Viltu læra íslensku. Texti við þætti 1-21.

Efnisyfirlit

00:00:10,664 -->	
00:00:18,821	**1. Þáttur: Gesturinn**
00:00:20,864 -->	Ólafur?
00:00:25,733	-Já.
00:00:26,544 -->	Komdu sæll og blessaður,
00:00:28,102	ég heiti Jón.
00:00:28,344 -->	Já, Jón, Jón!
00:00:29,777	
00:00:30,064 -->	Þú ert maðurinn hennar
00:00:31,656	Sigrúnar frænku. - Já.
00:00:32,144 -->	Og þetta er Sara dóttir okkar.
00:00:34,817	-Uhum.
00:00:35,304 -->	Þetta er Siggi. -Já.
00:00:37,101	
00:00:37,304 -->	Og þetta er Björk.
00:00:38,339	-Björk Já!
00:00:38,504 -->	Heyrðu, bíllinn minn?
00:00:39,823	Hann er bara er þarna. -O.K.
00:00:40,024 -->	Er þetta farangurinn?
00:00:42,538	- Já.
00:00:42,744 -->	Ég skal ég skal taka töskuna.
00:00:44,416	
00:00:44,944 -->	O.K.
00:00:47,174	- Jæja , hvernig var flugið?
00:00:47,744 -->	Það var svona allt í lagi, já, já.
00:00:49,143	
00:00:49,304 -->	Engin ókyrrð og svona í
00:00:51,613	lendingu eða neitt?
00:00:51,864 -->	Nei, nei... það var, það var bara
00:00:54,173	mjög fínt. -Já. Já.
00:00:54,384 -->	Hvað er að frétta frá
00:00:57,933	Kanada?
00:00:59,544 -->	Allt mjög gott.
00:01:00,943	-Er það ekki?
00:01:01,144 -->	Allir biðja að heilsa.
00:01:02,623	Já...... Takk.. Mjög gott.
00:01:02,784 -->	Heyrðu það er þessi bíll.
00:01:05,059	Já. Já, það er þessi.
00:01:05,344 -->	Ég skal opna skottið.
00:01:07,539	O.K.
00:01:07,744 -->	Settu þetta
00:01:09,575	bara hér.
00:01:11,664 -->	Pokann.
00:01:13,620	Svona.
00:01:15,504 -->	Gjörðu svo vel.
00:01:17,495	-Takk.
00:01:21,264 -->	Velkominn til Íslands....
00:01:23,095	Ólafur minn.
00:01:49,224 -->	Takk fyrir.
00:01:51,784	
00:01:52,104 -->	Gakktu í bæinn.
00:01:53,139	
00:01:53,344 -->	Þetta er sonur minn.

00:01:54,379	Hann heitir Siggi.
00:02:02,744 -->	Hæ......
00:02:04,860	Ko...Komdu sæll.
00:02:05,344 -->	Komdu sæll.
00:02:07,300	
00:02:07,544 -->	Og þetta er Björk.
00:02:08,533	
00:02:08,824 -->	Komdu sæl.
00:02:10,098	-Komdu sæll og blessaður.
00:02:10,304 -->	Einn, tveir, þrír, fjórir, fimm.
00:02:13,023	
00:02:14,424 -->	Uh... Við erum sex,
00:02:18,099	Það vantar fyrir einn.
00:02:18,664 -->	Björk, vilt þú ná í glas, bolla,
00:02:21,656	
00:02:22,384 -->	disk, skeið, gaffal, hníf og
00:02:25,103	servéttu.
00:02:25,464 -->	...og líka einn stól.
00:02:29,855	
00:02:30,944 -->	Já....
00:02:32,582	Ekkert mál.
00:02:32,904 -->	Gjörðu svo vel.
00:02:35,054	-Takk.
00:02:36,184 -->	Hérna er teskeið, gaffall,
00:02:37,663	hnífur, servíetta.
00:02:52,824 -->	glas, bolli, undirskál og diskur.
00:02:56,737	
00:02:57,344 -->	Ég ætla að ná í stólinn.
00:03:00,859	Ég komst ekki með hann.
00:03:01,264 -->	Siggi minn viltu ná í ömmu?
00:03:03,937	
00:03:04,464 -->	Jón!
00:03:07,183	-Já.
00:03:08,464 -->	Viltu koma og fá þér að
00:03:09,692	borða? -Já, takk.
00:03:09,944 -->	Ólafur,... má bjóða þér
00:03:11,900	kaffi?
00:03:12,824 -->	Já, takk.
00:03:15,577	
00:03:15,784 -->	Takk.
00:03:16,660	
00:03:20,544 -->	Viltu ekki setjast hérna,
00:03:21,181	amma mín? -Takk.
00:03:31,624 -->	Guðrún, þetta er Ólafur.
00:03:33,933	Frændi minn frá Kanada.
00:03:34,344 -->	Komdu sæll og velkominn.
00:03:37,381	
00:03:38,024 -->	Og þetta er Guðrún, móðir Jóns.
00:03:40,254	
00:03:40,584 -->	Og amma mín!
00:03:43,098	-Komdu sæl.
00:03:43,624 -->	Uh.. Það vantar ostaskera.
00:03:45,933	
00:03:46,864 -->	Björk mín, viltu ná
00:03:49,253	í ostaskera?
00:03:49,624 -->	Heitir þetta ostaskera?
00:03:51,580	Ostaskeri. -Já.

00:03:56,104 -->	Þetta er ostaskeri.
00:03:59,733	
00:04:00,344 -->	Ostaskeri.
00:04:01,618	
00:04:01,864 -->	Viltu gjöra svo vel að
00:04:03,263	rétta mér... Hérna....
00:04:08,504 -->	Hvað, hvað heitir þetta
00:04:11,860	á íslensku?
00:04:12,344 -->	Þetta er lax.
00:04:14,175	-Já, já, lax.
00:04:14,544 -->	Mamma. -Já.
00:04:17,217	Fyrirgefðu, Siggi minn.
00:04:17,704 -->	Veistu hvað þetta
00:04:20,218	er á íslensku?
00:04:23,544 -->	Ha, ég skil ekki.
00:04:25,455	
00:04:26,704 -->	Björk mín, þú verður
00:04:28,296	að tala hægar.
00:04:28,664 -->	Veistu hvað þetta er
00:04:30,382	á íslensku?
00:04:31,184 -->	Kex, er þetta kex?
00:04:33,744	-Nei.
00:04:34,424 -->	Hrökkbrauð.
00:04:36,654	
00:04:39,784 -->	Vilt þú kannski og Siggi
00:04:42,173	líka...
00:04:42,864 -->	Hjálpa mér.... Að tala íslensku.
00:04:45,332	
00:04:45,624 -->	Já, já.!
00:04:47,774	-Yes.
00:04:48,504 -->	Nei!
00:04:50,301	
00:04:50,584 -->	Ekki tala ensku. Ég vil, ég vil
00:04:51,573	bara tala íslensku.
00:04:51,864 -->	Oky, doky, neibb.
00:04:54,742	
00:04:55,024 -->	Ólafur sjáðu, hérna
00:04:57,254	er mynd af þér.
00:04:58,664 -->	Já.... Ég var, ég var sjö ára.
00:05:01,258	Þetta er mamma.
00:05:03,264 -->	Við mamma fórum saman til
00:05:07,018	Íslands.
00:05:07,944 -->	Hér erum við saman í Reykjavík.
00:05:09,900	
00:05:10,424 -->	Komstu frá New York?
00:05:12,255	-Nei nei, Siggi, sjáðu.
00:05:13,024 -->	Ég fór með flugvél.
00:05:16,778	
00:05:19,624 -->	Hér frá Winnepeg til
00:05:21,535	Minneapolis.
00:05:23,464 -->	Og frá Minneapolis til Íslands.
00:05:26,661	
00:05:27,264 -->	Ég...ég er líka með myndir.
00:05:30,222	-Má ég sjá? Já.
00:05:31,424 -->	Sko.
00:05:34,461	Þarna.
00:05:34,944 -->	Hver er þetta?

00:05:37,697	
00:05:40,024 -->	**Eh.... Já, þetta er**
00:05:41,139	**bróðir minn, Ómar.**
00:05:41,504 -->	**Já.**
00:05:45,258	
00:05:46,384 -->	**En hver er þetta?**
00:05:47,294	
00:05:49,864 -->	**Já, þetta er**
00:05:51,183	**systir mín. Hún hún Jóna.**
00:05:51,424 -->	**Hún er með frekar sítt hár.**
00:05:54,302	**En ekki eins sítt og þú.**
00:05:54,664 -->	**Hún er með dökkt og frekar**
00:06:00,296	**sítt hár, en ég er með ljóst...**
00:06:01,624 -->	**og frekar sítt hár.**
00:06:05,378	**Já....**
00:06:05,664 -->	**Er hún með blá augu eins og ég?**
00:06:07,495	
00:06:07,864 -->	**Nei.... Nei, hún er með brún augu.**
00:06:09,456	
00:06:09,784 -->	**Hvernig augu, hvernig,**
00:06:12,093	**hvernig eru augun í mér**
00:06:12,384 -->	**á litinn?**
00:06:15,979	
00:06:16,064 -->	**Brún.**
00:06:17,179	**-Já, rétt.**
00:06:17,344 -->	**Er þetta... afi þinn?**
00:06:19,255	**-Já...**
00:06:20,504 -->	**Já, sérðu?**
00:06:22,893	
00:06:25,104 -->	**Já, hann er með frekar svona,**
00:06:26,662	**ekki með þykkt.**
00:06:26,944 -->	**Hann er með þunnt hár.**
00:06:31,301	**-Já.**
00:06:31,544 -->	**Og hann er með frekar þunnt hár.**
00:06:33,421	
00:06:33,704 -->	**Hann er næstum því sköllóttur.**
00:06:36,343	**-Já.**
00:06:36,624 -->	**En hann er ekki með**
00:06:38,899	**skegg eins og þú.**
00:06:39,224 -->	**Nei, nei nei. Já, hann afi,**
00:06:40,816	**hann er dauður.**
00:06:41,064 -->	**Dáinn. Maður segir dáinn um fólk.**
00:06:46,092	**Dauður um dýr.**
00:06:48,224 -->	**Já, já, já, nei, hann afi er dáinn.**
00:06:52,820	
00:06:53,104 -->	**Alveg rétt. Það er rétt að**
00:06:55,823	**segja afi er dáinn. -Já.**
00:06:56,144 -->	**En áttu konu? Þú veist.,**
00:06:59,739	**-Á ég?**
00:07:00,264 -->	**Je, married, já, nei, ég á ekki**
00:07:02,937	**konu. Nei nei...**
00:07:03,224 -->	**Ég er bara tuttugu og fimm**
00:07:10,574	**ára.**
00:07:11,024 -->	**Halló.**
00:07:13,413	
00:07:14,944 -->	**Sara?**
00:07:16,172	**-Já.**

00:07:16,704 -->	Komdu og heilsaðu frænda
00:07:18,615	þínum frá Kanada.
00:07:19,264 -->	Hi. I am Sara.
00:07:21,573	
00:07:23,384 -->	Hann kann íslensku, þú átt að
00:07:24,942	tala við hann íslensku.
00:07:25,424 -->	Óó.. Fyrirgefðu.
00:07:27,813	Hæ ég heiti Sara.
00:07:28,104 -->	Komdu sæl... Komdu sæl.
00:07:30,334	
00:07:30,584 -->	Velkominn.
00:07:32,176	
00:07:32,864 -->	Ég, ég er með gjafir.
00:07:33,933	-Já.
00:07:34,224 -->	Já, Sara þetta er fyrir þig.
00:07:37,102	-Takk.
00:07:37,464 -->	Og viskí... fyrir Jón.
00:07:40,820	
00:07:43,424 -->	Jón,
00:07:45,176	-Já. Komdu.
00:07:45,384 -->	Jón gjörðu svo vel.
00:07:47,534	-Þakka þér fyrir.
00:07:49,224 -->	Þett er mjög gott viskí.
00:07:51,613	-Já, mjög gott já.
00:07:52,504 -->	Uh......
00:07:55,018	
00:07:55,664 -->	Björk....sælgæti.
00:07:56,301	-VÁÁ, Takk.
00:07:58,824 -->	Og svo.... Siggi,
00:08:02,942	
00:08:04,584 -->	Gjörðu svo vel.
00:08:06,973	-Vá... Flott sundskýla.
00:08:07,944 -->	Flott efni í þessu.
00:08:10,663	
00:08:11,664 -->	Og, og handa þér, konfekt
00:08:13,256	og bók.
00:08:13,864 -->	Þakka þér fyrir.
00:08:17,220	
00:08:17,744 -->	Þetta er alltof mikið Ólafur.
00:08:19,462	-Nei..nei, ekki of mikið.
00:08:20,184 -->	Á ég ekki að sýna þér
00:08:23,062	herbergið þitt?
00:08:23,584 -->	Jú, takk, jú.
00:08:25,017	
00:08:25,224 -->	Orðaforðinn sem við
00:08:27,215	ætlum að tala um í dag
00:08:31,384 -->	eða sem við ætlum að kynna
00:08:34,296	í dag.
00:08:34,624 -->	Orðaforði tengist ferðalögum.
00:08:37,377	Ferðalögum.
00:08:37,664 -->	Að koma.
00:08:42,101	Til dæmis á flugstöð.
00:08:42,544 -->	Þið hafið öll komið á
00:08:45,775	Leifsstöð, er það ekki?
00:08:46,064 -->	Já.
00:08:48,783	
00:08:48,984 -->	Og þið komuð til Íslands.

00:08:49,860 Komuð til Íslands.
00:08:50,544 --> Amú,..Hvaðan komst þú.
00:08:56,221
00:08:56,704 --> Frá Indlandi.
00:08:58,899 -Frá Indlandi
00:08:59,064 --> Hvaðan komst þú, Kristófer?
00:09:00,975
00:09:01,184 --> Ég, hérna frá Pólandi.
00:09:02,537 -Já.
00:09:02,704 --> Og hvaðan komst þú, Julie?
00:09:05,264 -Ég kom frá Frakklandi.
00:09:05,584 --> Já. Það er það þegar þú
00:09:09,133 varst að koma.
00:09:10,144 --> En svo segir maður líka.
00:09:12,374 Hvaðan ertu?
00:09:12,664 --> Sem þýðir frá hvaða
00:09:14,814 landi þú ert.
00:09:15,024 --> Já, og Natashia
00:09:17,060 Hvaðan ert þú?
00:09:17,344 --> Ameríka.
00:09:19,938 -Frá Ameríku.
00:09:20,184 --> Og hvaðan ert Þú Markó?
00:09:22,937 -Frá Finnlandi.
00:09:23,144 --> Frá Finnlandi.
00:09:25,135
00:09:25,384 --> En hvað er þetta hérna?
00:09:26,863
00:09:27,184 --> Þetta er hérna....
00:09:28,902 Ferðataska....
00:09:29,104 --> Ferðataska, ferðataska.
00:09:31,937
00:09:32,224 --> Já, það er nú svona ýmislegt.
00:09:34,215 Í þessari ferðatösku,
00:09:34,544 --> sem við ætlum að tala um
00:09:37,104 hérna í dag.
00:09:37,304 --> Til dæmis.
00:09:39,056 Hvað er þetta?
00:09:39,304 --> Vegabréf.
00:09:42,660
00:09:43,784 --> Fyst þegar maður kemur úr
00:09:45,740 ferðalaginu, verður maður.
00:09:45,984 --> Að hafa þetta í hendinni.
00:09:47,781
00:09:48,024 --> Vegabréf.
00:09:48,979
00:09:49,224 --> En þið hafið náttúrulega heyrt
00:09:50,259 að fólk segir passi.
00:09:50,464 --> Og það gengur alveg.
00:09:54,173
00:09:54,304 --> Vegabréf, er það eins og bréf.
00:09:55,578
00:09:56,024 --> Það vegabréfið.
00:09:59,175 Passi hann.
00:09:59,864 --> En það heitir á fínni íslensku,
00:10:03,379 vegabréf.
00:10:03,864 --> -Já.....
00:10:06,822

00:10:07,784 -->	**Nú, svo þegar hérna, einhver**
00:10:08,694	**kemur að sækja ykkur.**
00:10:10,624 -->	**Kannski kemur einhver sækja**
00:10:14,583	**ykkur á Leifsstöð.**
00:10:14,944 -->	**Og... Á svona fína**
00:10:17,174	**bílnum sínum.**
00:10:17,384 -->	**Og setur svo þetta svona hérna**
00:10:19,534	**bakdyramegin hérna.**
00:10:20,224 -->	**Setur bakdyramegin,**
00:10:24,263	**ég veit ekki hvað, það heitir.**
00:10:24,664 -->	**Setur töskuna í eitthvað hérna,**
00:10:27,224	**aftan á bílnum.**
00:10:27,504 -->	**Þetta hérna, skott?**
00:10:31,656	
00:10:31,944 -->	**Og þið vitið að þetta**
00:10:34,139	**er sama orðið.**
00:10:37,144 -->	**Eins og skott á dýrunum.**
00:10:39,339	**-Já.....Já, já.**
00:10:39,584 -->	**Og skal ég segja ykkur.**
00:10:41,575	**svo verð ég að segja við**
00:10:41,904 -->	**Kristófer þegar hann kemur.**
00:10:44,782	**Velkominn.**
00:10:45,024 -->	**Velkominn til Íslands,**
00:10:48,096	**Ólafur minn.**
00:10:49,104 -->	**-Takk fyrir.**
00:10:51,140	
00:10:51,544 -->	**Gakktu í bæinn.**
00:10:52,659	
00:10:52,944 -->	**Velkominn, sjáið þið**
00:10:53,899	**hérna hafið.**
00:10:54,144 -->	**Vel-kom. Vel-kom-inn.**
00:10:55,975	**Það er hann.**
00:10:56,264 -->	**En ef það er hún.**
00:11:02,260	
00:11:03,744 -->	**Vel, vel... ég er eitthvað**
00:11:06,178	**skrítin að skrifa.**
00:11:06,384 -->	**Velkom-in, það er hún.**
00:11:09,615	**Já, af því það er öðruvísi.**
00:11:09,864 -->	**Sama þegar ég segi sæll og sæl.**
00:11:15,222	
00:11:15,664 -->	**Þegar það eru svona karlar**
00:11:19,213	**þá segir maður sæll !**
00:11:19,824 -->	**Konur sæl.**
00:11:21,815	
00:11:22,064 -->	**Það er allt svona á Íslandi.**
00:11:23,816	
00:11:24,784 -->	**Nú..Svo skulum við tala**
00:11:26,502	**aðeins um það**
00:11:28,624 -->	**sem þið fáið að sjá,**
00:11:30,615	**hérna í þættinum á eftir.**
00:11:30,864 -->	**Það er sonur og dóttir.**
00:11:33,822	
00:11:34,344 -->	**Þetta er sonur minn, hann**
00:11:38,383	**heitir Siggi.**
00:11:38,744 -->	**Hæ.....**
00:11:41,019	**Kom....Komdu sæll.**
00:11:41,184 -->	**Komdu sæll.**

00:11:42,902	
00:11:43,344 -->	Og þetta er Björk.
00:11:44,379	-Komdu sæl.
00:11:44,784 -->	Komdu sæll og blessaður.
00:11:47,344	
00:11:47,544 -->	Það er sem sagt mamma
00:11:49,216	í fjölskyldu. -Já.
00:11:50,904 -->	Mamma og ... pabbi og...
00:11:54,943	-Systkini.
00:11:55,144 -->	Og svo systkini, sem er
00:11:59,183	þá sonur og dóttir.
00:11:59,464 -->	En svo er gamla fólkið.
00:12:02,820	-Afi.
00:12:03,664 -->	Afi og amma.
00:12:07,054	-Já...Já.
00:12:07,264 -->	Og þá er það sama ef það er
00:12:09,175	mamma, mömmurnar.
00:12:09,384 -->	Þá heitir það amma.
00:12:12,854	
00:12:13,104 -->	Ef það er mamma pabbans
00:12:14,298	heitir það líka amma.
00:12:14,544 -->	Granny, já.
00:12:16,739	
00:12:17,464 -->	Viltu ekki setjast hérna,
00:12:18,579	amma mín?
00:12:19,064 -->	Takk.
00:12:20,702	
00:12:20,904 -->	Guðrún þetta er Ólafur frændi
00:12:21,495	minn frá Kanada.
00:12:21,744 -->	Komdu sæll og velkominn.
00:12:24,383	
00:12:24,944 -->	Þetta er Guðrún, móðir Jóns.
00:12:26,855	-Og amma mín.
00:12:27,544 -->	Komdu sæl.
00:12:31,059	
00:12:31,784 -->	Og hvað segi ég þegar ég
00:12:33,012	er að bjóða þér.
00:12:33,664 -->	Ég opna hurðina heima hjá mér?
00:12:37,782	
00:12:38,064 -->	Og ég segi þú mátt koma inn.
00:12:39,975	
00:12:40,264 -->	Í staðinn fyrir að gera svona,
00:12:42,653	hvað segir maður þá?
00:12:42,984 -->	Þetta hérna, velkominn.
00:12:45,054	
00:12:45,304 -->	Velkominn eða gakktu í bæinn,
00:12:47,579	í bæinn, í bæinn.
00:12:47,944 -->	Og þetta er svona gamalt.
00:12:51,937	
00:12:52,144 -->	Frá því að, það var, allir,
00:12:53,816	bjuggu í bóndabæjum.
00:12:54,064 -->	Og svo bara þegar, þú ert
00:12:56,453	bara rétt kominn inn.
00:12:57,144 -->	Þá hérna, fer ég kannski,
00:13:00,341	að gefa þér kaffi.
00:13:00,744 -->	Og hvað notar maður þá
00:13:04,373	þegar maður býður kaffi?

00:13:05,024 -->	Hérna er teskeið, gaffall,
00:13:07,663	hnífur servíetta.
00:13:10,504 -->	Glas, bolli, undirskál og diskur.
00:13:14,292	
00:13:14,984 -->	Hvað er þetta hérna?
00:13:17,976	
00:13:18,784 -->	Þetta er hérna?
00:13:19,933	Bolla.
00:13:20,144 -->	Bolli, sem er hann.
00:13:21,941	
00:13:22,184 -->	Hvað er þetta hérna?
00:13:24,140	-Undirskál.
00:13:24,504 -->	Undirskál.
00:13:26,699	
00:13:27,264 -->	Bolli og undirskál.
00:13:28,094	
00:13:28,464 -->	Já. Kaffi.
00:13:30,022	-Já.....
00:13:30,424 -->	En svo fær maður sér kannski
00:13:32,619	eitthvað...út í kaffið.
00:13:32,704 -->	Kaffikanna?
00:13:35,457	
00:13:36,184 -->	Mjólk.
00:13:37,503	
00:13:41,264 -->	Já, kannski mjólk eða sykur,
00:13:42,492	-jaá.
00:13:42,784 -->	Mjólk og sykur
00:13:44,456	og rjóma.
00:13:44,744 -->	Rjóma, við pössum okkur á því
00:13:47,861	
00:13:48,464 -->	Við fáum okkur ekki rjóma.
00:13:50,614	En hvað er þetta hérna?
00:13:50,864 -->	Glas, vatnsglas.
00:13:53,332	
00:13:53,584 -->	Hvað gerir maður við þetta?
00:13:55,302	
00:13:55,544 -->	Drekka vatn.
00:13:56,579	-Drekka vatn.
00:13:56,824 -->	Drekka mjólk, drekka te, kók.
00:13:58,974	
00:13:59,224 -->	Drekka kók.
00:14:01,294	
00:14:01,544 -->	Bjór.
00:14:02,420	
00:14:02,664 -->	Bjór. Já.
00:14:04,063	
00:14:04,344 -->	Og te.
00:14:05,140	-Já. Flott.
00:14:05,344 -->	Og það heitir... það glasið.
00:14:07,619	Það glas.
00:14:07,984 -->	Þetta er, hann bolli, það glas.
00:14:12,535	
00:14:13,184 -->	Nú síðan, síðan verðum
00:14:16,301	við að setja.
00:14:16,624 -->	Til þess að það verði ekki
00:14:18,740	drasl á borðinu
00:14:18,984 -->	Þegar við erum að fá

00:14:20,815	okkur brauð.
00:14:21,024 -->	Þá verðum við að hafa
00:14:22,821	eitthvað undir.
00:14:23,024 -->	Og þá höfum við
00:14:24,662	eitthvað undir.
00:14:24,904 -->	Og hvað er þetta hérna?
00:14:26,701	-Diskur, diskur.....
00:14:26,984 -->	Þetta er lítill diskur.
00:14:29,418	
00:14:29,584 -->	Og þá fæ ég mér kannski
00:14:31,222	svona brauð og ost.
00:14:31,424 -->	En hvernig á ég að gera
00:14:34,496	þegar ég fæ mér ost?
00:14:34,744 -->	Þá verð ég að nota eitthvað
00:14:37,019	sérstakt tæki.
00:14:37,184 -->	Sem er þetta hérna.
00:14:39,220	-Ostahnífur...Ostaskeri...
00:14:39,464 -->	Ostahnífur eða ostaskeri.
00:14:42,501	-Já.
00:14:42,584 -->	Ostaskeri.
00:14:45,656	Ostaskeri.
00:14:45,944 -->	Nú síðan eru það hnífar.
00:14:48,378	Já, bíddu nú við.
00:14:49,184 -->	Hvað við vorum að
00:14:51,982	tala um það?
00:14:52,184 -->	Hvað er þetta hérna?
00:14:53,299	-Upptakari.
00:14:53,464 -->	Upptakari.
00:14:56,137	Upptakari.
00:14:56,784 -->	Og hvað geri ég við þennan
00:14:59,014	upptakara, Kristófer?
00:14:59,264 -->	Hérna. Opna hérna rauða
00:15:01,380	vín, eða...
00:15:01,584 -->	Opna rauða vínið.
00:15:03,540	Opna rauða vínið.
00:15:03,744 -->	Rauðvínið til dæmis.
00:15:06,542	
00:15:06,824 -->	Hvað geri ég við svona
00:15:09,179	skeið, Marko?
00:15:09,464 -->	Borða súpa?
00:15:11,500	-Borða súpu. Borða súpu.
00:15:11,944 -->	Þetta hérna heitir?
00:15:14,742	
00:15:16,584 -->	-Gaffall.
00:15:18,142	Gaffall....
00:15:18,344 -->	Gafall. Er nokkuð meira sem
00:15:20,733	tengist eldhúsinu? Jaá.
00:15:21,104 -->	Hérna, hérna er ég með
00:15:24,141	eitt sniðugt
00:15:24,384 -->	sem bæði er hægt að
00:15:26,295	nota sem hljóðfæri...
00:15:26,544 -->	...en annars er það yfirleitt
00:15:28,853	notað sem...?
00:15:29,664 -->	-Egg.
00:15:32,053	Já...
00:15:32,344 -->	Eggjaskeri.
00:15:33,254	

00:15:33,504 -->	Eggjaskeri.
00:15:34,573	
00:15:34,864 -->	Og það er það sem hægt er
00:15:36,013	að setja ofan á brauð.
00:15:36,304 -->	Nú, í þessum þætti er líka talað
00:15:39,102	svolítið um andlitið.
00:15:39,384 -->	Já...Já... Um andlitið.
00:15:43,263	Hvað heitir þetta hérna?
00:15:43,504 -->	Auga... Auga...
00:15:46,177	
00:15:46,424 -->	Eitt auga, augu.
00:15:47,539	Augu...
00:15:47,824 -->	Og svo er verið að tala um
00:15:50,099	hvernig þau eru á litinn.
00:15:50,544 -->	Amu, hvernig eru augun
00:15:53,217	í þér á litinn?
00:15:53,504 -->	Svart.
00:15:56,382	
00:15:56,824 -->	Eru þau svört?
00:15:57,859	-Já.
00:15:58,064 -->	úú...Eru þau ekki brún?
00:15:59,463	Nei. þau eru svört.
00:15:59,984 -->	En Kristoff?
00:16:03,260	Hvernig, ég veit ekki.
00:16:03,584 -->	Þú veist það ekki?
00:16:06,815	Nei.... Nei....
00:16:07,104 -->	Ég er allan daginn hérna
00:16:09,095	að skipta.
00:16:09,744 -->	Nú hann er allan daginn
00:16:12,099	að skipta um.
00:16:12,384 -->	En það hlýtur að standa í
00:16:13,942	passanum þínum.
00:16:14,184 -->	Já, þetta er þetta hei....
00:16:15,776	Þetta hérna, hérna blá.
00:16:16,104 -->	Þetta síðasta hérna blá.
00:16:19,494	Núna er, ég veit ekki.
00:16:19,864 -->	Þú varst með blá augu þegar
00:16:22,617	þú komst til Íslands?
00:16:23,264 -->	Já.
00:16:25,141	Já, ég skil. Já, já......
00:16:25,344 -->	Það er ýmislegt sem gerist.
00:16:27,539	
00:16:27,784 -->	Og síðan hérna í andlitinu
00:16:30,139	ef við höldum áfram.
00:16:31,904 -->	Að fara yfir andlitið.
00:16:34,896	Hvað er þetta?
00:16:35,224 -->	Nef.
00:16:37,101	
00:16:37,344 -->	Og...
00:16:39,062	
00:16:41,304 -->	Kinnar.
00:16:42,054	-Kinnar...
00:16:45,584 -->	Kinn.
00:16:47,256	Kinnar.
00:16:47,504 -->	Enni.
00:16:48,983	
00:16:49,184 -->	Og ...

00:16:50,139	
00:16:50,344 -->	Háls.
00:16:51,094	-Flott.
00:16:51,424 -->	Og síðan er það sem Marko...
00:16:53,142	Marko er með.
00:16:53,544 -->	Hvað er Marko með?
00:16:56,900	
00:16:57,344 -->	Þetta heitir...skegg.
00:16:58,936	Skegg.
00:16:59,144 -->	Og það er það sem þau
00:17:02,500	skoða líka í þættinum,
00:17:03,904 -->	skegg.
00:17:05,940	
00:17:06,144 -->	Stundum þegar einhver á
00:17:07,259	afmæli eða ekkert stundum.
00:17:07,464 -->	Eiginlega alltaf.
00:17:10,536	Þá fær maður?
00:17:10,744 -->	Gjöf.
00:17:12,780	-Gjöf.
00:17:13,104 -->	Það heitir: ein gjöf...
00:17:14,856	
00:17:16,104 -->	Og margar... -Gjafir.
00:17:20,097	Gjafir, alveg rétt, gjafir.
00:17:23,304 -->	Og svo tölum við um....
00:17:27,377	
00:17:28,864 -->	Jólagjöf...
00:17:30,217	Jólagjöf.
00:17:30,624 -->	Og svo þegar einhver er að
00:17:33,092	gifta sig?
00:17:33,344 -->	Brúðargjöf.
00:17:35,175	Og svo framvegis.
00:17:35,384 -->	Ef að þú mátt ráða hvaða
00:17:37,295	gjöf þú færð... Amu.
00:17:38,624 -->	Hvað langar þig mest í?
00:17:41,934	
00:17:42,304 -->	Ég veit það ekki.
00:17:43,896	-Veist það ekki.
00:17:44,784 -->	Kannski ilmvatn.
00:17:48,094	
00:17:48,824 -->	Kannski ilmvatn.
00:17:50,815	Kristófer, meirapróf?
00:17:51,784 -->	Já, meirapróf.
00:17:54,378	
00:17:54,584 -->	Já, þú vilt fá það bara svona,
00:17:56,017	innpakkað meirapróf. -Já.
00:17:56,304 -->	Julie?
00:17:59,182	-Bílpróf.
00:18:00,064 -->	Bílpróf.
00:18:02,942	Já.
00:18:03,144 -->	Natasha?
00:18:04,816	-Veit ekki.
00:18:06,664 -->	Þú veist það ekki.
00:18:09,383	Nei. Þú átt allt.
00:18:09,624 -->	Marko?
00:18:11,455	-Myndavél.
00:18:11,784 -->	Myndavél. -Já...
00:18:14,298	

00:18:14,664 -->	**Þið bara skrifið niður.**
00:18:15,892	
00:18:16,184 -->	**Hverskonar gjafir þið viljið fá.**
00:18:17,014	
00:18:17,304 -->	**Jamm. Þegar þið eruð komin**
00:18:19,022	**á einhvern nýjan stað**
00:18:19,304 -->	**þá segið þið hvað við gestinn.**
00:18:21,613	
00:18:21,864 -->	**Velkomin.**
00:18:23,536	**-Velkomin.**
00:18:25,144 -->	**Og ef ég segi gaman að sjá þig.**
00:18:27,294	
00:18:27,664 -->	**Sömuleiðis.**
00:18:30,497	
00:18:30,744 -->	**Hvað ertu gömul?**
00:18:32,655	
00:18:32,904 -->	**Ég er 26 ára.**
00:18:34,019	
00:18:35,064 -->	**Hvað ertu búin að vera**
00:18:37,180	**lengi á Íslandi?**
00:18:37,744 -->	**Bara þrjá ár...**
00:18:40,019	
00:18:41,064 -->	**Í þrjú ár.**
00:18:43,294	**-Já.**
00:18:43,544 -->	**Marko, áttu ferðatösku?**
00:18:44,977	**-Já....**
00:18:45,264 -->	**Já, ég á...**
00:18:48,301	**-Já, ég á ferðatösku.**
00:18:50,384 -->	**Já, flott. Flott hjá þér.**
00:18:52,944	**Það er bráðnauðsynlegt.**
00:18:53,224 -->	**Því annars þarf maður**
00:18:56,500	**náttúrulega,.**
00:18:56,784 -->	**alltaf að vera með dótið**
00:18:58,615	**sitt í bakpoka.**
00:18:58,824 -->	**Jamm.**
00:19:00,860	
00:19:01,104 -->	**Heyrðu, ég held að við þökkum,**
00:19:02,139	**þökkum fyrir okkur**
00:19:02,384 -->	**Með orðaforða við þennan**
00:19:04,818	**fyrsta kafla.**
00:19:05,064 -->	**,,Viltu læra íslensku?''**
00:19:07,339	
00:20:11,883 -->	
00:20:20,962	**2. þáttur: Hjá tannlækni**
00:20:21,883 -->	**Já.**
00:20:24,761	
00:20:25,003 -->	**Neiiii...**
00:20:25,879	
00:20:26,443 -->	**Umhmm...**
00:20:27,637	
00:20:27,883 -->	**Já.**
00:20:28,872	
00:20:32,643 -->	**Uummm...**
00:20:33,632	**Nei...**
00:20:37,563 -->	**Jú, jú.**
00:20:39,281	

00:20:40,563 -->	**Það getur verið það...**
00:20:41,678	
00:20:42,883 -->	**öh...**
00:20:44,316	**Æ, æ.**
00:20:46,643 -->	**Oh...**
00:20:48,793	**Oj,...ég var að missa fyllingu.**
00:20:52,283 -->	**Umm...Ohhhh...**
00:20:56,356	
00:20:57,283 -->	**Já, ég, ég verð að hringja**
00:20:58,955	**á tannlækni.**
00:21:00,123 -->	**Ohhh...**
00:21:02,478	**Umm. Hmmm...**
00:21:02,763 -->	**Bless, bless.**
00:21:04,719	**Ooohhg...**
00:21:04,923 -->	**Tannlækni.**
00:21:06,481	
00:21:12,923 -->	**Mig vantar tannlækni.**
00:21:14,242	
00:21:15,683 -->	**H, j, k, l..**
00:21:17,480	
00:21:18,043 -->	**Tannlæknastofur.**
00:21:19,795	
00:21:20,363 -->	**553-8482.**
00:21:21,876	
00:21:27,523 -->	**Hjá Kolbeini tannlækni,**
00:21:33,712	**góðan dag.**
00:21:40,363 -->	**Góðan daginn.**
00:21:42,797	
00:21:44,323 -->	**Heyrðu, ég var að borða**
00:21:45,802	**karamellu.**
00:21:46,163 -->	**Og ég missti fyllingu,**
00:21:48,552	**má ég koma?**
00:21:48,843 -->	**Já, það er laus tími**
00:21:51,960	**klukkan þrjú.**
00:21:52,683 -->	**Ah...gott.**
00:21:55,959	
00:21:56,323 -->	**Og nafnið?**
00:21:57,802	
00:21:59,323 -->	**Sigrún Ólafsdóttir.**
00:22:00,722	
00:22:01,483 -->	**Var fyllingin í framtönn**
00:22:03,553	**eða jaxli?**
00:22:05,163 -->	**Í jaxli.**
00:22:08,155	
00:22:08,963 -->	**Í efri eða neðri góm?**
00:22:10,078	**-Neðri góm.**
00:22:10,483 -->	**Hægra eða vinstra megin?**
00:22:13,520	**-Vinstra megin.**
00:22:14,803 -->	**Við sjáumst þá**
00:22:18,352	**klukkan þrjú.**
00:22:20,283 -->	**Hvar er tannlæknastofan?**
00:22:22,274	
00:22:22,763 -->	**Við erum í Mjódd,**
00:22:24,321	**Álfabakka 6.**
00:22:24,563 -->	**Já, klukkan þrjú?**
00:22:27,236	**-Klukkan þrjú.**
00:22:27,963 -->	**Takk fyrir.**

00:22:31,558	
00:22:32,083 -->	Bless.
00:22:33,072	-Já. Bless.
00:22:33,283 -->	Komdu sæl.
00:22:34,921	-Komdu sæl.
00:22:41,003 -->	Ég hringdi áðan.
00:22:42,641	
00:22:42,883 -->	Já. Þú varst að missa, stóra
00:22:44,760	fyllingu. -Já.
00:22:46,083 -->	Og...hvað heitirðu fullu nafni?
00:22:49,962	-Sigrún Ólafsdóttir.
00:22:51,563 -->	Og heimili?
00:22:56,159	-Grjóthlíð 1 7.
00:23:00,523 -->	Og kennitala?
00:23:04,118	-071068-2209.
00:23:07,763 -->	Sími?
00:23:15,351	-Síminn heima er 559-2821
00:23:18,203 -->	Og síminn á gemsanum er.
00:23:24,642	-Já. 869-2727. -Já.
00:23:26,043 -->	Viltu ekki fara úr jakkanum?
00:23:34,712	Það er fatahengi þarna.
00:23:37,083 -->	Já, takk.
00:23:40,075	
00:23:40,363 -->	Gjörðu svo vel.
00:23:41,512	-Takk.
00:24:00,923 -->	Og tannlæknirinn kemur
00:24:02,754	eftir tvær mínútur. -Takk.
00:24:16,763 -->	Góðan dag.
00:24:20,642	-Góðan dag.
00:24:41,403 -->	Ég heiti Kolbeinn.
00:24:42,836	
00:24:43,083 -->	Og þú heitir, Sigrún
00:24:44,357	Ólafsdóttir. -Já.
00:24:48,403 -->	Og átt heima í Grjóthlíð 1 7.
00:24:51,520	-Já.
00:24:52,563 -->	Og kennitalan er: 071068-2209.
00:24:55,760	
00:24:56,803 -->	Uh.. 071068 2209
00:25:01,831	já, einmitt.
00:25:03,003 -->	Og gemsanúmerið þitt er
00:25:09,078	869-2727. -Alveg rétt.
00:25:10,403 -->	Og símanúmerið heima er
00:25:16,273	559-2821 . -Já.
00:25:16,763 -->	Og þú varst að borða karamellu
00:25:21,075	
00:25:22,723 -->	og misstir fyllingu?
00:25:24,395	-Já, og sjáðu hún er stór.
00:25:24,643 -->	Þetta er fylling úr jaxli
00:25:27,635	í neðri góm.
00:25:30,603 -->	Vinstra megin. -Já.
00:25:35,040	
00:25:35,803 -->	Já.
00:25:37,441	Við skulum sjá, gapa.
00:25:38,523 -->	Og hér sé ég skemmda framtönn.
00:25:41,799	
00:25:46,163 -->	Ha, skemmd framtönn?
00:25:48,631	

00:25:49,123 -->	**Já, það er, það er hérna bakvið.**
00:25:50,522	
00:25:50,763 -->	**Jæja, ég þarf að taka**
00:25:53,277	**mynd af þessu.**
00:25:54,763 -->	**Og... Opna munninn.**
00:25:56,515	**Aðeins betur.**
00:25:57,563 -->	**Loka.**
00:26:01,272	
00:26:04,843 -->	**Jæja.**
00:26:05,912	
00:26:18,803 -->	**Sjáðu, það er skemmd undir**
00:26:19,997	**fyllingunni sem datt úr.**
00:26:24,603 -->	**Hérna.**
00:26:28,391	
00:26:28,683 -->	**Við gerum við þetta núna.**
00:26:29,638	**En við gerum við**
00:26:30,123 -->	**skemmdina í framtönninni**
00:26:32,432	**seinna. -Hvenær?**
00:26:32,683 -->	**Sigga!**
00:26:34,958	**Hvenær eigum við tíma?**
00:26:35,683 -->	**Á mánudaginn klukkan 9.**
00:26:38,516	**-Geturðu komið þá?**
00:26:40,043 -->	**Já, já.**
00:26:42,876	
00:26:43,403 -->	**Allt í lagi, bókaðu hana á**
00:26:44,313	**mánudaginn klukkan 9. -Já.**
00:26:44,563 -->	**En nú þurfum við að deyfa.**
00:26:46,872	**Opna munninn.**
00:26:47,243 -->	**Hvað er þetta?**
00:26:50,076	**Voðalega er þetta skrítið.**
00:27:10,163 -->	**Þetta er tæki til að herða**
00:27:12,677	**plastfyllingar. -Já, já.**
00:27:12,923 -->	**Þetta er bor.**
00:27:16,438	
00:27:16,683 -->	**Þetta er skál, þetta er glas.**
00:27:18,594	
00:27:23,483 -->	**Þetta er sprauta og þetta er nál.**
00:27:26,361	
00:27:27,643 -->	**Ég veit það nú.**
00:27:30,237	
00:27:30,523 -->	**Segðu mér, notarðu, ekki**
00:27:32,639	**alltaf tannþráð, Sigrún?**
00:27:33,603 -->	**Ég tannbursta mig tvisvar á dag.**
00:27:36,356	
00:27:37,723 -->	**En ég gleymi stundum**
00:27:40,032	**að nota tannþráð.**
00:27:40,403 -->	**Jæja. Þá ætla ég að athuga**
00:27:42,598	**hvort þú ert orðinn dofin.**
00:27:50,683 -->	**Er þetta vont?**
00:27:53,880	**-Nei.**
00:27:54,323 -->	**Finnurðu þetta?**
00:27:55,915	**-Nei.**
00:27:56,883 -->	**Nú þá ertu orðin dofin.**
00:27:58,601	
00:27:59,843 -->	**Fyrst ætla ég að bora og**
00:28:01,276	**svo ætla ég að setja fyllingu í.**
00:28:02,243 -->	**Jæja þá er þetta búið.**

00:28:06,873
00:28:17,723 --> Viltu skola?
00:28:19,361 -Já, takk.
00:28:25,323 --> Og spýta, gjörðu svo vel.
00:28:27,359
00:28:30,923 --> Bara muna, alls ekki tyggja
00:28:32,481 neitt fyrr en eftir, tvo tíma.
00:28:38,803 --> Klukkan hálf sex?
00:28:42,398 -Já.
00:28:43,643 --> En, ég má drekka?
00:28:45,474
00:28:45,923 --> Já, já, Sigrún þú mátt drekka,
00:28:47,197 bara alls ekki tyggja neitt.
00:28:47,483 --> Takk fyrir.
00:28:51,601
00:28:52,443 --> Bless.
00:28:53,512 -Bless.
00:28:53,723 --> Já, það er skoðun, deyfing,
00:28:55,202 myndataka og viðgerð.
00:29:10,643 --> Níu þúsund sexhundruð og níutíu.
00:29:14,795
00:29:15,163 --> Gjörðu svo vel. -Takk!
00:29:17,119
00:29:17,603 --> Gjörðu svo vel,
00:29:19,400 -Takk.
00:29:33,643 --> Og... Viltu kannski kort.
00:29:35,361
00:29:35,803 --> Uh...
00:29:37,873 Já...takk.
00:29:38,363 --> Gjörðu svo vel og við
00:29:39,716 sjáumst þá á mánudaginn.
00:29:45,283 --> Klukkan níu.
00:29:49,071 -Klukkan níu.
00:29:49,443 --> Takk. Bless.
00:29:51,035 -Bless.
00:29:51,243 --> Komiði sæl.
00:29:52,801
00:30:01,283 --> Komdu sæl.
00:30:02,318
00:30:02,563 --> Í þessum tíma... Ætlum
00:30:03,473 við að byrja á því
00:30:03,723 --> að tala um stafrófið.
00:30:05,714
00:30:05,923 --> Íslenska stafrófið
00:30:07,595
00:30:08,243 --> er ekki alveg eins
00:30:09,119 og önnur stafróf.
00:30:09,323 --> Eins og þið kannski vitið?
00:30:11,200
00:30:11,483 --> Vitið þið um eitthvað sem er
00:30:12,802 öðruvísi.
00:30:13,523 --> Í þessu hérna stafrófi?
00:30:15,479 Það er til dæmis.
00:30:15,683 --> Það er ekkert C (sé) í
00:30:17,560 íslensku stafrófi.
00:30:17,883 --> En það er C í enska stafrófinu.
00:30:20,955

00:30:21,163 -->	Munið þið eftir fleiri stöfum?
00:30:23,597	
00:30:24,203 -->	Z (zeta). -Z fínt.
00:30:26,239	
00:30:28,803 -->	Það er engin Z í
00:30:30,953	íslenska stafrófinu.
00:30:33,803 -->	Tvöfalt (W) vaff.
00:30:36,112	
00:30:37,843 -->	Ekkert (W) tvöfalt vaff, í
00:30:39,435	íslenska stafrófinu.
00:30:39,683 -->	Og er eitthvað fleira?
00:30:42,117	-Kú. Q.
00:30:42,323 -->	Ekkert Q í íslensku stafrófi.
00:30:43,995	Alveg rétt hjá ykkur.
00:30:44,283 -->	En það er eitthvað annað
00:30:47,719	sem er öðruvísi?
00:30:48,363 -->	Við erum með stafi eins og...?
00:30:50,115	
00:30:51,163 -->	Á.
00:30:52,676	-Við erum með Á.
00:30:52,923 -->	Við erum með...
00:30:54,675	-eð... Ð.
00:30:54,883 -->	Við erum með -je.
00:30:56,680	É.
00:30:57,443 -->	Við erum með? -Í.
00:30:59,399	Í.
00:31:00,283 -->	Við erum með? -Ó
00:31:02,717	
00:31:03,243 -->	Það er líka...
00:31:05,473	-ú. ú.
00:31:06,443 -->	Og það er..
00:31:09,321	-ý.
00:31:10,083 -->	Ypsilon Ý.
00:31:12,756	Eitthvað fleira?
00:31:13,043 -->	Þ.
00:31:14,761	-Þorn.
00:31:15,203 -->	Æ...-
00:31:17,080	Æ...
00:31:17,323 -->	ö...
00:31:18,358	-Og ö.
00:31:18,603 -->	Það er að vísu til aðeins
00:31:20,434	öðruvísi ö.
00:31:20,923 -->	Í sumum málum.
00:31:23,039	
00:31:23,323 -->	En þetta er eina íslenska.
00:31:24,551	Held ég.
00:31:24,843 -->	Nú ætla ég að biðja ykkur
00:31:27,198	
00:31:29,283 -->	um að taka hérna stafi fyrir mig.
00:31:30,796	
00:31:31,683 -->	Og segja mér hvað þeir heita.
00:31:33,958	
00:31:34,323 -->	Ef þú byrjar, Amu.
00:31:35,836	
00:31:36,643 -->	Vilt þú draga einn staf.
00:31:37,917	-Já.
00:31:38,523 -->	Hvaða stafur er þetta.

00:31:40,434	-Té, T.
00:31:41,803 -->	Þetta er té, t, og hann segir?
00:31:43,998	-Ti. Ti.
00:31:44,603 -->	Natasha.
00:31:46,719	
00:31:51,723 -->	Hvaða stafur er þetta?
00:31:52,758	-Á.
00:31:54,403 -->	A. -A.
00:31:56,075	Bara A, fínt.
00:31:56,363 -->	ö.
00:31:58,593	huh.
00:32:03,643 -->	Og hann segir?
00:32:05,122	-ö. Hann segir bara -ö-.
00:32:05,403 -->	Mjög fínt.
00:32:08,315	
00:32:08,603 -->	Og Marko.
00:32:09,752	Emm. M.
00:32:10,083 -->	Mum.
00:32:13,598	-Mjög gott.
00:32:13,923 -->	Mmmm......
00:32:15,959	-Muím, eitthvað að borða!
00:32:16,643 -->	Heyrðu!
00:32:19,601	
00:32:20,123 -->	Jæja, viljið þið kannski
00:32:20,794	draga fleiri.
00:32:21,003 -->	O.
00:32:22,482	-O.
00:32:25,483 -->	Þetta er o.
00:32:27,075	Og hann segir bara -o-.
00:32:27,723 -->	Sérhljóðar segja bara
00:32:29,395	það sem þeir eru.
00:32:30,243 -->	O.- Já.
00:32:32,199	Og A og E og I.
00:32:32,443 -->	Hvaða stafur er þetta?
00:32:36,880	-Enn. N.
00:32:42,523 -->	Og hann segir.
00:32:44,514	-Nnn-... -N-... Fínt.
00:32:44,843 -->	E.
00:32:47,994	-E.
00:32:54,123 -->	Og hann segir?
00:32:55,397	-E.
00:32:55,683 -->	Bara -e-.
00:32:58,277	Hann er sérhljóði líka.
00:32:58,563 -->	Eff. F.
00:33:00,918	-Eff. F.
00:33:06,243 -->	Og hann segir.
00:33:07,596	-Ffff-... Mjög gott,
00:33:07,803 -->	Fleiri?
00:33:11,159	
00:33:14,163 -->	Einu sinni enn.
00:33:15,516	-Já....
00:33:15,803 -->	Þið verðið að fá erfiða stafi.
00:33:17,282	
00:33:17,523 -->	Ell. L.
00:33:19,161	-Ell. L.
00:33:21,963 -->	Lllh...
00:33:23,555	-L llll-... Mjög gott.

00:33:23,843 -->	Og Natashia.
00:33:25,834	
00:33:27,803 -->	Hvaða stafur er þetta?
00:33:29,236	-Enn. N.
00:33:32,963 -->	Og hann segir?
00:33:34,954	-Nnn-. -Nnn-... Fínt.
00:33:35,723 -->	Gje. G.
00:33:38,601	-G. Og segir.
00:33:42,283 -->	-G-. -G-.....
00:33:44,956	
00:33:45,563 -->	Mjög gott.
00:33:46,916	Og Marko síðasti hjá þér.
00:33:47,203 -->	Joð, j.
00:33:50,434	Og segir.
00:33:54,363 -->	-Ij-. -Íj-.
00:33:55,842	-Mjög gott.
00:33:56,123 -->	Fínt hjá ykkur.
00:33:58,921	
00:33:59,843 -->	Heyrðu, ég held að
00:34:01,242	þið kunnið allt stafrófið.
00:34:01,483 -->	Svo ég held að
00:34:03,553	
00:34:03,883 -->	það sé best fyrir okkur að
00:34:04,554	syngja það núna.
00:34:04,763 -->	Við skulum byrja á því að
00:34:06,481	syngja það öll saman.
00:34:07,163 -->	Eruð þið tilbúin?
00:34:09,119	-Já...
00:34:10,523 -->	A, á, b, d, ð, e, é,
00:34:12,320	
00:34:12,563 -->	f, g, h, i, í, j, k,
00:34:15,839	
00:34:16,363 -->	l, m,n, o, ó og p,
00:34:19,753	
00:34:20,323 -->	r, s, t, u, ú, v, þá.
00:34:23,520	
00:34:24,043 -->	X og ypsilon y og ý.
00:34:27,319	
00:34:27,923 -->	Að þ, æ, ö, ég svo mér sný,
00:34:30,995	
00:34:31,563 -->	íslenskt stafróf kætir geð.
00:34:34,760	
00:34:35,203 -->	Þótt (c) sé, kú (q), seta (z) og
00:34:38,673	tvöfalt v (w) séu ekki með.
00:34:39,123 -->	A, á, b, d, ð, e, é,
00:34:42,593	
00:34:43,723 -->	f, g, h, i, í, j, k,
00:34:46,635	
00:34:47,123 -->	Amú.
00:34:50,081	-l, m,n, o, ó og p,
00:34:50,363 -->	Julie
00:34:53,321	-r, s, t, u, ú, v, þá.
00:34:53,843 -->	X og ypsilon y og ý,
00:34:56,880	
00:34:57,843 -->	Að þ, æ, ö, ég svo mér svo sný,
00:35:00,641	
00:35:00,883 -->	íslenskt stafróf kætir geð.

00:35:03,761

00:35:04,243 --> Þótt (c) sé, kú (q), seta (z) og
00:35:07,041 tvöfalt v (w) séu ekki með.
00:35:07,363 --> Frábært.
00:35:10,833

00:35:11,083 --> Þið eruð alveg rosalega góð.
00:35:11,993

00:35:12,163 --> Ég held þið kunnið alla
00:35:13,516 íslensku stafina núna.
00:35:13,763 --> Næst, ætlum við að tala um tennur.
00:35:15,799

00:35:17,683 --> Eruð þið öll með tennur.
00:35:19,833 -Já....
00:35:20,283 --> Eruð þið með alvöru tennur.
00:35:22,353 -Já...
00:35:22,603 --> Þið eruð ekki með gervitennur.
00:35:24,912 -Nei....
00:35:25,243 --> Ég er með gervitennur.
00:35:27,234 Hérna, ekki hér.
00:35:27,883 --> Þetta eru gervitennur.
00:35:31,034

00:35:31,723 --> Getið þið sagt mér eitthvað
00:35:33,315 frá þessum tönnum?
00:35:34,003 --> Vitið þið hvað þessar
00:35:36,073 hérna tennur heita?
00:35:36,283 --> Framtennur.......
00:35:38,194

00:35:38,443 --> Framtennur. -Rosalega
00:35:39,512 fínt, hjá ykkur.
00:35:40,123 --> En þessar hérna fyrir aftan.
00:35:42,239 Hvað heita þær?
00:35:42,483 --> Veit það ekki...
00:35:45,361

00:35:45,683 --> Jaxlar.
00:35:46,911 -Jaxlar...
00:35:47,243 --> Einn jaxl, margir jaxlar.
00:35:49,234 Mjög fínt.
00:35:49,723 --> En hvað heita þessir hérna?
00:35:53,238

00:35:53,843 --> Hvað heitir þetta hérna?
00:35:57,722 Fyrir ofan?
00:35:58,163 --> Efri....
00:35:59,915 -Efri gómur.
00:36:00,123 --> Þetta eru tveir gómar.
00:36:04,116

00:36:04,523 --> Það er efri gómur og..
00:36:05,922 -Neðri gómur....
00:36:06,243 --> Efri gómur, neðri gómur.
00:36:08,757 Fínt.
00:36:09,843 --> Þessar hérna tennur.
00:36:12,038 Eru þær skemmdar?
00:36:12,763 --> Eru þær skemmdar?
00:36:15,323

00:36:16,203 --> Nei þær eru ekki skemmdar.
00:36:17,556 Þær eru heilar.
00:36:17,843 --> Þetta eru heilar tennur.
00:36:20,801 Þær eru hreinar

00:36:21,203 -->	Þær eru ekki skemmdar.
00:36:23,558	
00:36:24,483 -->	En ég er líka með skemmdar
00:36:26,121	tennur hérna.
00:36:26,403 -->	Já, já...
00:36:28,280	
00:36:28,603 -->	Þær eru hérna.
00:36:29,797	-Já....
00:36:30,043 -->	Þessar eru skemmdar.
00:36:31,715	-Já...
00:36:32,003 -->	Þessar hérna eru með
00:36:33,197	fyllingu í líka.
00:36:33,443 -->	Það er fylling í skemmdu
00:36:35,752	tönnunum. -Já....
00:36:36,043 -->	Þessar eru hreinar og heilar.
00:36:38,637	Þessar eru skemmdar. -Já...
00:36:40,123 -->	En .. til þess að tennurnar,
00:36:43,593	verði hreinar
00:36:44,763 -->	þá þarf að nota?
00:36:47,596	
00:36:48,083 -->	Tannbursti.
00:36:49,721	-Tannbursta.
00:36:49,923 -->	Þetta er tannbursti.
00:36:51,754	
00:36:52,083 -->	Og svo vitið þið alveg hvað
00:36:53,118	við notum á tannburstann.
00:36:53,323 -->	Tannkrem...
00:36:55,598	-Tannkrem, allir vita það.
00:36:55,923 -->	En vitið þið nokkuð
00:36:58,232	hvað þetta hérna heitir?
00:36:59,523 -->	Tannþráður.-Tannþráður,
00:37:01,479	mjög gott, Amu.
00:37:01,843 -->	Tannþráður. Við notum það til
00:37:05,233	að hreinsa tennurnar.
00:37:05,723 -->	Með tannburstanum og
00:37:07,600	tannkreminu.
00:37:07,843 -->	Mjög gott hjá ykkur.
00:37:09,799	
00:37:10,043 -->	Má ég sjá tennurnar á ykkur?
00:37:11,635	Mjög fínar.
00:37:13,803 -->	Eru þær hreinar?
00:37:16,363	-Já...
00:37:17,563 -->	Þær eru hreinar.
00:37:20,077	Engin fylling.
00:37:20,283 -->	Margar fyllingar.
00:37:22,513	-Margar fyllingar.
00:37:23,203 -->	Jæja.
00:37:25,398	
00:37:26,683 -->	Að lokum ætlum við að tala
00:37:27,877	aðeins um klukkuna.
00:37:28,243 -->	Vitið þið hvað klukkan er?
00:37:30,598	
00:37:31,003 -->	Þegar hún er...
00:37:32,516	
00:37:33,963 -->	Hvað er klukkan núna?
00:37:35,442	
00:37:37,283 -->	Hún er eitt.

00:37:38,432	-Klukkan er eitt.
00:37:38,683 -->	Hvað er klukkan núna?
00:37:40,674	
00:37:41,203 -->	Fimm mínútur yfir eitt...
00:37:42,431	
00:37:42,683 -->	Fimm mínútur yfir eitt.
00:37:44,992	Hvað er klukkan núna?
00:37:45,803 -->	Korter yfir eitt...
00:37:47,475	-Fínt.
00:37:47,723 -->	Hvað er klukkan núna?
00:37:49,679	Hálf tvö...
00:37:49,883 -->	Hálf tvö.
00:37:51,919	
00:37:52,123 -->	Og hvað er klukkan núna?
00:37:52,999	-Kortér í tvö...
00:37:53,203 -->	Kortér í tvö.
00:37:55,273	Og nú er hún orðin?
00:37:55,483 -->	Tvö...
00:37:57,235	-Tvö. Mjög fínt hjá ykkur.
00:37:57,523 -->	Heyrðu, þá þakka ég
00:38:00,356	ykkur fyrir í dag.
00:38:00,603 -->	Og við sjáumst síðar.
00:38:02,082	
00:38:02,283 -->	,,Viltu læra íslensku?''
00:38:03,557	
00:39:07,567 -->	
00:39:14,040	

3. þáttur: Í banka og strætó

00:39:15,967 -->	Þú þarft að kaupa þér
00:39:19,926	strætómiða, Ólafur.
00:39:20,207 -->	Strætómiða?
00:39:22,084	
00:39:22,607 -->	Sjáðu svona eins og
00:39:23,756	ég er með. -Já.
00:39:24,007 -->	Þetta er fyrir börn.
00:39:26,567	
00:39:27,087 -->	Hvar á ég að kaupa strætómiða?
00:39:28,805	
00:39:29,207 -->	Þarna inni.
00:39:30,765	-Já.
00:39:30,967 -->	Góðan daginn.
00:39:32,286	-Góðan dag.
00:39:37,847 -->	Ég ætla að fá strætómiða.
00:39:39,166	
00:39:39,367 -->	Fyrir börn eða fullorðna?
00:39:40,686	
00:39:40,967 -->	Fyrir. Fyrir mig.
00:39:42,286	
00:39:42,527 -->	Þú getur keypt strætómiða.
00:39:44,438	
00:39:45,127 -->	En síðan erum við líka, með
00:39:46,526	svona mánaðarkort.
00:39:46,807 -->	Þú getur notað það í einn
00:39:49,321	mánuð. -Já.
00:39:50,047 -->	Ef þú kaupir kortið í dag.
00:39:52,197	
00:39:52,647 -->	Þá gildir það... í heilan mánuð.

00:39:54,126
00:39:55,287 --> Já, jájá.
00:39:59,838 Ég ætla að fá svona.
00:40:00,567 --> Hvað... hvað kostar það?
00:40:03,718
00:40:04,047 --> Það kostar þrjúþúsund
00:40:05,082 og áttahundruð
00:40:05,367 --> Græna kortið er ódýrara en miðar.
00:40:07,244
00:40:07,767 --> Já, já, gott, ég ætla að fá það.
00:40:09,485
00:40:09,767 --> Takk fyrir.
00:40:12,201
00:40:14,447 --> Jæja þá getum við tekið strætó.
00:40:15,402
00:40:28,967 --> Uhu.
00:40:30,719 En, hvaða strætó?
00:40:31,207 --> Við getum tekið marga.
00:40:32,845
00:40:33,607 --> Við getum tekið þennan,
00:40:35,120 númer fjögur.
00:40:35,487 --> Og líka þennan, númer sjö.
00:40:37,398 -Já. Og ellefu. -Já.
00:40:38,127 --> Sjáðu, þeir fara allir
00:40:42,086 niður í bæ. -Já.
00:40:42,527 --> Þessi er að fara, tökum
00:40:44,722 hann!
00:40:46,487 --> Er það ekki þessi þarna?
00:40:48,000 -Jú...
00:40:52,487 --> Skiptimiða.
00:40:53,966
00:41:03,927 --> Gjörðu svo vel.
00:41:05,440 -Takk.
00:41:05,687 --> Gjörðu svo vel.
00:41:07,086 -Takk.
00:41:09,447 --> Heyrðu, Björk...
00:41:10,675
00:41:26,167 --> Ég þarf að fara í banka.
00:41:27,236 -Já... Þarna er banki.
00:41:27,487 --> Þarna? -Já.
00:41:30,047 O.K.
00:41:30,407 --> Komdu þá.
00:41:31,886
00:41:32,247 --> Íslandsbanki.
00:41:33,282
00:41:38,887 --> Sjáðu þetta er númerið þitt.
00:41:40,764
00:41:56,727 --> Það er númer áttatíu og fimm.
00:41:58,683 -Já, ha...
00:41:59,367 --> Þarna er númer áttatíu
00:42:02,484 og fjögur. -Já.
00:42:02,807 --> Þegar áttatíu og fimm kemur.
00:42:05,196
00:42:05,447 --> Þá ferð þú til gjaldkerans.
00:42:06,846 -Gjaldkerans?
00:42:07,087 --> Já...
00:42:10,397 þar sem þú færð pening.

00:42:10,767 -->	Já, já...
00:42:13,042	
00:42:13,287 -->	Nei...
00:42:14,402	
00:42:14,687 -->	Það er komið, áttatíu og fimm. -Já.
00:42:15,597	
00:42:15,807 -->	Þú ert næstur.
00:42:17,035	Já...
00:42:17,287 -->	Góðan daginn.
00:42:18,481	-Góðan dag.
00:42:19,847 -->	Getur þú skipt þessu hérna í.
00:42:21,519	Í íslenska peninga?
00:42:22,327 -->	Já, já.
00:42:26,525	
00:42:27,527 -->	Gjörðu svo vel.
00:42:28,846	-Takk fyrir.
00:42:37,567 -->	Svo ætla ég líka að taka
00:42:39,523	út af kortinu.
00:42:40,047 -->	Já.
00:42:42,163	Hvað viltu mikið?
00:42:42,687 -->	Tíu þúsund krónur.
00:42:44,598	
00:42:45,247 -->	Tíu þúsund.
00:42:46,839	
00:42:55,887 -->	Viltu fá það í fimm þúsund
00:42:57,206	króna seðlum?
00:42:58,087 -->	Ég. Ég kann ekki á
00:43:00,317	íslenska peninga.
00:43:01,527 -->	Vilt þú sýna mér þá?
00:43:04,325	
00:43:04,607 -->	Já, já, alveg sjálfsagt.
00:43:06,245	
00:43:07,047 -->	Þetta eru fimm þúsund krónur.
00:43:08,958	
00:43:16,647 -->	Þetta eru tvö þúsund.
00:43:19,320	
00:43:20,847 -->	Þetta eru þúsund krónur.
00:43:22,997	
00:43:24,047 -->	Og þetta, eru fimm hundruð krónur.
00:43:25,958	
00:43:27,207 -->	Fimm, sjö, átta þúsund.
00:43:30,005	Níu og...
00:43:32,327 -->	Tíu þúsund krónur.
00:43:36,559	Gjörðu svo vel.
00:43:38,447 -->	Hér...
00:43:40,483	Hér eru fimm þúsund krónur.
00:43:40,767 -->	Tvö þúsund.
00:43:43,327	Þúsund.
00:43:45,127 -->	Og þessi rauði hérna.
00:43:46,719	
00:43:47,407 -->	Eru, eru þetta fimm
00:43:50,524	hundruð krónur?
00:43:51,727 -->	Já, þetta eru fimm hundruð krónur.
00:43:53,683	
00:43:53,927 -->	Sjáðu...
00:43:55,519	
00:43:56,167 -->	Þessi þarna fimm hundruð.

00:43:57,202 -Já. Hann er...
00:43:58,327 --> Fimm svona peningar.
00:44:00,204 -Þessi er fimm svona?
00:44:00,487 --> Já. -Fimm hundrað krónu peningar.
00:44:04,321
00:44:04,847 --> Já, hérna er kortið
00:44:06,678 gjörðu svo vel. -Takk.
00:44:07,487 --> Og svo ætla ég að
00:44:09,682 biðja þig um að...
00:44:10,967 --> Svo geturðu tekið út
00:44:12,116 úr hraðbanka. Nú?
00:44:20,047 --> Það er hraðbanki þarna.
00:44:23,039 -Já, jájá.
00:44:24,527 --> Já, ég ætla líka að æfa mig
00:44:28,281 að nota hraðbanka hérna.
00:44:28,967 --> Já.
00:44:32,243
00:44:32,807 --> Takk fyrir hjálpina.
00:44:33,762 -Já, það var ekkert, bless.
00:44:34,727 --> Bless.
00:44:36,877
00:44:37,087 --> Vá, áttu svona mikla peninga?
00:44:37,997
00:44:39,287 --> Já, nú er ég ríkur.
00:44:41,482
00:44:41,807 --> Já, Björk. Nú ætla ég að æfa
00:44:43,206 mig að nota hraðbankinn.
00:44:50,007 --> Hraðbankann.
00:44:53,363
00:44:54,247 --> Ég kann á hann.
00:44:55,885 Á ég að sýna þér? -Já.
00:44:56,927 --> Snúið, segulrönd kortsins,
00:44:58,565 niður og til hægri. -Já.
00:45:06,167 --> Svona.
00:45:13,357 -Svona, já.
00:45:17,247 --> Íslenska.
00:45:19,044 Já.
00:45:23,047 --> Sláðu inn leyninúmer.
00:45:25,686
00:45:27,687 --> Tvö þúsund.
00:45:29,678
00:45:31,927 --> Augnablik.
00:45:34,202
00:45:37,287 --> Augnablik tel peninga.
00:45:39,084
00:45:39,967 --> Svo koma þeir hérna út.
00:45:42,162 -Viltu fá útprentun?
00:45:43,967 --> Nei.
00:45:47,403
00:45:48,687 --> Taktu kortið.
00:45:49,961
00:45:51,767 --> Taktu peningana.
00:45:53,519
00:45:55,807 --> Uhum. O.K.
00:45:57,399
00:45:58,007 --> Hér eru eitt þúsund.
00:45:59,360

00:46:00,847 -->	Og fimmhundruð og
00:46:02,724	fimmhundruð krónur.
00:46:03,927 -->	Í dag ætlum við að læra orð
00:46:06,361	um strætó. Strætisvagnana.
00:46:10,127 -->	Hvað. Hvernig við segjum
00:46:14,200	númerin á strætónum.
00:46:15,327 -->	Hvað leiðirnar heita.
00:46:17,966	
00:46:18,287 -->	Hvað, hvaða orð við notum
00:46:19,436	varðandi strætó.
00:46:20,167 -->	Hvert þeir fara svona
00:46:23,284	nokkurn veginn.
00:46:25,167 -->	Svo ætlum við að taka strætó.
00:46:27,044	
00:46:27,447 -->	Því að strætó, á íslensku.
00:46:28,926	Númerin alveg upp í fimm.
00:46:30,047 -->	Þá þurfum við að segja.
00:46:35,326	Leið númer eitt.
00:46:37,287 -->	Þetta er í.. hvorugkyni, það.
00:46:40,404	Eitt. Leið númer tvö.
00:46:41,407 -->	Leið númer þrjú.
00:46:49,599	Leið númer fjögur.
00:46:50,687 -->	Og leið númer fimm.
00:46:53,440	Svo sex, sjö, átta, níu, tíu.
00:46:53,967 -->	Og restin, er alltaf eins.
00:46:56,720	
00:46:57,287 -->	Þannig er það með öll númer.
00:46:59,482	
00:47:00,287 -->	Þú þarft að kaupa þér
00:47:01,845	strætómiða, Ólafur.
00:47:06,407 -->	Strætómiða?
00:47:08,284	
00:47:09,007 -->	Já, sjáðu, svona eins og
00:47:10,122	ég er með. -Já.
00:47:10,367 -->	Þegar við tökum strætó
00:47:13,165	
00:47:13,727 -->	þá þurfum við náttúrulega að
00:47:15,479	borga eins og alls staðar.
00:47:16,007 -->	Og við þurfum að kaupa
00:47:18,919	okkur strætómiða.
00:47:20,167 -->	Þá segir maður:
00:47:24,319	Ég ætla að fá strætómiða.
00:47:27,047 -->	Hvað kosta þeir?
00:47:30,881	Hann strætómiðinn.
00:47:32,167 -->	Góðan daginn.
00:47:36,922	-Góðan dag.
00:47:38,967 -->	Ég ætla að fá strætómiða.
00:47:40,480	-Fyrir börn eða fullorðna?
00:47:40,727 -->	Fyrir. Fyrir mig.
00:47:43,560	
00:47:43,767 -->	Þú getur keypt strætómiða
00:47:45,644	
00:47:46,287 -->	En síðan erum við líka
00:47:47,640	með svona mánaðarkort.
00:47:47,807 -->	Þú getur notað það í
00:47:50,560	einn mánuð. -Já.
00:47:51,167 -->	Ef þú kaupir kortið í dag.

00:47:53,635	Þá gildir það í heilan mánuð.
00:47:53,887 -->	Já, jájá.
00:48:00,326	
00:48:01,407 -->	Já, ég... ég ætla að fá svona.
00:48:02,601	Hvað kostar það?
00:48:03,007 -->	Það kostar þrjú þúsund
00:48:06,079	og átta hundruð.
00:48:06,407 -->	Eða...
00:48:08,284	
00:48:08,607 -->	Ég ætla að kaupa
00:48:09,801	græna kortið.
00:48:10,487 -->	Það græna kortið.
00:48:13,160	
00:48:13,607 -->	Hvað kostar það?
00:48:15,438	-Já.
00:48:16,007 -->	Og græna kortið er ódýrara.
00:48:18,919	
00:48:19,407 -->	Alltaf gott að vita.
00:48:22,001	-Já...
00:48:23,047 -->	Kristoff, notar þú græna
00:48:25,038	kortið?
00:48:26,567 -->	Já, hérna alltaf nota.
00:48:29,127	
00:48:29,367 -->	Þú notar alltaf græna kortið.
00:48:31,517	-Já...
00:48:32,007 -->	Og hérna þetta...
00:48:33,156	Þetta hérna...
00:48:33,367 -->	Ég ekki borga. Ég
00:48:36,325	borga ekki neitt,
00:48:36,847 -->	ég hérna vinna í strætó.
00:48:39,077	-Þú vinnur hjá strætó?
00:48:39,407 -->	Ég hérna vinna í Hagvagnar
00:48:42,717	hérna í Hafnarfirði. -Já.
00:48:43,247 -->	Þetta hérna er allt saman
00:48:46,284	hérna félag.
00:48:46,607 -->	Og hérna ég bara......
00:48:50,202	Bara hérna, taka...
00:48:50,487 -->	hérna, græna kortið og
00:48:54,878	borga ekki neitt.
00:48:55,487 -->	Og borgar ekki neitt?
00:48:57,717	-Já.
00:48:58,367 -->	Getur þú reddað okkur?
00:48:59,595	
00:48:59,847 -->	Ég hérna bara, bara hérna,
00:49:01,883	starfsmaður.
00:49:02,127 -->	Ég er ekki forstjóri.
00:49:05,039	-Ekki forstjóri. Nei.
00:49:05,327 -->	Julie, notar þú græna kortið.
00:49:08,683	-Nei.
00:49:10,167 -->	Ég kaupa strætómiða.
00:49:12,761	-Þú kaupir strætómiða. Já...
00:49:14,127 -->	Julie. Tekur þú strætó
00:49:17,915	í vinnuna?
00:49:18,247 -->	Já, kannski.
00:49:21,319	Já.
00:49:22,167 -->	Já, hvaða strætó?
00:49:23,486	

00:49:24,007 -->	Strætó númer þrjú.
00:49:25,679	-Númer þrjú já, flott.
00:49:26,847 -->	En þú, Natasha, tekur þú
00:49:30,726	strætó?
00:49:32,487 -->	Nei, ekki taka strætó,
00:49:34,443	bara labba. -Já.
00:49:34,727 -->	Tekurðu aldrei strætó.
00:49:38,163	-Nei labba.
00:49:38,407 -->	Labbar bara.
00:49:40,079	-Já.
00:49:40,367 -->	Býrð þú nálægt vinnunni.
00:49:41,720	
00:49:42,087 -->	Nei, kannski ekki.
00:49:45,363	
00:49:46,527 -->	Bara, þér finnst gott að labba.
00:49:48,404	Gott að labba.
00:49:48,687 -->	Já, já...
00:49:50,518	-Flott.
00:49:50,767 -->	En þú, Marko, tekur þú
00:49:53,327	strætó? -Já.
00:49:53,567 -->	Eða tekur þú leigubíl?
00:49:57,037	-Nei...
00:49:57,287 -->	Ja, kannski eftir einn mánuð.
00:49:59,926	
00:50:00,167 -->	Eftir einn mánuð?
00:50:02,442	-Kannski þá leigubíl.
00:50:03,007 -->	Kannski tekurðu þá leigubíl.
00:50:05,316	-Já.
00:50:05,647 -->	Af því að þá ertu búinn
00:50:07,478	að fá borgað -Já.
00:50:07,727 -->	Og átt pening.
00:50:10,116	
00:50:10,807 -->	Þetta er tilboð.
00:50:12,525	
00:50:13,807 -->	Tilboð?
00:50:15,798	-Já, tilboð. Jáá...
00:50:16,207 -->	Já, leigubílastöðin er
00:50:18,516	með tilboð. -Já.
00:50:19,087 -->	Svo þú getur borgað minna
00:50:21,885	
00:50:22,207 -->	ef þú ferð með leigubíl
00:50:23,799	alla daga. -Já.
00:50:24,167 -->	Já. Sniðugt.
00:50:26,965	
00:50:27,567 -->	En þú, Amu?
00:50:29,205	-Stundum.
00:50:30,207 -->	Stundum.
00:50:32,323	-Já. Já.
00:50:32,767 -->	Tekur þú stundum strætó?
00:50:33,756	
00:50:34,007 -->	Já, já, númer fjögur.
00:50:34,837	-Leið númer fjögur.
00:50:35,047 -->	Leið númer fjögur. Já.
00:50:38,278	Flott. Hvar býrðu?
00:50:38,727 -->	Á Njálsgata.
00:50:41,116	Á Njálsgötu?
00:50:41,447 -->	Jáá...

00:50:43,802	-Já.
00:50:44,047 -->	Það, það er mjög fallegt.
00:50:45,719	-Já..á.
00:50:45,967 -->	Tekurðu stundum leigubíl?
00:50:48,356	
00:50:50,087 -->	Nei, bara labba. Já, já...
00:50:51,964	-Ég líka.
00:50:52,607 -->	Ég á heima í miðbæ
00:50:56,486	Reykjavíkur. -Já, já...
00:50:56,927 -->	Miðbæ Reykjavíkur.
00:51:01,079	
00:51:01,407 -->	Hérna.
00:51:02,806	
00:51:03,047 -->	Alveg rétt. Alveg rétt,
00:51:04,196	hjá Lækjartorgi.
00:51:04,487 -->	Lækjartorgi...
00:51:07,524	-Já, já...
00:51:07,767 -->	Og ég vinn mest
00:51:09,041	í miðbænum.
00:51:09,207 -->	Eins og Natashja
00:51:12,517	og ég labba, allt...
00:51:13,047 -->	Nema...
00:51:16,562	í dag tók ég strætó
00:51:18,247 -->	til að koma hingað.
00:51:21,444	-Já..
00:51:21,807 -->	Hvenær kemur helgina líka.
00:51:23,559	Labba, ekki hjóla?
00:51:23,887 -->	Jú, stundum hjóla.
00:51:26,924	En hjólið er núna bilað.
00:51:27,207 -->	Já..á...
00:51:31,997	
00:51:33,207 -->	Ekki loft.
00:51:34,322	-Já, já, já, skil.
00:51:34,607 -->	Það er gat. Kannski
00:51:36,120	þú hringja fyrir mig?
00:51:36,407 -->	Ég, hérna smiður.
00:51:38,204	
00:51:38,567 -->	Ert þú smiður?
00:51:40,876	-Já.
00:51:41,127 -->	Hér, sjáum við svona,
00:51:42,879	strætisvagnakortið. -Já...
00:51:48,407 -->	Og það er mjög auðvelt...
00:51:53,083	-Já...
00:51:53,367 -->	Einfalt, að skilja hvert,
00:51:55,835	hvert strætó, strætó fer.
00:51:56,127 -->	Því litirnir eru allir hér,
00:52:01,201	merktir inná. -Já,...
00:52:01,527 -->	í símaskránni. -Já...
00:52:07,124	
00:52:07,527 -->	Því þetta er í símaskránni.
00:52:09,483	-Já...
00:52:09,767 -->	Þar er hægt að sjá
00:52:11,280	aftast í bókinni. -Já...
00:52:11,887 -->	Ekki fremst.
00:52:15,800	Heldur aftast. -Já, já...
00:52:16,047 -->	Nöfnin á götunum...
00:52:18,242	-Já...

00:52:19,087 --> Eins og Laugavegur eða
00:52:21,043 Hverfisgata, Hlemmur. -Já.
00:52:21,247 --> Og svo getur maður séð
00:52:25,445 hvar á kortinu þetta er. -Já...
00:52:25,727 --> Og þá sér maður hvaða
00:52:32,246 strætó maður þarf að taka.
00:52:33,087 --> Þegar við komum inn
00:52:36,477 í strætó -Já, já...
00:52:38,207 --> Opnast hurðin. Tssss...
00:52:41,165 -Já...
00:52:41,407 --> Og bílstjórinn er þarna.
00:52:43,716 -Já...
00:52:44,007 --> Kannski segir hann góðan dag.
00:52:45,804
00:52:46,607 --> Kannski ekki.
00:52:48,040
00:52:48,927 --> Eða gott kvöld.
00:52:50,599 -Já...
00:52:52,887 --> Þið borgið, með peningum.
00:52:55,355 -Já. Eða miða.
00:52:55,927 --> Eða miða eða...
00:53:00,717 Korti.
00:53:01,687 --> Eða korti.
00:53:04,326
00:53:04,647 --> Nei, ekki kortið.
00:53:05,875
00:53:06,167 --> Sýnum kortið.
00:53:07,805 -Já...Já....
00:53:08,127 --> Og ef þið borgið með miða
00:53:10,721 eða með peningum.
00:53:11,127 --> Hvað segið þið þá?
00:53:13,595 Má ég fá?
00:53:13,847 --> Skiptimiða. Já.
00:53:16,077 -Skiptimiða. Já...
00:53:16,567 --> með skiptimiða, með.
00:53:19,559 Skiptimiðanum.
00:53:20,047 --> Getum við farið í annan
00:53:23,437 Strætó. -Já...
00:53:23,647 --> Og líka í annan?
00:53:25,603
00:53:25,847 --> Já...
00:53:26,836 -Nei... Jú...
00:53:27,047 --> Já, já, já...
00:53:28,958
00:53:29,247 --> Svo...
00:53:30,441 í fjörtíu og fimm mínútur.
00:53:30,647 --> Já...
00:53:33,286
00:53:33,527 --> Hann gildir í alla strætóa í
00:53:34,801 45 mínútur. O.K.
00:53:35,087 --> Tuttugu og fimm mínútur.
00:53:39,000 -Fjörtíu og fimm.
00:53:40,967 --> Já, þetta hérna, allan daginn
00:53:44,198 er hérna þetta 30 mínútur.
00:53:44,647 --> Og hérna á helginni þetta
00:53:47,684 er 45 mínútur. -Já... O.K.
00:53:48,527 --> Þetta er rétt, 30 mínútur.

00:53:52,156	-Ég hérna...
00:53:53,927 -->	30 mínútur virka daga
00:53:57,044	
00:54:00,407 -->	virka daga, og á helginni
00:54:02,079	45 mínútur.
00:54:02,847 -->	45 mínútur um helgar.
00:54:04,963	Já.
00:54:05,287 -->	Góðan daginn.
00:54:06,879	-Góðan daginn, má ég sjá?
00:54:15,127 -->	Já, gjörðu svo vel.
00:54:17,641	-Takk.
00:54:18,767 -->	Daginn.-Daginn,
00:54:20,723	skiptimiða í dag. -Já.
00:54:20,967 -->	Gjörðu svo vel. -Takk.
00:54:23,720	Og sæti.
00:54:24,567 -->	Má ég fá skiptimiða?
00:54:26,717	
00:54:38,607 -->	Já, góðan daginn. -Daginn.
00:54:40,165	Gjörðu svo vel. -Takk.
00:54:40,567 -->	Góðan daginn.
00:54:44,037	-Daginn.
00:54:45,167 -->	Hvar er Alþjóðahúsið?
00:54:46,964	
00:54:47,207 -->	Alþjóðahúsið, ja, það
00:54:50,722	er á Hverfisgötunni.
00:54:51,287 -->	Sestu bara hérna, vinan,
00:54:53,357	ég skal láta þig vita.
00:54:53,607 -->	Já, O.K. Takk.
00:54:56,280	-Hérna bara.
00:54:56,487 -->	Góðan daginn.
00:54:58,318	-Daginn.
00:54:58,647 -->	Heyrðu, ef þú ferð
00:55:00,046	hérna til Hlemmi.
00:55:00,247 -->	Yfir á Hlemm.
00:55:02,556	-Já.
00:55:02,807 -->	Já, já, ég fer á Hlemm.
00:55:04,320	-Já, O.K.
00:55:04,607 -->	Viltu að ég láti þig vita?
00:55:06,438	-Nei, ég vita. O.K.
00:55:06,687 -->	Já, já. Gjörðu svo vel.
00:55:08,882	-Já, takk.
00:55:09,847 -->	Komdu hérna.
00:55:11,644	-Já.
00:55:42,967 -->	Við erum komin á
00:55:44,480	Lækjartorg. - Já.
00:55:44,767 -->	Þú labbar hérna upp
00:55:46,644	Hverfisgötuna. -O.K.
00:55:46,927 -->	Alþjóðahúsið er
00:55:49,646	hægra megin. -O.K.
00:55:50,447 -->	Beint á móti Þjóðleikhúsinu.
00:55:53,757	-O.K.
00:55:54,647 -->	Allt í lagi?
00:55:58,765	-Allt í lagi,
00:55:59,247 -->	Fínt er.
00:56:01,363	-Takk fyrir.
00:56:01,607 -->	Gangi þér vel.
00:56:02,517	-Bless.

00:56:02,687 --> „Viltu læra íslensku?"
00:56:03,563

00:57:06,386 -->
00:57:14,259

4. þáttur: Í sundlaug

00:57:15,906 --> Snyrtitaska.
00:57:20,696

00:57:20,986 --> Sjampó.
00:57:22,658 Hárnæring.

00:57:23,906 --> Bursti.
00:57:27,182

00:57:30,546 --> Handklæði.
00:57:31,501

00:57:37,946 --> Jæja, Ólafur, viltu keyra?
00:57:39,379

00:57:55,146 --> Nei, ég vil ekki keyra í Reykjavík.
00:57:56,261

00:57:56,506 --> Heyrðu!
00:57:58,576

00:57:59,346 --> Þú átt ekki að vera frammi í.
00:58:00,699 Þú átt að vera aftur í!

00:58:01,106 --> Ohhhrr...
00:58:03,142 -Siggi!

00:58:04,306 --> Djöfullinn.
00:58:06,058 Hérna.

00:58:07,426 --> Góðan daginn.
00:58:08,620

00:58:29,386 --> Góðan dag.
00:58:30,660

00:58:30,986 --> Hvað kostar í sund?
00:58:31,736

00:58:31,986 --> Það kostar tvö hundruð krónur.
00:58:32,816

00:58:33,066 --> Tvö hundruð krónur.
00:58:34,340 -Tekurðu VISA?

00:58:34,626 --> Já. Frábært.
00:58:35,775

00:58:36,026 --> Sara, ég er með sundkort.
00:58:36,856 -Ertu með sundkort?

00:58:37,066 --> Já.
00:58:38,579 -Frábært.

00:58:38,786 --> Á ég ekki ...?
00:58:39,582

00:58:39,826 --> Nei, Siggi býður okkur í sund.
00:58:40,702

00:58:40,946 --> Gjörðu svo vel.
00:58:41,981 -Takk fyrir.

00:58:42,226 --> Neihh, Ólafur,
00:58:43,454

00:58:47,186 --> þetta er kvennaklefinn og
00:58:48,619 þetta er karlaklefinn.

00:58:48,866 --> Siggi, taktu hann með þér.
00:58:50,777

00:58:51,146 --> Ólafur, þú átt að fara úr
00:58:52,374 sundskýlunni.

00:59:12,706 --> Áður en þú ferð...
00:59:14,936 í sturtuna. -Já.

00:59:15,186 --> Sérðu skiltið?
00:59:16,904
00:59:17,186 --> Já.. Allt í lagi.
00:59:18,301
00:59:22,426 --> Hey. Fyrirgefðu! Geturðu,
00:59:24,257 er hægt að leigja sundbol.
00:59:32,866 --> Já.
00:59:35,619
00:59:35,866 --> Ég gleymdi nefnilega
00:59:36,503 sundbolnum mínum.
00:59:36,746 --> Viltu svartan eða bláan?
00:59:38,338
00:59:39,466 --> Umm....
00:59:41,024 Bara svartan, takk.
00:59:41,426 --> Gjörðu svo vel.
00:59:43,064 -Takk.
00:59:43,306 --> Má ég borga þér á eftir?
00:59:44,421 -Já. Takk.
00:59:44,626 --> Aaghh....
00:59:46,218 Þetta... Er gott.
00:59:54,546 --> Já, mjög gott.
00:59:58,585
00:59:59,146 --> Heitir þetta heitur pottur?
01:00:01,102
01:00:02,186 --> Já, þetta er heitur pottur.
01:00:04,097
01:00:04,346 --> Hann er samt ekki,
01:00:05,825 ekki of heitur.
01:00:06,986 --> Nei hann er bara svona
01:00:09,102 meðalheitur.
01:00:09,386 --> En þessi þarna er miklu heitari.
01:00:11,616
01:00:11,906 --> Hann er 41- 44 gráður.
01:00:13,737 -Já.
01:00:13,986 --> Þarna við hliðina á,
01:00:17,774 er nuddpottur.
01:00:19,106 --> Já, nudd....pottur.
01:00:21,620 -Já...
01:00:22,066 --> Og þetta. Þetta er
01:00:24,057 sundlaugin?
01:00:27,026 --> Já...þetta er djúpa laugin.
01:00:29,586 -Já.
01:00:29,866 --> Og þarna er grunna laugin.
01:00:32,141
01:00:32,386 --> Þarna? -Já.
01:00:34,263 Já.
01:00:34,466 --> En þessi litla þarna.
01:00:35,819 Þarna.
01:00:36,426 --> Já.
01:00:38,257 Þetta er barnalaugin.
01:00:39,226 --> Barnalaugin?
01:00:41,421 -Já.
01:00:42,266 --> Hey, flott sundskýlan þín, Siggi.
01:00:44,302
01:00:47,706 --> Já, takk. Óli gaf mér hana.
01:00:49,458
01:00:49,786 --> Já, ég veit það.

01:00:51,663	-Já.
01:00:52,026 -->	Eigum við að synda?
01:00:54,142	-Synda já.
01:00:58,186 -->	Neihh... Komum frekar
01:01:00,541	í rennibrautina.
01:01:00,786 -->	Allt í lagi.
01:01:02,777	-Ja, ég ætla að synda.
01:01:04,386 -->	Sara, við ætlum í nuddpottinn.
01:01:06,900	
01:02:06,306 -->	Vilt þú koma með?
01:02:08,342	
01:02:08,586 -->	Ég ætla að synda eina ferð
01:02:09,655	í viðbót.
01:02:10,666 -->	Svo kem ég.
01:02:12,099	-O.K.
01:02:12,346 -->	Hæ...
01:02:13,745	Hæ strákar.
01:02:28,626 -->	Hæ...
01:02:29,979	
01:02:30,226 -->	Var gaman... í rennibrautinni?
01:02:30,976	
01:02:31,466 -->	Já, mjög gaman.
01:02:32,785	-Mjög gaman.
01:02:33,026 -->	Við fórum mjög hratt.
01:02:34,505	-Er það?
01:02:38,906 -->	Já.
01:02:40,783	
01:02:40,986 -->	Rosa hratt.
01:02:41,816	
01:02:42,146 -->	Siggi var með læti.
01:02:43,295	
01:02:44,466 -->	Neii. Læti?
01:02:45,785	-Nei...
01:02:46,066 -->	Þarna er gufan.
01:02:47,738	-Ha?
01:02:51,666 -->	Það er gufa þarna.
01:02:53,338	-Já.
01:02:53,626 -->	Já.
01:02:55,264	
01:02:55,466 -->	Það er svona, eimbað
01:02:56,182	heitir það. -Já.
01:02:56,466 -->	Svona vatnsgufa.
01:02:58,502	
01:02:58,746 -->	Vatnsgufa.
01:02:59,861	-Já.
01:03:00,106 -->	Eigum við ekki að fara í gufu?
01:03:01,380	
01:03:02,266 -->	Jú Það er gott. Það er gott
01:03:03,176	fyrir lík..lík... líkamann.
01:03:03,426 -->	Líkamann, líkamann,
01:03:06,543	alveg eins og þetta.
01:03:07,026 -->	Hvað heitir þetta?
01:03:09,176	-Sprauta.
01:03:09,426 -->	Sprauta?
01:03:12,224	-Vatnsbuna.
01:03:12,506 -->	Já, vatnsbuna, já.
01:03:14,974	Förum í,

01:03:15,346 -->	eigum við að koma
01:03:16,745	í gufuna...? Gufuna.
01:03:17,026 -->	Gufu, gufu...
01:03:18,778	
01:03:18,986 -->	Eimbað.
01:03:20,135	
01:03:27,786 -->	Þetta er allt of heitt, ég var
01:03:30,584	alveg að kafna.
01:03:37,186 -->	Þið verðið að fara í sturtu
01:03:39,575	og skola af ykkur svitann.
01:03:40,986 -->	Já..
01:03:42,942	
01:03:43,226 -->	Gott. -Já...
01:03:44,295	Mjög gott.
01:03:50,186 -->	Eigum við ekki bara
01:03:52,495	að koma upp úr. -Já...
01:03:53,266 -->	Jú.
01:03:54,699	-Já, er það. Já, já.
01:03:54,986 -->	Neih...
01:03:56,578	
01:04:12,026 -->	Nei hæ.
01:04:12,981	-Hæ, hvað segirðu?
01:04:13,266 -->	Allt gott, en þú? Varstu í sundi?
01:04:15,575	
01:04:16,146 -->	Já, en þú?
01:04:17,704	-Nei, ég fór í ljós og gufu.
01:04:17,946 -->	Já, O.K.
01:04:20,983	
01:04:21,226 -->	Rosalega er flott á þér
01:04:22,375	hárið. -Takk.
01:04:22,866 -->	Varstu í klippingu?
01:04:24,697	-Já, finnst þér það ekki fínt?
01:04:24,946 -->	Það er æðislegt.
01:04:27,096	
01:04:27,306 -->	O ég þyrfti svo að gera
01:04:28,534	eitthvað við hárið á mér.
01:04:28,906 -->	Heyrðu komdu í klippingu til mín.
01:04:30,544	
01:04:30,826 -->	Ég er aftur byrjuð að vinna
01:04:32,100	á hárgreiðslustofunni.
01:04:32,346 -->	Nei er það?
01:04:33,779	-Já.
01:04:33,986 -->	Bíddu...
01:04:35,305	Hvað heitir hún aftur?
01:04:35,546 -->	Hárgreiðslustofa Hárið.
01:04:37,104	-Já.
01:04:37,466 -->	Ég er með nafnspjald hérna.
01:04:39,741	-Frábært.
01:04:39,946 -->	Hringdu og pantaðu tíma.
01:04:42,062	-Ég geri það.
01:04:42,906 -->	Nei... Þarna eru strákarnir,
01:04:44,942	hjá pylsuvagninum.
01:04:46,746 -->	Ég ætla að fara og fá mér pylsu.
01:04:49,783	
01:04:50,346 -->	Heyrðu ég kem með
01:04:51,461	þér ég er svo svöng.
01:04:51,666 -->	Oh, gerðu það.

01:04:52,940	
01:04:53,146 -->	Hæ...
01:04:54,181	-Hæ, þarna eruð þið.
01:04:55,786 -->	Ég stóð fyrir utan sundlaugina.
01:04:57,458	
01:04:58,506 -->	Og beið og beið eftir ykkur.
01:04:59,655	
01:04:59,906 -->	Sæl, Ólafur.
01:05:01,339	-Sæll, Íris...
01:05:01,546 -->	Hæ Siggi.
01:05:03,377	-Hæ.
01:05:04,106 -->	Heyrðu, ég ætla að fá mér pylsu.
01:05:05,334	
01:05:05,666 -->	Góðan dag...
01:05:06,860	-Góðan dag.
01:05:09,186 -->	Ég ætla að fá eina pylsu með
01:05:10,380	öllu nema remúlaði. -Já.
01:05:11,146 -->	Umm... Góð lykt hérna.
01:05:13,660	-Ótrúlega góð.
01:05:14,546 -->	Maður verður alltaf svo svangur
01:05:18,016	
01:05:18,306 -->	þegar maður kemur inn
01:05:19,978	í svona... Pylsuvagn.
01:05:20,386 -->	Gjörðu svo vel.
01:05:22,138	-Takk.
01:05:26,426 -->	E...Ég ætla að fá eina
01:05:27,654	pylsu með tómat, sinnep...
01:05:27,946 -->	Já, og pínu svona hráum.
01:05:32,258	Nei, steiktum lauk.
01:05:32,586 -->	Steiktum? -Já. Og...
01:05:35,339	mikið af remúlaði. -Já...
01:05:35,746 -->	Gjörðu svo vel.
01:05:38,180	-Takk.
01:05:43,986 -->	Og ég ætla líka að fá eina
01:05:45,544	litla kók. -Já.
01:05:45,826 -->	Taka hana upp fyrir þig?
01:05:48,260	-Já, takk.
01:05:49,946 -->	Gjörðu svo vel.
01:05:51,618	-Takk.
01:05:52,906 -->	Og hérna, ég ætla að fá einn.
01:05:54,225	svona appelsínu trópí. Safa.
01:05:54,866 -->	Gjörðu svo vel.
01:05:57,903	-Takk.
01:05:59,546 -->	Þá eru það tvö og áttatíu
01:06:01,104	hjá þér.
01:06:04,706 -->	Hjá mér?
01:06:06,298	-Já. Gjörðu svo vel.
01:06:06,506 -->	Gjörðu svo vel.
01:06:08,417	-Takk.
01:06:13,666 -->	Það eru þá tvö hundruð
01:06:15,145	og áttatíu hjá þér líka.
01:06:16,066 -->	Gjörðu svo vel.
01:06:17,977	-Takk.
01:06:18,266 -->	Gjörðu svo vel.
01:06:20,575	-Takk..
01:06:25,306 -->	Takk fyrir. -Bless, bless...
01:06:26,580	

01:06:26,826 -->	Ólafur! Ætlarðu að
01:06:28,464	fá þér aðra pylsu?
01:06:37,586 -->	Nei, bara meira að drekka.
01:06:39,736	O.K.
01:06:40,266 -->	Hvar á ég, hvar á
01:06:41,904	ég að láta þetta?
01:06:42,386 -->	Ég skal taka þetta.
01:06:43,660	-Takk.
01:06:43,906 -->	Nú ætla ég að fá vatn.
01:06:45,544	-Með gosi eða ekki gosi.
01:06:46,826 -->	Eh, eh.... með, með gosi.
01:06:49,465	-Já...
01:06:49,746 -->	Gjörðu svo vel.
01:06:51,702	-Takk.
01:06:53,426 -->	Hvað kostar þetta?
01:06:54,779	-Hundrað og fjörtíu krónur.
01:06:56,466 -->	Já, það er ekki mikið.
01:06:58,980	
01:06:59,306 -->	Takk.
01:07:00,898	
01:07:02,706 -->	Við erum alveg að fara.
01:07:03,695	-Já.
01:07:05,186 -->	Heyrðu ég þarf að drífa mig.
01:07:06,858	
01:07:09,266 -->	Heyrðu ok, elskan,
01:07:10,699	ég hringi í þig. -Já.
01:07:11,026 -->	Til að koma í klippingu?
01:07:12,857	-Já, endilega.
01:07:13,066 -->	Talaðu bara við hana
01:07:14,784	stelpuna í afgreiðslunni.
01:07:15,066 -->	Sjáumst, bæ.
01:07:17,216	Bæ.
01:07:17,506 -->	Eigum við að fara að koma?
01:07:19,178	-Já.
01:07:21,866 -->	Orðaforðinn í dag tengist
01:07:23,424	því.. að fara í sund.
01:07:29,866 -->	Julie, hvað þýðir að fara í sund?
01:07:34,656	
01:07:36,186 -->	Bara...
01:07:38,495	-Já, að fara að synda.
01:07:39,706 -->	Og ferð þú ekki að synda í
01:07:43,381	Reykjavík.
01:07:46,026 -->	Ferð þú ekki að synda
01:07:47,857	stundum? -Já.
01:07:48,826 -->	Stundum? Í hvaða sundlaug
01:07:51,704	ferð þú?
01:07:51,986 -->	Um, stóra..
01:07:53,578	-Stóru sundlaugina, já.
01:07:54,306 -->	Með krakkar, leika.
01:07:59,300	
01:08:00,306 -->	Með krökkunum
01:08:03,264	sem eru að leika sér.
01:08:03,626 -->	Og hvað heitir það?
01:08:05,059	-Laugardalshöllin.
01:08:05,346 -->	Já, þetta sem þau leika sér í
01:08:07,860	þar sem maður sest og er
01:08:08,146 -->	að renna sér?

01:08:10,785	
01:08:11,026 -->	Hvað heitir það?
01:08:11,981	
01:08:12,186 -->	Renni...
01:08:13,096	-Rennibraut, rennibraut.
01:08:13,306 -->	Rennibraut.
01:08:15,979	
01:08:16,186 -->	En það er nú kannski
01:08:18,495	ekki það fyrsta sem maður
01:08:19,386 -->	hugsar um þegar maður
01:08:21,741	er að fara í sund.
01:08:21,946 -->	Hvað er það fyrsta sem að
01:08:23,504	Þegar maður fer að hugsa.
01:08:23,706 -->	A... ég ætla að fara að fara
01:08:25,776	sund.
01:08:27,626 -->	Hvað þarf ég að hafa þá?
01:08:28,741	-Sundföt.
01:08:28,946 -->	Sundföt, alveg rétt.
01:08:31,062	Þetta hérna?
01:08:31,346 -->	Handklæði.
01:08:33,143	-Handklæði.
01:08:33,386 -->	Handklæði, hvað geri ég
01:08:35,104	við handklæði? Marko.
01:08:35,346 -->	Umh... Ég gleyma.
01:08:39,578	Ég veit ekki. -Þurrka.
01:08:40,106 -->	Þurrka, já.
01:08:45,464	-Þurrka. Ég þurrka mér.
01:08:45,906 -->	Þurrka mér.Þurrka mér,
01:08:49,137	þurrka.
01:08:49,666 -->	Þ, þ (þorn). Þurrka.
01:08:51,861	-Þurrka...
01:08:53,706 -->	Nú,svo til dæmis,
01:08:56,584	
01:08:56,826 -->	vá... bikini.
01:08:58,976	
01:08:59,786 -->	Nei-hei. Þetta er náttúruleg
01:09:01,663	ekki... Þetta er ekki bikini.
01:09:02,346 -->	En aftur á móti er ég með
01:09:05,656	smá hérna. Þetta er svona.
01:09:05,946 -->	Víkinga-bíkini.
01:09:09,256	En það er allt annað mál.
01:09:09,586 -->	En þetta hérna er?
01:09:12,180	
01:09:12,426 -->	Sundbolur. -Sundbolur já, já.
01:09:13,620	Sundbolur...
01:09:15,146 -->	Sundbolur. Það er fyrir konur.
01:09:19,856	
01:09:20,386 -->	Sundbolur.
01:09:24,061	
01:09:25,386 -->	En hvað nota menn, karlar,
01:09:26,899	strákar?
01:09:28,226 -->	Sundbuxur...
01:09:31,059	-Sundbuxur eða sundskýlu.
01:09:31,906 -->	Og hvernig er þessi
01:09:35,979	sundskýla á litinn?
01:09:36,626 -->	Hún er?
01:09:38,696	-Svart. Svört.

01:09:38,986 -->	Af því að Það er hún,
01:09:41,739	skýlan og hann bolurinn.
01:09:42,026 -->	Ohh...
01:09:46,144	-Já, já...
01:09:46,546 -->	Hún sundskýlan og
01:09:48,662	hann bolurinn.
01:09:49,586 -->	Og þessi bolur er?
01:09:52,578	
01:09:53,026 -->	Gult.
01:09:54,061	-Gulur.
01:09:54,546 -->	Hann, gulur...
01:09:56,377	
01:09:56,626 -->	Bara að svara í símann.
01:09:58,503	Halló bla, bla...
01:09:59,986 -->	Heyrðu já, og...
01:10:01,817	Hérna er annar sundbolur.
01:10:02,106 -->	Svolítið gamall og svona.
01:10:05,098	
01:10:05,506 -->	Og..en hann er, hvernig
01:10:07,462	er hann á litinn?
01:10:07,866 -->	Rauður.
01:10:09,936	-Rauður.
01:10:10,146 -->	Rauður, gulur og
01:10:12,341	sundskýlan er svört.
01:10:12,546 -->	Svört...
01:10:17,017	Flott.
01:10:17,346 -->	Svo verð ég að hafa.
01:10:18,574	
01:10:19,386 -->	Og þá fer ég í sund þarna í.
01:10:20,785	
01:10:24,546 -->	Kannski í einhverja
01:10:26,582	sundlaug í Reykjavík
01:10:26,826 -->	eða bara einhvers staðar
01:10:28,259	á landinu.
01:10:28,546 -->	Þá kaupi ég eitthvað.
01:10:29,979	Hvað kaupi ég?
01:10:30,226 -->	Hérna...kaupa kort?
01:10:32,342	
01:10:32,666 -->	Kaupi kort, kaupi miða eða
01:10:35,055	þá að ég borga, í eitt skipti.
01:10:36,266 -->	Ef ég kaupi kort þá kostar
01:10:40,305	það minna. -Já, já...
01:10:40,986 -->	Og svo verð ég.
01:10:45,264	
01:10:47,186 -->	Og svo til dæmis verð ég,
01:10:49,336	Getur maður synt?
01:10:49,826 -->	Hvað heitir þetta þegar
01:10:51,896	maður syndir svona?
01:10:52,586 -->	Bara svona í lauginni.
01:10:55,942	-Breaststroke...
01:10:56,346 -->	Bringusund.
01:10:59,099	-Bringusund já.
01:11:00,986 -->	Bringusund, því að þetta
01:11:04,296	er bringan hérna.
01:11:04,546 -->	En svo ef maður syndir
01:11:06,059	svona afturábak.
01:11:06,346 -->	Bak...

01:11:08,814	
01:11:09,146 -->	Baksund.
01:11:10,135	
01:11:10,386 -->	En svo ef maður syndir...
01:11:12,217	Bara svona...
01:11:12,506 -->	Hvað heitir það?
01:11:15,339	
01:11:16,546 -->	Crawl...
01:11:18,184	
01:11:18,426 -->	Já, crawl...
01:11:20,098	-það er skriðsund.
01:11:20,386 -->	Þá er gott að hafa?
01:11:22,104	-Já...
01:11:22,386 -->	Hvað heitir þetta?
01:11:24,581	-Bla, bla...
01:11:24,866 -->	Sundfit.
01:11:26,219	
01:11:26,506 -->	Sundfit...
01:11:29,020	-Já.
01:11:29,586 -->	En ég á bara eitt þannig
01:11:31,065	að það er svolítið erfitt.
01:11:31,386 -->	Hvað er það sem er
01:11:33,536	sérstakt á Íslandi
01:11:33,826 -->	með sundlaugar?
01:11:35,782	
01:11:36,226 -->	Kristófer?
01:11:37,898	
01:11:39,586 -->	Sko við getum synt úti.
01:11:40,655	Það er kannski kalt úti.
01:11:40,946 -->	En við getum synt úti.
01:11:43,904	Af hverju?
01:11:44,186 -->	Heit... heitur.
01:11:46,142	
01:11:46,906 -->	Af því að vatnið er heitt.
01:11:48,862	
01:11:49,106 -->	Og það er, það er...
01:11:50,937	
01:11:51,546 -->	Svo eru það sem að
01:11:53,582	heitir, heitir pottar.
01:11:53,866 -->	Sem að maður fer ofan í.
01:11:57,017	
01:11:57,266 -->	Það er ekki þannig
01:11:58,415	að maður sjóði.
01:11:58,666 -->	En en það er ansi heitt.
01:12:00,384	-Já.
01:12:00,666 -->	Og það er til pottur
01:12:02,702	sem er 41-44 gráður.
01:12:02,986 -->	Og það eru til pottar
01:12:08,140	sem eru 41-44 gráður!
01:12:08,786 -->	Og það er ansi heitt.
01:12:15,862	
01:12:16,586 -->	Nú.. Sundlaug skiptist í, stóra.
01:12:18,304	
01:12:20,826 -->	Stóru laugina, sem
01:12:23,704	að er kölluð...
01:12:25,426 -->	Djúpa laugin. Djúp, eitthvað
01:12:28,179	sem er djúpt. -Já.

01:12:30,466 -->	Djúpa laugin, djúpa laugin.
01:12:36,985	
01:12:37,586 -->	Og þar sem börnin synda.
01:12:42,023	Það heitir?
01:12:43,426 -->	Barnalaugin.
01:12:46,816	
01:12:47,826 -->	Já, barnalaugin, það
01:12:50,340	getur heitið það.
01:12:50,706 -->	Eða grunna laugin.
01:12:52,503	-Grunna, já...
01:12:52,826 -->	Eða.
01:12:55,386	G r u n n a laugin.
01:12:55,746 -->	Djúpa laugin. Það er
01:12:58,180	svo djúpt niður.
01:13:00,506 -->	Og grunna laugin.
01:13:03,225	
01:13:04,426 -->	En hvað þurfa börn að hafa
01:13:05,859	þegar börn eru að synda?
01:13:06,146 -->	Til þess að þau..
01:13:09,104	Sökkvi ekki niður?
01:13:09,506 -->	Eitthvað sem að
01:13:12,339	maður setur hérna...
01:13:14,426 -->	Já, þetta er fyrir loft og...
01:13:16,781	
01:13:17,786 -->	Fyrir loft og maður
01:13:19,777	blæs upp svona.
01:13:20,106 -->	Það heitir kútar.
01:13:22,540	-Kútar...
01:13:22,866 -->	Kútar, kútar...
01:13:25,460	
01:13:25,746 -->	Sem að maður setur hérna
01:13:27,657	í kring um, eða hérna. -Já...
01:13:27,946 -->	Til þess að þau
01:13:30,141	drukkni ekki.
01:13:30,466 -->	Við skulum þykjast að
01:13:32,218	þú sért að fara í sund.
01:13:33,386 -->	Og ég sé að vinna
01:13:36,184	í sundlauginni.
01:13:36,466 -->	Og hvað segir
01:13:38,263	þú þá við mig?
01:13:39,226 -->	Ég veit það ekki!
01:13:40,739	-Góðan daginn.
01:13:41,986 -->	Já, góðan daginn.
01:13:44,022	-Já.
01:13:44,386 -->	Já, og...
01:13:46,820	
01:13:47,106 -->	Ég fer ekki í sund,
01:13:49,176	ég veit ekki.
01:13:50,346 -->	Nei, þú ferð aldrei í sund.
01:13:52,496	-Nei..
01:13:52,786 -->	Þannig að þetta er alveg...
01:13:53,980	
01:13:54,266 -->	En Kristófer, þú ferð
01:13:55,255	stundum í sund?
01:13:55,506 -->	Já, hérna...
01:13:56,825	Ég vil hérna kaupa..
01:13:57,106 -->	Ég vil kaupa hérna kort,

01:14:00,735	eða hérna miða.
01:14:00,986 -->	Og hérna og fyrir mig líka
01:14:02,977	hérna mér vantar hérna..
01:14:03,266 -->	Nærbuxur.
01:14:05,700	-Vantar þig nærbuxur?!
01:14:06,626 -->	Nei, hérna. Nei
01:14:09,857	ekki núna.
01:14:10,146 -->	Hérna sundskýlubuxur...
01:14:12,057	
01:14:13,386 -->	Sundskýlu.
01:14:15,661	Og þá ætlar þú að leigja.
01:14:15,946 -->	Já, ég segja leigja.
01:14:18,779	-Leigja.
01:14:19,066 -->	Leigja. Skilurðu það
01:14:21,341	Marko? -Já.
01:14:22,146 -->	Þá ætlar þú að leigja
01:14:24,660	sundskýlu.
01:14:25,026 -->	Aha...þá segi ég, já, tek ég
01:14:27,779	svona skúffu með fullt
01:14:28,066 -->	af sundskýlum og segi:
01:14:32,139	hérna, passar þessi?
01:14:32,506 -->	Nei þetta hérna lítil.
01:14:34,417	-Hún er of lítil.
01:14:34,706 -->	Og svo ætlar þú að fara ofan í.
01:14:37,778	
01:14:38,226 -->	En þú verðurðu að fara
01:14:40,660	í... karlaklefa.
01:14:40,906 -->	Karlaklefa?
01:14:44,182	-Já...
01:14:44,906 -->	En hvað verður
01:14:47,340	hún þá að fara?
01:14:47,626 -->	Hún?
01:14:49,139	-Já...
01:14:49,466 -->	Konu?
01:14:50,694	Nei, þetta....kvenna?
01:14:50,986 -->	Kvennaklefi.
01:14:54,217	Karlaklefi og kvennaklefi.
01:14:54,466 -->	Ekki blanda.
01:14:57,663	-Nei ekki blandað.
01:14:57,946 -->	Það er ekki gott.
01:15:00,699	
01:15:01,106 -->	Það er mjög vont. Það
01:15:02,505	er mjög erfitt.
01:15:03,346 -->	Og í flestum sundlaugum,
01:15:06,019	í flestum sundlaugum...
01:15:07,426 -->	Er hægt að fara í gufubað.
01:15:10,224	
01:15:10,466 -->	Gufubað.
01:15:13,617	Hhhhh... -Já...
01:15:13,906 -->	Og ljós.
01:15:16,340	-Já...
01:15:17,626 -->	Fara og sóla sig.
01:15:20,504	-Já...
01:15:20,786 -->	Og líka hérna... Nuddstofa.
01:15:22,504	
01:15:22,786 -->	Og svo stundum nuddstofa.
01:15:24,424	NUDDSTOFA.

01:15:24,706 -->	Já... og síðan þarf að...
01:15:27,220	
01:15:29,626 -->	Síðan þarf náttúrulega
01:15:33,983	að þvo sér.
01:15:36,226 -->	Áður en maður fer ofan í.
01:15:39,536	
01:15:40,306 -->	Maður þarf að þvo sér
01:15:41,819	áður.
01:15:42,106 -->	Áður en maður fer ofan í.
01:15:43,425	
01:15:43,626 -->	Og þá fer maður í ...
01:15:45,264	
01:15:45,506 -->	Bíðið þið nú við, ég ætla að
01:15:47,064	sjá, hvort.. úps.
01:15:47,466 -->	Þá fer maður í ...
01:15:49,934	-Sturtu. Í sturtu.
01:15:50,306 -->	S t u r t u. Sturtu.
01:15:54,822	
01:15:55,346 -->	Og þá látum við þetta
01:15:57,701	verða síðustu orðin.
01:16:00,506 -->	,,Viltu læra íslensku?''
01:16:02,940	
01:17:03,086 -->	
01:17:13,155	**5. þáttur: Skautahöllin**
01:17:14,566 -->	Skautahöllin.
01:17:19,401	
01:17:19,726 -->	Er lokað?
01:17:21,637	
01:17:22,726 -->	Já, það er æfing. Það verður
01:17:24,159	opnað eftir smá stund.
01:17:24,446 -->	Æfing?
01:17:27,085	
01:17:27,446 -->	Já, þú veist, krakkar að
01:17:28,561	æfa listdans á skautum.
01:17:29,086 -->	Þú veist
01:17:31,725	Svona.
01:17:32,606 -->	Hæ Siggi.
01:17:34,005	-Hæ.
01:17:39,886 -->	Þekkir þú þessar stelpur Siggi?
01:17:42,195	
01:17:46,366 -->	Já, þær eru með mér í skóla.
01:17:48,163	
01:17:48,446 -->	Hvað heita þær?
01:17:50,835	
01:17:51,246 -->	Þessi í, með síða hárið í
01:17:52,520	miðjunni, hún heitir Gyða.
01:17:52,846 -->	Þessi í svarta bolnum?
01:17:56,043	-Já.
01:17:56,286 -->	Og þessi í hvítu peysunni
01:17:58,800	með krullurnar. -Já.
01:17:59,606 -->	Hún heitir Helena.
01:18:02,404	-Já, já.
01:18:02,606 -->	En þessi í hvíta og
01:18:04,358	bleika bolnum?
01:18:04,606 -->	Já. Hún heitir Hanna, hún
01:18:06,801	er mjög skemmtileg.

01:18:07,046 -->	Heyrðu, æfingin er búin.
01:18:09,241	
01:18:09,886 -->	Góðan daginn.
01:18:11,319	
01:18:19,926 -->	Já, góðan daginn, góðan daginn.
01:18:20,836	
01:18:21,086 -->	Velkomin í skautahöllina.
01:18:22,235	
01:18:22,486 -->	Ja, takk.
01:18:23,362	-Takk.
01:18:23,566 -->	Á að drífa sig á ísinn?
01:18:24,316	-Já, já.
01:18:24,566 -->	Heyrðu, við ætlum að leigja
01:18:25,840	Skauta. Hvað kostar það?
01:18:26,086 -->	300 krónur á manninn að leigja.
01:18:27,644	
01:18:28,006 -->	Og þrjú hundruð krónur inn.
01:18:29,917	
01:18:30,166 -->	600 og sex hundruð, tólf hundruð
01:18:31,838	krónur samtals.
01:18:32,166 -->	Já. Já, ég ætla að borga.. Ég
01:18:34,361	borga fyrir okkur báða.
01:18:34,846 -->	Tólf hundruð krónur.
01:18:38,521	-Já.
01:18:38,766 -->	Takk.
01:18:40,040	
01:18:40,686 -->	Fyrir leigu og inngang.
01:18:41,562	-Takk fyrir.
01:18:53,326 -->	Og skónúmerið hjá þér?
01:18:55,442	-Skónúmer eeh... númer tíu.
01:18:55,726 -->	Tíu? Ég nota númer
01:18:58,399	fjörtíu og eitt.
01:18:58,966 -->	Ertu með svona lítinn fót?
01:19:01,196	-Nei, það er þannig í Kanada.
01:19:01,446 -->	Fjörtíu og þrjú sem sagt.
01:19:03,801	-43, já.
01:19:04,646 -->	Þú? Fjörtíu og eitt.
01:19:07,035	-Fjörtíu og eitt.
01:19:09,846 -->	Gjörðu svo vel.
01:19:14,158	Góða skemmtun á ísnum.
01:19:14,926 -->	Þakka þér...
01:19:17,042	
01:19:17,526 -->	Passa þeir?
01:19:18,641	
01:19:29,806 -->	Já... Þeir eru kannski
01:19:30,716	aðeins of litlir.
01:19:30,966 -->	Meiða þeir þig í tánum
01:19:33,924	og hælnum? -Ha?
01:19:34,286 -->	Meiða þeir þig í tánum
01:19:36,481	og hælnum?
01:19:37,526 -->	Nei, nei nei, þetta er
01:19:39,915	allt í lagi. -O.K.
01:19:40,486 -->	En þínir?
01:19:42,954	
01:19:52,126 -->	Já, þeir bara smellpassa.
01:19:53,241	
01:19:54,446 -->	Eru þeir... Eru þeir

01:19:56,402	ekki of stórir?
01:19:56,726 -->	Nei, þeir eru fínir.
01:19:58,717	-O.K.
01:19:59,126 -->	Eigum við að koma?
01:20:01,003	-Já.
01:20:02,046 -->	Vá, sjáðu hvað
01:20:03,161	þessi er léleg.
01:20:15,326 -->	Já, hún er ekki góð.
01:20:17,920	En þú Siggi?
01:20:18,326 -->	Ert þú góður á skautum?
01:20:20,794	-Ég er alveg ágætur.
01:20:21,166 -->	Jæja, sýndu mér þá.
01:20:23,600	
01:20:23,926 -->	Já.
01:20:25,325	
01:20:30,126 -->	Passaðu þig.
01:20:31,002	
01:20:48,686 -->	Mjög gott.
01:20:49,675	
01:20:53,446 -->	Flott!
01:20:54,595	
01:21:00,446 -->	Hvernig var ég?
01:21:01,674	
01:21:02,246 -->	Mjög góður, mjög góður.
01:21:03,042	Ef þú æfir þig vel
01:21:03,246 -->	þá geturðu orðið virkilega
01:21:05,077	góður hokkíspilari.
01:21:05,566 -->	Eins og þú?
01:21:08,558	-Ja, kannski.
01:21:08,966 -->	Núna verðurðu að sýna mér
01:21:10,479	hvað þú getur. -Allt í lagi.
01:21:11,486 -->	Nú ætla ég að elta þig.
01:21:13,795	Allt í lagi? -Já.
01:21:14,806 -->	Eigum við að fara í kapp.
01:21:17,161	-Já. Allt í lagi.
01:21:17,366 -->	Á ég að byrja.
01:21:19,641	-Já, byrjaðu.
01:21:20,606 -->	Ég tel upp að þremur!
01:21:22,278	
01:21:23,166 -->	Einn, tveir oooog...
01:21:24,599	-Passaðu þig !
01:21:24,846 -->	Ooo... Fyrirgefðu.
01:21:28,282	
01:21:32,406 -->	Heyrðu, hæ, er allt í lagi
01:21:33,964	með þig? Heyrirðu í mér?
01:21:34,966 -->	Hvað kom fyrir?
01:21:38,356	-Ert þú með honum?
01:21:38,606 -->	Já. Heyrðu, viltu sækja
01:21:40,039	hjálp, núna? -Já.
01:21:40,246 -->	Halló, heyrirðu í mér?
01:21:41,918	
01:21:42,646 -->	Geturðu hringt á sjúkrabíl?
01:21:44,602	-Hvað gerðist?
01:21:54,166 -->	Það var maður. Hann datt,
01:21:56,361	það var maður sem datt.
01:21:56,726 -->	Já, komdu.
01:21:58,682	

01:21:58,886 -->	Hey... Halló...
01:22:00,035	
01:22:01,646 -->	Ég skautaði á hann
01:22:03,796	og hann datt.
01:22:08,606 -->	Ég held hann hafi
01:22:09,925	rekið höfuðið í.
01:22:10,366 -->	Við skulum sjá.
01:22:11,845	-Ó, guð minn góður.
01:22:12,086 -->	Hann er stórslasaður.
01:22:14,839	
01:22:15,086 -->	Heyrðu, sjúkrabíll, við
01:22:16,804	hringjum í Sjúkrabíl.
01:22:17,806 -->	Halló, hann heyrir
01:22:19,922	ekki neitt. -Óli!
01:22:20,486 -->	Neyðarlínan...
01:22:23,876	
01:22:24,366 -->	Okkur vantar sjúkrabíl
01:22:25,594	hérna á Skautasvellið.
01:22:25,846 -->	Já, hann er... Hálf svona, hálf
01:22:28,155	rotaður. Með skurð á enninu.
01:22:30,046 -->	Ekki hreyfa þig.
01:22:35,882	Þú ert með skurð.. Á enninu.
01:22:36,206 -->	Ég ætla að setja...
01:22:38,356	
01:22:40,166 -->	Nokkrar mínútur
01:22:41,440	takk.
01:22:41,686 -->	Hvað gerðist?
01:22:42,801	-Vertu bara rólegur, þú dast.
01:22:46,166 -->	Láta hérna teppi yfir hann.
01:22:49,476	
01:22:53,686 -->	Setjið undir..
01:22:55,278	-Mér er...Mér er kalt.
01:22:55,646 -->	Svona.
01:22:57,955	Við skulum... Já.
01:22:58,526 -->	Ég ætla að svo að fara og athuga
01:23:01,962	með sjúkrabílinn.-Já..
01:23:02,406 -->	Er þetta alvarlegt?
01:23:04,397	-Bara skurður á enninu.
01:23:05,446 -->	Stór?
01:23:08,404	-Kannski með heilahristing.
01:23:09,366 -->	Vertu bara alveg rólegur.
01:23:12,119	
01:23:14,006 -->	Komið þið sæl.
01:23:15,758	-Komdu sæl...
01:23:20,366 -->	Hvað segið þið gott?
01:23:22,596	-Bara allt gott... Bara fínt...
01:23:22,966 -->	Við ætlum að byrja í dag
01:23:26,561	á að fara úr skónum.
01:23:28,486 -->	Allir að fara úr skónum.
01:23:30,954	-Já.
01:23:31,446 -->	Við ætlum að fara að
01:23:33,357	máta nýja skó.
01:23:34,486 -->	Vitið þið hvað táfýla er?
01:23:36,556	Táfýla.
01:23:39,886 -->	Táfýla.
01:23:41,763	
01:23:42,046 -->	Táfýla.

01:23:43,525	**-Já...**
01:23:44,566 -->	**Við skulum geyma skóna.**
01:23:46,318	
01:23:49,846 -->	**Yndisleg lykt.**
01:23:51,564	**Allt í lagi.**
01:23:52,726 -->	**Og við ætlum að máta skó.**
01:23:56,639	
01:23:57,486 -->	**Ég ætla að sýna ykkur.**
01:23:59,317	**Þessir hérna skór.**
01:23:59,566 -->	**Ég passa. Ég passa**
01:24:01,443	**í þessa skó.**
01:24:03,766 -->	**Passa þeir?**
01:24:06,200	
01:24:14,606 -->	**Já, þeir eru kannski**
01:24:15,595	**aðeins of litlir.**
01:24:15,926 -->	**Meiða þeir þig í tánum**
01:24:18,520	**og hælnum?**
01:24:19,086 -->	**Ha?**
01:24:20,758	
01:24:21,046 -->	**Meiða þeir þig í tánum og**
01:24:21,717	**hælnum? -Nei, nei nei.**
01:24:22,246 -->	**Passa ég í þessa skó?**
01:24:26,285	**-Nei...þeir eru of litlir.**
01:24:27,446 -->	**Of litlir.**
01:24:31,678	**-Of litlir...**
01:24:31,966 -->	**Of litlir.**
01:24:33,524	**Of litlir...**
01:24:33,766 -->	**Þessir skór? Of stórir.**
01:24:35,677	**-Of stórir...**
01:24:36,726 -->	**Þeir eru of stórir.**
01:24:42,244	**Of stórir...**
01:24:43,046 -->	**Ef ég ætla í búð að**
01:24:44,559	**kaupa skó. -Já...**
01:24:44,846 -->	**Og ég fæ skó sem eru**
01:24:47,599	**of stórir. -Já....**
01:24:47,966 -->	**Þá segi ég.**
01:24:50,275	**Áttu minni skó?**
01:24:50,526 -->	**Minni skó. -Áttu**
01:24:53,404	**minni skó? Já...**
01:24:54,006 -->	**Ef ég fæ of litla skó. Þá**
01:24:56,520	**segi ég. Áttu stærri skó?**
01:24:56,846 -->	**Stærri skó... Já.**
01:25:00,077	**-Minni og stærri.**
01:25:00,446 -->	**Minni og stærri, já.**
01:25:03,756	
01:25:04,046 -->	**Passar þú í þessa skó?**
01:25:05,604	**Viltu máta?**
01:25:05,846 -->	**Nei... Dáldið of stórir.**
01:25:07,643	**Prófaðu!**
01:25:07,886 -->	**Eru þeir of stórir? -Já.**
01:25:10,605	**Nei, allt í lagi.**
01:25:12,486 -->	**Ef ég fara til sirkus.**
01:25:15,284	
01:25:15,726 -->	**Viltu minni skó?**
01:25:18,604	**-Já.. Já, áttu minni skó?**
01:25:21,406 -->	**Passarðu í þessa skó?**
01:25:25,001	**-Nei, kannski eftir...**

01:25:25,366 -->	Athugum þessa skó.
01:25:29,041	Passar þú i þessa skó?
01:25:30,766 -->	Já, þetta er betra.
01:25:33,326	-Passa þeir vel? Já, já.
01:25:35,686 -->	Það er líka hægt að
01:25:38,598	segja þeir smellpassa.
01:25:39,686 -->	Smellpassa.
01:25:43,201	Passa mjög vel. -Smellpassa.
01:25:43,766 -->	Vilt þú vera í þessum skóm.
01:25:46,234	Já, takk.
01:25:47,846 -->	Vilt þú prófa þessa skó?
01:25:50,201	Já, ég prófa.
01:25:50,606 -->	Hvað kosta þeir?
01:25:52,642	
01:25:52,926 -->	Já... Allt í lagi.
01:25:54,723	
01:26:00,206 -->	Smellpassa þeir?
01:26:02,401	-Já.
01:26:02,686 -->	Já, fínt.
01:26:04,722	
01:26:05,686 -->	Amu. -Já.
01:26:06,755	Vilt þú máta svona skó. -Já.
01:26:07,046 -->	Og hérna næsta líka. -Já, já.
01:26:09,606	Gjörðu svo vel.
01:26:11,086 -->	Kannski þessi hérna,
01:26:13,600	lítill en hinn stór.
01:26:13,886 -->	Passar þú í þessa skó?
01:26:15,683	-Neii.. Þeir eru of stórir.
01:26:15,926 -->	Eru þeir of stór...
01:26:20,044	Ég á minni skó.
01:26:20,326 -->	Viltu prófa þessa?
01:26:22,044	-Já.
01:26:22,246 -->	Passa þessir? -Jáá....
01:26:24,362	
01:26:27,206 -->	Næstum því?
01:26:29,117	-Næstum.
01:26:29,366 -->	Vantar þig ennþá minni skó?
01:26:31,197	-Já....
01:26:31,486 -->	Ég á ekki minni skó. -Já.
01:26:33,283	Þú verður að fara í þína skó.
01:26:33,566 -->	Já...
01:26:36,285	
01:26:37,126 -->	Julie, vilt þú máta
01:26:38,081	þennan skó? -Já.
01:26:38,326 -->	Um...
01:26:40,044	-Eru þeir of stórir? -Já...
01:26:42,206 -->	Þú þarft minni skó.
01:26:45,357	Ég á enga minni skó. Nema.
01:26:46,926 -->	Passarðu í þessa skó?
01:26:49,235	-O.K.
01:26:49,486 -->	Já. Allt í lagi hjá þér?
01:26:51,238	-Já. Hvað kosta þessir skór?
01:26:52,286 -->	Þeir eru of litlir. Meiðirðu
01:26:55,119	þig í tánni? -Já...
01:26:58,486 -->	Þú getur sagt. Nei
01:27:02,035	þeir meiða mig.
01:27:02,526 -->	Mér er illt í tánni,

01:27:04,960 þeir eru of litlir.

01:27:05,166 --> Þú mátt líka fara í þína skó.
01:27:07,441

01:27:08,366 --> Má ég... Og ég fer í mína skó.
01:27:10,118

01:27:11,206 --> Þannig að,...
01:27:13,083 Amu, ef þú ferð í búð. -Já.
01:27:14,606 --> Til að kaupa skó. -Já,
01:27:18,838 og þeir eru of stórir. -Já.
01:27:19,566 --> Hvað segirðu þá?
01:27:22,034

01:27:22,286 --> Má ég fá minni skó?
01:27:23,639 -Má ég fá minni skó. Gott.
01:27:23,966 --> Og Marko, ef þú færð
01:27:26,639 skó sem eru of litlir. -Já.
01:27:27,046 --> Og meiðir þig í tánni.
01:27:29,844 Hvað segirðu þá?
01:27:30,166 --> Ahh... Áttu stórri, stærri skó?
01:27:32,236 -Áttu stærri skó?
01:27:32,766 --> Stærri skó...
01:27:37,442 -Flott.
01:27:38,086 --> Góðan daginn.
01:27:39,838

01:27:42,366 --> Já, góðan daginn, góðan daginn.
01:27:43,242

01:27:43,446 --> Velkomin í skautahöllina.
01:27:44,515

01:27:44,766 --> Ja, takk.
01:27:45,721

01:27:45,926 --> Takk.
01:27:46,676

01:27:46,766 --> Á að drífa sig á ísinn.
01:27:47,278 -Já, já.
01:27:47,366 --> Heyrðu við ætlum að leigja
01:27:48,719 skauta. Hvað kostar það?
01:27:48,966 --> 300 krónur á manninn að leigja
01:27:50,604

01:27:50,846 --> Og þrjú hundruð krónur inn.
01:27:52,404

01:27:52,646 --> 600 og sex hundruð,
01:27:53,715 tólf hundruð krónur samtals.
01:27:54,046 --> Já.
01:27:56,844

01:27:57,046 --> Já, já, ég ætla að borga. Ég
01:27:57,683 borga fyrir okkur báða.
01:27:57,966 --> Tólf hundruð krónur.
01:28:00,878 -Já.
01:28:01,166 --> Takk.
01:28:02,360

01:28:03,286 --> Vitið þið hvernig
01:28:03,923 skór þetta eru?
01:28:04,006 --> Íþróttir...
01:28:05,359 -Já.
01:28:05,606 --> Vitið þið fyrir hvaða íþrótt?
01:28:06,925 -Já...
01:28:07,166 --> Bowling...Keilu...
01:28:08,281 -Keiluskór. Já.

01:28:08,566 --> Keilu rétt.
01:28:10,761 Já...
01:28:10,966 --> Keilu...
01:28:12,035
01:28:12,206 --> Ef maður fer í búð til að
01:28:13,400 kaupa skó. -Já.
01:28:13,686 --> Þá á maður skóna. -Já.
01:28:15,836
01:28:16,046 --> Ef maður fer í keilu, þá þarf
01:28:17,479 maður að leigja skóna.
01:28:17,686 --> Þá færðu þá á meðan þú
01:28:21,156 ert að spila keilu.
01:28:24,246 --> Svo skila þeim aftur.
01:28:26,601 Leigja.
01:28:26,966 --> Þessa ekki leigja.
01:28:28,957 -Ha?
01:28:29,566 --> Þessa ekki leigja.
01:28:31,045
01:28:31,486 --> Þú átt ekki að leigja þessa
01:28:32,441 skó. -Nei.
01:28:32,646 --> Vá...
01:28:34,364 Sjáðu hvað þessi er léleg.
01:28:43,646 --> Já, hún er ekki góð.
01:28:46,114
01:28:46,526 --> En þú Siggi, ert þú
01:28:48,118 góður á skautum?
01:28:48,446 --> Ég er alveg ágætur.
01:28:50,562
01:28:50,766 --> Hérna...
01:28:51,994
01:28:52,726 --> Hafið þið spilað keilu?
01:28:53,920
01:28:54,166 --> Já, já...
01:28:55,394 Nei.
01:28:55,646 --> -Ekki aldrei?
01:28:56,965 Nei, nei...
01:28:57,206 --> Mjög gaman.
01:28:58,764 -Mjög gaman...
01:28:59,206 --> Ert þú góð í keilu?
01:29:00,719 -Nei...
01:29:00,966 --> Ekki góð.
01:29:03,605
01:29:04,086 --> Ertu léleg í keilu?
01:29:05,041 -Neii...
01:29:05,526 --> Nei. Bara ágæt?
01:29:08,324 -Já...
01:29:09,366 --> Þú hefur aldrei prófað?
01:29:11,675
01:29:12,726 --> Langar þig ekki að prófa?
01:29:14,045 -Jú...
01:29:14,286 --> En þú, Kristófer?
01:29:16,436
01:29:16,926 --> Já, já, ég hérna búinn að prófa.
01:29:17,961
01:29:18,166 --> Ert þú góður í keilu?
01:29:19,679
01:29:19,926 --> Já, já... Hérna mikið gaman.

01:29:20,802	Og stundum, allt í lagi.
01:29:21,046 -->	Stundum...
01:29:23,435	-Þarftu að æfa þig?
01:29:23,726 -->	Já...
01:29:25,796	Ég segja...Já...
01:29:26,406 -->	Ég er ekki snillingur.
01:29:29,125	Bara ég... Allt í lagi.
01:29:30,126 -->	Allt í lagi.
01:29:32,924	-Ágætur í keilu? -Já...
01:29:33,406 -->	En þú, Marko?
01:29:35,078	-Já.
01:29:35,446 -->	Góður í keilu?
01:29:36,799	-Ja... Ekki mjög góður.
01:29:37,446 -->	Bara góður.
01:29:40,483	-Bara góður já...
01:29:40,926 -->	Nú skulum við öll hugsa
01:29:42,644	okkur eina íþrótt.
01:29:43,686 -->	Já...
01:29:45,995	
01:29:46,286 -->	Einhverja íþrótt.
01:29:46,923	-Já, já...
01:29:47,166 -->	Hver er íþróttin þín?
01:29:48,201	
01:29:48,406 -->	Íþróttin mín er
01:29:49,600	að...gera svona...
01:29:50,126 -->	með bog...
01:29:53,755	
01:29:54,486 -->	Já...
01:29:55,839	Með ör...
01:29:56,046 -->	Með ör og boga.
01:29:57,525	-Já...
01:29:57,926 -->	ör og boga. Já...
01:29:59,359	
01:29:59,686 -->	Bogfimi.
01:30:00,801	Bogfimi, já...
01:30:01,046 -->	Hefur þú prófað bogfimi?
01:30:03,196	-Já...
01:30:03,486 -->	Og ertu góður í bogfimi?
01:30:05,204	-Já, já...
01:30:05,446 -->	Virkilega góður?
01:30:06,720	-Já, já...Virkilega góður.
01:30:06,966 -->	Jáá....
01:30:08,797	Ég hef aldrei prófað..
01:30:09,366 -->	Bogfimi.
01:30:10,719	
01:30:11,126 -->	Hafið þið prófað...
01:30:11,683	bogfimi? -Nei...
01:30:11,886 -->	Nei...
01:30:13,319	Flott. Já....
01:30:13,526 -->	Hver er íþróttin þín?
01:30:15,118	
01:30:17,006 -->	Þetta hérna, mín er hérna.
01:30:18,359	Ég veit ekki hvað á íslensku.
01:30:18,646 -->	Þetta er flugvél og svona....
01:30:22,400	Uff...
01:30:23,086 -->	Já...
01:30:25,316	Svifflug.

01:30:26,406 -->	Sem maður festir á sig.
01:30:28,681	-Já, já... Og hérna.
01:30:29,246 -->	Engin vél.
01:30:31,965	Já... Nei.
01:30:32,246 -->	Og hérna...
01:30:33,235	Og hoppa... Já...
01:30:33,566 -->	Fallhlífarstökk. Já....
01:30:36,000	Fallhlífarstökk. Já....
01:30:36,326 -->	Hefurðu prófað
01:30:38,760	fallhlífarstökk?
01:30:39,046 -->	Já, ég hérna...
01:30:40,399	Prófað sýning...
01:30:40,646 -->	Ég er hérna í félag hérna
01:30:42,602	í félagi í Grafarvogi.
01:30:42,886 -->	Jáá...
01:30:45,195	
01:30:45,446 -->	Þetta var mikið gaman...
01:30:46,322	
01:30:46,566 -->	Ertu góður í fallhlífarstökki?
01:30:47,681	-Já.
01:30:47,966 -->	Já. Hafið þið prófað?
01:30:49,558	
01:30:50,406 -->	Líka hérna hérna sviff...
01:30:51,395	-Svifflug.
01:30:51,686 -->	Vàá...hafið þið prófað
01:30:53,995	fallhlífarstökk?
01:30:55,406 -->	Já... Nei...
01:30:58,239	Adrenalín...
01:30:58,606 -->	Jáá...
01:31:00,722	
01:31:01,166 -->	Munduð þið vilja prófa?
01:31:02,485	-Já...
01:31:02,726 -->	Já... Ég myndi ekki þora því.
01:31:04,921	
01:31:05,246 -->	Já...
01:31:08,397	
01:31:08,766 -->	Getur þú farið með Amu
01:31:09,516	í fallhlífarstökk?
01:31:09,846 -->	Já, kannski á sunnudaginn.
01:31:12,838	-Já...
01:31:13,326 -->	Og hver er íþróttin þín?
01:31:16,159	
01:31:19,806 -->	Um...
01:31:21,285	Kannski krikket.
01:31:21,526 -->	Krikket, já
01:31:23,676	Hefurðu spilað það?
01:31:24,086 -->	Hefurðu spilað það sjálf?
01:31:25,678	
01:31:26,006 -->	Nei ég hef horft á það...
01:31:26,995	-Já....
01:31:27,246 -->	Hafið þið prófað að
01:31:29,521	spila krikket?
01:31:30,086 -->	Nei. Nei...
01:31:31,599	
01:31:31,886 -->	Ég skil ekki krikket.
01:31:33,080	-Nei...
01:31:34,006 -->	Skilurðu krikket?

01:31:36,315	-Já.
01:31:37,486 -->	Þú skilur það?
01:31:39,556	-Já.
01:31:39,926 -->	Ég skil ekki krikket
01:31:40,881	Ég skil ekkert.
01:31:41,166 -->	Ég skil ekki neitt. -Nei...
01:31:42,519	Skilur þú krikket? -Aha.
01:31:42,806 -->	Skilurðu reglurnar?
01:31:45,684	-Reglurnar?
01:31:46,566 -->	Veistu hvað er að gerast?
01:31:48,363	Þú horfir á krikket.
01:31:48,886 -->	Já, já....
01:31:50,717	-Þú skilur það?
01:31:51,086 -->	Ja...Eitthvað...
01:31:52,405	Ekki allt...
01:31:52,846 -->	Ekki allt, nei.
01:31:55,724	
01:31:55,926 -->	Það er ekki spilað
01:31:56,995	krikket á Íslandi.
01:31:58,006 -->	Bara golf.
01:31:59,564	
01:32:00,166 -->	Bara golf, allir að spila golf.
01:32:01,485	Já...
01:32:01,926 -->	Allir horfa á
01:32:03,644	krikket á Indlandi.
01:32:04,006 -->	Er það? -Já,...
01:32:06,361	Englandi líka.
01:32:06,966 -->	Á Bretlandi og Pakistan
01:32:08,684	og... -Já....
01:32:09,486 -->	Og hver er íþróttin þín?
01:32:12,956	
01:32:14,526 -->	Ahhh...
01:32:15,925	
01:32:16,406 -->	Körfubolti.
01:32:17,202	-Já.
01:32:18,206 -->	Körfubolti.
01:32:19,559	
01:32:20,046 -->	Allir búnir að prófa
01:32:20,922	körfubolta.
01:32:21,166 -->	Ertu góð í körfubolta?
01:32:21,996	-Já..
01:32:22,206 -->	Er það?
01:32:23,434	-Já, mjög góð.
01:32:23,886 -->	Ertu mjög góð?
01:32:25,205	Æfirðu kannski körfubolta?
01:32:25,846 -->	Æfirðu?
01:32:27,882	-Að æfa.
01:32:28,046 -->	Að spila oft. Að æfa?
01:32:29,525	
01:32:30,406 -->	Ekki núna.
01:32:32,283	-Ekki núna.
01:32:33,166 -->	Ekki mikið sport.
01:32:34,599	-Nei, einmitt.
01:32:34,966 -->	En þú hefur áður verið að æfa?
01:32:38,845	
01:32:39,286 -->	Já... Til baka í Frakklandi.
01:32:40,560	-Já.

01:32:41,766 -->	Ég spila mikið.
01:32:44,644	-Já...
01:32:45,046 -->	Og hefurðu verið að keppa?
01:32:46,445	Veistu hvað er að keppa?
01:32:47,606 -->	Keppa?
01:32:49,437	
01:32:49,646 -->	Tvö lið spila saman,
01:32:50,522	eitt lið vinnur. -Já...
01:32:50,766 -->	Hefur þú verið að keppa?
01:32:53,041	Já, já...
01:32:53,286 -->	Já, vá...
01:32:54,639	Ég er ekki góð í körfubolta.
01:32:54,886 -->	Nú...
01:32:57,923	
01:32:58,206 -->	Nei. Mér finnst það voða gaman.
01:32:59,116	
01:32:59,406 -->	En ég þarf að æfa mig.
01:33:00,725	
01:33:00,966 -->	Ert þú góð í körfubolta?
01:33:02,285	-Nei, ekki svo.
01:33:02,526 -->	Ekki.
01:33:04,482	
01:33:04,926 -->	En þið strákar?
01:33:05,563	
01:33:05,766 -->	Bara stundum, hérna...
01:33:06,881	-Ekki mikið?
01:33:07,126 -->	Ekki mikið...
01:33:09,799	
01:33:10,246 -->	En þú, Marko?
01:33:11,076	
01:33:11,326 -->	Já, svolítið...
01:33:12,361	Ég er ekki góður.
01:33:12,606 -->	Er einhver íþrótt sem er
01:33:15,120	uppáhaldsíþróttin ykkar?
01:33:16,726 -->	Kannski... Ég veit ekki.
01:33:19,445	
01:33:23,046 -->	Já... List...
01:33:25,116	
01:33:28,006 -->	Hvað heitir það...
01:33:30,042	Listdans á skautum.
01:33:31,286 -->	Listdans á skautum.
01:33:33,925	-Já....
01:33:34,886 -->	Hefurðu farið á skauta í
01:33:37,639	Reykjavík? -Nei...
01:33:38,566 -->	Það er hægt. -Já... Þá þarf maður
01:33:41,285	að leigja skauta. -Já.
01:33:41,766 -->	Og finna skauta sem passa.
01:33:45,884	-Já...
01:33:47,286 -->	Já. Við ættum að fara
01:33:49,720	öll saman á skauta.
01:33:50,446 -->	Myndir þú vilja fara á
01:33:52,914	skauta? -Ha...
01:33:54,806 -->	Vilt þú fara á skauta?
01:33:56,603	-Já, já.
01:33:56,886 -->	Já, já... Flott.
01:33:58,285	O.K.
01:33:58,446 -->	Þá erum við búin að læra allt

01:34:00,164 sem við ætlum að læra í dag.
01:34:00,846 --> Þá segi ég bara
01:34:02,757 takk fyrir daginn.
01:34:03,446 --> Takk fyrir, sömuleiðis,
01:34:05,164 -Takk...
01:34:05,446 --> ,,Viltu læra íslensku?''
01:34:07,004
01:35:10,394 -->
01:35:18,711

6. þáttur: Á slysavarðstofu

01:35:20,434 --> Hvar viltu fá hann?
01:35:27,146 -Já?
01:35:52,554 --> Við skulum koma hérna inn
01:35:53,509 á, inn á sárastofu.
01:35:53,714 --> Hérna.
01:35:55,750
01:36:02,074 --> Góðan daginn.
01:36:03,109 -Góðan daginn.
01:36:13,754 --> Ég heiti Birna,
01:36:15,506 ég er hjúkrunarfræðingur.
01:36:15,634 --> Hvernig líður þér?
01:36:18,592 -Mér, mér líður vel.
01:36:19,794 --> Uhum...Hvað...Hvað var
01:36:22,672 það sem kom fyrir?
01:36:23,554 --> Eee... það var kona
01:36:26,227 sem skautaði á mig.
01:36:26,554 --> Já, og hann datt.
01:36:29,785 -Já.
01:36:30,594 --> Heldurðu að þú
01:36:32,664 hafir rotast? -Ha?
01:36:33,634 --> Já, hann rotaðist.
01:36:37,263 -Já.
01:36:37,594 --> Veistu nokkuð hvað
01:36:40,233 það var lengi?
01:36:40,754 --> A.. ja.. Kannski bara stutt.
01:36:42,346 Ein mínúta kannski.
01:36:42,874 --> Er þér flökurt?
01:36:46,264 -Ha flö?
01:36:47,154 --> Ógleði.
01:36:50,226
01:36:50,434 --> Ja, nei.
01:36:51,787 Nei, ekki neitt.
01:36:52,074 --> Nei.
01:36:54,429
01:36:54,634 --> Finnurðu til, einhvers staðar?
01:36:55,703
01:36:56,234 --> öh.. Já, ég er með höfuðverk
01:36:57,633 og svo er mér illt í hendinni.
01:36:57,954 --> Uhm.
01:37:02,505 Ertu ekki Íslendingur?
01:37:03,034 --> Ha, nei, nei ég ég er
01:37:05,946 frá Kanada
01:37:06,274 --> en mamma mín er íslensk.
01:37:08,742 -Aha.
01:37:09,034 --> Hann spilar hokkí í Kanada.
01:37:11,229 -Já.
01:37:11,754 --> Já, ég spila hokkí í Kanada

01:37:15,030	en dett á skautum á Íslandi.
01:37:15,274 -->	Kanada. Ég hef komið til
01:37:19,631	Kanada, ég var í Toronto.
01:37:20,514 -->	Nú.
01:37:22,664	-Jæja.
01:37:22,914 -->	Nú ætla ég að sækja lækni.
01:37:24,825	-Já. Til að skoða þig.
01:37:25,714 -->	Já... takk.
01:37:28,672	
01:37:29,194 -->	Komdu sæll, Ólafur.
01:37:30,547	-Sæl.
01:37:40,034 -->	Ég heiti Þórunn.
01:37:41,911	-Já.
01:37:42,194 -->	Ég er læknir.
01:37:43,593	-Já.
01:37:43,914 -->	Þú dast á skautum?
01:37:45,870	-Já.
01:37:46,754 -->	Og hvar finnurðu til?
01:37:48,665	
01:37:50,274 -->	E... Ég er með höfuðverk.
01:37:51,627	
01:37:52,394 -->	Og svo, svo er mér illt
01:37:54,908	hérna í hendinni.
01:37:55,554 -->	Já, já, barstu hendina fyrir þig
01:37:58,512	þegar þú dast? -Ha?
01:37:59,114 -->	Já! Birna sagði mér að
01:38:03,585	þú værir frá Kanada.
01:38:04,874 -->	Já. Já, það er rétt ég er frá
01:38:07,388	Kanada.
01:38:07,634 -->	Þú hefur sem sagt dottið
01:38:10,307	á hendina.
01:38:11,274 -->	Já, ég lenti á -Já, hendinni
01:38:13,230	-Já.
01:38:13,474 -->	Þetta er í lagi.
01:38:16,466	-Já.
01:38:18,234 -->	Umhum.
01:38:19,633	Ah... Já.
01:38:20,434 -->	Já, við þurfum að taka mynd
01:38:22,709	af hendinni. -Já. Já, já.
01:38:26,834 -->	Það þarf að sauma þetta.
01:38:31,146	-S..sauma?
01:38:34,114 -->	Já, sauma.
01:38:37,550	
01:38:38,074 -->	Já, sauma saman já.
01:38:39,393	-Já, ahjá.
01:38:39,674 -->	En við verðum að deyfa
01:38:41,346	þig fyrst. -Já, já, allt í lagi.
01:38:41,594 -->	Góðan daginn.
01:38:44,950	-Góðan daginn.
01:38:51,834 -->	Ég ætla að fylgja þér upp í
01:38:53,665	röntgen. -Já, já.
01:38:54,074 -->	Má ég koma með?
01:38:56,304	-Já, já, það er allt í lagi.
01:38:57,514 -->	Aðeins að laga hérna.
01:39:00,028	-Takk. Já.
01:39:02,794 -->	Já, þetta lítur bara vel út.
01:39:05,183	Þú ert ekki brotinn.

01:39:21,674 --> Svo það þarf ekki að setja
01:39:25,303 höndina á þér í gifs. -Nei.
01:39:25,954 --> En það væri ágætt að setja
01:39:28,184 á hana teygjusokk. -Já.
01:39:28,434 --> Og ef þú finnur til.
01:39:30,504 -Já.
01:39:31,674 --> Þá skalt þú fá þér verkjatöflur.
01:39:33,232
01:39:33,474 --> Ve ve verkjatöflur.
01:39:35,749 -Já, verkjatöflur.
01:39:36,594 --> Já, já.
01:39:39,028 -Vertu sæll.
01:39:39,714 --> Já, vertu sæl og þakka þér
01:39:42,512 kærlega fyrir hjálpina.
01:39:42,834 --> Hérna aðeins.
01:39:44,904 -Já, fyrirgefðu.
01:39:47,714 --> Þú skalt hafa þetta á í
01:39:50,592 svona viku. -Já.
01:39:51,994 --> En þú mátt hvíla þig á
01:39:54,144 honum á nóttinni. -Já.
01:39:54,994 --> Uhum Allt í lagi
01:39:57,952
01:39:58,394 --> Ólafur, sestu í stólinn, ég
01:39:59,622 skal keyra þig. -Já.
01:39:59,874 --> Nei, nei, vitlaus átt.
01:40:02,468
01:40:21,994 --> Siggi, ekki svona hratt!
01:40:23,905
01:40:29,434 --> Afsakið.
01:40:31,026
01:40:32,674 --> Nei ert þetta þú.
01:40:34,266 -Ha?
01:40:35,474 --> Sæll, Katla, það var ég sem
01:40:38,466 rakst á þig á skautasvellinu.
01:40:38,994 --> Ha já.Já, sæl, sæl.
01:40:42,430 -Er allt í lagi með þig?
01:40:42,554 --> Já, hann tognaði bara aðeins.
01:40:45,546 -Já.
01:40:46,114 --> Æ!
01:40:48,423 Bara... Fyrirgefðu, ég...
01:40:48,794 --> Fyrir mig?
01:40:51,831 -Já.
01:40:52,914 --> Takk.
01:40:54,711 -Það var nú lítið.
01:40:55,234 --> Ég heiti Ólafur og þetta
01:40:57,350 er Siggi frændi minn.
01:40:58,674 --> Já.
01:41:02,747 -Hæ. Hæ.
01:41:03,154 --> Hva hvert eruð þið að fara?
01:41:05,031
01:41:05,794 --> Við erum að fara heim. -Já...
01:41:07,432
01:41:07,634 --> Eruð þið á bíl eða?
01:41:08,908
01:41:09,514 --> Nei nei, ég ætlaði bara að fara
01:41:10,390 að hringja í leigubíl. -Já.
01:41:10,634 --> Leigubíl! Nei, ég skutla ykkur.

01:41:13,068
01:41:13,274 --> Já, já, takk. Jú
01:41:15,071
01:41:15,994 --> Takk, takk takk.
01:41:18,189
01:41:27,554 --> Er þér illt?
01:41:29,067 -Já, svolítið... í hendinni.
01:41:32,714 --> Mig vantar kannski verkjatöflur.
01:41:35,831
01:41:37,034 --> Við getum bara komið
01:41:39,548 við í apóteki.
01:41:39,914 --> Já, já, það væri fínt.
01:41:41,791 -Er það ekki?
01:41:42,154 --> Jú.
01:41:44,588
01:41:44,834 --> Nei... Ég skal.
01:41:45,584 -Já, takk.
01:41:46,794 --> Sæl verið þið.
01:41:48,989 -Sæl..
01:42:22,714 --> Nú ætlum við að læra ýmis
01:42:24,511 orð um sjúkrahús. -Já.
01:42:25,274 --> Sjúkrahús er orð sem er
01:42:30,302 gert úr tveimur orðum.
01:42:31,914 --> Um. Það er að vera sjúkur.
01:42:36,305
01:42:38,034 --> Sem þýðir að vera
01:42:41,424 mjög veikur. Já.
01:42:41,994 --> Og hús. Sjúkrahús.
01:42:46,226 Hús fyrir mjög veikt fólk.
01:42:47,154 --> Og sá sem er sjúklingur það er
01:42:52,512 annaðhvort veikur maður.
01:42:54,434 --> Eða veik kona. Síðan
01:42:58,871 höfum við sjúkrabíll.
01:42:59,274 --> Það er bíll fyrir sjúklinga.
01:43:02,823 Fyrir sjúkt fólk.
01:43:03,074 --> Sjúkrahúsið.
01:43:07,033
01:43:08,354 --> Sjúkdómur.
01:43:10,345 Hvað er það?
01:43:10,634 --> Hérna hospítal.
01:43:18,268
01:43:19,994 --> Nei...
01:43:22,144 það er sjúkrahús. -Já, já...
01:43:22,434 --> Sjúkdómur er veiki
01:43:25,153 eins og malaría eða...
01:43:25,434 --> Eitthvað annað. -Er það?
01:43:28,949 Já, það er sjúkdómur.
01:43:29,434 --> Og þegar maður. þegar maður
01:43:32,551 er með sjúkdóm.
01:43:33,234 --> Þá segir maður: Ég
01:43:36,112 er með sjúkdóm.
01:43:36,634 --> Ég er með krabbamein
01:43:39,353 til dæmis.
01:43:39,634 --> Já. Sjúkdómur.
01:43:42,273
01:43:42,754 --> Hvað er spítali?
01:43:44,824

01:43:45,634 -->	Og spítali er í rauninni...
01:43:47,386	dönsk íslenska.
01:43:47,994 -->	Já... Já...Já.
01:43:51,873	-Svona...
01:43:52,194 -->	Eða.... Eða kannski
01:43:54,230	frekar ensk. Frá hospítal.
01:43:55,234 -->	Frá spítali.
01:43:58,465	Já, ensk frekar.
01:43:58,794 -->	Því á dönsku er það sygehus.
01:44:00,989	Já...já, ensk, ensk íslenska.
01:44:01,274 -->	Komdu sæll, Ólafur.
01:44:05,665	-Sæl.
01:44:10,474 -->	Ég heiti Þórunn.
01:44:12,385	-Já.
01:44:12,594 -->	Ég er læknir.
01:44:13,947	-Já.
01:44:14,314 -->	Þú dast á skautum.
01:44:16,066	-Já. Já?
01:44:17,074 -->	Og hvar finnurðu til?
01:44:19,144	
01:44:20,594 -->	E... Ég er með. Ég er
01:44:22,107	með höfuðverk.
01:44:22,514 -->	Og svo er mér illt
01:44:25,392	hérna í hendinni.
01:44:26,194 -->	Já, já, barstu hendina fyrir
01:44:29,152	þig þegar þú dast?
01:44:29,634 -->	Ha?
01:44:32,307	
01:44:33,714 -->	Já! Birna sagði mér að þú
01:44:34,863	værir frá Kanada.
01:44:35,474 -->	Já, já, það er rétt ég er frá
01:44:37,624	Kanada.
01:44:37,914 -->	Þú hefur semsagt
01:44:40,747	dottið á hendina.
01:44:41,674 -->	Já, ég lenti á ...já, hendinni
01:44:43,585	Já.
01:44:43,954 -->	Síðan höfum við lækni.
01:44:46,229	-Já...Já...
01:44:46,474 -->	Já. Og hvað gerir læknir?
01:44:48,783	
01:44:49,074 -->	Læknir ja. Hann er
01:44:51,110	maður einhver?
01:44:51,394 -->	Hann skrifar lyfseðil.
01:44:54,545	
01:44:55,354 -->	Hann skrifar lyfseðil.
01:44:57,629	Gott, Julie.
01:44:57,954 -->	Og skoðar líka, hérna, maður
01:44:59,273	allt í lagi. Kannski illa.
01:44:59,514 -->	Já.
01:45:03,427	-Og skoðar mann.
01:45:03,794 -->	Og hlustar.
01:45:05,147	-Flott.
01:45:05,474 -->	Og hann, hann á að lækna mann.
01:45:07,510	
01:45:07,754 -->	Já...Já...Já...
01:45:11,064	Já.
01:45:11,394 -->	Hann á að lækna mann.

01:45:12,986	Stundum er það ekki hægt!
01:45:13,274 -->	Uhum.
01:45:16,471	Læknir læknar.
01:45:16,994 -->	Hjúkrunarfræðingur.
01:45:19,986	Oh...
01:45:20,674 -->	Hvað er það?
01:45:23,234	
01:45:23,474 -->	Þeir hérna, apótekið.
01:45:24,623	-Nei!
01:45:24,874 -->	Læknirinn er hæstur í... á
01:45:27,183	spítalanum. Í sjúkrahúsinu,
01:45:27,834 -->	svo kemur hjúkrunarfræðingur.
01:45:33,750	-Já.
01:45:34,314 -->	Og hann hjálpar í sjúkrahúsið.
01:45:37,386	
01:45:38,594 -->	Já, hjálpar læknunum á
01:45:41,791	-Já. -Já,...
01:45:42,194 -->	á sjúkrahúsinu.
01:45:44,754	-Já.
01:45:45,114 -->	Síðan er sjúkraliði.
01:45:46,786	Já.
01:45:47,194 -->	Sjúkraliði er sá sem er undir
01:45:51,107	
01:45:51,354 -->	í rauninni hjúkrunarfræðingnum.
01:45:53,185	
01:45:53,474 -->	Sá sem er að vinna og
01:45:55,624	alltaf að hjálpa öllum.
01:45:55,914 -->	Já... Já...
01:45:58,792	
01:45:59,194 -->	Á sjúkrahúsinu.
01:45:59,944	-Já.
01:46:00,194 -->	Skúra og...Já, sjúkraliði
01:46:01,707	hjálpar til með að...
01:46:02,514 -->	fara með fólk.
01:46:05,870	
01:46:06,194 -->	Ef það þarf að taka mynd,
01:46:07,912	svona röntgenmynd. -Já...
01:46:08,954 -->	Til dæmis.
01:46:12,867	
01:46:13,114 -->	Þá kemur sjúkraliði og fer með
01:46:13,944	þig. Í röntgenmynd.
01:46:14,234 -->	Og sjúkraliði hjálpar
01:46:17,351	hjúkrunarfræðingnum.
01:46:18,834 -->	Já... Já...
01:46:21,792	-Alltaf.
01:46:22,194 -->	Læknir er hérna yfirmaður,
01:46:23,832	og er þetta í lagi orð.
01:46:24,114 -->	En hjú...?
01:46:28,710	-Hjúkrunarfræðingur. Já.
01:46:29,794 -->	Já, því að hjúkrun.
01:46:32,911	-Mama mia.
01:46:33,794 -->	Hjúkrunarfræðingur, hjúkrar.
01:46:36,627	Hjúkrar fólki.
01:46:37,114 -->	Að hjúkra er passa, að hjálpa.
01:46:43,986	
01:46:45,554 -->	Það er ekki alveg það sama
01:46:50,548	og að lækna.

01:46:51,074 -->	Já... Já... Já...
01:46:54,066	
01:46:54,954 -->	En það er að passa að þér
01:46:55,989	líði vel. -Já.
01:46:56,234 -->	Og fræðingur kemur frá
01:46:58,794	fræði. -Já.
01:47:01,434 -->	Eins og sagnfræði, ef þú
01:47:06,224	ert að læra um sögu.
01:47:10,274 -->	Napóleon og...
01:47:15,268	-Já...Já...Já...
01:47:15,554 -->	Stærðfræði sem er tveir
01:47:17,624	plús tveir eru fjórir.
01:47:18,194 -->	Það er fræði.
01:47:22,073	
01:47:22,394 -->	Verkfræðingur.
01:47:23,986	-Verkfræðingur. Já.
01:47:24,754 -->	Fræðingur er sá sem að
01:47:27,507	veit mikið um eitthvað.
01:47:28,554 -->	Síðan höfum við slys.
01:47:32,149	Eins og bílslys. Já.
01:47:33,674 -->	Slys, ef fólk meiðir sig.
01:47:37,872	-Já.
01:47:38,874 -->	Þegar það fær sár og
01:47:42,105	mikið blóð og svoleiðis.
01:47:42,474 -->	Slys. Slysavarðstofan.
01:47:45,944	Sem að við köllum oft slysó.
01:47:47,394 -->	Sem er stytting eins og strætó.
01:47:54,152	
01:47:57,394 -->	Í staðinn fyrir strætisvagn.
01:48:00,909	
01:48:01,154 -->	Slysó. Slysavarðstofan.
01:48:03,384	Er þar sem við förum.
01:48:03,634 -->	Þegar við þurfum að fara
01:48:07,263	beint til læknis.
01:48:07,554 -->	Af því að eitthvað kom fyrir.
01:48:10,671	-Já... Já...Já...
01:48:10,954 -->	Ef við skerum puttann af,
01:48:12,990	eða við dettum og rotumst.
01:48:13,874 -->	Vitið þið. Hvað að rotast er?
01:48:18,425	
01:48:18,794 -->	Nei...Nei... Nei...
01:48:20,273	Nei!
01:48:20,634 -->	Það er ef maður til dæmis,
01:48:22,113	ég myndi núna.
01:48:22,434 -->	Ef að Julie myndi núna
01:48:26,825	koma og lemja mig.
01:48:27,154 -->	Nei!
01:48:29,668	
01:48:30,074 -->	Eða ég mundi detta.
01:48:30,984	Já... Já... Já...
01:48:31,314 -->	Í gólfið og fá mikið högg í höfuðið
01:48:33,782	þannig að ég sofna.
01:48:34,074 -->	Já... Já... Já...
01:48:38,590	
01:48:39,074 -->	Já, kannski í tvær mínútur.
01:48:40,951	Kannski í þrjár mínútur.
01:48:41,594 -->	Já... Já... Já...

01:48:43,664	-Já, það er að rotast.
01:48:43,954 -->	Og það getur verið hættulegt
01:48:46,991	að rotast. -Já... Já... Já...
01:48:47,434 -->	Því heilinn getur. ..Það getur
01:48:50,426	verið mjög hættulegt.
01:48:50,714 -->	Já... Já... Já....
01:48:54,309	
01:48:54,674 -->	Og þegar maður rotast, þá
01:48:55,663	spyr hjúkrunarfræðingurinn...
01:48:55,914 -->	Og læknirinn: er þér flökurt?
01:48:58,906	-Já... Já... Já...
01:48:59,474 -->	Já.
01:49:04,548	
01:49:05,554 -->	Flökurt? Konur sem eru ófrískar.
01:49:06,384	-Já... Já... Já...
01:49:07,314 -->	Þeim er oft flökurt. -Já...
01:49:11,307	Er þér flökurt Kristoff?
01:49:11,714 -->	Nei, ég hérna ekki.
01:49:16,868	Ég er bara allt í lagi.
01:49:17,594 -->	Já. Allt í lagi.
01:49:21,473	
01:49:21,794 -->	O.K.
01:49:23,386	
01:49:26,434 -->	Slysavarðstofan skiptist
01:49:27,071	í tvær deildir.
01:49:27,314 -->	Í slysadeild sem maður fer ef
01:49:30,624	það er ekki mikið að.
01:49:31,314 -->	Ef það er bara smá slys.
01:49:34,989	
01:49:35,314 -->	En ef það er mjög alvarlegt. þá
01:49:37,066	fer maður á bráðadeild.
01:49:37,834 -->	Já... Já... Já...
01:49:42,624	-Alvarleg slys.
01:49:43,154 -->	Já... Já... Já...
01:49:45,224	
01:49:45,634 -->	Já, við þurfum að taka
01:49:48,387	mynd af hendinni.
01:49:48,794 -->	Já. Já, j.á
01:49:50,512	
01:49:50,834 -->	Það Þarf að sauma þetta.
01:49:52,267	-S..sauma?
01:49:54,434 -->	Já, sauma.
01:49:57,312	-Já, sauma saman já.
01:49:58,354 -->	Já, ahjá.
01:50:00,663	
01:50:00,954 -->	En við verðum nú að deyfa þig
01:50:02,069	fyrst. -Já, já.
01:50:02,314 -->	Síðan er maður læknaður.
01:50:03,872	Læknirinn læknar mann.
01:50:04,154 -->	Setur mann kannski í gifs.
01:50:07,988	Þarf að sauma?
01:50:08,234 -->	Já... Já... Já...
01:50:11,146	
01:50:11,474 -->	Og kannski þarf að skera upp.
01:50:12,304	-Já... Já... Já...
01:50:12,514 -->	Já. Og kemur mikið blóð.
01:50:14,789	Svo að sauma.

01:50:15,154 -->	Sauma saman.
01:50:18,305	
01:50:18,994 -->	Og eftir svo lítinn tíma, þá
01:50:20,473	þarf maður að koma aftur.
01:50:21,074 -->	Þá fer maður í endurkomu.
01:50:25,545	
01:50:26,594 -->	Endur er aftur.
01:50:29,233	Eins og endurtaka!
01:50:29,514 -->	Viltu endurtaka?
01:50:32,586	-Já... Já... Já...
01:50:33,114 -->	Já. Endurkoma.
01:50:36,072	-Já... Já... Já...
01:50:36,594 -->	Síðan eru á, á sjúkrahúsinu.
01:50:38,903	
01:50:40,314 -->	Eru allskonar deildir. Margar,
01:50:43,670	margar deildir. -Já..
01:50:47,994 -->	Sem ég ætla ekki að tala um.
01:50:51,987	En ein deild.
01:50:52,314 -->	Er skurðdeild.
01:50:56,626	Já.
01:50:57,274 -->	Og þar er skurðlæknir.
01:51:02,348	
01:51:05,794 -->	Vitið þið hvað
01:51:09,628	skurðlæknir er?
01:51:16,714 -->	Það er hnífur eða?
01:51:18,545	
01:51:18,834 -->	Já, að skera upp.
01:51:20,426	-Já... Já... Já...
01:51:20,794 -->	Upp. það er uppskurður.
01:51:23,672	-Já... Já... Já...
01:51:25,634 -->	Þannig að skurðlæknir er
01:51:30,708	læknirinn sem sker.
01:51:36,594 -->	Já... Já... Já...
01:51:39,745	
01:51:40,114 -->	Þegar maður er skorinn upp,
01:51:41,388	þegar maður fer í uppskurð.
01:51:42,354 -->	Þá þarf að deyfa.. mann.
01:51:45,824	
01:51:46,114 -->	Deyfa.
01:51:49,663	
01:51:50,794 -->	Svo maður finni ekki til.
01:51:54,150	
01:51:54,554 -->	Þegar maður fær sprautu í sig.
01:51:56,192	-Já... Já... Já...
01:51:56,474 -->	Og. Og það er hægt
01:51:59,113	að skera. -Já.
01:51:59,514 -->	Og stundum þarf að...
01:52:01,266	svæfa ...mann.
01:52:01,554 -->	Hvað er þá?
01:52:06,150	
01:52:07,514 -->	Svæfa?
01:52:08,788	-Já... Já... Já...
01:52:09,754 -->	Já, að sofa.
01:52:11,551	Sofa. Já.
01:52:11,834 -->	Og læknarnir sem að gera þetta.
01:52:14,109	
01:52:15,114 -->	Heita deyfingarlæknir

01:52:18,584	og svæfingarlæknir.
01:52:19,354 -->	Já... Já...
01:52:31,869	
01:52:32,874 -->	Já...
01:52:34,307	Svæfingalæknir.
01:52:41,354 -->	Þið sjáið að það er oft hægt
01:52:44,551	að skilja íslensku ef maður
01:52:44,914 -->	tekur orðin í sundur.
01:52:48,589	-Já... Já... Já...
01:52:48,874 -->	Það er mjög skýrt.
01:52:51,786	-Já... Já... Já...
01:52:52,154 -->	Ekki satt?
01:52:54,384	-Já... Já... Já...
01:52:54,754 -->	Ég held að þetta sé nóg
01:52:56,665	af orðum í bili.
01:52:57,034 -->	Nú ætla ég að sýna ykkur
01:52:59,867	svolítið annað.
01:53:00,834 -->	Og það er...
01:53:03,189	
01:53:04,434 -->	Ef að þið eigið bíl?
01:53:05,833	-Já...
01:53:06,914 -->	Þá er mjög gott að vera
01:53:09,109	með svona, sjúkra...
01:53:09,514 -->	Sjúkratösku í bílnum.
01:53:12,028	
01:53:13,234 -->	Því að stundum er vont veður.
01:53:15,748	
01:53:16,914 -->	Og við þurfum kannski að vera
01:53:19,633	föst í snjóskafli, í snjó.
01:53:19,874 -->	Já... Já... Já...
01:53:23,787	-Lengi.
01:53:24,074 -->	Og kannski kemur eitthvað fyrir
01:53:25,268	og við meiðum okkur.
01:53:25,514 -->	Þá er gott að vera með svona
01:53:29,473	sjúkratösku sem að hefur...
01:53:29,754 -->	Allskonar...
01:53:33,952	
01:53:34,234 -->	Allskonar hluti til þess að
01:53:36,702	nota ef maður slasast.
01:53:37,874 -->	Og líka ...
01:53:41,947	Leiðbeiningar til að lesa.
01:53:44,714 -->	Til að hjálpa fólki sem er veikt.
01:53:49,390	-Já... Já... Já...
01:53:50,194 -->	Bækur bara. -Já, eins
01:53:54,107	og hjartahnoð.
01:53:54,674 -->	Það er fyrsta hjálp.
01:53:57,825	
01:53:58,114 -->	Fyrsta hjálp. -Já. Já... Já...
01:53:59,945	Þetta er mjög sniðugt.
01:54:00,194 -->	Þá er þetta komið.
01:54:02,503	Takk fyrir í dag.
01:54:02,874 -->	,,Viltu læra íslensku?''
01:54:04,512	
01:55:08,575 -->	

01:55:16,209

7. þáttur: Í lyfjaverslun

01:55:17,455 -->	Góðan dag.

01:55:25,692	-Góðan dag.
01:55:30,375 -->	Get ég aðstoðað.
01:55:31,694	-Ha?
01:55:31,895 -->	Já. Get ég aðstoðað þig,
01:55:33,328	get ég hjálpað þér.
01:55:33,575 -->	Já. Já, takk.
01:55:36,009	
01:55:36,255 -->	Mér, mér er illt í höfðinu
01:55:37,210	og mig vantar þarna...
01:55:37,495 -->	Verkjalyf.
01:55:41,727	
01:55:42,455 -->	Já. Já, verkja, verkjatöflur.
01:55:43,410	-Verkjatöflur.
01:55:43,655 -->	Uh, hvaða töflur viltu fá?
01:55:46,613	Viltu fá íbúfen, paratabs
01:55:46,935 -->	eða panódíl?
01:55:51,565	
01:55:52,015 -->	Uh. Hvaða, hvaða verkjatöflur
01:55:53,414	eru bestar?
01:55:53,775 -->	Þér er illt í höfðinu?
01:55:56,164	-Já.
01:55:56,735 -->	Þessar..
01:55:58,373	eru þá bestar.
01:55:59,175 -->	Hvað viltu margar? Viltu tuttugu
01:56:02,212	eða þrjátíu stykki?
01:56:03,975 -->	Bara tuttugu, takk.
01:56:07,524	
01:56:07,775 -->	Var það eitthvað fleira?
01:56:09,413	-Nei takk.
01:56:09,775 -->	Viltu poka?
01:56:11,766	-Nei takk. Nei takk.
01:56:12,695 -->	Ég tek þær bara svona.
01:56:14,447	
01:56:14,735 -->	Það eru þá hundrað
01:56:15,770	sextíu og níu krónur.
01:56:16,015 -->	Já, gjörðu svo vel.
01:56:17,528	
01:56:17,895 -->	Takk.
01:56:19,328	
01:56:31,015 -->	Nei, Ólafur!
01:56:31,811	-Nei...Hæ!
01:56:56,535 -->	Guð, hvað kom fyrir?
01:56:58,366	-Æ,ææ,óóo...Ég á.
01:56:58,615 -->	Ég datt á hausinn í
01:57:00,651	skautahöllinni.
01:57:00,935 -->	Þú, íshokkímeistarinn sjálfur!
01:57:03,005	
01:57:03,815 -->	Nei... Það var ég sem skautaði
01:57:06,329	á hann, hann datt
01:57:06,655 -->	Sara, þetta er Katla.
01:57:08,930	
01:57:09,175 -->	Katla, þetta er, þetta er
01:57:11,609	Sara frænka mín.
01:57:11,855 -->	Hæ hæ.
01:57:13,766	-Já. Hæ.
01:57:14,055 -->	Ég heiti Íris. Hæ, Ólafur.
01:57:15,613	-Hæ.

01:57:16,175 -->	Manst þú ekki eftir mér?
01:57:18,814	-Ég..eee. Íris.
01:57:19,375 -->	Við hittumst fyrir framan
01:57:22,014	sundlaugina. -Já. Já...
01:57:22,415 -->	Vinkona hennar Söru. Já, já
01:57:24,975	-vinkona hennar Söru, Íris.
01:57:25,175 -->	Hæ.
01:57:27,769	
01:57:28,015 -->	Bíddu, ertu tognaður eða?
01:57:28,652	
01:57:28,855 -->	E...Já... Já, aðeins bara,
01:57:29,970	pínu, pínu lítið.
01:57:30,215 -->	Æi.
01:57:32,171	
01:57:32,375 -->	Þetta er allt í lagi.
01:57:32,966	-Fyrirgefðu?
01:57:33,175 -->	En bíddu, hvar er Siggi?
01:57:34,528	-Hann bíður... Í bílnum.
01:57:34,775 -->	Á ég ekki að skutla
01:57:37,289	ykkur heim?
01:57:37,695 -->	É..Ég er að skutla þeim.
01:57:39,014	
01:57:39,215 -->	Já. Já. Ok. Þá sjáumst
01:57:40,443	við bara heima!
01:57:40,655 -->	Ok bless bless...
01:57:42,805	Bless.
01:57:43,095 -->	Bless...Blesss.
01:57:43,925	
01:57:44,135 -->	Góðan dag!
01:57:45,329	Ég er hérna með lyfseðil.
01:57:53,095 -->	Þetta tekur tíu mínútur.
01:57:55,893	
01:57:59,535 -->	Aha...
01:58:01,366	-Ætlarðu að bíða?
01:58:01,815 -->	Já, takk, ég ætla að bíða.
01:58:02,930	Takk.
01:58:03,215 -->	Heyrðu, mig vantar varalit.
01:58:04,933	-Já, af hverju færðu þér ekki?
01:58:26,175 -->	Kannski einhvern bleikan.
01:58:29,167	Nei, þessi er fáránlegur.
01:58:29,495 -->	Þessi er alltof bleikur.
01:58:32,771	
01:58:33,055 -->	Þessi er flottur!
01:58:34,613	-Má ég sjá.
01:58:38,055 -->	Já, þessi er mjög flottur.
01:58:39,727	-Hann er ótrúlega flottur.
01:58:40,735 -->	Fáðu þér hann.
01:58:43,613	-Aha...
01:58:43,855 -->	Heyrðu... Æ ég er ekki
01:58:45,004	með neinn pening.
01:58:45,295 -->	Nei, ekkert mál, ég skal lána þér.
01:58:47,331	
01:58:47,615 -->	Er það? -Já...
01:58:48,889	Frábært.
01:58:49,135 -->	Þú þarft eiginlega að fá
01:58:50,727	þér naglalakk í stíl.
01:58:54,855 -->	Já...

01:58:56,732
01:58:56,975 --> þetta...
01:58:58,044
01:58:59,495 --> Nei vá, þetta er alltof dökkt.
01:59:00,644 -Alltof dökkt.
01:59:01,015 --> Þessi hérna er ótrúlega flottur.
01:59:02,846
01:59:03,095 --> Já, þetta er mjög flott.
01:59:04,687
01:59:05,215 --> Fyrirgefðu, hvað kostar
01:59:06,443 naglalakkið?
01:59:06,735 --> Fjórtán hundruð og
01:59:08,612 tuttugu krónur.
01:59:08,855 --> Lánaðu mér fyrir því líka?
01:59:10,288 -Já, ekkert mál.
01:59:10,535 --> Heyrðu mig vantar
01:59:12,093 naglaklippur.
01:59:13,815 --> Fyrirgefðu. Hvar ertu
01:59:15,214 með naglaklippur?
01:59:15,495 --> Hérna, gjörðu svo vel.
01:59:17,326
01:59:18,095 --> Naglaklippur, þær eru hér.
01:59:19,813
01:59:25,935 --> Hvernig viltu, litlar eða stórar?
01:59:27,687
01:59:27,935 --> Stórar.
01:59:30,449 Mig vantar þetta á táneglur.
01:59:30,975 --> Já, þá eru það þessar hérna.
01:59:33,773
01:59:34,215 --> Já, takk.
01:59:35,967 -Gjörið þið svo vel.
01:59:37,415 --> Heyrðu...
01:59:39,246
01:59:40,495 --> Svo vantar þig bómull
01:59:41,291 var það ekki?
01:59:41,535 --> Já, hún er hér.
01:59:43,366 Og bindi. Ah.
01:59:43,615 --> Voru það ekki þessi?
01:59:46,254 -Jú.
01:59:47,295 --> Þessi eru ótrúlega fín..
01:59:48,774
01:59:49,255 --> Sara Jónsdóttir.
01:59:50,847
01:59:52,815 --> Heyrðu, naglalakkið
01:59:54,328 og varaliturinn...
01:59:55,375 --> Það er Sara.
01:59:57,013
02:00:01,335 --> Það eru lyfin. Þetta lyf á að
02:00:02,688 taka þrisvar sinnum á dag.
02:00:05,015 --> Já.
02:00:08,530 -Var það nokkuð fleira?
02:00:08,615 --> Nei takk. Ég er bara
02:00:11,493 með þetta hérna.
02:00:12,215 --> Heyrðu... Alveg rétt.
02:00:14,251
02:00:37,655 --> Ég er með hérna brunasár. Áttu
02:00:39,213 eitthvert krem á þetta?

02:00:39,495 -->	**Vá... Hvernig brenndirðu þig?**
02:00:42,487	
02:00:44,015 -->	**Ég brenndi mig á grillinu heima.**
02:00:45,767	
02:00:46,015 -->	**Var það ekki vont?**
02:00:47,448	**-Ótrúlega vont.**
02:00:47,695 -->	**Þetta hérna er mjög græðandi.**
02:00:49,174	
02:00:50,295 -->	**Heyrðu.. Ég ætla bara að fá það.**
02:00:53,367	
02:00:54,175 -->	**Gjörðu svo vel.**
02:00:55,528	
02:00:59,255 -->	**Sex þúsund, þrjú hundruð,**
02:01:00,370	**þrjátíu og tvær.**
02:01:05,935 -->	**Gjörðu svo vel.**
02:01:08,733	**-Takk fyrir.**
02:01:21,095 -->	**Góðan dag... -Góðan dag.**
02:01:22,847	
02:01:33,415 -->	**Sonur minn, hann fékk**
02:01:34,643	**svona í skólanum.**
02:01:34,895 -->	**Já... einmitt.**
02:01:36,726	
02:01:39,015 -->	**Eigið þið svona lúsakamba?**
02:01:40,892	**-Já, þeir eru hér.**
02:01:41,135 -->	**Gjörðu svo vel.**
02:01:45,686	
02:01:48,495 -->	**Nú já, og hvernig notar**
02:01:49,769	**maður þetta?**
02:01:49,975 -->	**Þú þarft að kemba á honum**
02:01:51,693	**hárið... Svona.**
02:01:52,015 -->	**Það eru allar nánari upplýsingar**
02:01:54,734	
02:01:54,975 -->	**í þessum bæklingi.**
02:01:56,533	
02:01:56,735 -->	**Og ef hann er með lús eða nyt.**
02:01:58,168	
02:01:58,415 -->	**Það eru svona lítil hvít egg.**
02:02:00,007	**-Já.**
02:02:00,375 -->	**Þá þarftu að kaupa lúsasjampó.**
02:02:02,127	**-Nú nú...**
02:02:02,375 -->	**Og sjampóið drepur lúsina.**
02:02:04,935	
02:02:06,575 -->	**Heyrðu ég tek bara kambinn.**
02:02:08,167	
02:02:08,455 -->	**Hvað, hvað kostar þetta.**
02:02:09,570	**-Hundrað og þrjátíu krónur.**
02:02:09,855 -->	**Hundrað og þrjátíu.**
02:02:12,972	
02:02:13,415 -->	**Gjörðu svo vel.**
02:02:14,450	**-Takk fyrir.**
02:02:14,655 -->	**Og gangi þér vel?**
02:02:16,213	**-Sömuleiðis, takk.**
02:02:16,495 -->	**Stundum erum við veik.**
02:02:18,565	**Okkur líður ekki vel.**
02:02:21,375 -->	**Get ég aðstoðað?**
02:02:25,971	**-Ha?**
02:02:27,775 -->	**Já. Get ég aðstoðað þig,**

02:02:29,288	get ég hjálpað þér?
02:02:29,535 -->	Já. Já, takk.
02:02:32,003	
02:02:32,215 -->	Mér mér er illt í höfðinu
02:02:33,250	og mig vantar þarna...
02:02:33,495 -->	Verkjalyf.
02:02:37,329	
02:02:38,415 -->	Já. Já, verkja, verkjatöflur.
02:02:39,211	-Verkjatöflur.
02:02:39,415 -->	Uh, hvaða töflur viltu fá?
02:02:42,327	Viltu fá íbúfen, paratabs
02:02:42,775 -->	eða panódíl?
02:02:47,565	
02:02:47,855 -->	Uh. Hvaða hvaða verkjatöflur
02:02:49,447	eru bestar?
02:02:49,815 -->	Þér er illt í höfðinu?
02:02:52,010	-Já.
02:02:52,415 -->	Þessar....
02:02:54,053	eru þá bestar.
02:02:54,335 -->	Hvað viltu margar? Viltu tuttugu
02:02:57,532	eða þrjátíu stykki?
02:03:00,015 -->	Bara tuttugu, takk.
02:03:03,485	
02:03:03,735 -->	Var það eitthvað fleira?
02:03:05,054	-Nei takk.
02:03:05,615 -->	Erum. Okkur er illt í höfðinu.
02:03:07,492	
02:03:08,815 -->	Við erum með höfuðverk.
02:03:11,329	
02:03:12,295 -->	Þá þurfum við að fá verkjatöflur.
02:03:14,763	
02:03:16,015 -->	Já..Já...
02:03:19,087	
02:03:20,255 -->	Verkjatöflur.
02:03:21,370	-Já...Já...
02:03:21,695 -->	Til að líða vel.
02:03:23,333	-Já...Já...
02:03:23,575 -->	Til að...
02:03:25,566	-Já...Já....
02:03:26,335 -->	Já. Og taka bara eina
02:03:27,370	eða tvær. Ekki of mikið.
02:03:27,615 -->	Þetta er þarna fyrir, fyrir tennur.
02:03:30,209	Fyrir með tannpínu.
02:03:31,495 -->	Stundum er okkur illt
02:03:35,568	í tönnunum. -Já...Já...
02:03:36,135 -->	Ah... Með verk í tönnunum.
02:03:38,444	
02:03:39,935 -->	þá erum við með tannpínu.
02:03:42,005	Tannpínu. -Já...Já...
02:03:42,455 -->	Já...Já.....
02:03:45,288	
02:03:45,695 -->	Ég er með verk í maganum.
02:03:46,764	-Já...Já...
02:03:50,655 -->	Já...
02:03:53,453	
02:03:54,175 -->	Ég er með maga...
02:03:55,324	magaverk eða magapínu.

02:03:55,655 -->	Marko finnst það betra,
02:04:00,365	magapínu
02:04:02,095 -->	O.K.
02:04:04,609	
02:04:06,695 -->	Ég er með verk í...
02:04:07,650	Bakinu. -Baki í bakinu....
02:04:07,735 -->	Með verk í.... Bakinu...
02:04:11,774	Baki.
02:04:12,055 -->	Í bakinu...bak, baki...
02:04:14,444	
02:04:14,815 -->	Er með bakverk.
02:04:16,294	Flott!
02:04:16,535 -->	Og þá þurfum við að fara...
02:04:18,605	kannski til læknis. -Já. Já...
02:04:18,895 -->	Eða á... Sjúkrahús...
02:04:22,524	-Já...Já...
02:04:22,815 -->	Og stundum þurfum við bara
02:04:25,534	að fara í apótek.-Já...Já...
02:04:26,615 -->	Að fara í apótek.
02:04:29,766	
02:04:30,095 -->	Ég er með bakverk.
02:04:32,450	Ég þarf að fara til læknis.
02:04:34,415 -->	Og læknirinn segir, úúu..
02:04:39,614	
02:04:40,415 -->	Þú ert með mikinn verk,
02:04:42,167	í bakinu. Þú verður að fá lyf.
02:04:42,495 -->	Læknirinn skrifar.
02:04:46,613	Lyfseðil.
02:04:46,975 -->	Lyfseðil.
02:04:50,684	Ég er, mér er.
02:04:52,895 -->	Ég er með verk í fætinum.
02:04:56,604	-Já...
02:04:56,855 -->	Mér er illt í fætinum.
02:04:59,130	Ég þarf að fara á sjúkrahús.
02:04:59,535 -->	Já....
02:05:04,563	Ég er sjúk í fætinum. -Já.
02:05:05,735 -->	Og ég fer á sjúkrahús.
02:05:10,331	-Já...
02:05:10,815 -->	O.K.
02:05:13,648	
02:05:16,295 -->	Mér er illt í hálsinum.
02:05:17,444	Um.. -Já...
02:05:18,095 -->	Og ég hósta, mikið.
02:05:21,405	-Já...
02:05:22,135 -->	Þá fer ég í apótek og kaupi?
02:05:25,730	Hóstasaft. -Já, já...
02:05:27,855 -->	Hóstasaft...
02:05:33,691	Þá er allt í lagi.
02:05:35,295 -->	Hókus pókus.
02:05:37,684	
02:05:40,055 -->	Heyrðu, alveg rétt ég er
02:05:41,852	með hérna brunasár.
02:05:44,375 -->	Áttu eitthvað krem á þetta?
02:05:47,651	
02:05:47,895 -->	Vá! Hvernig brenndirðu þig?
02:05:49,851	
02:05:50,855 -->	Ég brenndi mig á grillinu heima.

02:05:52,652

02:05:52,935 --> Var það ekki vont?
02:05:54,414 -Ótrúlega vont.
02:05:54,695 --> Þetta hérna er mjög græðandi.
02:05:56,333

02:05:57,255 --> Heyrðu ég ætla bara,
02:06:00,372 að fá það.
02:06:01,135 --> Svo, ég er að elda eða...
02:06:02,409 Umm...?
02:06:02,735 --> Eða spæla.....
02:06:05,169 Egg, hérna.
02:06:06,295 --> Aaaa... Og ég brenni mig.
02:06:08,411 -Brenni...
02:06:10,855 --> Ég brenni mig.
02:06:14,370

02:06:14,615 --> Ég fæ brunasár.
02:06:16,014 -Brunasár....
02:06:17,215 --> Já. Brunasár.
02:06:21,731

02:06:22,215 --> Og þá þarf ég að fara í
02:06:23,614 apótekið. Og kaupa...
02:06:24,535 --> Græðandi...
02:06:28,244 -Græðandi krem...
02:06:29,975 --> Græðandi krem.
02:06:32,967

02:06:33,375 --> Til að sárið gгói.
02:06:35,411 Umhum.
02:06:35,815 --> Svo er ég kannski að skera.
02:06:38,534 Hvað er ég að skera? Lauk.
02:06:40,535 --> Og ég fæ sár.
02:06:43,333 Eða puttinn fer í sundur.
02:06:47,295 --> Þá þarf að fara á
02:06:51,447 spítala og sauma....
02:06:53,095 --> Puttann saman.
02:06:56,804

02:06:57,975 --> Ekki hérna, teipa?
02:07:00,330 -Teipa. Líma bara.
02:07:00,935 --> Líma saman...
02:07:06,407 -Já...
02:07:06,735 --> Það er kannski hægt.
02:07:09,454 Ég veit ekki.
02:07:10,135 --> En ég hugsa að flestir
02:07:13,093 læknar muni sauma.
02:07:13,455 --> Já. En ef sárið er bara lítið.
02:07:15,889

02:07:16,215 --> Þá þarf ég bara að fara í
02:07:21,050 apótek og kaupa...
02:07:22,295 --> Plástur...
02:07:25,651 -Plástur.
02:07:26,055 --> Já...
02:07:28,410

02:07:28,815 --> Síðan er ég kannski með
02:07:30,134 vondan hósta. Já...
02:07:33,775 --> Það er vetur.
02:07:37,734

02:07:37,815 --> Það er kalt. Og ég er búin
02:07:39,043 að fá inflúensu. -Já...

02:07:39,295 --> Ég er öhöhö....
02:07:43,174 Með vondan hósta.
02:07:43,495 --> Apótek og hóstasaft.
02:07:47,010 -Já...
02:07:48,615 --> Þá verður allt í lagi.
02:07:52,369
02:07:54,375 --> Ef að ég dett faagh.
02:07:56,969 Já...
02:07:59,415 --> Og meiði mig.
02:08:02,009
02:08:02,775 --> Og fótbrotna.
02:08:04,208
02:08:06,575 --> úti er vetur og kalt.
02:08:08,213 Og það er ís. -Já...
02:08:08,535 --> Margir detta. Og brjóta
02:08:12,050
02:08:13,175 --> Brjóta, já.
02:08:16,565
02:08:16,775 --> Brjóta fæturna
02:08:18,447 og hendurnar.
02:08:18,735 --> Beinið það brotnar.
02:08:21,044 -Já, já....
02:08:21,455 --> Þá þarf ég að fara á spítala.
02:08:24,367 -Já.. Á sjúkrahús. -Já...
02:08:25,095 --> Og fara í gifs.-Já, gifs þetta
02:08:28,644 miklu betra Já...
02:08:29,135 --> Já, gifs.
02:08:34,528 -Já.
02:08:35,615 --> Og svo þegar búið. Þegar ég er
02:08:37,128 búin að vera með gifs.
02:08:37,415 --> Þegar það er búið að taka
02:08:40,168 gifsið í burtu. -Já...
02:08:40,495 --> Þá þarf ég kannski að
02:08:42,963 vera með svona.
02:08:43,255 --> Já... Þetta er mikið betra...-Já.
02:08:46,770
02:08:47,215 --> O.K.
02:08:49,331
02:08:51,375 --> Manst þú ekki eftir mér?
02:08:52,490
02:08:55,735 --> Ég..eee. Íris.
02:08:57,134
02:08:57,495 --> Við hittumst fyrir framan
02:08:58,848 sundlaugina. -Já, já..
02:08:59,095 --> Hæ.
02:09:01,655
02:09:04,175 --> Bíddu, ertu tognaður eða?
02:09:04,925
02:09:05,175 --> E...Já... Já, aðeins bara, pínu,
02:09:06,130 pínu lítið.
02:09:06,375 --> Julie.
02:09:08,570 -Já.
02:09:09,735 --> Ég handleggsbrotnaði, ég
02:09:11,373 er með verk í hendinni.
02:09:11,615 --> Mig vantar verkjatöflur.
02:09:16,370
02:09:16,615 --> Ég sneri mig. Ég er með verk,

02:09:19,083	í ökklanum.
02:09:19,895 -->	Mig vantar verkjalyf
02:09:22,534	og teygjusokk.
02:09:22,815 -->	Ég lenti í bílslysi.
02:09:26,046	
02:09:27,575 -->	Mig vantar verkjalyf, sáravatn
02:09:30,009	og plástra.
02:09:30,335 -->	Ég er líka með tannpínu.
02:09:35,807	
02:09:36,215 -->	Ég datt og fótbrotnaði í fótbolta.
02:09:38,649	
02:09:39,295 -->	Mig vantar nýtt teygjubindi
02:09:42,412	og tannþráð.
02:09:42,695 -->	Já. O.K.
02:09:45,414	
02:09:45,695 -->	
02:09:46,730	

8. þáttur: Í fiskbúð

00:00:21,265 -->	Í fiskbúð.
00:00:24,018	
00:00:37,945 -->	Góðan dag.
00:00:39,424	-Góðan dag.
00:00:39,665 -->	Hvað má bjóða þér?
00:00:41,496	
00:00:41,785 -->	Hvað er þetta?
00:00:44,857	-Þetta er ýsa í karrísósu.
00:00:45,145 -->	Já! Ýsa.
00:00:46,942	
00:00:48,505 -->	Hvaðan ert þú?
00:00:51,258	Frá hvaða landi kemur þú?
00:00:51,505 -->	Ég er frá Fillipseyjum.
00:00:53,655	
00:00:54,705 -->	Hvernig segirðu fiskur
00:00:57,663	á þínu tungumáli?
00:00:58,225 -->	Ishda.
00:01:01,342	-Ísda?
00:01:03,345 -->	Nei. Ég læt papriku
00:01:07,099	og ost í sósuna.
00:01:07,505 -->	Hérna er lax.
00:01:10,656	Saltfiskur.
00:01:11,065 -->	Og þetta eru fiskibollur,
00:01:13,818	sem ég bý til sjálfur.
00:01:14,065 -->	Viltu smakka?
00:01:15,544	-Já, takk.
00:01:16,305 -->	Gerðu svo vel.
00:01:17,738	
00:01:25,865 -->	-Mjög gott.
00:01:27,423	
00:01:27,825 -->	Þú talar góða íslensku.
00:01:29,497	
00:01:29,745 -->	Hvað ertu búinn að vera
00:01:30,860	lengi á Íslandi?
00:01:31,065 -->	Haa?
00:01:32,134	

00:01:32,505 -->	**Hvað ertu búinn að vera**
00:01:34,621	**lengi á Íslandi?**
00:01:34,985 -->	**Í fjögur ár.**
00:01:37,055	**-Fjögur ár?**
00:01:37,425 -->	**Ég var að vinna**
00:01:40,178	**í frystihúsi fyrir vestan.**
00:01:40,385 -->	**Já. Já.**
00:01:41,454	
00:01:41,665 -->	**Vantar þig mann**
00:01:43,735	**í vinnu?**
00:01:45,025 -->	**Já. Kanntu að flaka?**
00:01:48,381	**-Já, ég er góður flakari.**
00:01:48,665 -->	**Ég er líka góður flakari.**
00:01:50,257	
00:01:50,505 -->	**Eigum við að fara í**
00:01:51,654	**smá keppni?**
00:01:51,905 -->	**Haaa? Keppni?**
00:01:53,338	**-Já.**
00:01:53,545 -->	**Áttu góða hnífa?**
00:01:54,580	
00:01:54,825 -->	**Já. Já. Já.**
00:01:56,497	**Komdu bara á bakvið.**
00:02:00,025 -->	**Hér eru hnífarnir.**
00:02:01,504	
00:02:04,305 -->	**Það þarf að brýna hnífinn,**
00:02:06,500	**ertu með brýni?**
00:02:06,745 -->	**Já. Já.**
00:02:09,976	**Gjörðu svo vel.**
00:02:18,065 -->	**Hér eru gúmmívettlingar.**
00:02:20,818	
00:02:22,225 -->	**Hér er hárnet.**
00:02:24,102	
00:02:25,465 -->	**Hér er sloppur.**
00:02:27,456	
00:02:28,425 -->	**Og hér er svunta.**
00:02:30,495	
00:02:34,745 -->	**Og hér..eru stígvél.**
00:02:36,656	
00:02:38,065 -->	**Ég ætla að loka búðinni.**
00:02:39,783	
00:03:13,425 -->	**Við flökum í fimm mínútur.**
00:03:15,620	
00:03:15,865 -->	**Fimm mínútur?**
00:03:17,583	**-Fimm mínútur.**
00:03:17,825 -->	**Ertu tilbúinn?**
00:03:19,099	**-Já...**
00:04:00,545 -->	**Tíminn er búinn.**
00:04:02,342	
00:04:03,225 -->	**Við skulum....telja flökin.**
00:04:05,022	
00:04:06,265 -->	**Eitt, tvö, þrjú, fjögur.**
00:04:10,781	
00:04:13,745 -->	**Þetta er mjög vel unnið.**
00:04:15,178	
00:04:16,665 -->	**Viltu...vinna hjá mér?**
00:04:19,498	**-Já....**
00:04:21,385 -->	**Þú ert ráðinn, vinur.**

00:04:23,341 -Takk fyrir.

00:04:23,745 --> Hvenær á ég að byrja?
00:04:26,896 -Geturðu byrjað núna?
00:04:27,465 --> Já, já.
00:04:29,899 Má ég nota símann?
00:04:30,185 --> Ég ætla að hringja í
00:04:31,584 konuna mína.
00:04:31,825 --> Og láta hana vita.
00:04:33,338 -Gerðu svo vel.
00:04:54,265 --> Jæja....
00:04:55,414
00:04:56,905 --> Hérna höfum við
00:05:00,136 kaffistofuna.
00:05:03,625 --> Og hérna er salernið.
00:05:06,014 -Salerni?
00:05:06,225 --> Salernið já...
00:05:10,696 öhhh.... Klósettið.
00:05:11,105 --> Já, já. Klósettið.
00:05:13,414
00:05:15,545 --> Svo skulum við koma hérna.
00:05:17,501
00:05:21,225 --> Hérna roðflettum við
00:05:24,535 og beinhreinsum.
00:05:24,825 --> Tökum roðið af
00:05:28,215 og skerum beinin frá.
00:05:30,785 --> Svo á kvöldin, þá
00:05:35,540 þrífum við og spúlum gólfið
00:05:35,825 --> með þessari slöngu hér.
00:05:39,181
00:05:43,585 --> Hérna er...
00:05:47,976 Hakkavélin og farsvélin.
00:05:48,345 --> Viltu skrifa,
00:05:51,064 hakkavél og farsvélin?
00:05:54,305 --> Hakkavél.
00:05:57,103
00:05:58,545 --> Farsvél.
00:06:01,343
00:06:01,705 --> Gjörðu svo vel.
00:06:03,104 -Takk.
00:06:17,425 --> Hvað er þetta?
00:06:18,744
00:06:18,985 --> Þetta... Þetta er hákarl.
00:06:21,135
00:06:21,425 --> Þú verður að finna lyktina.
00:06:22,983
00:06:23,985 --> Þú verður að smakka hákarl.
00:06:26,294
00:06:28,865 --> Gerðu svo vel.
00:06:30,457
00:06:32,505 --> Hvernig bragðast hann?
00:06:35,019
00:06:36,065 --> Þetta er ógeðslega vont.
00:06:37,942
00:06:38,265 --> Þetta er góður íslenskur matur.
00:06:40,335
00:06:40,625 --> Nú ætla ég að sýna þér
00:06:42,934 kassann og vigtina.

00:06:44,505 --> Hérna opnar maður kassann.
00:06:46,302
00:06:48,305 --> Hérna.
00:06:50,580 Þetta notar maður.
00:06:50,825 --> Þegar borgað er
00:06:53,020 með korti.
00:06:53,305 --> Renni því hér í gegn.
00:06:55,102
00:06:55,625 --> Hér er vigtin.
00:06:57,377
00:06:58,545 --> Við tökum....
00:07:00,661
00:07:00,945 --> Þetta er silungur.
00:07:04,221 Setjum hann hér.
00:07:04,745 --> Hér er þyngdin.
00:07:06,144
00:07:06,385 --> Sjö hundruð áttatíu
00:07:08,660 og fimm. ,,Grömm''
00:07:08,905 --> Svo sláum við inn.
00:07:10,099
00:07:10,345 --> Átta hundruð og sextíu.
00:07:12,620 Krónur kílóið.
00:07:12,785 --> Þetta er verðið.
00:07:14,537
00:07:15,305 --> Pökkum honum svona inn
00:07:18,183 og setjum hann hér.
00:07:18,545 --> Viðskiptavinur.
00:07:19,580
00:07:19,825 --> Góðan dag.
00:07:21,543 -Góðan daginn.
00:07:21,745 --> Áttu ýsu í karrísósu?
00:07:24,418
00:07:30,465 --> Komið þið sæl.
00:07:31,580
00:07:31,825 --> Í þessum tíma ætla nemendurnir
00:07:33,383
00:07:33,625 --> að æfa sig í
00:07:35,536 að fara í atvinnuviðtal.
00:07:36,065 --> Ég á fiskbúð.
00:07:38,215
00:07:38,945 --> Og þau ætla að koma
00:07:43,177 og fá vinnu hér hjá mér.
00:07:45,585 --> Kom inn.
00:07:47,098
00:07:47,425 --> Góðan dag.
00:07:48,255 -Góðan dag.
00:07:48,625 --> Komdu sæll.
00:07:50,058 -Takk.
00:07:51,705 --> Umm. Hvað heitir þú
00:07:53,582 fullu nafni?
00:07:53,825 --> Marko Lakkonen.
00:07:55,417
00:07:55,705 --> Og.... Hvað ert þú gamall?
00:07:56,899
00:07:57,185 --> Ég er þrjátíu og fjögurra ára.
00:07:59,016
00:07:59,305 --> Þrjátíu og fjögurra ára gamall.

00:08:00,863	-Já.
00:08:01,265 -->	Hvaðan ertu?
00:08:03,654	-Ég er frá Finnlandi.
00:08:03,905 -->	Þú ert frá Finnlandi...
00:08:04,974	
00:08:05,265 -->	En hvar býrðu
00:08:07,017	hérna á Íslandi?
00:08:07,785 -->	Í Akurgerði.
00:08:09,696	-Já. Já....
00:08:09,985 -->	Ertu búinn að búa lengi
00:08:11,941	hérna á Íslandi?
00:08:12,145 -->	Eitt ár.
00:08:13,942	-Í eitt ár.
00:08:14,265 -->	Svo þig langar
00:08:16,415	að vinna í fiskbúð? -Já.
00:08:16,705 -->	Og....Hvers vegna
00:08:18,900	viltu vinna í fiskbúð?
00:08:19,225 -->	Ég vil vita allt um fisk.
00:08:22,740	
00:08:23,025 -->	Þú vilt vita allt um fiska?
00:08:25,061	-Já.
00:08:25,385 -->	Já. Það er sniðugt.
00:08:26,704	
00:08:26,945 -->	En hefurðu unnið
00:08:29,584	við afgreiðslu áður?
00:08:30,825 -->	Hefurðu afgreitt
00:08:33,976	í einhverri búð? Svona...
00:08:34,265 -->	Verið að selja eitthvað?
00:08:36,176	-Nei. Nei.
00:08:36,425 -->	Aldrei.
00:08:37,460	
00:08:37,705 -->	Og þú hefur aldrei unnið
00:08:40,060	í fiskbúð? -Nei. Nei.
00:08:40,905 -->	En segðu mér, kanntu
00:08:45,695	að flaka fisk? -Já.
00:08:45,985 -->	Gera. Sem sagt að búa til
00:08:48,294	svona flök..úr fiski.. -Já.
00:08:48,505 -->	Kanntu það?
00:08:50,416	-Já. Fínt.
00:08:50,665 -->	Og kanntu að
00:08:52,178	beinhreinsa hann?
00:08:52,385 -->	Taka úr honum beinin.
00:08:53,864	-Já.
00:08:54,065 -->	Þú kannt það? -Já.
00:08:55,578	Fínt.
00:08:55,825 -->	En kanntu að roðfletta hann.
00:08:58,623	-Já...
00:08:58,825 -->	Taka af honum roðið?
00:09:00,656	-Já. Þú kannt það...
00:09:00,945 -->	Heyrðu, þetta er alveg frábært.
00:09:03,539	Þú kannt þetta allt saman.
00:09:03,785 -->	En þekkirðu margar
00:09:06,094	íslenskar fisktegundir?
00:09:06,385 -->	Umh. Já, ekki allar.
00:09:09,183	-Ekki allar.
00:09:09,385 -->	Nei.
00:09:10,659	

00:09:10,945 -->	**En hvað heitir þessi hérna?**
00:09:12,537	
00:09:12,785 -->	**Lúða.**
00:09:13,820	**-Þetta er lúða.**
00:09:14,065 -->	**Já.**
00:09:14,861	
00:09:15,505 -->	**Um... Hvað heitir**
00:09:18,099	**þessi hérna..fiskur?**
00:09:18,385 -->	**Ýsa.**
00:09:19,579	**-Ýsa. Já.**
00:09:19,825 -->	**Þetta er fiskurinn**
00:09:21,861	**sem Íslendingar borða,**
00:09:22,105 -->	**hvað mest.**
00:09:23,697	**-Já, ég veit.**
00:09:23,945 -->	**Veistu um fleiri**
00:09:25,936	**íslenskar fisktegundir?**
00:09:26,185 -->	**Já, lax og...**
00:09:28,904	**-Lax. Hérna er einmitt lax.**
00:09:29,185 -->	**Bleikja og...**
00:09:31,016	**-Já, og bleikja.**
00:09:31,305 -->	**Urriði.**
00:09:34,138	**-Og urriði. -Já.**
00:09:34,425 -->	**Fínt hjá þér.**
00:09:35,255	
00:09:35,545 -->	**Hákarl.**
00:09:36,864	
00:09:37,145 -->	**Hefurðu borðað hákarl?**
00:09:38,624	**-Já.**
00:09:38,865 -->	**Finnst þér hann góður?.**
00:09:40,264	**-Nei.**
00:09:40,505 -->	**Nei.**
00:09:41,335	
00:09:41,585 -->	**Þetta hérna er harðfiskur.**
00:09:43,815	**Það er líka mjög íslenskt.**
00:09:44,025 -->	**Uhm.**
00:09:44,741	
00:09:44,985 -->	**Eigið þið harðfisk í**
00:09:46,941	**Finnlandi?-Já.**
00:09:47,225 -->	**Já.. Og borðarðu harðfisk?**
00:09:49,056	
00:09:49,305 -->	**Uhm.. Hvað er þetta...**
00:09:52,820	**Stundum.**
00:09:53,065 -->	**Stundum, Já, já..**
00:09:54,339	
00:09:54,585 -->	**Má bjóða þér núna?**
00:09:56,815	**-Já, já....**
00:09:57,065 -->	**Gjörðu svo vel, fáðu þér.**
00:09:58,783	**-Takk.**
00:09:59,265 -->	**Heyrðu, hérna...**
00:10:02,655	**Getur þú unnið allan daginn?**
00:10:02,945 -->	**Það er opið hérna, frá níu til sex.**
00:10:05,379	**-Já.**
00:10:05,585 -->	**Þú getur unnið allan daginn?**
00:10:07,576	**-Já.**
00:10:07,905 -->	**Það er fínt.**
00:10:10,658	**-Alla. Alla virka daga.**
00:10:11,145 -->	**Já, alla virka daga.**

00:10:12,783	Það eru mánudaga til föstudaga.
00:10:13,025 -->	Já.
00:10:14,344	En það er lokað á
00:10:14,545 -->	laugardögum og sunnudögum.
00:10:16,137	-Já.
00:10:16,425 -->	Heyrðu fínt.
00:10:18,495	Ég tala við þig síðar.
00:10:18,745 -->	Hef samband við þig síðar.
00:10:20,497	Þakka þér fyrir.
00:10:20,745 -->	Takk.
00:10:21,336	
00:10:21,545 -->	Bless.
00:10:22,773	-Bless.
00:10:24,105 -->	Næsti.
00:10:25,299	
00:10:25,585 -->	Kom inn.
00:10:26,938	
00:10:28,425 -->	Góðan daginn.
00:10:29,938	-Góðan daginn.
00:10:31,065 -->	Hvað heitir þú fullu
00:10:32,384	nafni?
00:10:32,625 -->	Ég heiti Julie Coadau
00:10:34,297	
00:10:34,545 -->	Já. Já, og hvað ert þú gömul?
00:10:36,422	
00:10:36,985 -->	Ég er tuttugu og sex.
00:10:39,579	-Þú ert tuttugu og sex ára.
00:10:39,825 -->	Já.
00:10:40,382	
00:10:40,705 -->	Og hvaðan ert þú?
00:10:41,933	
00:10:42,185 -->	Ég er frá... Frakklandi.
00:10:44,779	-Þú ert frá Frakklandi.
00:10:45,105 -->	Og hefurðu búið lengi á Íslandi?
00:10:47,380	
00:10:47,665 -->	Nei, í sex mánuði.
00:10:49,144	
00:10:49,385 -->	Sex mánuði.
00:10:51,182	-Já. Já. Já...
00:10:51,585 -->	Og. Eru fiskbúðir í Frakklandi?
00:10:54,463	Já...
00:10:54,985 -->	-Já...
00:10:56,657	Og er það þess vegna?
00:10:56,905 -->	Já, vilt þú.
00:10:59,897	Vilt þú vinna í fiskbúð? -Já.
00:11:00,185 -->	Og hvers vegna
00:11:01,903	viltu vinna í fiskbúð?
00:11:02,185 -->	Ah... Fyrir peninga...
00:11:04,062	
00:11:04,345 -->	Til að fá peninga.
00:11:06,461	Það er mjög góð ástæða.
00:11:06,705 -->	Já. Já...
00:11:07,660	
00:11:07,945 -->	En hefurðu unnið
00:11:09,697	við einhverja afgreiðslu?
00:11:09,945 -->	Hefurðu unnið í búð.
00:11:11,617	Einhverri búð?

00:11:11,865 --> Já.
00:11:12,615
00:11:12,825 --> Þú hefur unnið í búð.
00:11:14,053 -Já.
00:11:14,305 --> Hvernig búð?
00:11:15,499
00:11:15,705 --> Ahhm...
00:11:18,981 Fatabúð?
00:11:19,505 --> Já.
00:11:21,257 Fatabúð.
00:11:21,545 --> Já.
00:11:22,534
00:11:22,865 --> Hefurðu unnið
00:11:24,014 í svoleiðis? -Já.
00:11:24,345 --> Já. Já.
00:11:25,937 Í Marseille.
00:11:26,185 --> Já. Já, já, já....
00:11:27,413 En.
00:11:27,665 --> Og.... Supermarket í....
00:11:28,984
00:11:29,265 --> Já. Já, já, já....
00:11:31,460 Í stórmarkaði.
00:11:31,865 --> Stórmarkaði.
00:11:33,184 -Já, einmitt.
00:11:33,465 --> En þú hefur aldrei unnið í
00:11:34,739 fiskbúð? -Nei.
00:11:34,985 --> Nei.
00:11:35,701
00:11:35,985 --> En kannt þú að flaka fisk?
00:11:37,384
00:11:37,585 --> Nei, en ég þarf að læra það.
00:11:39,496
00:11:39,745 --> Þú þarft að læra það?
00:11:41,019 -Já.
00:11:41,305 --> Þegar við flökum fisk.
00:11:42,294
00:11:42,585 --> Þá breytum við fisknum.
00:11:45,497 úr svona í svona. -Já.
00:11:45,705 --> En það er ekki svona.
00:11:47,343 Þetta er harðfiskur.
00:11:47,585 --> Já. Ókei.
00:11:48,813
00:11:49,105 --> Borðar þú harðfisk?
00:11:50,777 -Nei.
00:11:51,065 --> Þú borðar ekki harðfisk.
00:11:52,293
00:11:52,545 --> En kannt þú að beinhreinsa fisk?
00:11:53,660
00:11:53,865 --> Taka beinin úr fiskinum?
00:11:55,696 -Jú.
00:11:55,985 --> Þú kannt það?
00:11:57,100 -Jú.
00:11:57,385 --> En kanntu að roðfletta hann,
00:12:00,138 taka þetta hérna af?
00:12:00,385 --> Nei.
00:12:01,135
00:12:01,385 --> Þú kannt það ekki?

00:12:02,295 -Nei.
00:12:02,585 --> Þú þarft að læra það líka.
00:12:04,098 -Já, líka.
00:12:04,425 --> En, veist þú hvað
00:12:06,893 íslensku fiskarnir heita?
00:12:08,745 --> Pínulítið.
00:12:11,134 -Pínulítið já. -Já.
00:12:11,385 --> Hver er uppáhalds
00:12:13,455 íslenski fiskurinn þinn?
00:12:13,705 --> Umh. Hvaða íslenski fiskur
00:12:17,618 finnst þér bestur?
00:12:18,705 --> Um, lax.
00:12:20,900
00:12:21,145 --> Lax, já, hann er mjög góður.
00:12:23,534 -Já.
00:12:23,865 --> Ýsa í raspi.
00:12:26,584 -Ýsa í raspi? Já.
00:12:27,265 --> Hún. Hérna er ýsan.
00:12:29,221 -Já.
00:12:29,505 --> Og hérna er lax.
00:12:30,984 -Já. Já.
00:12:31,425 --> Og hérna....
00:12:34,098 En getur þú unnið allan daginn?
00:12:35,025 --> Nei.
00:12:36,014
00:12:36,265 --> Þú getur ekki unnið frá níu til sex?
00:12:38,017 -Nei.
00:12:38,145 --> Geturðu unnið hálfan daginn
00:12:40,500 Já.
00:12:41,545 --> -Já.
00:12:42,057
00:12:42,265 --> Kannski bara á morgnana.
00:12:43,584
00:12:43,785 --> Já... Bara á morgnana.
00:12:45,013 -Já.
00:12:45,465 --> Bara á morgnana, frá níu til tvö.
00:12:46,739 -Já.
00:12:46,945 --> Já, það er fínt.
00:12:48,014 -Já.
00:12:48,305 --> Það er opið á virkum dögum.
00:12:49,897 -Já.
00:12:50,105 --> Frá mánudegi til föstudags.
00:12:51,174 -Já.
00:12:51,425 --> En það er lokað um helgar.
00:12:53,177 Ókei.
00:12:53,425 --> Heyrðu fínt.
00:12:54,175
00:12:54,385 --> Ég hef samband við þig síðar.
00:12:56,296 -Takk.
00:12:56,745 --> Þakka þér fyrir,
00:12:58,098 bless bless. -Bless.
00:12:59,185 --> Næsti.
00:13:00,584
00:13:02,945 --> Kom inn.
00:13:03,934
00:13:05,545 --> Góðan dag, komdu sæl.
00:13:07,536 -Hæ.

00:13:08,065 --> **Hvað heitir þú**
00:13:09,259 **fullu nafni?**
00:13:09,505 --> **Ég heiti Natashia.**
00:13:11,063 **-Já.**
00:13:11,345 --> **Og.... Hvað ert þú**
00:13:13,813 **gömul?**
00:13:14,985 --> **Tuttugu og níu.**
00:13:17,340 **-Tuttugu og níu ára. -Já.**
00:13:17,705 --> **Já.**
00:13:18,455
00:13:18,705 --> **Hvaðan ertu?**
00:13:21,173 **-Ameríku.**
00:13:21,425 --> **Frá Ameríku.**
00:13:23,017
00:13:23,265 --> **Og... Ertu búin að búa**
00:13:24,857 **lengi á Íslandi?**
00:13:25,105 --> **Já, þrjú ár.**
00:13:26,857
00:13:27,105 --> **Þrjú ár?**
00:13:28,299 **-Já, já, já.**
00:13:28,545 --> **Og..**
00:13:30,263 **Hefur þú unnið einhvern tíma**
00:13:30,505 --> **við afgreiðslu?**
00:13:32,097
00:13:32,305 --> **Hefurðu unnið í búð,**
00:13:34,535 **einhverri búð? -Nei.**
00:13:34,985 --> **Nei? En hvers vegna**
00:13:36,782 **viltu vinna í fiskbúð?**
00:13:37,025 --> **Til að fá pening.**
00:13:39,141 **-Til að fá pening. Já.**
00:13:39,385 --> **Já.**
00:13:40,135
00:13:40,425 --> **En hérna hefurðu?**
00:13:42,097
00:13:42,345 --> **Eru einhverjar fiskbúðir í Ameríku?**
00:13:46,702 **Já... Lax.**
00:13:47,465 --> **Já...en eru einhverjar fiskbúðir?**
00:13:49,933 **Svona búðir?**
00:13:50,145 --> **Já.**
00:13:51,373 **-Já.**
00:13:51,625 --> **En hérna.. Kanntu..?**
00:13:53,616
00:13:53,865 --> **Kanntu ýmislegt**
00:13:55,662 **sem þarf að gera í fiskbúð?**
00:13:55,905 --> **Kanntu til dæmis**
00:13:57,623 **að flaka fisk?**
00:13:57,865 --> **Veistu hvað það er?**
00:13:59,218
00:13:59,505 --> **Þá breytum við þessu hérna**
00:14:02,383 **yfir í svona flak.**
00:14:02,625 --> **Kanntu það?**
00:14:03,375
00:14:03,625 --> **Um...**
00:14:07,061 **Í lax fisk.**
00:14:07,385 --> **Já, en kanntu?**
00:14:09,023
00:14:09,265 --> **Geturðu breytt þessu hérna?**

00:14:11,062
00:14:11,305 --> Gert þennan hér.. að svona?
00:14:12,579
00:14:12,785 --> Nei.
00:14:14,138
00:14:14,425 --> Nei. Þú kannt það ekki.
00:14:15,221 -Nei.
00:14:15,505 --> Nei.
00:14:16,096
00:14:16,345 --> En kanntu að taka beinin
00:14:18,176 úr fiskinum, beinhreinsa?
00:14:18,385 --> Nei ekki.
00:14:19,215
00:14:19,425 --> -Þú kannt það ekki heldur.
00:14:20,301
00:14:20,545 --> Þá þarftu þú bara að læra það.
00:14:21,375 -Já.
00:14:21,625 --> En, kanntu að roðfletta?
00:14:23,775 Taka þetta hérna af.
00:14:24,025 --> Nei ekki.
00:14:25,458
00:14:25,665 --> Þú kannt það ekki.
00:14:26,859
00:14:27,105 --> Þú þarft að læra þetta bara.
00:14:28,254 Já.
00:14:28,665 --> Hérna. Hvaða
00:14:31,179 íslenska fiska þekkir þú?
00:14:33,505 --> Veistu hvaða fisk
00:14:35,655 Íslendingar borða mest?
00:14:38,745 --> Lax.
00:14:41,418 -Lax og ýsu líka.
00:14:41,825 --> Það er lax og ýsa.
00:14:43,895 -Já.
00:14:45,225 --> En ekki meira.
00:14:47,136 Þú þekkir ekki fleiri?
00:14:47,385 --> Nei.
00:14:48,056
00:14:48,265 --> Svo erum við með
00:14:49,823 lúðu hérna.
00:14:50,105 --> Og skata sem er alltaf
00:14:51,618 borðuð fyrir jólin.
00:14:51,945 --> Nei... Einmitt.
00:14:53,219
00:14:53,665 --> En getur þú unnið allan daginn.
00:14:57,214 -Já.
00:14:57,505 --> Þú getur unnið allan daginn.
00:14:58,574
00:14:58,825 --> Það er opið frá níu til sex.
00:15:00,338 -Já.
00:15:00,665 --> Já, þú getur það?
00:15:01,814 -Já.
00:15:02,105 --> Það er fínt.
00:15:02,821
00:15:03,065 --> Semsagt?
00:15:04,498 Það er lokað um helgar.
00:15:04,785 --> Og hérna.
00:15:07,697 En finnst þér fiskur góður? -Já.

00:15:08,185 --> Þér finnst fiskur góður?
00:15:09,584 -Já.
00:15:09,825 --> Já.
00:15:10,735 Fínt.
00:15:10,985 --> Heyrðu. Þakka þér kærlega fyrir.
00:15:12,054
00:15:12,305 --> Ég hef samband við þig.
00:15:13,738 Bless. -Bless.
00:15:18,905 --> Kom inn.
00:15:19,940
00:15:20,905 --> Góðan daginn.
00:15:22,179 -Góðan daginn.
00:15:22,385 --> Komdu sæl.
00:15:23,898 -Komdu sæl.
00:15:24,105 --> Hvað heitir þú fullu nafni?
00:15:25,254
00:15:25,545 --> Ég heiti Shalaksna Kumar.
00:15:27,137
00:15:27,385 --> Já, já...
00:15:29,819 Og hvaðan ert þú?
00:15:30,145 --> Ég er frá Indlandi.
00:15:31,658
00:15:31,905 --> Þú ert frá Indlandi?
00:15:32,940 -Já.
00:15:33,185 --> Og... Hvað ertu búin
00:15:35,016 að búa lengi á Íslandi?
00:15:35,265 --> Bara eitt ár.
00:15:37,221 -Bara eitt ár. Já.
00:15:37,425 --> Hvað ertu gömul?
00:15:38,380
00:15:38,625 --> Tuttugu og sex ára.
00:15:40,456 -Tuttugu og sex ára.
00:15:40,665 --> Já, já, já.
00:15:41,893
00:15:42,145 --> Og...Eru einhverjar
00:15:44,261 fiskbúðir á Indlandi?
00:15:44,545 --> Ó, já..
00:15:45,455
00:15:45,745 --> Það eru fiskbúðir?
00:15:46,700 -Já.
00:15:46,945 --> Já.
00:15:47,616
00:15:47,825 --> En... Hvers vegna viltu
00:15:49,577 vinna í fiskbúð?
00:15:49,865 --> Ég elska fisk.
00:15:51,821 -Þú elskar fisk. -Já.
00:15:52,025 --> Já.
00:15:52,696
00:15:52,945 --> Elskarðu harðfisk?
00:15:54,264 Þetta er harðfiskur.
00:15:54,505 --> Nei...
00:15:55,574
00:15:55,865 --> Er harðfiskur á Indlandi?
00:15:57,378 -Nei, nei...
00:15:57,665 --> Nei.
00:15:58,939 Einmitt.
00:15:59,225 --> En hefurðu einhvern tíma

00:16:01,056	unnið í fiskbúð?
00:16:01,425 -->	Ó nei ekki í fiskbúð.
00:16:03,097	-Nei, aldrei.
00:16:03,785 -->	Unnið bara í apóteki.
00:16:05,503	-Í apóteki. Já.
00:16:05,705 -->	Það er fínt. Gott
00:16:07,582	að hafa reynslu af afgreiðslu.
00:16:07,865 -->	Já...
00:16:08,695	
00:16:08,985 -->	En...Kanntu að flaka
00:16:11,180	fisk? -Já.
00:16:11,545 -->	Kanntu...
00:16:12,500	
00:16:12,745 -->	Kanntu að breyta þessu
00:16:14,178	hérna yfir í svona?
00:16:14,425 -->	Já... Já...
00:16:15,858	-Það er gott.
00:16:16,105 -->	En kanntu að beinhreinsa,
00:16:17,823	taka beinin úr?
00:16:18,065 -->	Já.
00:16:20,340	Ekki svo vel.
00:16:20,665 -->	Ekki vel.-Já.
00:16:23,054	En nokkurn veginn? -Já.
00:16:23,305 -->	En kanntu að roðfletta?
00:16:24,374	
00:16:24,665 -->	Já, ég kann það.
00:16:26,303	-Það er fínt.
00:16:26,585 -->	En. Þekkirðu einhverja
00:16:28,337	íslenska fiska?
00:16:28,545 -->	Ah.. Skata.
00:16:32,174	-Já, skata.
00:16:33,105 -->	Borðarðu skötu?
00:16:34,857	-Nei.
00:16:35,625 -->	Finnst þér hún vond?
00:16:37,183	-Já.
00:16:37,425 -->	Það er svolítið vond lyktin
00:16:39,495	af henni. -Já.
00:16:39,745 -->	En. Borðarðu ýsu?
00:16:41,178	-Já.
00:16:41,465 -->	Hún er mjög góð.
00:16:42,784	-Já.
00:16:43,105 -->	En, hver er uppáhalds
00:16:44,618	íslenski fiskurinn þinn?
00:16:44,865 -->	Ýsa.
00:16:46,344	-Ýsa. Já.
00:16:46,785 -->	En hverja...
00:16:48,776	Hverja fleiri þekkir þú?
00:16:49,065 -->	Bleikja.
00:16:50,498	-Bleikju, já.
00:16:50,825 -->	Ogh...
00:16:52,099	
00:16:53,825 -->	Já, þekkirðu lax?
00:16:55,656	-Já, lax lax...
00:16:56,465 -->	Já... þú borðar lax?
00:16:58,535	-Graflax, já.
00:16:58,825 -->	Já, finnst þér graflax góður?
00:17:00,383	-Já. Fínt.

00:17:00,825 -->	En getur þú unnið
00:17:02,622	allan daginn?
00:17:02,905 -->	Já, ég get það.
00:17:04,497	-Þú getur það. Já.
00:17:04,705 -->	Það er opið frá níu til sex.
00:17:06,024	-Já.
00:17:06,345 -->	Fínt...
00:17:07,619	
00:17:08,065 -->	En hérna.
00:17:10,181	Ég hef bara samband við þig síðar.
00:17:10,385 -->	Já.
00:17:11,022	
00:17:11,265 -->	Þakka þér fyrir.
00:17:12,334	-Takk fyrir.
00:17:12,545 -->	Bless.
00:17:13,898	-Bless.
00:17:15,625 -->	Þá vonum við að sem flestir fái vinnu.
00:17:17,297	
00:17:17,625 -->	Og við þökkum fyrir í dag.
00:17:18,978	
00:18:22,252 -->	„Viltu læra íslensku"?
00:18:29,283	
00:18:34,412 -->	

00:18:36,846

9. þáttur: Í fjölskyldu- og húsdýragarðinum

00:18:37,572 -->	
00:18:38,891	
00:19:20,012 -->	Vá, sjáðu.
00:19:23,129	Þetta er naut. -Já.
00:19:23,452 -->	Þetta er stærsta
00:19:25,886	og feitasta naut á Íslandi.
00:19:26,252 -->	Er það?
00:19:27,765	-Ég held það.
00:19:28,052 -->	Já, vá.
00:19:30,247	Það er mjög stórt.
00:19:30,692 -->	Ókei, segðu mér, hvernig
00:19:33,001	það er á litinn?
00:19:33,492 -->	Á litinn...
00:19:34,971	-Já.
00:19:35,612 -->	Já, það er auðvelt,
00:19:38,331	brúnt og hvítt.
00:19:38,812 -->	Duglegur.
00:19:40,040	
00:19:40,572 -->	Er, er þetta, heita kálfar?
00:19:42,927	-Já.
00:19:43,172 -->	Er það ekki?
00:19:44,491	-Aha...
00:19:44,732 -->	Eru, eru þeir sofandi?
00:19:46,768	
00:19:47,012 -->	Nei ég held þeir séu bara
00:19:50,243	að hvíla sig. -Já.
00:19:50,492 -->	Sjáðu þeir eru með opin
00:19:53,052	augun. -Já.
00:19:53,492 -->	Og þarna er ein kýr.
00:19:56,290	-Já. Já, kýr.
00:19:56,772 -->	Kýr.. að bíta gras.
00:19:58,922	-Já.
00:20:00,212 -->	Sérðu hvað hún er

00:20:02,248 með stórt júgur.
00:20:02,612 --> Júgur...
00:20:05,080 Er það?
00:20:06,212 --> úr því kemur mjólkin.
00:20:08,680 -Já, já, já...
00:20:08,972 --> Já.
00:20:10,007
00:20:15,332 --> Sérðu.
00:20:16,401
00:20:16,652 --> Hvað heita þessi dýr?
00:20:19,724 -Þau heita refir.
00:20:20,092 --> Ha?
00:20:22,765 -REFlR. Refir.
00:20:23,452 --> Einn refur og margir.
00:20:27,081 -Refir. Já.
00:20:27,492 --> Duglegur.
00:20:28,481
00:20:28,772 --> Þessi er hvítur.
00:20:30,490 -Umh...
00:20:30,812 --> Uhu...
00:20:31,881
00:20:33,692 --> Og þarna. Sjáðu þarna
00:20:37,651 er einn grár. -Já.
00:20:39,132 --> Sjáðu...Þeir eru að éta.
00:20:42,442 -Já, éta, éta?
00:20:42,692 --> Þú manst. Dýr éta. -Já.
00:20:46,651 Og fólk borðar. -Já, já, já.
00:20:50,172 --> Sérðu, hann er með langt skott.
00:20:53,209 -Já. Ha.
00:20:53,452 --> Og loðið.
00:20:55,761 -Já, loðið?
00:20:56,052 --> Svona, hárin koma út.
00:20:59,089 -Mikið hár, loðið? Já.
00:21:00,332 --> Eigum við að koma?
00:21:01,447 -Já.
00:21:12,612 --> Þarna eru selirnir,
00:21:14,921 þeir fá að borða rétt bráðum.
00:21:15,492 --> En afi,
00:21:18,290 hvar eru fjölskyldurnar?
00:21:24,252 --> Hérna eru selirnir.
00:21:26,049
00:21:28,692 --> Sjáðu hvað þeir synda fallega.
00:21:30,967 -Já.
00:21:31,892 --> Sérðu, þessi syndir hratt.
00:21:34,486 -Umh...
00:21:39,092 --> Hvað borða þeir?
00:21:42,289 -Ég veit það ekki.
00:21:43,452 --> En þeir borða örugglega fisk.
00:21:45,966 -Já...já.
00:21:47,092 --> Lítinn fisk.
00:21:50,084 -Umhum... já.
00:21:56,212 --> Nei, sérðu þarna kemur einhver,
00:21:58,851 til að gefa þeim.
00:21:59,132 --> Já. Já, hún, hún er með fisk í, í, í...
00:22:01,327
00:22:02,292 --> Í fötu.
00:22:04,522 -Í fötu, Já. -Já.

00:22:07,132 -->	Sjáðu hvað litlu selirnir synda
00:22:10,408	fallega. -Aha...
00:22:10,812 -->	Hvað heita svona, svona...
00:22:13,804	Selabörn.
00:22:14,252 -->	Þeir heita kópar.
00:22:16,686	-Kópar. Aha.
00:22:16,932 -->	Kópur.
00:22:19,127	-Já, það er rétt.
00:22:20,692 -->	Þeir eru með svo falleg,
00:22:24,241	falleg augu. -Já.
00:22:25,652 -->	Já. Svona dökk, dökk brún.
00:22:29,486	Næstum því svört.
00:22:30,132 -->	Eins og mín? -Já.
00:22:31,724	Já.
00:22:34,612 -->	Þessi er stór.
00:22:35,931	-Uhum.
00:22:36,172 -->	Mjög stór.
00:22:37,491	-Já.
00:22:38,892 -->	Heyra, heyra þeir?
00:22:42,009	Já, er það ekki?
00:22:42,412 -->	Jú ég held það.
00:22:44,562	-Já...
00:22:49,972 -->	Þeir eru mjög svangir, sérðu.
00:22:51,803	-Já.
00:23:22,092 -->	Sara! -Hm.
00:23:24,048	Viltu ís?
00:23:24,332 -->	Um, já.
00:23:26,766	Mig langar í ís með dýfu.
00:23:27,132 -->	Með?
00:23:28,121	
00:23:28,572 -->	Á ég að endurtaka það?
00:23:31,530	-Endurtaka?
00:23:31,812 -->	Já, manstu,
00:23:33,530	segja orðin aftur.
00:23:33,772 -->	Endurtaka! Já, takk.
00:23:35,000	
00:23:35,252 -->	Mig langar í ís með dýfu.
00:23:37,686	-Með dýfu. Já.
00:23:37,932 -->	Allt í lagi, komdu þá.
00:23:38,921	
00:23:45,092 -->	Um.
00:23:46,525	Jæja.
00:23:47,012 -->	Hvað?
00:23:48,889	-Það var ekki til dýfa.
00:23:49,172 -->	Ja, það er allt í lagi.
00:23:50,400	
00:23:50,812 -->	Eigum við að setjast
00:23:52,803	þarna? -Já.
00:23:59,172 -->	Megum við setjast?
00:24:00,924	
00:24:02,492 -->	Megið þið hvað?
00:24:03,925	
00:24:04,412 -->	Er laust hérna?
00:24:07,290	-Ég heyri svo illa.
00:24:07,532 -->	Er laust hérna hjá þér?
00:24:09,409	
00:24:10,532 -->	Hvort að ég sé, hvað á lausu?

00:24:12,443

00:24:12,932 --> Ha. Nei... Megum við
00:24:16,163 setjast hjá þér á bekkinn?
00:24:17,332 --> Já, já. Ég heyri nefnilega
00:24:19,766 svo illa. Já, já.
00:24:20,132 --> Já, fyrirgefðu.
00:24:22,600 Takk.
00:24:23,092 --> Allir velkomnir á
00:24:25,003 meðan eitthvað er laust. -Já.
00:24:25,332 --> Eruð þið á lausu?
00:24:27,562 -Já.
00:24:27,852 --> Hvernig gengur það?
00:24:28,841
00:24:29,092 --> Bara ágætlega.
00:24:31,003 -Já, já.
00:24:32,012 --> Ég bý ekki hér, ég bý í Kanada.
00:24:35,004
00:24:35,252 --> Ég... Ég er hálfur
00:24:37,368 Íslendingur
00:24:37,612 --> sem bý í Kanada.
00:24:38,761
00:24:39,012 --> Hvað er hann að segja?
00:24:40,764 -Ég, ég. Veit ekki.
00:24:41,052 --> Þetta er frændi minn
00:24:42,849 Ertu frá Kanada?
00:24:44,772 --> -Já.
00:24:45,443
00:24:45,732 --> Þú ert frá Kanada.
00:24:47,165 -Já, já.
00:24:47,412 --> Ég hef aldrei hitt neinn
00:24:50,006 sem kemur frá Kanada.
00:24:50,612 --> Hann er hálfur Íslendingur samt.
00:24:52,409
00:24:52,692 --> Er hann hvað?
00:24:54,728 -Hálfur Íslendingur.
00:24:54,972 --> Mamma mín var
00:24:58,282 Íslendingur svo...
00:24:58,652 --> Svo að ég er
00:25:01,530 hálfur Íslendingur.
00:25:02,132 --> Hálfur, hálfur Íslendingur.
00:25:05,807
00:25:06,092 --> Ég hef nú aldrei hitt
00:25:08,686 hálfan Íslending fyrr en núna.
00:25:08,932 --> Hvernig er með
00:25:11,127 hinn helminginn?
00:25:13,172 --> Einmitt.
00:25:14,321
00:25:15,372 --> Við ætlum í bátsferð.
00:25:17,408
00:25:17,612 --> Má bjóða þér með?
00:25:19,364 -Jæja já.
00:25:19,612 --> Hérna á vatninu.
00:25:20,601
00:25:20,852 --> Ég var nú skipstjóri í þrjátíu ár.
00:25:22,331
00:25:22,572 --> Já, var það?
00:25:24,528 -Já, já... Frá Dalvík.

00:25:24,812 -->	Ski. Ski. Hvað segir hann?
00:25:26,245	
00:25:26,452 -->	Skipstjóri, sem stýrir skipinu.
00:25:28,204	
00:25:28,412 -->	Á bát?
00:25:30,130	Já, skip, skip.
00:25:30,412 -->	Skipper.
00:25:31,765	-Já, já, já.
00:25:32,052 -->	Á kanadísku, skipper.
00:25:34,088	-Je.
00:25:35,572 -->	Já, það var gaman að hitta ykkur.
00:25:37,164	
00:25:37,412 -->	Sömuleiðis. -Sömuleiðis.
00:25:40,006	Eigum við að fara í bát?
00:25:40,292 -->	Já, gerum það.
00:25:41,725	-Já.
00:25:42,052 -->	Eigðu góðan dag.
00:25:44,168	-Takk, takk fyrir, bless.
00:25:44,372 -->	Góðan dag.
00:25:46,203	-Já, bless. -Bless.
00:25:47,532 -->	Have a good time.
00:25:48,806	
00:25:51,172 -->	Nei, Ólafur, sjáðu.
00:25:53,128	
00:25:53,412 -->	Hérna getur maður mælt
00:25:55,403	hvað maður er stór.
00:25:55,652 -->	Hvað ert þú hár?
00:25:57,529	-Ég veit ekki.
00:25:58,372 -->	Má ég sjá.
00:26:00,966	
00:26:01,212 -->	Þú ert svona.
00:26:03,726	Hundrað áttatíu og fimm sentímetrar.
00:26:03,972 -->	Nú!. en þú?
00:26:07,089	-Ég ég er pínulítil.
00:26:07,372 -->	Lítil...
00:26:09,328	Já, má ég sjá.
00:26:09,652 -->	Nei ekki svo.
00:26:11,324	Þú ert...
00:26:11,572 -->	Þú ert hundrað sextíu
00:26:14,166	og fimm sentímetrar.
00:26:14,412 -->	Nú. Það er ekki svo slæmt.
00:26:16,323	-Nei.
00:26:17,892 -->	Eigum við að fara í bátana?
00:26:19,086	-Já.
00:26:24,212 -->	Nei, þarna er trúður.
00:26:26,362	-Trúður?
00:26:29,572 -->	Þegar maður er að labba svona,
00:26:32,405	nú er ég feitur?.
00:26:32,972 -->	Og nú er ég mjór,
00:26:35,247	nú er ég stuttur og nú er ég stór.
00:26:35,612 -->	Þið kunnið þetta alveg.
00:26:37,250	
00:26:37,612 -->	Þetta eru augun.
00:26:40,410	Með þeim get ég séð ykkur.
00:26:40,692 -->	Þetta er nefið.
00:26:44,571	Með því get ég fundið lyktina.
00:26:44,812 -->	Af blessuðum blómunum.

00:26:46,006

00:26:46,252 --> Þetta er....Þetta er
00:26:48,322 munnurinn.
00:26:48,572 --> Með honum get ég
00:26:50,210 talað við ykkur.
00:26:50,492 --> Og þetta eru varirnar.
00:26:51,971

00:26:52,172 --> Sem ég get hermt eftir fuglunum.
00:26:53,605

00:26:53,852 --> Og svo eru þetta eyrun,
00:26:56,412 með þeim get ég heyrt.
00:26:56,612 --> Allt sem þið segið.
00:26:59,365 Svo get ég hreyft þau líka.
00:27:00,052 --> Nú er ég sko reiður.
00:27:02,088

00:27:02,652 --> Nei ég er svo leiður.
00:27:05,212

00:27:07,852 --> Nei ég er svo feiminn.
00:27:10,366

00:27:10,612 --> Nú er ég glaður.
00:27:13,410 Sko, alveg ofboðslega glaður.
00:27:13,652 --> Ég er svo glaður...
00:27:17,281 -Hvað heitir þú trúður?
00:27:17,572 --> Ég heiti Tóti trúður.
00:27:19,881 -Já.
00:27:20,172 --> Já, já.
00:27:21,651 Það er voða gaman.
00:27:21,892 --> Já....
00:27:22,608

00:27:22,892 --> Hvað heitir þú?
00:27:23,802

00:27:24,052 --> Ég heiti Ólafur.
00:27:25,963 -Halló Óli.
00:27:26,212 --> Sæll og blessaður.
00:27:27,770 Má ég sprauta á þig?
00:27:27,972 --> Nei, takk.
00:27:28,643

00:27:28,852 --> Nei, nei, bara spyrja svona.
00:27:30,490 Ég er svo kurteis.
00:27:30,732 --> Ekki meira, ekki meira...
00:27:31,926

00:28:12,812 --> Við ætlum að læra um dýr...
00:28:16,168 Núna. -Já.
00:28:16,532 --> Um íslensk dýr.-Já.
00:28:20,491 Og líka útlensk dýr.
00:28:21,412 --> Og fá að heyra líka hvaða dýr
00:28:25,087 eru heima hjá ykkur.
00:28:25,372 --> Í löndunum sem þið
00:28:27,522 komið frá. -Já.
00:28:29,732 --> Eins og til dæmis hér er
00:28:32,724 eitt dýr.
00:28:34,892 --> Sem. Heitir slanga.
00:28:38,680 -Slanga, slanga...
00:28:38,932 --> Já, slanga.
00:28:42,288 Það er hún slangan. -Já.
00:28:42,812 --> Hún er kvenkyns.
00:28:45,690 -Já...

00:28:46,412 -->	Er slanga á Íslandi?
00:28:49,290	-Nei, nei...
00:28:50,292 -->	Ekki nema bara þegar
00:28:54,251	það er sýning. -Já...
00:28:54,452 -->	Til að sýna útlensk dýr.
00:28:56,363	-Já...
00:28:56,652 -->	Hvernig er það,
00:28:58,882	eru slöngur í Finnlandi? -Já.
00:28:59,292 -->	Já, stórar...
00:29:01,328	-Ekki stórar.
00:29:02,372 -->	Ekki stórar. -Nei.
00:29:04,488	Bara litlar? -Já.
00:29:04,732 -->	Snákar heitir það.
00:29:07,166	-Aha...
00:29:07,412 -->	Það heitir snákur.
00:29:09,687	-Snákur....Já.
00:29:09,972 -->	Ef það er stutt slanga.
00:29:13,487	-Já, já....
00:29:13,852 -->	Snákur.
00:29:15,524	
00:29:18,092 -->	Natashia hvaða dýr
00:29:20,481	ert þú með?
00:29:23,412 -->	Hest..
00:29:26,688	-Já, þú ert með hest.
00:29:28,572 -->	Og... Svín.
00:29:31,564	-Svín, já...
00:29:32,332 -->	E...Kannski...
00:29:35,165	-Eh.. Má ég sjá?
00:29:37,692 -->	Godzilla.
00:29:40,001	-Já, já..
00:29:41,012 -->	Risaeðla.
00:29:43,242	-Risaeðla.
00:29:43,532 -->	Já. Risaeðla.
00:29:45,648	-Risaeðla.
00:29:46,852 -->	Hún er flott.
00:29:49,047	-Já, hún er falleg.
00:29:49,332 -->	Já.
00:29:50,242	
00:29:50,532 -->	Hún er mjög falleg,
00:29:51,885	er það ekki?
00:29:52,132 -->	Hvernig er hún á litinn?
00:29:53,804	
00:29:54,092 -->	Gul og brún.
00:29:58,005	-Gul og brún... -Gott.
00:29:59,772 -->	Hvað ertu með meira?
00:30:01,603	
00:30:02,212 -->	Ah. Lítinn hest.
00:30:09,641	-Lítinn hest. Já.
00:30:11,772 -->	Folald. Já.
00:30:13,967	-Folald....
00:30:14,292 -->	Er einhver annar með svín?
00:30:16,123	
00:30:16,372 -->	Já, hérna.
00:30:19,409	-Já. Já...
00:30:19,812 -->	Ég er með annað.
00:30:22,121	-Já.
00:30:22,732 -->	Mjög gott kjöt.

00:30:24,131	
00:30:24,492 -->	Mjög gott kjöt svínakjöt?
00:30:25,971	Já.
00:30:26,252 -->	Og þú ert með svín og grís.
00:30:30,006	
00:30:30,372 -->	Grís, grís, grís....
00:30:32,886	-Já.
00:30:33,212 -->	Grís, grís, grís, grís...
00:30:35,123	
00:30:35,452 -->	Fjölskylda.
00:30:37,966	-Já, þarna er fjölskylda.
00:30:38,252 -->	Og pabbi koma.
00:30:40,447	-Já...
00:30:46,292 -->	Og hvað ert þú með, Julie?
00:30:49,045	
00:30:49,532 -->	Ég er með....
00:30:54,560	-Naut. -Naut, já.
00:30:58,252 -->	Og froskar.
00:31:02,040	-Frosk. Já.
00:31:02,332 -->	Er froskur á Íslandi?
00:31:04,448	-Froskur. Já...
00:31:04,692 -->	Eru froskar á Íslandi?
00:31:06,523	
00:31:07,372 -->	Julie, eru froskar á Íslandi?
00:31:11,604	-Nei...
00:31:12,052 -->	Nei.
00:31:13,690	-Nei...
00:31:13,892 -->	Engir froskar.
00:31:15,405	-Nei.
00:31:15,612 -->	En í Frakklandi?
00:31:17,682	-Jú mikið.
00:31:17,972 -->	Mikið...
00:31:19,166	-Já, mikið.
00:31:19,452 -->	Hefur þú borðað froska?
00:31:22,250	-öhh... Já.
00:31:22,612 -->	Já.
00:31:24,842	-Eru þeir góðir?
00:31:25,132 -->	Já...Kannski líkir kjúklingi.
00:31:28,010	
00:31:28,252 -->	Svolítið líkir kjúklingi.
00:31:29,765	
00:31:30,012 -->	Já. Akkúrat.
00:31:32,003	Einmitt.
00:31:32,452 -->	Og hvað ertu með meira?
00:31:35,922	-Kú.
00:31:36,532 -->	Kýr, já.
00:31:38,124	-Já.
00:31:38,372 -->	Hérna er ein kýr og
00:31:44,402	kálfur er lítill. Lítil kýr.
00:31:45,012 -->	Eða lítið naut.
00:31:47,651	Kálfur. -Kálfur.
00:31:47,892 -->	Já, kálfur.... Og naut.
00:31:50,884	Naut, kálfur og kýr.
00:31:51,172 -->	Kálfur og kýr.
00:31:54,050	
00:31:54,252 -->	Það er hún hann
00:31:55,571	og það.

00:31:55,892 -->	Nautið, kálfurinn
00:31:58,770	og kýrin.
00:31:59,012 -->	Kýrin.
00:32:00,650	-Já.
00:32:00,892 -->	Ert þú líka með naut?
00:32:04,089	-O nei...
00:32:05,132 -->	Nei. Hvað ert þú með?
00:32:06,451	
00:32:06,692 -->	Hestur, fíll.
00:32:09,764	-Fíl.
00:32:10,372 -->	Fíl já.
00:32:12,522	-Já.
00:32:12,812 -->	Já, og hani.
00:32:15,406	-Hana, þú ert með hana.
00:32:15,612 -->	Hana, hana....
00:32:17,284	-Já.
00:32:17,772 -->	Lamba.
00:32:20,809	-Hrútur.
00:32:21,092 -->	Þetta, þetta er hrútur.
00:32:23,447	-Hrútur.
00:32:23,892 -->	Já, þetta er hrútur já.
00:32:25,644	Þetta er hrútur.
00:32:25,972 -->	Ég er líka hrútur.
00:32:27,724	-Ert þú hrútur?
00:32:28,012 -->	Já, ég er fæddur í apríl.
00:32:31,527	-Já, stjörnumerkið. -Já.
00:32:31,772 -->	Já, svo þú ert hrútur.
00:32:34,605	-Já.
00:32:34,892 -->	Er einhver naut?
00:32:36,848	
00:32:37,132 -->	Í stjörnumerkinu?
00:32:39,851	-Nei, nei..
00:32:40,132 -->	Nei. -Nei....
00:32:42,362	Nei ekkert naut.
00:32:44,412 -->	Ég er krabbi.
00:32:46,084	-Já.
00:32:46,452 -->	Krabbi.
00:32:48,568	-Já, já ....
00:32:49,612 -->	Hvað ert þú með meira?
00:32:51,409	Já.
00:32:51,652 -->	Lamb.
00:32:53,563	-Já, lamb. -Já, já....
00:32:53,812 -->	Lamb er lítil kind.
00:32:55,689	-Já.
00:32:56,372 -->	Lambið.
00:32:58,966	
00:33:00,492 -->	Allt komið?
00:33:02,244	-Já. Já...
00:33:02,572 -->	Er lambið stórt?
00:33:05,211	Er það stórt...
00:33:05,492 -->	Nei, nei, nei....
00:33:06,845	
00:33:07,052 -->	Það er lítið.
00:33:08,565	-Það er bara lítið.
00:33:08,812 -->	Já, já, já....
00:33:10,040	
00:33:10,372 -->	En naut?

00:33:12,408	-Já, já, já....
00:33:12,652 -->	Já, það er mikið stórt.
00:33:14,290	-Já, það er stórt.
00:33:14,572 -->	Og sterkt.
00:33:16,563	-Já, já, já...
00:33:16,812 -->	En kýrin?
00:33:18,530	
00:33:19,372 -->	-Já. Hún er stór. -Stór...
00:33:21,840	
00:33:22,452 -->	Og hún er líka sterk.
00:33:25,046	-Já, já, já...
00:33:26,132 -->	Svo erum við með önd.
00:33:29,807	-önd, Já. Já, já...
00:33:31,172 -->	önd, þú ert líka með önd.
00:33:34,209	-Já, já, já...
00:33:34,532 -->	Vilt þú fá þessa önd?
00:33:36,488	-Já.
00:33:37,132 -->	Svo þær eru saman.
00:33:40,010	Ókei.
00:33:40,732 -->	Nú ert þú, með tvær endur.
00:33:42,927	
00:33:43,172 -->	-Tvær endur. Já, já.
00:33:45,845	
00:33:46,092 -->	Ert þú með eitthvað
00:33:48,401	meira sem eru tvö af?
00:33:48,652 -->	Nei, þetta hérna bara hest.
00:33:52,042	-Einn hestur.
00:33:52,332 -->	Og bíddu aðeins
00:33:55,085	og þetta svín. -Já.
00:33:55,372 -->	Og þetta pabbi
00:33:59,081	og þetta mamma. -Já.
00:33:59,732 -->	Pabbi og mamma.
00:34:01,848	-Já, já, já....
00:34:02,092 -->	Mamma sofandi.
00:34:03,411	Já.
00:34:03,652 -->	Pabbi að labba.
00:34:05,483	
00:34:06,012 -->	En, en Natashia.
00:34:08,526	Má ég sjá.
00:34:08,812 -->	Hesturinn þinn.
00:34:11,485	Hvernig er hann á litinn?
00:34:13,412 -->	Hvað segirðu?
00:34:17,166	-Hvernig er hann á litinn?
00:34:20,492 -->	Liturinn. -Liturinn.
00:34:24,371	Brúnn, brúnn, brúnn....
00:34:24,652 -->	Já. Hann er brúnn.
00:34:26,005	-Já.
00:34:26,252 -->	Líka hinn, hinn er
00:34:30,291	ljósbrúnn. Já. -Já, já...
00:34:31,732 -->	Hvað er þetta hérna?
00:34:35,361	-Engispretta. -Ohm....
00:34:35,812 -->	Engispretta.
00:34:40,090	-Engispretta.
00:34:40,332 -->	Já, já....
00:34:42,448	Kannski borða?
00:34:42,772 -->	Borðið þið engisprettur
00:34:44,125	í Póllandi?

00:34:44,412 -->	Nei, nei, ekki í Póllandi.
00:34:46,004	
00:34:46,292 -->	Ég hef horfa á þetta
00:34:48,362	borðað, hérna í Egyptalandi.
00:34:48,612 -->	Í Egyptalandi.
00:34:49,965	-Já.
00:34:50,172 -->	Um.... Hvernig,
00:34:51,969	með súkkulaði?
00:34:52,212 -->	Nei bara með karamellu.
00:34:55,249	-Ha.
00:34:55,532 -->	Bara karamellu.
00:34:57,045	-Með karamellu.
00:34:57,292 -->	Já. Engisprettur
00:34:59,203	með karamellu?
00:34:59,452 -->	Já, já, já....
00:35:01,841	-Já, áhugavert.
00:35:02,532 -->	Ég hef ekki prófað það.
00:35:04,363	-Nei.
00:35:06,932 -->	En með fíll, með fílinn.
00:35:09,492	-Já.
00:35:09,892 -->	Hefur þú séð fíl?
00:35:13,726	-Já, já, oft.
00:35:14,092 -->	Oft. Átt þú fíl?
00:35:16,970	-Nei....
00:35:17,492 -->	Nei.
00:35:19,722	-Ég á ekki.
00:35:20,012 -->	Átt þú eitthvert dýr?
00:35:23,322	Kannski kött, mjáá?
00:35:23,612 -->	Nei ekki núna.
00:35:25,204	-Nei.
00:35:25,612 -->	Ekki hund?
00:35:27,603	-Nei.... Ekki núna.
00:35:27,852 -->	Nei.
00:35:30,764	-Bara eitt barn.
00:35:31,092 -->	Ha. Eitt barn.
00:35:33,003	-Barn. Barn já.
00:35:33,252 -->	Og svo eru líka fiskar.
00:35:35,163	-Já.
00:35:35,452 -->	Og selir. -Já, já,...
00:35:37,124	
00:35:37,412 -->	Selir með stóru, stóru.
00:35:39,846	Selur með stóru augun.
00:35:40,092 -->	Já, já, já....
00:35:41,491	
00:35:42,652 -->	Í sjónum.
00:35:45,485	Og hvalir.
00:35:46,812 -->	Sem að....
00:35:48,040	
00:35:49,172 -->	Og Keikó.
00:35:51,811	-Já, já, já....
00:35:53,492 -->	Hani, hann galar.
00:35:59,010	Giggidí dí...Já.
00:35:59,772 -->	Krummi krúnkar.
00:36:02,923	Krú krúnk.
00:36:04,692 -->	Hundur geltir.
00:36:07,365	Uff úff....
00:36:08,972 -->	Svín, það hrín.

00:36:12,282 Hrrrr....
00:36:14,932 --> Síðan hestur, hann hneggjar.
00:36:18,971 Íhahahaaa....
00:36:21,532 --> Músin tístir.
00:36:24,569 Dí, dí..
00:36:26,892 --> Og tittlingurinn
00:36:30,407 eða snjótittlingurinn.
00:36:30,692 --> Hann syngur.
00:36:32,410 -Já, já....
00:36:33,372 --> Já, fuglar syngja já.
00:36:36,762 Ókei.
00:36:37,652 --> Nú ætlum við að syngja,
00:36:41,201 þetta lag, saman. -Já, já.
00:36:41,452 --> Er það ekki?
00:36:42,601 Já, já, já.
00:36:42,892 --> Hani, krummi, hundur, svín.
00:36:44,962
00:36:45,212 --> Hestur, mús tittlingur.
00:36:48,124
00:36:48,372 --> Galar, krúnkar, geltir, hrín.
00:36:51,489
00:36:51,812 --> Hneggjar, tístir, syngur.
00:36:57,205
00:36:58,332 --> Flott....
00:36:59,731
00:37:00,412 --> Glæsilegt...
00:37:01,606
00:37:01,972 --> Já...
00:37:03,121
00:38:09,154 --> ,,Viltu læra íslensku?''
00:38:13,750
00:38:18,754 -->
00:38:22,190

10. þáttur: Í matvöruverslun

00:38:22,794 --> Jæja, Sara mín, nú ætla
00:38:24,944 ég að búa til mat í kvöld.
00:38:25,194 --> Frábært.
00:38:27,264 Viltu kerru eða körfu?
00:38:27,634 --> Kerru, takk.
00:38:30,228 -Jább, kerru.
00:38:32,674 --> Jæja hvaða mat ætlarðu
00:38:35,666 að elda? -Elda?
00:38:36,114 --> Já, hvaða mat ætlarðu
00:38:38,230 að elda? -Já.
00:38:38,474 --> Hvaða mat ætlarðu að
00:38:39,987 búa til? -Já, einmitt.
00:38:40,234 --> Já, ég ætla að elda
00:38:42,907 kjötbollur og pasta.
00:38:43,114 --> Svo ætla ég að búa til
00:38:45,344 salat. -Ummm.
00:39:01,514 --> Þá er það fiskiborðið.
00:39:04,028 -Já.
00:39:05,834 --> Villtur lax.
00:39:08,906 -Hmm..
00:39:10,994 --> Ýsa.
00:39:16,432 Karfi, gellur.

00:39:19,114 -->	Þetta er mjög gott hjá þér
00:39:21,469	en endurtaktu,
00:39:21,754 -->	lax og gellur.
00:39:24,109	
00:39:24,954 -->	-Jáhá... Gellur.
00:39:29,311	Lax og gellur.
00:39:31,594 -->	Flott.
00:39:32,549	
00:39:37,034 -->	Góðan dag.
00:39:39,946	-Daginn.
00:39:40,354 -->	Hérna er kjöt í
00:39:41,912	bollurnar.
00:39:42,154 -->	Já, hakkið.
00:39:44,588	-Hakkið, já, hakkið.
00:39:45,194 -->	Hvernig hakk viltu?
00:39:46,388	
00:39:46,634 -->	Viltu svínahakk,
00:39:48,386	hrr, hrrr?
00:39:48,754 -->	Eða viltu nautahakk,
00:39:51,063	muuu?
00:39:51,834 -->	Eða viltu lambahakk,
00:39:53,552	me?. -Me.
00:39:53,834 -->	Ég vil.
00:39:59,466	Ég vil nautahakk, muu. -Já.
00:40:00,314 -->	Já, og hvað mikið
00:40:02,987	af því? -Eitt kíló.
00:40:03,274 -->	Já, svona eitt kíló takk.
00:40:05,424	-Eitt kíló.
00:40:06,394 -->	Vá, nautakjöt.
00:40:07,952	
00:40:08,194 -->	Tvö þúsund tvö hundruð
00:40:11,709	sjötíu og átta.
00:40:11,914 -->	Jaá. -Það er dýrt.
00:40:13,586	
00:40:13,874 -->	Já, kjöt er dýrt á Íslandi.
00:40:17,753	En, það er gott. -Uhum.
00:40:35,514 -->	Fleira? -Nei, takk.
00:40:37,470	Takk. -Takk fyrir.
00:40:46,354 -->	Hvar er pasta?
00:40:49,346	-Pasta. Pasta er þarna.
00:40:52,754 -->	Pasta.
00:40:54,665	-Pasta.
00:40:55,274 -->	Pasta.
00:40:59,153	Svo vantar mig salat.
00:41:00,034 -->	Já, það er þarna sjáðu,
00:41:02,628	grænmeti.
00:41:03,074 -->	Já...
00:41:05,383	Grænmeti. -Ummm.
00:41:07,634 -->	Já, svona.
00:41:10,671	Hvað heitir þetta á íslensku?
00:41:10,914 -->	Þetta heitir agúrka.
00:41:12,666	
00:41:12,914 -->	Agúrka? -Gúrka.
00:41:15,109	Gúrka? -Já.
00:41:15,354 -->	Svona hér
00:41:17,072	og...
00:41:17,874 -->	En þetta hérna?

00:41:19,512	
00:41:19,714 -->	**Þetta eru tómatar.**
00:41:21,989	**-Tómatar já?**
00:41:22,274 -->	**Tómatar það er rétt.**
00:41:25,311	**Þeir eru svo litlir.**
00:41:25,914 -->	**Já, þetta eru íslenskir tómatar.**
00:41:27,666	
00:41:27,914 -->	**Þeir eru ræktaðir inni ekki úti.**
00:41:29,984	
00:41:30,554 -->	**Já, jájá.**
00:41:33,546	**Hvar, hvar þá?**
00:41:33,994 -->	**Þeir eru ræktaðir**
00:41:37,543	**í gróðurhúsum.**
00:41:38,034 -->	**Gróðurhús?**
00:41:39,467	
00:41:39,754 -->	**Já, það er svona,**
00:41:42,268	**uh, greenhouse.**
00:41:42,514 -->	**Já, greenhouse.**
00:41:44,584	**-Jájá. -Já.**
00:41:45,074 -->	**Já, heyrðu og**
00:41:48,271	**svo hér, sveppir.**
00:41:49,794 -->	**Þetta heita sveppir.**
00:41:51,512	
00:41:51,754 -->	**Já, já, sv... sv... sveppir.**
00:41:55,588	**-Sveppir já. -Já.**
00:41:56,314 -->	**Heyrðu svo,**
00:41:59,704	**hvað, hvað heitir, noh!**
00:42:01,194 -->	**Æ, æ, hérna.**
00:42:03,992	**-Afsakið.**
00:42:04,954 -->	**Hvað,**
00:42:07,514	**hvað heitir þetta hér?**
00:42:08,034 -->	**Þetta heitir...**
00:42:10,912	**jöklasalat.**
00:42:11,154 -->	**Jöklasalat.**
00:42:13,509	**Já, það er gott. -Já.**
00:42:16,714 -->	**Viltu hafa lauk í salatinu?**
00:42:19,023	**-Lauk? Já.**
00:42:19,314 -->	**Ehh lauk.**
00:42:22,192	**Er þetta lauk?**
00:42:22,554 -->	**Þetta er þetta heitir laukur.**
00:42:26,263	**-Laukur. Já.**
00:42:28,474 -->	**Kannski tvo. -Tvo það er flott.**
00:42:31,750	**Laukur er góður.**
00:42:39,914 -->	**Ávextir.**
00:42:42,747	**-Já.**
00:42:44,154 -->	**Greip. -Já.**
00:42:47,032	**Greip.**
00:42:48,234 -->	**Eee -appelsínur.**
00:42:50,873	**-Uhu.**
00:42:52,154 -->	**Sítrónur, kíví. -Já.**
00:42:57,103	**Og perur.**
00:42:57,994 -->	**Perur!**
00:43:00,428	**Er það ekki rétt hjá mér?**
00:43:00,674 -->	**Hárrétt.**
00:43:01,823	
00:43:05,274 -->	**Jæja.**
00:43:06,229	

00:43:13,394 -->	Heyrðu, þarna er djús.
00:43:15,669	-Já.
00:43:16,434 -->	Hérna.
00:43:18,550	Þessi hér? -Já.
00:43:20,954 -->	Heyrðu og svo
00:43:22,945	þarf ég líka að kaupa svona.
00:43:23,234 -->	Svona. Tss tss til að,
00:43:25,668	til að raka mig.
00:43:25,914 -->	Já, raksápa heitir það.
00:43:28,747	-Já, raksápa.
00:43:29,034 -->	Raksápa og
00:43:31,867	rakvél. -Já, það er rétt.
00:43:32,234 -->	Hvar er það?
00:43:34,748	-Það er bara hérna. -Já.
00:43:35,994 -->	Hreinlætisvörur
00:43:38,189	
00:43:39,434 -->	Já. -Raksápa.
00:43:44,508	Og rakvél. -Já.
00:43:44,794 -->	Og... Já, hvað heitir
00:43:49,151	þetta á íslensku?
00:43:49,474 -->	Svitakrem.
00:43:51,351	-Svitakrem. Já.
00:43:51,634 -->	Ég ætla að kaupa
00:43:53,306	svona. -Já.
00:43:54,834 -->	Fyrir þig.
00:43:57,587	-Fyrir mig, heyrðu!
00:44:01,634 -->	Jæja hvað eigum við
00:44:03,829	að drekka með matnum?
00:44:04,154 -->	Ég ætla, ég ætla að
00:44:06,952	kaupa léttöl.-Léttöl?
00:44:07,234 -->	En hvað drekka
00:44:09,953	Siggi og Björk?
00:44:10,314 -->	Þau drekka bara,
00:44:13,067	mjólk eða djús.
00:44:13,434 -->	Já, já.- Mjólk !
00:44:16,392	Hérna er mjólkin. -Já, já.
00:44:18,674 -->	Svona.
00:44:20,824	-Já, léttmjólk og nýmjólk.
00:44:23,554 -->	Hvort finnst þér betra?
00:44:26,591	-Ég veit ekki?
00:44:27,514 -->	Kannski, kannski,
00:44:30,312	bara léttöl.
00:44:31,314 -->	Nei, léttmjólk
00:44:33,703	-Léttmjólk já.
00:44:35,394 -->	Góðan daginn.
00:44:36,622	
00:44:37,074 -->	Góðan daginn.
00:44:38,553	-Góðan daginn.
00:44:39,874 -->	Jæja, Ólafur, nú ætla ég
00:44:41,910	að sjá hvað þú manst.
00:44:42,554 -->	Nautahakk.
00:44:44,784	-En hvað er þetta?
00:44:45,634 -->	Þetta er hérna sss...
00:44:48,990	-Svita...
00:44:49,194 -->	Svitakrem, svitakrem.
00:44:50,991	-Duglegur.
00:44:51,794 -->	En hvað er þetta?

00:44:53,512

00:44:54,194 --> Æ-hvað var það nú aftur?

00:44:56,469 Ég man það ekki.

00:44:56,714 --> Þetta er lau... -Laukur,

00:44:59,353 já, nú man ég það laukur.

00:45:00,754 --> Þetta er laukur og þetta

00:45:04,064 eru sveppir og tómatar.

00:45:05,674 --> Agúrka....uh hvað....

00:45:11,465 Rak....

00:45:12,354 --> Þetta er Raksápa og

00:45:14,629 þetta er rakvél.

00:45:15,074 --> Já, já, raksápa.

00:45:16,712

00:45:18,394 --> Þú ert orðinn svo góður

00:45:20,271 í íslensku. -Ahh.

00:45:23,154 --> Og þetta er pasta.

00:45:25,145 -Já.

00:45:31,514 --> Hvað viltu marga poka?

00:45:34,233 -Tvo poka takk.

00:45:35,754 --> Já, maður þarf að

00:45:37,551 borga fyrir pokann.

00:45:37,874 --> Pokinn kostar tíu krónur,

00:45:39,910 tíkall. -Já, já.

00:45:41,714 --> Þetta eru 4.350.?

00:45:44,547 Krónur. -Já.

00:45:45,354 --> Já, já, hér eru eitt þúsund,

00:45:49,472 tvö, þrjú.

00:45:50,594 --> Fjögur þúsund og einn

00:45:54,064 Rauður.

00:45:54,954 --> Er þetta ekki rétt hjá

00:45:56,273 mér?

00:45:56,514 --> Jú, þetta er alveg rétt.

00:45:58,505 Þetta eru fjögur þúsund.

00:45:58,794 --> Og fimm hundruð krónur

00:46:00,273 og þá færð þú.

00:46:00,514 --> Hundrað og fimmtíu krónur,

00:46:03,074 til baka. - Já, já.

00:46:11,554 --> Gjörðu svo vel.

00:46:13,784 -Takk fyrir. -Takk...

00:46:18,914 --> Jæja kokkur.

00:46:20,142

00:46:20,474 --> Nú eru það bara, einn, tveir,

00:46:23,227 þrír og elda.

00:46:26,474 --> Orðaforði.

00:46:27,873

00:46:28,154 --> Eða orðaforðatengingin

00:46:33,023 í dag fjallar um mat.

00:46:34,194 --> Og þarna, heyrðuð þið

00:46:37,425 að ég sagði: Um mat.

00:46:37,914 --> En þið vitið

00:46:41,463 að það heitir matur.

00:46:42,314 --> Og það er ekki hægt

00:46:46,193 að tala um mat.

00:46:46,514 --> Án þess að minnast

00:46:49,426 aðeins pínulítið á málfræði.

00:46:50,554 --> Matur, matur.

00:46:58,711 Þetta er matur.

00:46:59,634 -->	Það er nefnifall.
00:47:06,028	Ég tala um mat.
00:47:07,634 -->	Það er þolfall.
00:47:10,467	Og ég verð að segja það.
00:47:10,714 -->	Vegna þess að ég
00:47:13,353	borða alltaf þolfall.
00:47:13,634 -->	Ég borða... Fiskur.
00:47:20,153	Þetta er fiskur og ég borða fisk.
00:47:21,914 -->	Og eitthvað sem að maður
00:47:27,352	fer að gráta þegar maður sker...
00:47:27,594 -->	Laukur...
00:47:29,903	Og ég borða...
00:47:31,474 -->	-Lauk...
00:47:33,465	
00:47:33,714 -->	Svoleiðis er það nefnilega.
00:47:35,272	
00:47:39,914 -->	Og byrja svona á því
00:47:42,382	sem er hollt.
00:47:42,674 -->	Hvað þýðir hollt?
00:47:45,746	Það sem er...
00:47:46,074 -->	Það sem er ekki,
00:47:48,304	ekki svona súkkulaði.
00:47:48,674 -->	Og ekki rauðvín, heldur sem
00:47:54,306	að maður verður sterkur af.
00:47:54,954 -->	Já, það er. Það er hollt.
00:47:59,311	Það er hollur matur. -Já....
00:48:00,034 -->	Ávextir, ávextir og...
00:48:06,507	Grænmeti...
00:48:06,874 -->	Grænmeti...
00:48:10,389	-Grænmeti.
00:48:12,354 -->	Getið þið nefnt mér
00:48:14,390	einhvern ávöxt?
00:48:14,994 -->	Já.
00:48:17,428	Appelsínu....
00:48:17,674 -->	Til dæmis.
00:48:19,027	
00:48:19,314 -->	Nú er ég til dæmis svo heppin.
00:48:21,669	
00:48:21,914 -->	Að vera með þetta fína
00:48:24,144	ávaxta og grænmetisborð.
00:48:24,434 -->	Hérna ofan í skúffuni sko.
00:48:25,549	
00:48:25,794 -->	Þetta er appelsína, appelsína.
00:48:28,786	-Appelsína.. -Appelsína.
00:48:30,074 -->	Appelsína það er hún,
00:48:34,545	hún appelsínan. -Já...
00:48:34,794 -->	En....ég borða..
00:48:40,949	-Appelsínu.... Appelsínu.
00:48:41,234 -->	Það er sem sagt appelsína.
00:48:46,547	Appel....sína.
00:48:47,354 -->	Og ég borða appelsínu..
00:48:51,472	Þetta er hún. -Hún....
00:48:51,714 -->	Og svo skulum við
00:48:54,353	taka hérna.
00:48:54,714 -->	Banani...
00:48:57,353	-Þetta er banani.
00:48:57,594 -->	Manstu eins og ég sagði áðan.

00:49:00,666	þetta er matur, þetta er banani.
00:49:00,954 -->	Ég borða?
00:49:04,230	-Banana.... Banana.
00:49:04,474 -->	Þetta er?
00:49:07,352	Ég borða?
00:49:08,714 -->	-Appelsínu.
00:49:09,863	
00:49:10,114 -->	Þetta er? -Banani.
00:49:13,504	Ég borða.. Banana.
00:49:13,954 -->	U...m, flott.
00:49:15,353	
00:49:15,554 -->	Og svo er, verður þetta
00:49:17,590	náttúrulega að vera með líka?
00:49:17,794 -->	Epli...
00:49:20,103	-Þetta er epli.
00:49:20,354 -->	Ég borða?
00:49:22,993	-Epli... Epli.
00:49:23,274 -->	Já, þá skulum við sjá,
00:49:26,584	það er hún appelsína.
00:49:27,034 -->	Ég ætla að skrifa það bara hérna.
00:49:29,264	Það er hún appelsínan.
00:49:29,474 -->	Banani, hvað er það Kristoff?
00:49:33,752	-Hérna, banana.
00:49:34,034 -->	Já, en er það hún.
00:49:37,310	-Ha, já, það er hann.
00:49:37,594 -->	Það er hann. Og epli...
00:49:42,429	-Það er hvorugkyn.
00:49:42,714 -->	Það er hvorugkyn.
00:49:45,706	Flott hjá þér. Flott hjá þér.
00:49:46,114 -->	Þetta eru sem sagt
00:49:49,186	ávextirnir. Svo er svo skrítið.
00:49:49,434 -->	Svo er þetta hérna sem
00:49:52,187	maður verður víst að borða.
00:49:52,394 -->	En maður nennir kannski
00:49:54,703	ekkert allaf að vera að borða.
00:49:54,994 -->	Greip. -Greip....
00:49:57,588	það má bara segja greip.
00:49:57,834 -->	Það heitir greipaldin.
00:50:00,712	-Greip, greipaldin...
00:50:00,954 -->	En það má bara segja greip.
00:50:02,182	
00:50:02,434 -->	En svo er það grænmeti,
00:50:03,913	Grænmeti.
00:50:04,154 -->	Til þess að geta gert?
00:50:05,906	
00:50:06,114 -->	Hérna, hvað heitir,
00:50:08,582	þetta hérna? -Salat...
00:50:08,874 -->	Salat. Og salat er í raun og veru.
00:50:11,104	
00:50:11,354 -->	Blanda af margs konar
00:50:14,312	grænmeti. -Já.
00:50:14,874 -->	Já.
00:50:16,785	En þetta, hvað heitir þetta?
00:50:17,034 -->	Tómatur. Tómatur....
00:50:21,391	-Tómatur, tómatur.
00:50:22,274 -->	Tómatur og það.
00:50:26,631	Og það er hann hún eða það?

00:50:26,914 -->	Hann, hann....
00:50:28,791	-Hann
00:50:29,074 -->	Og manstu þegar ég
00:50:31,065	var að segja áðan?
00:50:31,314 -->	Munið þið þegar ég sagði
00:50:33,589	matur? Ég borða mat.
00:50:33,834 -->	Þá heitir það, ég borða...
00:50:37,144	-Tómata...
00:50:37,354 -->	Tómat, ef ég borða
00:50:39,948	bara einn. Tómat...
00:50:40,234 -->	Ef ég borða bara einn, einn, einn.
00:50:41,587	
00:50:41,834 -->	Ef ég borða marga
00:50:43,711	þá er það tómata.
00:50:43,954 -->	Og þetta er?
00:50:46,946	-Agúrka... -Agúrka, gúrka.
00:50:47,194 -->	Og er það hann, hún eða það?
00:50:53,542	-Hann. Hann, nei. Nei. - Hún.
00:50:53,794 -->	Hún, við skulum hafa a
00:50:59,027	hérna fyrir framan. Agúrka
00:50:59,354 -->	Já, og ég borða?
00:51:03,632	-Agúrkur. Agúrkur.
00:51:03,954 -->	Ég borða?
00:51:06,104	-Appelsínu....
00:51:06,354 -->	Ég borða?
00:51:07,867	-Banana....
00:51:08,114 -->	Ég borða?
00:51:09,513	-Epli...
00:51:09,794 -->	Ég borða, grape fruit.
00:51:12,706	
00:51:12,954 -->	Ég borða?
00:51:14,751	-Agúrku...
00:51:15,034 -->	Ég borða?
00:51:16,911	-Tómat...
00:51:17,114 -->	Og ég borða?
00:51:19,344	-Salat. Flott.
00:51:20,474 -->	Nú... það er ekkert nóg
00:51:24,945	að bara borða, borða og borða.
00:51:25,194 -->	Maður verður að borga fyrir líka.
00:51:28,823	Borga með peningum.
00:51:29,034 -->	Með peningum.
00:51:30,387	
00:51:30,674 -->	Eða með hverju getur maður
00:51:32,744	Borgað?
00:51:32,954 -->	Þegar maður fer út að kaupa?
00:51:35,070	-Kort?
00:51:35,754 -->	Með kort, með korti
00:51:38,188	og þá heitir það?
00:51:38,434 -->	Þá er það kannski vísakort
00:51:43,554	
00:51:43,754 -->	Það er nú ekki gott
00:51:45,710	að vera kaupa mikinn mat.
00:51:45,914 -->	Fyrir vísakort.
00:51:48,382	-Kannski debetkort?
00:51:48,874 -->	Debetkort, eða ávísun.
00:51:52,992	-Já.
00:51:53,954 -->	Hvað er ávísun?

00:51:57,071 -Check eða eitthvað.

00:51:57,274 --> Getur þú skýrt það út
00:51:59,151 fyrir okkur. -Check, já.
00:51:59,354 --> En geturðu sagt okkur
00:52:02,391 hvað er ávísun?
00:52:03,754 --> Ávísun er hérna check.
00:52:06,507 -Já, en hérna, hvað, hvernig.
00:52:06,794 --> Hvað er það?
00:52:08,591 Hvað gerir maður?
00:52:08,954 --> Hérna skrifa hérna,
00:52:12,708 hvað hérna hvað kostar.
00:52:12,954 --> Hvað mikið hérna kaupa.
00:52:15,514 Hvað er hérna verð.
00:52:15,954 --> Hérna skrifa hérna
00:52:18,343 fyrir hérna verslun.
00:52:18,594 --> Já, þannig að þetta er í raun
00:52:21,791 og veru eins Og debetkortið. -Já.
00:52:22,074 --> Flott núna skulum við
00:52:26,625 ekki vera lengur.
00:52:26,874 --> Jú við skulum tala
00:52:28,466 aðeins meira um grænmetið.
00:52:28,674 --> Því að við verðum að tala líka
00:52:30,585 um.
00:52:31,114 --> Um eitthvað sem maður býr til.
00:52:32,752
00:52:32,994 --> Og er með á hverjum einasta
00:52:36,031 Kartöflur?
00:52:38,474 --> -Í Póllandi alltaf. Kartöflur...
00:52:39,748
00:52:39,994 --> Kartöflur!
00:52:40,870
00:52:41,234 --> Kar-tafla.
00:52:43,907
00:52:44,154 --> Hún er búin að bjarga
00:52:47,863 mörgum frá hungurdauða.
00:52:48,154 --> Kartafla, og það heitir í fleirtölu?
00:52:50,873
00:52:51,114 --> Kartöflur. Kartöflur!
00:52:54,550 -Kartöflur.
00:52:54,794 --> Hvað getur maður gert
00:52:56,512 við kartöflur?
00:52:56,914 --> Annað en ég meina nú svo
00:52:59,428 borðar maður þær náttúrulega.
00:52:59,634 --> Að lokum.
00:53:02,148 Hvað getur maður gert.
00:53:03,154 --> Hvernig getur maður
00:53:05,270 matreitt kartöflur?
00:53:05,954 --> Kannski franskar.
00:53:08,752 Hérna apíre, nei.
00:53:10,394 --> Apíre, hvað þýðir það?
00:53:12,908
00:53:13,154 --> Þetta er hérna mix hérna
00:53:16,908 í kartafla. -Já. Franskar.
00:53:17,194 --> Já, franskar. Þá ertu að meina
00:53:20,550 bara kartöflumús.-Já....
00:53:20,914 --> Já. Gratin.
00:53:23,792 -Gratín já.

00:53:24,074 -->	Kartöflugratin.
00:53:25,587	-Já.....
00:53:25,834 -->	Marko, borðar þú
00:53:27,313	aldrei kartöflur?
00:53:27,554 -->	Já. -Bara soðnar kartöflur
00:53:30,512	með smjöri.
00:53:30,794 -->	Ha nei. -Nei.
00:53:32,546	
00:53:33,874 -->	Og stundum
00:53:39,312	þetta hérna mix hérna kartafla.
00:53:39,794 -->	Já, rífa þær niður. -Já.
00:53:42,627	Já. Þetta er mjög gott.
00:53:42,914 -->	Það er mjög gott já
00:53:44,552	
00:53:45,074 -->	það er náttúrulega hægt að gera
00:53:46,905	allt mögulegt með kartöflum.
00:53:47,154 -->	Það er líka hægt að rífa þær
00:53:50,749	niður í deig og baka. -Já.
00:53:50,994 -->	Baka bara brauð.
00:53:52,427	
00:53:53,274 -->	Nú þegar við erum búin að
00:53:56,311	kaupa eða skoða ávextina.
00:53:56,554 -->	Og grænmetið.
00:53:57,543	
00:53:57,794 -->	Þá kannski förum við
00:54:01,707	að skoða kjötið -Já...
00:54:02,394 -->	Já, hvaða kjöt er til
00:54:06,353	í íslensku kjötborði?
00:54:06,994 -->	Hvað get ég keypt mér?
00:54:11,465	-Kjúkling. Kjúkling. -Já.
00:54:11,834 -->	Og þá var það eins og
00:54:13,665	ég var að segja áðan.
00:54:13,914 -->	Hér er matur. Ég ætla að
00:54:17,270	borða mat. Hér er kjúklingur.
00:54:17,554 -->	Ég ætla að borða... -Kjúkling.
00:54:21,263	Kjúkling. -Já, kjúkling, já.
00:54:21,874 -->	Já, og meira.
00:54:24,672	-Lamba...
00:54:25,034 -->	Lamba hvað?
00:54:28,549	-Lambakjöt. Lambakjöt.
00:54:29,074 -->	Nautakjöt. -Nautakjöt.
00:54:32,225	Svínakjöt. -Svínakjöt.
00:54:32,834 -->	Kanínukjöt.
00:54:36,304	-Jamm það er svona kjötið.
00:54:36,554 -->	Er ekki eitthvað meira?
00:54:39,227	- Og fiskur.
00:54:39,474 -->	Og svo er það fiskur.
00:54:41,544	-Hestakjöt.
00:54:41,794 -->	Hestakjöt en við segjum ekki
00:54:43,625	hestakjöt. -Nei.
00:54:43,874 -->	Þó að sko hesturinn hafi verið
00:54:47,549	sextán ára þá er sagt.
00:54:47,834 -->	Folaldakjöt.
00:54:52,908	-Folaldakjöt...Folalda já, já.
00:54:53,274 -->	Fol-alda-kjöt.
00:54:57,267	Folald, fol-alda-kjöt,
00:54:57,514 -->	Og það er mjög gott.

00:54:58,663	
00:54:58,914 -->	Og svo fiskur.
00:55:00,711	Hvaða fiskur?
00:55:00,954 -->	Hvaða fiskur er það
00:55:04,151	sem er aðallega borðaður?
00:55:04,394 -->	Ýsa. Lax. Kannski ýsa.
00:55:06,954	
00:55:07,194 -->	Lax, ýsa eða lax. -Já.
00:55:12,666	Svo er náttúrulega.
00:55:14,154 -->	Til lúða og þorskur og
00:55:15,872	allt mögulegt annað.
00:55:16,114 -->	Og hvað segi ég þá?
00:55:19,629	Hvað segi ég þá?
00:55:19,754 -->	Ég ætla að fá?
00:55:23,667	-Ýsu.... Ýsu.
00:55:24,194 -->	Það er sama með að borða
00:55:28,506	og elska og sparka.
00:55:28,754 -->	Og allt mögulegt.
00:55:32,269	Það er alltaf þolfall.
00:55:32,554 -->	Ég ætla að borða ýsu
00:55:36,308	Ég ætla að borða kartöflu.
00:55:37,114 -->	Ég ætla að borða lax.
00:55:40,026	-Lax. Alveg eins.
00:55:41,914 -->	Það var um kjötið.
00:55:43,552	
00:55:43,834 -->	Nú.... Kannski vil ég hafa
00:55:49,909	einhverskonar sósu. Já....
00:55:50,154 -->	Bara kaupa tilbúna sósu.
00:55:55,182	-Já. Tómatsósa. Tómatsósa.
00:55:55,514 -->	Remúlaði. Rauðvínssósa.
00:55:59,143	-Remúlaði. Já....
00:55:59,474 -->	Finnst þér remúlaði gott?
00:56:02,193	-Nei. Nei.
00:56:02,634 -->	Er remúlaði borðað á Indlandi?
00:56:05,626	-Nei....Nei.
00:56:06,354 -->	Þetta er gott fyrir pylsur.
00:56:09,232	-Það er mjög gott með ýsa í raspi.
00:56:09,514 -->	Með ýsu í raspi.
00:56:13,871	Altso ýsa í raspi og remúlaði.
00:56:14,394 -->	Og búin að fara þarna
00:56:16,624	inn í kjötdeildina.
00:56:16,874 -->	Þá förum við inn í
00:56:18,944	mjólkurdeildina.
00:56:19,314 -->	Þar sem er mjólk, þar sem eru
00:56:22,909	mjólkurvörur. -Já....
00:56:24,194 -->	Hvaða mjólkurvörur eru til?
00:56:27,948	-Ostur, smjör.
00:56:28,474 -->	Ostur, smjör, skyr....
00:56:31,750	Smjör og smjörvi.
00:56:32,034 -->	Skyr. -Skyr.
00:56:33,513	
00:56:33,794 -->	Jógúrt. -Jógúrt.
00:56:37,707	
00:56:37,954 -->	Er eitthvað Sem ég drekk?
00:56:40,309	Rjóm...Rjómi.
00:56:40,634 -->	Rjómi og jógúrt og hérna
00:56:44,309	Súrmjólk. -Súrmjólk.

00:56:44,554 -->	AB-mjólk. -Já, flott.
00:56:46,988	
00:56:47,994 -->	Og ég held að þetta sé komið
00:56:50,747	gott núna.
00:56:51,034 -->	Orðaforðinn sem tengist
00:56:55,186	því að fara út og kaupa.
00:56:55,834 -->	Takk fyrir.
00:56:56,744	-Takk fyrir.
00:58:00,404 -->	,,Viltu læra íslensku?"
00:58:06,923	
00:58:11,404 -->	
00:58:14,555	

11 . þáttur: Í húsnæðisleit

00:58:15,604 -->	Hvernig lýst þér á þessa íbúð?
00:58:17,799	
00:58:18,924 -->	Falleg, þriggja herbergja
00:58:22,200	íbúð í Kópavogi.
00:58:22,604 -->	Fallegt útsýni
00:58:25,994	og stórt barnaherbergi.
00:58:26,724 -->	Bara vel, gott að hafa
00:58:29,921	stórt herbergi fyrir börnin.
00:58:30,524 -->	Á ég að hringja
00:58:31,400	
00:58:31,684 -->	og athuga hvort við getum
00:58:33,322	skoðað íbúðina?
00:58:33,564 -->	Já, takk fyrir.
00:58:34,633	
00:58:43,484 -->	Góðan daginn, ert þú ekki
00:58:46,476	með íbúð á leigu?
00:58:49,564 -->	Já, já.
00:58:51,361	
00:58:52,284 -->	Er hægt að skoða,
00:58:55,037	íbúðina í dag?
00:58:56,964 -->	Aha. Já, einmitt.
00:59:01,719	Klukkan þrjú þá.
00:59:02,444 -->	Hvar er íbúðin?
00:59:04,162	
00:59:05,804 -->	Þenna, þenna....
00:59:07,760	
00:59:11,084 -->	Íbúðin er sem sagt á áttundu
00:59:16,841	hæð og heimilisfangið er?
00:59:17,404 -->	Engihjalli 1 .
00:59:22,080	
00:59:22,284 -->	Við sjáumst þá
00:59:24,275	klukkan þrjú.
00:59:25,044 -->	Bless.
00:59:26,159	
01:00:27,924 -->	Við skulum sjá.
01:00:29,676	
01:00:30,604 -->	Hérna.
01:00:32,560	Fjórir C.
01:00:35,964 -->	Halló.
01:00:36,999	
01:00:37,444 -->	Já, við erum hér að skoða
01:00:40,117	íbúð sem er til leigu.

01:00:40,404 -->	**Já, já, gjörið þið svo vel,**
01:00:42,440	**komið bara upp.**
01:00:42,804 -->	**Góðan daginn gjörið**
01:00:45,079	**þið svo vel.**
01:00:45,324 -->	**Góðan daginn.**
01:00:46,803	**Góðan daginn.**
01:00:47,444 -->	**Nei verið þið ekkert,**
01:00:48,877	**að fara úr skónum.**
01:00:49,124 -->	**Það er allt í drasli hérna.**
01:00:50,876	
01:00:51,244 -->	**Þetta er Flavío vinur minn,**
01:00:53,474	**hann vantar íbúð.**
01:00:53,724 -->	**Já, einmitt, já.**
01:00:57,194	**Þetta er sem sagt forstofan.**
01:00:58,844 -->	**Hérna eru góðir skápar.**
01:01:03,520	**Þarna er eldhúsið.**
01:01:13,764 -->	**Já, eldavélin er mjög góð.**
01:01:16,278	
01:01:16,764 -->	**Og ísskápurinn fylgir með.**
01:01:19,562	**-Mjög gott.**
01:01:20,244 -->	**En ég tek örbylgjuofninn.**
01:01:22,394	
01:01:30,324 -->	**Hérna er hjónaherbergið.**
01:01:33,043	
01:01:36,524 -->	**Hérna er barnaherbergið.**
01:01:39,641	**Áttu börn?**
01:01:44,084 -->	**Hvað eru þau gömul?**
01:01:46,723	**-U, strákurinn er fjórtán ára.**
01:01:46,964 -->	**Og stelpan er tveggja ára.**
01:01:51,082	**-Já.**
01:01:51,404 -->	**Það er ekki langt að fara í skóla**
01:01:54,476	**og leikskóla héðan.**
01:01:54,884 -->	**Skólarnir eru rétt hjá.**
01:01:56,522	
01:01:57,524 -->	**Og hérna er stofan.**
01:01:59,560	
01:02:06,564 -->	**Gardínurnar fylgja með,**
01:02:09,283	**ég tek þær ekki.**
01:02:09,644 -->	**Allar gardínur?**
01:02:11,282	
01:02:11,524 -->	**Já, þið getið notað þær**
01:02:13,515	**ef þið viljið.**
01:02:13,804 -->	**Já, takk.**
01:02:14,953	
01:02:16,564 -->	**Það er gott að þurfa ekki**
01:02:18,600	**að kaupa gardínur.**
01:02:20,844 -->	**Hérna eru stórar svalir.**
01:02:26,202	**Hérna er ég með grillið mitt.**
01:02:27,764 -->	**Það er mjög skjólgott hérna.**
01:02:29,356	
01:02:29,644 -->	**Skjól..**
01:02:30,963	
01:02:31,204 -->	**Það er ekki mikill vindur,**
01:02:33,957	**ekki rok.**
01:02:36,044 -->	**útsýnið hérna er alveg frábært.**
01:02:39,514	**Þarna sést, rétt í Esjuna**
01:02:39,764 -->	**Og í góðu skyggni þá sést vel**

01:02:43,040	í Akrafjallið og Skarðsheiði.
01:02:46,524 -->	Er þetta skólinn?
01:02:49,800	-Nei, þetta er leikskólinn.
01:02:50,244 -->	Skólinn er þarna
01:02:52,474	hinum megin.
01:02:52,764 -->	Og þarna á bak við eru
01:02:56,598	búðir og banki.
01:03:06,884 -->	Hvenær er íbúðin laus?
01:03:10,479	-Fyrsta júlí.
01:03:11,804 -->	Hver er leigan á mánuði?
01:03:13,715	
01:03:14,204 -->	50 þúsund krónur á mánuði,
01:03:17,002	plús hússjóður.
01:03:17,924 -->	Hvað er hússjóðurinn hár?
01:03:21,280	-8 þúsund á mánuði.
01:03:21,684 -->	En innifalið í því er
01:03:24,278	rafmagn og hiti.
01:03:25,044 -->	Leigan er þá 58 þúsund á
01:03:29,834	mánuði með rafmagni og hita.
01:03:30,324 -->	Ég skil.
01:03:31,518	
01:03:32,244 -->	Það þarf reyndar að mála.
01:03:36,032	-Megum við mála?
01:03:36,364 -->	Já, já, þið megið kaupa
01:03:39,993	málningu og mála.
01:03:40,964 -->	Þið komið svo bara
01:03:42,875	með reikninginn
01:03:43,164 -->	og það dregst frá leigunni.
01:03:44,961	
01:03:45,204 -->	Ha, hva...
01:03:48,196	-Þú kaupir málningu.
01:03:48,484 -->	Málningin kostar kannski
01:03:51,044	5 þúsund krónur.
01:03:51,364 -->	Það er 58 þúsund mínus
01:03:56,802	5 þúsund.
01:03:57,364 -->	Þú borgar 53 þúsund
01:04:01,357	fyrsta mánuðinn.
01:04:01,724 -->	Skilurðu?
01:04:04,158	-Ég skil.
01:04:04,564 -->	Já, ég var ekki búin
01:04:07,203	að sýna ykkur baðið.
01:04:13,284 -->	Það er bæði baðkar og sturta.
01:04:17,994	Sturtan er mjög góð.
01:04:20,164 -->	Ég ætla að skilja sturtuhengið
01:04:25,841	eftir. -Handa okkur? Já.
01:04:26,564 -->	Hér, þetta er svolítið laust.
01:04:29,874	
01:04:30,204 -->	Ég lána þér bara borvélina
01:04:32,877	mína og við lögum þetta.
01:04:33,324 -->	Hva...
01:04:35,599	-Borvél.
01:04:41,044 -->	Og kaldi kraninn er
01:04:43,877	dálítið stífur.
01:04:45,964 -->	Má ég prófa?
01:04:47,443	-Uhum.
01:04:51,044 -->	Ég laga þetta.
01:04:52,557	-Já.

01:04:53,404 --> Já, komið þið með
01:04:55,042 mér fram.
01:04:55,324 --> Ég ætla að sýna ykkur
01:04:57,394 sameignina.
01:05:06,564 --> Hérna er þvottahúsið.
01:05:12,002 Það þarf ekkert að panta tíma.
01:05:13,964 --> Það er sniðugt.
01:05:16,637 Þarna er þurrkari.
01:05:18,284 --> Þarna eru snúrur og
01:05:21,515 líka klemmur. -Uhum.
01:05:22,724 --> Það kemur bara hver,
01:05:25,079 með sitt þvottaefni.
01:05:29,524 --> Og hérna er lúga
01:05:31,833 fyrir ruslið.
01:05:34,324 --> En hvað um
01:05:36,997 geymslur?
01:05:37,324 --> Geymslurnar eru niðri,
01:05:39,963 ég skal sýna ykkur þær.
01:05:56,444 --> Sko, hérna er geymsla fyrir
01:06:01,040 hjól, barnavagna og kerrur.
01:06:01,924 --> Og þarna er ágætis
01:06:05,200 leiksvæði fyrir börn.
01:06:06,684 --> Ég vil þessa íbúð.
01:06:08,914
01:06:09,524 --> Getur Flavio þá fengið,
01:06:11,674 þessa íbúð?
01:06:12,004 --> Já, já, við þurfum þá bara
01:06:15,963 að skrifa undir leigusamning.
01:06:16,204 --> Þakka þér fyrir og
01:06:18,798 vertu blessuð. -Blessaður.
01:06:19,204 --> Bless.
01:06:20,762
01:06:45,324 --> Góðan dag.
01:06:47,792 -Góðan daginn...
01:06:48,084 --> Í dag, ætlum við að
01:06:50,439 tala um þetta hérna.
01:06:50,684 --> Getið þið sagt mér hvað þetta
01:06:53,721 heitir? -Þetta er hús.
01:06:53,964 --> Þetta er hús, það er
01:06:55,636 alveg rétt.
01:06:55,924 --> Hérna erum við með hús
01:06:58,802 skrifað H. ú. S.
01:06:59,204 --> Ofan á húsinu er?
01:07:02,640 -Þak.
01:07:03,204 --> Þak, alveg rétt. Mjög fínt
01:07:07,277 Við skulum setja þak hérna.
01:07:08,244 --> Þak.
01:07:09,518
01:07:12,364 --> Á húsinu eru fjórir?
01:07:17,722 -Glugga, glugga...
01:07:17,964 --> Gluggar.
01:07:20,432 Fínt.
01:07:24,724 --> Það er einn gluggi.
01:07:30,481 Margir gluggar.
01:07:33,724 --> Nú skulum við fara
01:07:36,113 inn í húsið.
01:07:37,884 --> Hann er úti.

01:07:39,954	**-Já....**
01:07:40,804 -->	**Við ætlum inn.**
01:07:42,681	
01:07:46,204 -->	**Hérna geymum við**
01:07:48,957	**bílinn. -Já.**
01:07:49,204 -->	**þetta er kallað?**
01:07:51,672	**-Bílskúr.**
01:07:51,924 -->	**Alveg rétt,**
01:07:53,482	**fínt, Amú.**
01:07:53,804 -->	**Bílskúr.**
01:07:55,874	**-Já.**
01:07:58,044 -->	**Við erum með fleiri**
01:08:00,114	**herbergi í húsinu.**
01:08:06,604 -->	**Ef við byrjum á að setja**
01:08:10,438	**hérna borð og stól.**
01:08:11,524 -->	**Við getum sett**
01:08:13,640	**annan stól.**
01:08:14,644 -->	**Og... Hvað haldið þið að**
01:08:18,637	**þetta herbergi heiti?**
01:08:21,204 -->	**Veit einhver hvað þetta**
01:08:23,274	**herbergi heitir?**
01:08:23,604 -->	**Hérna eldum við matinn.**
01:08:25,799	**-Eldhúsið.**
01:08:26,124 -->	**Alveg, alveg rétt.**
01:08:28,160	**Fínt Marko.**
01:08:28,444 -->	**Það heitir eldhús.**
01:08:30,355	
01:08:31,084 -->	**Við setjum eldhús hér.**
01:08:32,802	
01:08:38,924 -->	**Þessi tvö herbergi.**
01:08:41,438	**-Já.**
01:08:42,964 -->	**Heita bæði svefnherbergi.**
01:08:48,357	**Þar sefur fólk.**
01:08:50,484 -->	**En við getum kallað þetta**
01:08:54,193	**hérna herbergi. -Já.**
01:08:54,484 -->	**Þar sem pabbinn**
01:08:57,954	**og mamman sofa.**
01:08:58,684 -->	**Hvað getum við kallað það?**
01:09:01,482	**Hvað heitir það? -Ha.**
01:09:02,324 -->	**Hvað heitir þetta herbergi?**
01:09:04,042	
01:09:04,404 -->	**Já, hjónaherbergi.**
01:09:08,238	**-Alveg rétt. Fínt hjá þér.**
01:09:08,564 -->	**Hjónaherbergi.**
01:09:10,794	**-Já.**
01:09:15,764 -->	**Barnaherbergi....**
01:09:18,232	**-Mjög gott.**
01:09:20,484 -->	**Fyrir neðan barnaherbergið...**
01:09:23,044	
01:09:24,444 -->	**Erum við með annað herbergi?**
01:09:28,756	**Þar er ekki sofið. -Nei....**
01:09:29,764 -->	**Þar sitjum við stundum**
01:09:32,642	**og horfum á sjónvarpið.-Já..**
01:09:32,924 -->	**Eða bara tölum saman.**
01:09:34,596	**-Já.**
01:09:34,844 -->	**Hvað köllum við það?**
01:09:36,800	**-Stofa. Stofa....**

01:09:37,084 -->	Stofa, það er alveg rétt.
01:09:39,644	Stofa heitir þetta herbergi.
01:09:40,964 -->	Hérna setjum við eitt
01:09:43,797	herbergi í viðbót. -Já.
01:09:47,724 -->	Hvað heitir þetta herbergi?
01:09:52,639	-Baðherbergi... Baðherbergi.
01:09:54,004 -->	Það er hér.
01:09:55,437	
01:09:57,124 -->	Baðherbergi.
01:09:59,001	
01:10:00,844 -->	Svo erum við með eitt
01:10:02,436	herbergi í viðbót.
01:10:02,684 -->	Sem við ætlum að merkja.
01:10:04,561	
01:10:04,804 -->	Þar erum við með þvottavél
01:10:08,160	og þurrkara. -Þvottahús.
01:10:08,404 -->	Þvottahús alveg rétt.
01:10:11,362	Þetta er þvottahúsið.
01:10:13,684 -->	Þá getum við sett þetta
01:10:16,881	sem er.. -Bíll...
01:10:17,404 -->	Bíll. Setjum bílinn,
01:10:20,202	inn í bílskúrinn.
01:10:20,484 -->	Þá held ég að við séum
01:10:23,157	komin með fínt...
01:10:23,484 -->	Yfir herbergjaskipunina.
01:10:25,281	Svona er herbergjaskipanin.
01:10:25,564 -->	Hérna erum við inni og
01:10:28,920	hérna erum við úti. -úti. Já.
01:10:29,204 -->	Þessi er?.
01:10:32,082	Hvar er maðurinn núna?
01:10:33,564 -->	Hann er í hjónaherberginu.
01:10:36,556	
01:10:36,804 -->	Hann er í hjónaherberginu,
01:10:38,840	Mjög fínt.
01:10:39,084 -->	Hvar er hann núna?
01:10:42,315	-Í bílskúrinn. Við bílskúrinn.
01:10:42,604 -->	Hann er við bílskúrinn.
01:10:46,153	Nú er hann í bílskúrnum. Fínt.
01:10:49,444 -->	Og þá ætla ég að biðja ykkur
01:10:52,481	um, að hjálpa mér svolítið.
01:10:53,204 -->	Og ég er hérna með nokkra hluti.
01:10:55,240	
01:11:00,724 -->	Sem ég ætla að setja hérna
01:11:04,922	á borðið. Ofan á þetta borð.
01:11:07,284 -->	Við ætlum að færa herbergin.
01:11:09,718	
01:11:16,884 -->	Að setja hjónaherbergið hér.
01:11:19,318	
01:11:20,324 -->	Við setjum barnaherbergið hér.
01:11:22,360	
01:11:22,684 -->	Og saman köllum við þetta?
01:11:25,881	-Svefnherbergi.
01:11:26,204 -->	Svefnherbergi, alveg rétt
01:11:28,035	
01:11:29,284 -->	Hérna setjum við stofuna.
01:11:31,639	
01:11:40,084 -->	Hérna setjum við eldhúsið.

01:11:42,393

01:11:43,764 --> Og hérna setjum við baðherbergið.

01:11:45,994

01:11:47,564 --> Nú langar mig að biðja ykkur

01:11:49,998 Að hjálpa mér.

01:11:53,284 --> Veit einhver hvað þetta er?

01:11:56,401 -Plastpoki...

01:11:56,764 --> Þetta poki. Plastpoki mjög

01:11:58,880 fínt, Marko.

01:12:00,804 --> Hvað er þetta hérna?

01:12:03,841 -Tannkrem.... Tannkrem.

01:12:04,124 --> Og hvað heitir þetta?

01:12:07,355 -Tannbursti. Tannbursti.

01:12:08,004 --> Er þetta stór tannbursti?

01:12:11,838 -Nei, þetta er lítill.

01:12:12,124 --> Þetta er lítill tannbursti.

01:12:13,682 Hann er notaður fyrir?

01:12:13,964 --> Krakka. -Börn alveg rétt.

01:12:16,353

01:12:17,004 --> Julie, hvar fer þetta?

01:12:21,759 -Þetta fer í baðherbergið.

01:12:22,044 --> Baðherbergið, alveg rétt.

01:12:25,002 Viltu setja þetta fyrir mig þar.

01:12:28,604 --> Takk fyrir.

01:12:29,878

01:12:31,084 --> Veit einhver hvað þetta heitir?

01:12:34,793 -Vekjaraklukka. Vekjaraklukka.

01:12:35,484 --> Hvar, hvar setjum við

01:12:37,714 vekjaraklukkuna?

01:12:38,004 --> Í hjónaherbergið.

01:12:40,916 -Í hjónaherbergið, einmitt.

01:12:41,124 --> Hún gæti verið í

01:12:42,682 barnaherberginu. -Já.

01:12:42,924 --> En hún er yfirleitt

01:12:44,721 í hjónaherberginu.

01:12:49,684 --> Við skulum skrifa niður orðin.

01:12:51,197

01:12:51,404 --> Sem við erum komin

01:12:53,122 með hérna.

01:12:53,524 --> Það er tannkrem.

01:12:59,201 Við vorum með tannbursta.

01:13:06,044 --> Og við vorum með?

01:13:08,035 -Vekjaraklukku.

01:13:08,364 --> Vekjaraklukku, fínt.

01:13:11,083

01:13:18,924 --> Hvað er þetta hérna?

01:13:22,314 -Rakvél.... Rakvél.

01:13:22,964 --> Við notum hana, til að?

01:13:28,357 -Raka okkur... Raka okkur.

01:13:29,124 --> Hvar fer hún?

01:13:30,955 Fer hún inn í eldhúsið?

01:13:31,204 --> Nei, inn í baðherbergið.

01:13:34,162 -Hún fer inn í baðherbergið.

01:13:34,444 --> Marko, heldurðu að þú viljir,

01:13:37,038 setja hana inn í baðherbergið.

01:13:37,284 --> Takk fyrir.

01:13:38,717

01:13:51,124 -->	Næsti hlutur sem
01:13:53,319	við erum með.
01:13:53,924 -->	Þetta nota Íslendingar
01:13:56,074	mjög mikið.
01:13:56,324 -->	Hvað er þetta?
01:13:59,122	-Farsími. Þetta er farsími.
01:13:59,484 -->	Og hvar setjum við farsíma?
01:14:04,194	Hvar notum við farsíma?
01:14:05,444 -->	Hvert setjum við hann?
01:14:09,960	Fer hann inn í hjónaherbergið?
01:14:11,004 -->	Barnaherbergið?
01:14:14,155	Það er alveg sama.
01:14:14,564 -->	Það er hægt að nota farsímann
01:14:17,795	hvar sem er. -Já....
01:14:18,124 -->	Næsti hlutur
01:14:19,842	sem við erum með.
01:14:20,444 -->	Þessi hérna?
01:14:23,959	-Ausa.
01:14:24,284 -->	Ausa, mjög gott.
01:14:26,115	
01:14:26,404 -->	Þið eruð búin að læra
01:14:28,872	mjög góða íslensku hérna.
01:14:31,524 -->	Köllum þetta ausu.
01:14:35,153	Það er ausa.
01:14:36,004 -->	Og hún fer,
01:14:38,564	inn á baðherbergið?
01:14:38,844 -->	Nei. Nei....
01:14:40,436	-Hvert fer hún þá?
01:14:40,724 -->	Í eldhúsið....
01:14:43,284	-Eldhúsið, fínt.
01:14:43,604 -->	Þetta er það sem ég vil að
01:14:46,198	Hvað var aftur þetta sem var
01:14:48,044 -->	ofan á húsinu? -Þak.
01:14:50,842	
01:14:51,124 -->	Þak, mjög fínt, muna allir
01:14:54,241	eftir því?
01:14:54,564 -->	Þak...
01:14:57,078	-Þak. Fínt.
01:14:57,404 -->	Og þetta var?
01:14:59,872	-Bílskúr.. -Bílskúrinn.
01:15:00,804 -->	Þetta er?
01:15:03,034	-Hjónaherbergi..
01:15:03,324 -->	Þetta er?
01:15:04,962	-Barnaherbergi...
01:15:05,484 -->	Saman heita þau?
01:15:08,601	-Svefn... Svefnherbergi...
01:15:08,964 -->	Svefnherbergi, fínt.
01:15:10,443	
01:15:10,724 -->	Þetta er?
01:15:12,919	-Eldhús.Eldhús.
01:15:13,644 -->	Þetta er?
01:15:15,874	-Stofa... Stofa.
01:15:16,284 -->	Þvottahús....
01:15:18,559	-Þvottahús.
01:15:18,764 -->	Vitið þið hvað þetta
01:15:20,243	tvennt heitir?
01:15:20,524 -->	Þvottavél og?

01:15:24,278	-þurrkari. Flott. Mjög fínt.
01:15:24,564 -->	Og þetta hérna?
01:15:27,317	-Baðherbergi.
01:15:27,604 -->	Baðherbergi mjög fínt.
01:15:30,038	
01:15:30,524 -->	Og ef við lokum húsinu?
01:15:36,121	Bíllinn fór út úr bílskúrnum.
01:15:36,364 -->	Heyrðu. En.... Nú ætlið
01:15:41,040	þið að segja mér.
01:15:41,524 -->	Hvar er maðurinn?
01:15:44,721	-úti.. úti.
01:15:45,004 -->	Hann er fyrir utan húsið.
01:15:48,679	
01:15:55,044 -->	Hvar er maðurinn núna?
01:15:58,161	-Inni.
01:15:58,484 -->	Hann er inni í húsinu.
01:16:01,874	Mjög fínt hjá ykkur.
01:16:04,884 -->	Þá segi ég bara takk fyrir í dag.
01:16:07,444	-Takk fyrir..
01:17:10,540 -->	„Viltu læra íslensku?"
01:17:16,934	
01:17:21,460 -->	
01:17:26,090	**12. þáttur: Í byggingavöruverslun**
01:17:30,020 -->	Ég ætla að kaupa málningu,
01:17:32,818	hvar er hún?
01:17:33,300 -->	Já, hún er þarna
01:17:35,177	í málningardeildinni.
01:17:35,460 -->	Þarna, þar sem allar
01:17:37,849	málningardósirnar eru.
01:17:38,220 -->	Já, já, ég sé þetta.
01:17:40,051	
01:17:55,140 -->	Góðan dag.
01:17:57,938	-Góðan dag.
01:17:58,660 -->	Ég ætla að fá,
01:18:02,858	svona málningu.
01:18:03,540 -->	Svona já, hvað þarftu mikið?
01:18:06,532	-Ég er ekki viss.
01:18:06,820 -->	Kannski fjóra lítra.
01:18:10,335	Ég er að mála stofuna.
01:18:10,580 -->	Já, ertu búin að mæl'ana?
01:18:13,777	- Ha mæl'ana?
01:18:14,060 -->	Já, veistu, hvað
01:18:16,733	hún er.... stór?
01:18:17,060 -->	Stofan er 25...
01:18:21,451	-Fermetrar.
01:18:21,740 -->	Já, þá þarftu svona
01:18:24,129	fimm lítra.
01:18:24,460 -->	Fimm lítra. Ég fæ þá
01:18:28,089	fimm lítra. -Já.
01:18:36,620 -->	Gjörðu svo vel.
01:18:38,417	
01:18:41,020 -->	Átt þú sandpappír?
01:18:43,215	
01:18:43,540 -->	Já, hvernig sandpappír viltu?
01:18:48,819	Svona fínan eða svona grófan?

01:18:49,620 --> Svona.-Svona, já,
01:18:54,410 hvað viltu margar arkir?
01:18:54,660 --> Þrjár.
01:18:57,220 -Þrjú stykki.
01:18:58,300 --> En....Vantar þig ekki
01:19:00,655 eitthvað til að mála með?
01:19:02,700 --> Jaá, líka mál æji
01:19:07,330 hvað heitir þetta?
01:19:07,660 --> Já, málningarpensill
01:19:11,175 eða málningarrúllu?
01:19:12,060 --> Já, einmitt.
01:19:14,620
01:19:14,980 --> Já, hvort viltu fá pensilinn
01:19:17,335 eða rúlluna?
01:19:17,700 --> Ég ætla að fá bæði.
01:19:21,409 -Já, gjörðu svo vel.
01:19:22,140 --> Þarftu ekki skaft?
01:19:24,415 -Skaft?
01:19:24,900 --> Já... Fyrir rúlluna.
01:19:32,056 Svona, þá nærðu lengra upp.
01:19:33,100 --> Já, ég þarf þetta.
01:19:35,250
01:19:39,300 --> Þarftu eitthvað fleira
01:19:42,337 málningarlímband?
01:19:42,620 --> Hvað er nú það?
01:19:47,136 -Æ. Það er svona teip.
01:19:48,340 --> Þú notar það til að setja
01:19:51,571 á veggina og dyrakarmana.
01:19:51,900 --> Og límir svona yfir svo
01:19:55,529 að þú málir ekki út á.
01:19:55,780 --> Nei nei ég þarf ekki.
01:19:58,340 Ég á svona heima.
01:19:58,780 --> Vantar þig ekki plast?
01:20:01,340 -Plast?
01:20:01,580 --> Já...
01:20:02,774
01:20:04,180 --> Svona til að setja á gólfið
01:20:06,933 þegar þú ert að mála.
01:20:07,380 --> Nei takk.
01:20:10,053 Ég nota blöð.
01:20:13,900 --> Þarftu að leigja einhverjar
01:20:17,131 vélar? -Vélar?
01:20:17,420 --> Já. Komdu hérna.
01:20:18,899
01:20:19,220 --> Ég skal sýna þér hvernig
01:20:20,938 vélar við erum með.
01:20:46,420 --> Áhaldaleiga.
01:20:48,217
01:21:04,740 --> Get ég aðstoðað þig?
01:21:07,937 -Já, ég þarf þessa mottu.
01:21:08,220 --> Já, hvaða stærð?
01:21:11,212 -Svona stóra.
01:21:12,300 --> Já... Hérna er ég
01:21:15,292 með litlar mottur.
01:21:15,540 --> þær eru bæði til þykkar
01:21:17,337 og þunnar.
01:21:18,300 --> Svo er þetta náttúrulega,

01:21:20,655	**allt á útsölu.**
01:21:20,940 -->	**útsölu?**
01:21:22,453	**-Já**
01:21:22,820 -->	**það er sem sagt 40% afsláttur**
01:21:26,893	**af öllum mottunum. -Já.**
01:21:27,220 -->	**Eins og þessi hérna**
01:21:30,018	**kostar 1 479.**
01:21:30,260 -->	**En þú færð hana núna**
01:21:33,172	**á tæpar 900.**
01:21:33,540 -->	**Já, þetta er ódýrt.**
01:21:37,499	**Ég ætla að fá þessa mottu.**
01:21:39,940 -->	**Svona.**
01:21:41,737	**-Já.**
01:21:45,260 -->	**Var það eitthvað fleira?**
01:21:49,458	**Já, hvar er svona?**
01:22:07,500 -->	**Bali já, svona bali.**
01:22:10,333	
01:22:10,700 -->	**Já, þú meinar bali, þeir eru**
01:22:13,498	**hérna. Komdu ég skal sýna þér.**
01:22:13,980 -->	**Hérna eru balarnir.**
01:22:18,929	**Þeir líta svona út.**
01:22:20,300 -->	**Það er þessi.**
01:22:21,972	**-Já.**
01:22:23,420 -->	**Gjörðu svo vel.**
01:22:25,138	**-Takk fyrir.**
01:22:29,380 -->	**Get ég aðstoðað þig**
01:22:31,132	**um eitthvað fleira?**
01:22:32,100 -->	**Batterí.**
01:22:33,818	**-Batterí, hvernig?**
01:22:34,340 -->	**Batterí í reykskynjara.**
01:22:39,414	
01:22:40,300 -->	**Já, þau eru hérna.**
01:22:42,450	**Ég skal sýna þér.**
01:22:51,300 -->	**Batterí í reykskynjara,**
01:22:53,814	**gjörðu svo vel.**
01:22:54,100 -->	**Takk fyrir.**
01:22:55,328	**-Takk.**
01:23:00,660 -->	**Hérna erum við með**
01:23:07,532	**töppur, stiga, ljós.**
01:23:10,020 -->	**Svo náttúrulega slípirokka,**
01:23:13,615	**Lítinn, stóran.**
01:23:16,660 -->	**Vélsagir.**
01:23:18,332	
01:23:19,100 -->	**Svo náttúrulega ryksugur bara**
01:23:22,137	**í öllum stærðum og gerðum.**
01:23:24,260 -->	**Jæja, þetta var flott**
01:23:29,414	**en ég þarf ekki svona. -Nei.**
01:24:49,220 -->	**Komiði sæl.**
01:24:50,892	**-Komdu sæl...**
01:24:51,180 -->	**Hvað haldiði, að ég ætli**
01:24:52,977	**að gera núna?**
01:24:53,900 -->	**Smíða, kannski?**
01:24:56,539	**-Kannski smíða.**
01:24:57,100 -->	**Eða... Mála.**
01:24:59,819	**-Mála.**
01:25:01,020 -->	**Ertu hérna**
01:25:02,931	**að vinna heima?**

01:25:03,180 -->	Já, ég er að fara
01:25:04,408	að vinna heima.
01:25:04,700 -->	Kannski ætla ég að smíða,
01:25:06,452	kannski ætla ég að mála.
01:25:06,660 -->	En ég er alla vega í vinnufötum,
01:25:09,379	þetta eru vinnuföt.
01:25:09,620 -->	Og ég er með derhúfu.
01:25:11,850	
01:25:12,100 -->	Og ég ætla að byrja, á því
01:25:14,568	að setja þetta hérna svona niður.
01:25:14,820 -->	Vitið þið hvað þetta er?
01:25:17,095	-Motta. Motta...
01:25:17,340 -->	Motta, hún er skítug.
01:25:19,490	
01:25:20,380 -->	En til þess að geta
01:25:22,291	farið að vinna
01:25:22,540 -->	þá þurfti ég að fara í búð
01:25:25,259	að kaupa ýmislegt.
01:25:26,820 -->	Fullt af dóti hérna.
01:25:28,458	
01:25:29,740 -->	Og þið ætlið að segja mér,
01:25:32,208	hvað ég keypti.
01:25:35,860 -->	Ég keypti þetta hérna.
01:25:38,454	Vitið þið hvað þetta er?
01:25:39,460 -->	Veit einhver hvað þetta heitir?
01:25:44,170	Þetta heitir skaft.
01:25:44,740 -->	Skaft. Skaft....
01:25:47,049	
01:25:47,340 -->	Já. Þetta er skaft sem ég
01:25:52,698	nota á hérna málningarrúllu
01:25:53,020 -->	þega ég er að mála svona.
01:25:54,897	
01:25:57,780 -->	Vitið þið hvað þetta hérna er?
01:26:01,170	-Málning...
01:26:01,860 -->	Málning.
01:26:04,897	Þetta er málningarfata.
01:26:05,740 -->	Ég er með margar málningarfötur.
01:26:08,971	
01:26:09,220 -->	Ég þarf að mála svo mikið.
01:26:11,495	
01:26:14,260 -->	Ég er með þessa málningarfötu.
01:26:18,492	Þetta er stór málningarfata.
01:26:19,940 -->	En þessi hérna?
01:26:22,579	-Lítil...
01:26:22,940 -->	Þessi er lítil.
01:26:25,500	Þetta er lítil málningarfata.
01:26:26,100 -->	Ég er með fleira hérna.
01:26:27,897	
01:26:32,780 -->	Vitið þið hvað þetta hérna er?
01:26:36,978	-Já. Bora... Borvéla.
01:26:37,300 -->	Þetta er borvél.
01:26:39,131	Ég nota hana til að bora.
01:26:39,420 -->	Í veggina
01:26:41,490	og setja upp myndir.
01:26:41,780 -->	Og ég set þetta hérna,
01:26:46,092	í borvélina.
01:26:46,340 -->	Vitið þið hvað þetta heitir?

01:26:48,979	-Bor..
01:26:49,300 -->	Þetta eru borar. Eða einn,
01:26:52,451	einn bor, margir borar.
01:26:57,740 -->	Fyrst ætla ég að byrja að pússa.
01:27:02,177	-Sandpappír. Með sandpappír.
01:27:02,540 -->	Sandpappír, sandpappír fínt.
01:27:05,293	
01:27:12,620 -->	Ég ætla kannski að mála
01:27:14,770	með þessu hérna.
01:27:14,980 -->	Vitið þið hvað þetta heitir?
01:27:18,017	-Málningarrúlla..
01:27:18,260 -->	Málningarrúlla, fínt hjá ykkur.
01:27:20,251	Málningarrúlla.
01:27:20,500 -->	En svo þarf ég líka að nota
01:27:25,290	svona. -Pensill bara...
01:27:25,620 -->	Málningarpensill.
01:27:27,576	
01:27:27,660 -->	Ég er með marga
01:27:31,733	málningarpensla.
01:27:32,260 -->	Fyrir okkur....
01:27:33,693	-Þetta er fyrir ykkur.
01:27:33,940 -->	Þið ætlið að hjálpa mér að mála
01:27:36,659	á eftir. Er það ekki? -Já...
01:27:37,860 -->	Hér eru fjórir
01:27:39,896	málningarpenslar.
01:27:42,020 -->	Og svo eru hérna tveir
01:27:44,932	litlir málningarpenslar.
01:27:46,180 -->	Vitið þið hvað þetta heitir?
01:27:49,934	-Já, málband. Límband.
01:27:50,300 -->	Límband þetta er
01:27:51,972	málningar límband.
01:27:52,220 -->	Þetta er notað svona sem
01:27:55,496	við setjum svona við endana.
01:27:55,740 -->	Svo við málum ekki uppá
01:27:59,972	eða uppí loftið og svoleiðis.
01:28:02,100 -->	En vitið þið hvað
01:28:04,056	þetta hérna er?
01:28:05,220 -->	Já, þetta er hérna,
01:28:08,371	fyrir hérna eldur.
01:28:08,620 -->	Þetta heitir reykskynjari.
01:28:11,373	-Já, reykskynjari..
01:28:11,660 -->	Reykskynjari, þetta þarf að
01:28:13,571	vera í öllum húsum.
01:28:13,820 -->	En til þess að þetta hérna virki
01:28:16,812	þá þurfum við að nota svona.
01:28:17,020 -->	Vitið þið hvað þetta er?
01:28:19,853	-Já, batterí. Batterí.
01:28:20,100 -->	Batterí, sumir segja rafhlaða
01:28:23,775	en batterí er fínt.
01:28:26,980 -->	Við þurfum þetta hérna?
01:28:31,019	-Lampa... Peru...
01:28:31,220 -->	Við þurfum að vera með,
01:28:32,539	góða ljósaperu.
01:28:32,780 -->	Þetta er ljósapera. Við þurfum
01:28:34,372	að hafa góða ljósaperu.
01:28:34,580 -->	Þegar við erum
01:28:36,855	að mála.

01:28:38,060 -->	Ég ætla að setja...
01:28:40,096	-Hamar.
01:28:40,300 -->	Ég nota hamar.
01:28:41,289	-Hamar.
01:28:41,540 -->	Til þess að festa,
01:28:43,132	eitthvað í vegginn.
01:28:43,340 -->	Skrúfjárn.
01:28:45,535	-Skrúfjárn.
01:28:45,780 -->	Ég nota líka skrúfjárn mikið,
01:28:49,011	til þess að skrúfa skrúfurnar í.
01:28:49,300 -->	Skrúfjárn.
01:28:52,895	-Skrúfjárn, fínt hjá þér, Marko.
01:28:53,140 -->	Mikið gera?
01:28:55,574	-Það er mikið að gera.
01:28:55,780 -->	Ég ætla að breyta öllu,
01:28:57,452	húsinu mínu.
01:28:57,700 -->	Vitið þið hvað þetta er?
01:28:59,691	-Tommustokkur...
01:28:59,980 -->	Tommustokkur.
01:29:02,050	Fínt hjá ykkur.
01:29:02,780 -->	Svo keypti ég hérna
01:29:04,930	málningardósir.
01:29:05,180 -->	Þessar málningardósir.
01:29:06,579	
01:29:06,860 -->	Þessi hérna, hún kostaði
01:29:10,614	einu sinni tvö þúsund krónur.
01:29:11,020 -->	En ekki lengur, núna kostar
01:29:13,739	hún þúsund krónur.
01:29:14,380 -->	Kannski gamalt?
01:29:16,132	-Eitt þúsund krónur.
01:29:16,380 -->	Hún er ekkert gömul.
01:29:20,293	Hún er ný, en hún var á útsölu.
01:29:20,620 -->	Það er útsala.
01:29:22,212	
01:29:22,500 -->	Það var 50% afsláttur.
01:29:25,697	-Ahh.....
01:29:26,020 -->	Fimmtíu...-Þetta er risaútsala.
01:29:29,137	Það er rosalega fín útsala.
01:29:29,420 -->	Kostaði tvö þúsund,
01:29:31,934	nú er það bara þúsund.
01:29:35,260 -->	Kannski í næsta hérna,
01:29:38,013	mánuði þetta frítt.
01:29:38,300 -->	Kannski ég...
01:29:39,653	
01:29:39,900 -->	Kannski ég ætti að bíða,
01:29:42,368	þangað til í næsta mánuði.
01:29:42,860 -->	Heyrðu, svo er ég hérna, með
01:29:46,011	tvær eins málningardósir.
01:29:46,260 -->	Þessi hérna, hún kostaði bara
01:29:50,776	500 kr. -Já. Hún var ódýr.
01:29:51,540 -->	En þessi, hún er alveg eins
01:29:55,089	og hún kostaði 5000 kr.
01:29:55,700 -->	Nú....Dýr.
01:29:57,099	
01:29:57,340 -->	Hún er dýr. Þessi er mjög dýr.
01:30:00,412	Þessi er ódýr. -Ódýr...
01:30:02,540 -->	En nú ætla ég, áður en

01:30:05,293 við förum að mála... -Já.

01:30:05,580 --> Þá ætla ég að biðja ykkur um
01:30:09,175 að segja mér hérna.
01:30:11,540 --> Ef að Kristoff vilt þú byrja?
01:30:13,815 -Já.
01:30:14,060 --> Viltu setja þetta á réttan stað?
01:30:15,573
01:30:16,700 --> Þetta er hérna bor í þetta hérna
01:30:20,090 Bor. -Já. Svona.
01:30:21,140 --> Viltu sýna þeim hann.
01:30:23,449 -Já, hérna.
01:30:23,700 --> Fínt hjá þér.
01:30:26,533 Þetta er einmitt bor. -Já.
01:30:28,420 --> Julie. -Já.
01:30:30,331
01:30:31,300 --> Viltu finna þetta hérna.
01:30:34,337 Hvað er þetta?
01:30:35,620 --> Skrúfjárn.
01:30:39,295 -Skrúfjárn, fínt.
01:30:40,220 --> Þá skulum við setja það bara í.
01:30:45,817 Fínt takk fyrir og Amu. -Já.
01:30:49,540 --> Ljósapera. -Ljósapera
01:30:54,136 hvar erum við með ljósaperu.
01:30:54,980 --> Hérna. -Fínt þetta er,
01:30:57,096 einmitt, ljósapera.
01:30:57,380 --> Viltu setja hana, svo
01:30:59,735 bara ofaní fyrir mig? -Já.
01:31:00,260 --> Og Marko.
01:31:02,820 -Já.
01:31:03,700 --> Hvað er þetta hérna?
01:31:05,691 -Motta. Motta.
01:31:06,020 --> Þetta er svona.
01:31:08,580 -Þetta er motta, einmitt.
01:31:08,940 --> Bara að setja þetta þarna,
01:31:10,771 fínt hjá þér.
01:31:15,020 --> Maxwell, bíddu nú við,
01:31:19,093 allt fast saman.
01:31:20,780 --> Hvað er þetta hérna?
01:31:23,419 -Hamar.
01:31:23,700 --> Hamar.
01:31:26,851 -Hann er hérna.
01:31:27,380 --> Þetta er einmitt hamar.
01:31:29,496 Mjög fínt hjá þér.
01:31:31,140 --> Við skulum sýna hérna.
01:31:32,732
01:31:32,980 --> Hérna er hamarinn,
01:31:35,335 fínt takk fyrir.
01:31:35,620 --> Og Kristoff vilt þú koma
01:31:37,895 aftur? -Já, já.
01:31:39,500 --> Hvað er þetta hérna?
01:31:41,058
01:31:41,380 --> Já, hérna, stór málningar... já.
01:31:44,895 -Stór málningar...?
01:31:46,180 --> Fart.
01:31:48,136 -Fata.
01:31:48,700 --> Já, fata. Stór hérna málningarfat.
01:31:52,010 Fata. -Fínt.

01:31:53,620 -->	Hvar er stór málningarfata?
01:31:57,454	-Þessi bara. Einmitt, mjög fínt.
01:31:59,300 -->	Og Julie. -Já.
01:32:00,938	
01:32:01,900 -->	Þá erum við með næsta... -Málningarpensil.
01:32:05,779	
01:32:08,940 -->	Já, alveg sama.
01:32:11,613	-Ókey.
01:32:12,180 -->	Þetta er einmitt
01:32:14,614	málningarpensill. -Uhum.
01:32:17,300 -->	Og Amu.
01:32:19,370	-Já.
01:32:19,660 -->	Næsta orð er
01:32:23,699	málningarlímband. -Já.
01:32:24,140 -->	Hvar er það? -Hérna.
01:32:27,576	Það er einmitt þarna fínt.
01:32:31,500 -->	Marko.
01:32:33,934	-Já.
01:32:34,180 -->	Hvað er þetta hérna?
01:32:37,536	-Tommustokkur.
01:32:37,780 -->	Tommustokkur. Hvar er hann?
01:32:39,975	-Það fer...
01:32:40,260 -->	Þetta er tommustokkur.
01:32:43,058	-Já. Fínt.
01:32:46,700 -->	Og Maxwell...
01:32:50,739	Hvað er þetta hérna?
01:32:52,300 -->	Lítil málningarfata.
01:32:56,054	
01:32:56,460 -->	Uhum. Þetta er ekki stór
01:32:58,257	málingarfata.
01:32:58,500 -->	Þetta er lítil málningarfata.
01:33:00,968	Einmitt
01:33:06,380 -->	Fínt, takk fyrir.
01:33:07,972	
01:33:08,340 -->	Hvað eigum við
01:33:11,377	eftir? Eitthvað lítið. -Já.
01:33:12,700 -->	Kristoff. -Já.
01:33:14,850	Hvað er þetta hérna?
01:33:15,380 -->	Málningar, hérna, rúlla.
01:33:17,655	-Málningarrúlla.
01:33:18,420 -->	Svona.
01:33:19,899	-Þetta er málningarrúlla.
01:33:20,180 -->	Þið eruð rosalega
01:33:21,738	klár í þessu.
01:33:22,060 -->	Og það fer hérna.
01:33:26,497	-Fínt takk fyrir.
01:33:27,740 -->	Já, flott.
01:33:31,779	Og Julie, batterí... -Batterí.
01:33:32,820 -->	Manstu hvað það
01:33:35,095	heitir líka? -Hmmm.
01:33:35,380 -->	Manstu hvað það heitir líka?
01:33:38,133	Batterí eða?
01:33:39,020 -->	Rafhlaða.
01:33:42,092	-Já, flott hjá þér, rafhlaða.
01:33:43,820 -->	Fínt, takk.
01:33:47,699	Og Amu. -Já.
01:33:51,020 -->	Borvél. -Borvél.

01:33:52,817

01:33:54,100 --> Og... hérna.
01:33:56,898 -Já, alveg rétt. Flott.
01:33:57,140 --> Og Marko, síðasta orðið?
01:34:00,337 Síðasta orðið er?
01:34:01,140 --> Sandpappír.
01:34:03,415 -Sandpappír. Fínt.
01:34:07,300 --> Þá ætla ég að biðja ykkur
01:34:09,609 um að koma að hjálpa mér.
01:34:21,060 --> Kristoff, vilt þú byrja?
01:34:22,891 -Já.
01:34:24,580 --> Hvernig málning er þetta?
01:34:28,050 -Hérna bara litur blár.
01:34:28,460 --> Þetta er blá málning
01:34:29,939 það er alveg rétt -Já.
01:34:30,220 --> Viltu byrja að mála hérna fyrir
01:34:33,257 mig? -Já. Mála aðeins blátt.
01:34:33,580 --> Julie?
01:34:36,048 -Uhm.
01:34:38,860 --> Hvaða litur er þetta hérna?
01:34:40,851 -Gult.
01:34:41,180 --> Þetta er gulur.
01:34:42,579 -Gulur.
01:34:42,860 --> Vilt þú mála með
01:34:44,976 gulum lit?
01:34:46,340 --> Gjörðu svo vel.
01:34:47,898

01:34:49,300 --> Amu? Já.
01:34:51,211

01:34:53,020 --> Hvaða litur er þetta?
01:34:55,693 -Rauður. Rauður.
01:34:58,380 --> Þú ætlar að mála,
01:35:00,894 með rauða fyrir mig.
01:35:02,340 --> Og. Þá eigum við bara
01:35:06,697 eina málningardós eftir.
01:35:08,460 --> Svo þið verðið að nota
01:35:10,849 Þið hjálpist að.
01:35:12,740 --> -Já, ég hjálpa honum.
01:35:14,219

01:35:14,500 --> Hvaða litur er þetta?
01:35:17,731 -Grænn. Grænn. -Já, grænn.
01:35:18,020 --> Tveir penslar.
01:35:20,250 Einn lítill og einn stór.
01:35:20,540 --> Nei. Einn stór og
01:35:22,770 Alveg sama. -Já.
01:35:28,180 --> Já. Gjörið þið svo vel.
01:35:29,738

01:35:32,300 --> Heyrðu þá bara þakka ég ykkur
01:35:34,939 innilega fyrir í dag.
01:35:35,180 --> Þið eruð miklir listamenn.
01:35:36,818

01:36:41,629 --> ,,Viltu læra íslensku?''
01:36:48,148

01:36:52,589 -->
01:36:54,819

13. þáttur: Í bakaríi

01:36:55,109 -->	Góðan dag.
01:36:56,588	-Daginn.
01:36:56,789 -->	Get ég aðstoðað?
01:36:58,347	-Já, takk.
01:36:58,589 -->	Ég ætla að fá þrjá snúða.
01:37:00,944	
01:37:01,909 -->	Já, viltu með súkkulaði
01:37:03,820	eða glassúr?
01:37:04,229 -->	Með glassúr, takk.
01:37:06,379	-Með glassúr.
01:37:07,949 -->	Einn, tveir og þrír snúðar,
01:37:15,105	gjörðu svo vel. -Takk.
01:37:16,989 -->	Já, ég ætla líka að fá brauð.
01:37:19,628	-Já, hvernig brauð viltu?
01:37:19,869 -->	Viltu hveitibrauð, heilhveiti,
01:37:23,828	ólífu eða..
01:37:24,309 -->	Já, ég ætla að fá eitt svona.
01:37:26,618	-Heilhveiti.
01:37:27,309 -->	Og eitt svona.
01:37:28,708	
01:37:29,629 -->	Já. Viltu að ég skeri þau
01:37:33,019	fyrir þig?
01:37:33,829 -->	Já, ja, bara annað,
01:37:36,468	bara þetta. -Já. Takk.
01:38:03,229 -->	Eitt, tvö brauð og annað
01:38:07,666	skorið, gjörðu svo vel.-Takk.
01:38:09,709 -->	Má ég smakka?
01:38:12,462	-Já, gjörðu svo vel. Takk.
01:38:12,709 -->	Nei, fyrirgefðu.
01:38:15,542	-Ekkert að afsaka.
01:38:17,109 -->	Umm, hvað þetta er gott.
01:38:19,623	-Já, finnst þér ekki?
01:38:19,869 -->	Hvaða kaka er þetta?
01:38:21,780	-Þetta er gulrótarkaka.
01:38:22,029 -->	Umm.
01:38:24,065	-Þessi hérna. Já.
01:38:25,469 -->	Var það eitthvað
01:38:27,187	Já, ég ætla að fá
01:38:29,149 -->	fjórar tebollur.
01:38:30,741	
01:38:31,069 -->	Fjórar tebollur. Ein, tvær,
01:38:40,865	þrjár og fjórar tebollur.
01:38:43,509 -->	Gjörðu svo vel. Já, takk.
01:38:47,218	Eitthvað fleira?
01:38:47,509 -->	Hvað er þetta mikið?
01:38:49,101	Nei takk.
01:38:50,189 -->	Við skulum sjá. Tólf
01:38:53,499	hundruð og tuttugu.
01:38:54,909 -->	Hérna eru fimm þúsund,
01:38:56,627	gjörðu svo vel.
01:38:56,869 -->	Fimm þúsund.
01:38:58,097	Takk fyrir.
01:39:04,309 -->	3780.- til baka, gjörðu svo vel.
01:39:08,268	-Já, takk. -Gjörðu svo vel.
01:39:09,429 -->	Viltu poka?

01:39:10,942 -Já, takk.

01:39:15,789 --> Góðan dag.
01:39:17,541 -Góðan daginn.
01:39:17,829 --> Get ég aðstoðað?
01:39:18,739

01:39:18,989 --> Gjörðu svo vel.
01:39:20,308 -Já, takk. Takk.
01:39:20,549 --> Já, ég var að hugsa um að
01:39:22,346 fá eina...
01:39:22,629 --> Hey, halló fyrirgefðu.
01:39:25,462 -Ha. Þú gleymir snúðunum.
01:39:25,749 --> Gleymdi ég snúðunum?
01:39:28,058 -Gjörðu svo vel.
01:39:28,309 --> Þakka þér kærlega fyrir,
01:39:29,822 Sara.
01:39:30,109 --> Já, Það var ekkert bless bless.
01:39:32,339 -Bless, bless.
01:39:36,869 --> Fyrirgefðu. -Ha, já, ég ætlaði
01:39:40,305 að fá eina jólaköku.
01:39:40,829 --> Eina jólaköku.
01:39:41,978 -Já.
01:39:43,189 --> Takk.
01:39:44,861 -Gjörðu svo vel. Takk.
01:39:45,469 --> Og eitthvað fleira?
01:39:47,380 -Ja...
01:39:47,709 --> Pabbi...
01:39:48,619 -Já.
01:39:48,829 --> Viltu kaupa svona
01:39:50,740 vínarbrauð? Jájá.
01:39:50,949 --> Nei, við skulum kaupa
01:39:53,986 frekar svona, kleinuhringi.
01:39:54,189 --> Með karamellu eða...
01:39:57,022 Og skúffuköku. -Já.
01:39:57,269 --> Ég ætla að fá tvo
01:40:00,181 kleinuhringi. -Ummm.
01:40:00,429 --> Með karmellukremi -Já.
01:40:03,102 Og tvær skúffukökur. -Já.
01:40:05,389 --> Tveir, einn tveir kleinuhringir.
01:40:10,986 Gjörðu svo vel. -Já.
01:40:13,069 --> Og ein.... -Pabbi...
01:40:16,584 -Já. Tvær, gjörðu svo vel.
01:40:16,829 --> Þú verður að kaupa,
01:40:19,707 kókómjólk fyrir skólann.
01:40:19,989 --> Já, alveg rétt. Pétur minn
01:40:23,299 farðu nú út í bíl og bíddu á meðan.
01:40:23,589 --> Ég kem, rétt bráðum, ég
01:40:26,149 ætla bara að borga og svona. -Já.
01:40:27,709 --> Eitthvað fleira? -Já, ég ætla
01:40:30,667 að fá eina kókómjólk. -Já.
01:40:32,909 --> Eruð þið með
01:40:34,422 afmælistertur hérna?
01:40:34,669 --> Afmælistertur?
01:40:36,625 -Já. Já já...
01:40:37,349 --> Má ég aðeins kíkja á þær?
01:40:38,828 -Já.
01:40:39,109 --> Við erum með svona, já,
01:40:42,579 afmælistertur, má ég sjá.

01:40:44,549 -->	Eitthvað svona?
01:40:46,301	-Hvað kostar þessi hérna?
01:40:46,549 -->	Þessi kostar tvö þúsund og
01:40:49,143	sex hundruð.
01:40:49,349 -->	Ég tek hana.
01:40:50,623	-Já.
01:40:53,389 -->	Pétur, vertu úti í bíl áfram.
01:40:56,187	
01:40:58,109 -->	Á ég að skrifa eitthvað
01:41:00,703	á hana?
01:41:00,949 -->	Já, skrifaðu: Pétur, til
01:41:03,668	hamingju með afmælið.
01:41:03,909 -->	Já, Pétur, til hamingju
01:41:07,026	með afmælið. -Uhum.
01:41:07,229 -->	Á ég að setja á hana kerti
01:41:09,504	líka? -Já, 9 kerti.
01:41:09,709 -->	Níu kerti, já.
01:41:11,188	
01:41:11,429 -->	Hvað, hvert er nafnið þitt?
01:41:14,227	-Þorsteinn Ágústsson.
01:41:15,189 -->	Og sími? -Síminn er 551 .
01:41:18,977	Uhum. -7849. Uhuum.
01:41:21,589 -->	Hvenær viltu sækja hana?
01:41:24,547	-Bíddu nú við í...
01:41:24,789 -->	Hvað í dag er 21 . september?
01:41:27,257	-Já.
01:41:27,789 -->	Og hann á afmæli 24.
01:41:30,257	september sem er.
01:41:30,469 -->	Á laugardaginn.
01:41:32,107	-Já. Er það í lagi?
01:41:32,309 -->	Já, já, viltu sækja hana þá?
01:41:34,300	-Já, já takk.
01:41:34,629 -->	En þú þarft að borga
01:41:35,948	fyrir hana núna.
01:41:36,229 -->	Já, já, já....
01:41:37,742	Og hvað skulda ég þér?
01:41:39,629 -->	Þrjú þúsund og þrjátíu.
01:41:42,621	-Þrjú þúsund og þrjátíu.
01:41:43,229 -->	Fjögur þúsund, gjörðu
01:41:45,379	svo vel. -Takk fyrir.
01:41:49,869 -->	Þá eru það, níu hundruð og
01:41:54,784	sjötíu, til baka. Gjörðu svo vel.
01:41:54,989 -->	Já.Takk, takk....
01:41:55,978	
01:41:56,229 -->	Ég kem þá á laugardaginn.
01:41:57,662	-Á laugardaginn, já.
01:41:57,949 -->	Þakka þér fyrir.
01:41:59,143	-Takk sömuleiðis.
01:41:59,349 -->	Bless.
01:42:00,304	-Bless.
01:42:04,589 -->	Þegar við förum í bakarí. Já.
01:42:08,025	Að kaupa brauð. Já.
01:42:08,549 -->	Þá, þá þurfum við að
01:42:15,102	kaupa brauð, kaupa köku,
01:42:15,469 -->	Kaupa vínarbrauð, kaupa
01:42:18,381	eitthvað, svona til að borða.
01:42:19,429 -->	Og brauð.

01:42:22,580	Það er það brauðið.
01:42:22,909 -->	Og maður segir eitt brauð. -Já.
01:42:29,098	Ekki einn og ekki ein. Heldur.
01:42:29,589 -->	Eitt brauð. -Tvö brauð, þrjú
01:42:35,858	brauð, fjögur brauð..
01:42:36,469 -->	Glæsilegt og fimm og sex
01:42:38,824	og sjö og átta. -Já.
01:42:39,109 -->	Síðan þegar við ætlum
01:42:40,986	að kaupa köku.
01:42:41,629 -->	Þá er það: eina köku.
01:42:45,542	-Eina köku. Já.
01:42:46,069 -->	Já, því það er hún kakan.
01:42:47,661	-Já.
01:42:47,949 -->	Svo er það eina köku? -Tvær
01:42:51,066	kökur, þrjár kökur, fjórar kökur.
01:42:51,269 -->	Glæsilegt. Og snúður,
01:42:54,386	það er hann snúður.
01:42:54,789 -->	Svo við segjum?
01:42:57,861	Ég ætla að fá einn...
01:42:58,109 -->	snúð.... Tvo snúð.
01:42:59,827	
01:43:00,109 -->	-Tvo snúða. Tvo snúða já.
01:43:04,421	Þrjá snúða
01:43:04,789 -->	Fjóra snúða. Þetta allt sama?
01:43:09,146	-Já, þrjá snúða, fjóra snúða.
01:43:09,349 -->	Flott hjá ykkur.
01:43:10,418	
01:43:11,509 -->	Þegar við erum...
01:43:13,659	Þið eruð örugglega oft spurð
01:43:14,389 -->	hvenær þið komuð til Íslands.
01:43:16,380	
01:43:16,629 -->	Eða hvað ertu búin að vera
01:43:20,178	lengi á Íslandi? -Já.
01:43:20,429 -->	Og þegar þið svarið. -Já.
01:43:23,341	Þá verðið þið að muna -Já.
01:43:23,549 -->	Að ár er eins og brauð,
01:43:29,624	eitt, tvö, þrjú, fjögur.
01:43:30,989 -->	Vika, hún vika eins
01:43:34,379	og kaka.-Já.
01:43:34,669 -->	Þannig er eina, tvær,
01:43:37,308	þrjár eða fjórar.
01:43:38,269 -->	Og mánuður er eins og snúður.
01:43:41,818	Hann mánuðurinn.
01:43:42,069 -->	Það er einn, tvo, þrjá eða fjóra.
01:43:44,788	-Já...
01:43:45,029 -->	Og svo fimm og sex og sjö
01:43:47,179	og átta, alltaf eins. -Já....
01:43:49,909 -->	Nú ætla ég að
01:43:51,740	spyrja ykkur.
01:43:53,029 -->	Julie, hvað ert þú búin að
01:43:55,384	vera lengi, á Íslandi?
01:43:56,269 -->	U...Ég hef verið á Íslandi u,
01:44:07,908	eitt ár og þrjá mánuða. -Ði.
01:44:08,789 -->	Já, eitt ár og þrjá mánuði ...
01:44:12,065	-Já. Flott hjá þér.
01:44:12,269 -->	En þú, Kristoff?
01:44:13,543	

01:44:13,829 -->	-Ég hérna heima
01:44:17,663	Þú hefur átt heima hér
01:44:19,269 -->	í tvö ár? -Já. Já, glæsilegt.
01:44:20,304	
01:44:20,869 -->	-Ég hef verið, á Íslandi
01:44:22,780	í eitt ár og sex mánuði.
01:44:23,029 -->	Eitt ár og sex mánuði.
01:44:25,338	-Já. Glæsilegt. En þú, Marko?
01:44:25,549 -->	Ég hef verið íslenskur ...
01:44:28,746	Á Íslandi eitt ár.
01:44:29,029 -->	Í eitt ár
01:44:30,348	-Já.
01:44:31,549 -->	Fínt, mjög gott.
01:44:33,505	
01:44:36,829 -->	Svo þegar við tölum
01:44:39,502	um vikuna, humm.
01:44:40,149 -->	Nú eru fjórar vikur
01:44:46,258	í einum mánuði, já.
01:44:47,829 -->	Í síðustu viku -Já.
01:44:53,062	Þá var ég að skrifa.
01:44:54,909 -->	Í þessa viku. -Já.
01:44:58,822	Er ég að kenna. -Já.
01:45:00,069 -->	Hvað ert þú að gera, Marko,
01:45:04,028	á mánudaginn?
01:45:04,429 -->	Ég ætla að fara
01:45:08,183	að vinna, vinnunni.
01:45:08,509 -->	Þú ætlar að fara að vinna.
01:45:12,218	-Vinna já. -Já, fínt.
01:45:12,789 -->	En þú Julie, hvað ætlar þú að
01:45:16,623	gera á miðvikudaginn?
01:45:17,349 -->	Á miðvikudaginn humm...
01:45:24,187	Ég held að sko... sk....
01:45:29,589 -->	Meeting? -Hitta. Hitta, uuu
01:45:34,583	vinkona, vinur minn.
01:45:36,189 -->	Já, þú ætlar að hitta vinkonu
01:45:40,944	þína, mína? -Já. Já....
01:45:45,149 -->	En þú, Amu, hvað ætlar þú að
01:45:48,539	gera um helgina?
01:45:49,069 -->	Aaah ... Föstudag, laugardag sunnudag.
01:45:52,425	
01:45:52,709 -->	Bara fara út að labba.
01:45:55,587	-Já.
01:45:56,389 -->	út að borða kannski.
01:45:59,540	-út að borða. Kannski já....
01:45:59,869 -->	Finnst þér gaman að fara
01:46:03,464	út að borða? -Já. Já, gott.
01:46:05,229 -->	Kristoff, hvað varst þú að
01:46:11,748	gera í síðustu viku?
01:46:12,749 -->	Í síðustu viku?
01:46:14,182	-Já.
01:46:14,469 -->	Ég hérna bara vinna og
01:46:18,906	altaf dálítið, hérna, læra.
01:46:19,349 -->	Og hérna tvo sinna í vika í
01:46:23,706	kenna vinna hérna í tækniskóla.
01:46:23,989 -->	Já, þannig að þú varst að
01:46:28,062	vinna og læra á kvöldin.
01:46:28,429 -->	Já, hérna læra,

01:46:31,182 læra hérna á kvöldin.

01:46:31,429 --> Og hérna tvo sinna í vika
01:46:35,388 hérna ég hérna kenna.
01:46:35,669 --> Þú kennir tvisvar sinnum
01:46:40,106 í viku? -Já. Duglegur flott.
01:46:41,149 --> Mikið gera.
01:46:43,868 -Já, mjög mikið að gera.
01:46:44,749 --> Marko, kannt þú að segja,
01:46:50,301 alla mánuðina, á íslensku?
01:46:51,109 --> Já, kannski já, já.
01:46:54,943 -Já, kannski. Já.
01:46:56,189 --> Já, eigum við að prófa?
01:46:58,100
01:46:58,789 --> Já, janúar.
01:47:00,461 -Janúar.
01:47:01,109 --> Febrúar.
01:47:02,258 -Febrúar.
01:47:05,189 --> Mars.
01:47:06,508 -Já.
01:47:07,349 --> Þið skuluð hjálpa
01:47:08,907 honum líka. -Já.
01:47:09,149 --> Já, og apríl, maí.
01:47:16,863 júní. -Júní já.
01:47:17,069 --> Júlí, ágúst, septeb.. september.
01:47:21,984 -September. Já.
01:47:23,389 --> Október, nóvember
01:47:27,507 og desember.
01:47:28,029 --> Og desember flott. Glæsilegt.
01:47:31,146 Marko, hvenær átt þú afmæli?
01:47:31,949 --> Ég á afmæli í janúar.
01:47:35,544 -Í janúar? Já. -Já.
01:47:36,709 --> En þú, Amu?
01:47:39,621 -Í janúar líka.
01:47:39,949 --> Líka í janúar?
01:47:41,462 -Já. Já.
01:47:41,749 --> En þú, Julie?
01:47:44,821 -Í janúar.
01:47:47,429 --> Þið eruð öll janúarbörn.
01:47:49,704 -Já..
01:47:50,309 --> En þú, Kristoff?
01:47:53,984 -Ég hérna 11 . hérna apríl.
01:47:54,709 --> 11 . apríl.
01:47:56,461 Páskabarn. -Já.
01:47:56,709 --> Já, páskabarn.
01:47:57,983 -Páskabarn.
01:47:58,189 --> Og líka hérna hrútur.
01:48:01,499 -Já, og hrútur. Já.
01:48:02,669 --> Ég á afmæli í júlí.
01:48:06,457 -Já. Ég er sumarbarn. -Já.
01:48:07,749 --> Frá Mallorca, kannski?
01:48:10,707 -Nei, ekki alveg.
01:48:11,149 --> Þrjá mánuði. -Ekki alveg
01:48:15,700 kannski Mallorca.
01:48:20,749 --> En, nú ætlum við að skoða...
01:48:22,501
01:48:28,709 --> Það er vor.
01:48:30,427

01:48:31,789 -->	Á Íslandi er vorið mjög stutt.
01:48:35,099	-Já.
01:48:37,509 -->	Hvenær er vor á Íslandi?
01:48:41,104	-Ap...Apríl.
01:48:41,389 -->	Apríl, maí. -Jú.
01:48:49,660	Er það ekki? -Jú. Ummm.
01:48:50,109 -->	Og júní.
01:48:54,022	-Og júní hehe.
01:48:55,309 -->	Já, og sumar.
01:48:58,938	-Allt sumarið.
01:49:01,069 -->	Er ... Júní, júlí, ágúst. Já, júni
01:49:07,588	Sama. Júní, júlí og ... -Október.
01:49:08,509 -->	Ágúst
01:49:13,105	-Ekki september.
01:49:13,669 -->	Nei, þetta er í
01:49:17,218	rauninni sumarið.
01:49:17,669 -->	Svona kannski plús og mínus.
01:49:20,308	-Já....
01:49:21,029 -->	Já, haust.
01:49:26,581	-Já, haust, flott hjá ykkur.
01:49:27,869 -->	September.
01:49:34,058	-Já, september. Október.
01:49:34,469 -->	Já. -Nóvember? Nei.
01:49:38,223	september og október.
01:49:42,149 -->	Er nóvember líka haust?
01:49:45,744	-Nei!
01:49:46,149 -->	Þetta byrjar hérna þetta.. ve..
01:49:51,587	Vetur. Og rok og?.-Já.
01:49:52,429 -->	Nóvember til apríl
01:50:03,988	er vetur já.
01:50:11,709 -->	Og hvenær eru jólin?
01:50:15,588	-Í desember..
01:50:15,949 -->	Í desember.
01:50:17,940	Desember.
01:50:26,349 -->	Þá eru jól.
01:50:28,067	
01:50:29,269 -->	Og páskar.
01:50:32,181	-Í apríl..
01:50:32,589 -->	Páskar.
01:50:36,298	Í apríl.
01:50:41,749 -->	Gleðileg jól
01:50:43,705	og gleðilega páska.
01:50:44,029 -->	Já, gleðileg jól og
01:50:46,668	gleðilega páska. -Já.
01:50:46,989 -->	Og hér er sumarfrí.
01:50:57,661	Ef maður er í skóla. -Já.
01:51:07,149 -->	Marko?
01:51:08,628	Já.
01:51:08,909 -->	Fórst þú í sumarfrí?
01:51:10,900	
01:51:12,229 -->	Já, bara þrjú vik...vikur.
01:51:16,541	-Þrjár vikur. Já
01:51:16,949 -->	Já, það er fínt. Mann maður
01:51:24,424	langar helst 10 vikur. -Já.
01:51:25,749 -->	Er það ekki?
01:51:28,183	-Ég líka.
01:51:29,669 -->	Þrjár, fjórar, fimm.

01:51:32,183 -Já.
01:51:32,469 --> En þú, Amu?
01:51:35,142 -Ég er í fríi allan daginn.
01:51:35,429 --> Þú ert í fríi alla daga.
01:51:39,468 Já. Bara með.. -Já.
01:51:39,789 --> Þetta mjög gott starf.
01:51:42,826 -Já.
01:51:43,189 --> Með barnið úti að labba?
01:51:45,828 -Já. Já, já.
01:51:46,549 --> En þú, Julie, fórst þú
01:51:48,619 í sumarfrí?
01:51:48,949 --> Nei ég vinna með
01:51:55,422 túristum.
01:51:56,069 --> Varstu að vinna með
01:51:58,788 ferðamenn? -Já.
01:51:59,469 --> Varstu leiðsögumaður?
01:52:03,667 Þú veist sem segir?
01:52:03,949 --> Þarna er Esjan. -Já, já.
01:52:06,827 þarna er. -Já. Jájá.
01:52:07,149 --> Flott.
01:52:10,459 Og þú?
01:52:10,789 --> Ég?
01:52:13,508 -Kristoff. Já, hérna ég.
01:52:14,109 --> Einn hérna mánuður. Hérna tvo
01:52:18,227 vika hérna í Mallorcu
01:52:18,469 --> Og hérna tvo vika í Búlgaríu.
01:52:23,020 Varstu tvær vikur?
01:52:23,309 --> Tvær já. Já, hérna tvær vikur í
01:52:27,666 Mallorcu. Mallorca.
01:52:27,909 --> Og tvær vikur hérna í Búlgaría.
01:52:32,187 -Í Búlgaríu, já, flott.
01:52:32,949 --> Og var gaman?
01:52:35,509 Já, þetta mikið gaman.
01:52:35,789 --> Þetta gaman hérna þarna.
01:52:39,099 Og hérna ég koma heim.
01:52:39,709 --> Koma hér. Þetta hérna blankur
01:52:43,987 Núna, ekki gaman.
01:52:45,909 --> Nei var gaman í fríinu. -Já.
01:52:47,422
01:52:47,669 --> En ekki gaman að eiga
01:52:49,307 ekki pening.-Nei.
01:52:49,589 --> Bæði gaman hérna að skoða
01:52:52,626 mynd og þetta er mikið gaman.
01:52:52,909 --> Já.
01:52:54,706 Fínt.
01:54:02,726 --> „Viltu læra íslensku?"
01:54:08,358
01:54:11,606 -->
01:54:13,437

14. Þáttur: Heimilisstörf

01:54:13,846 --> Jæja, það þarf
01:54:17,077 að taka til í dag.
01:54:17,446 --> Já, Siggi þú þrífur ísskápinn
01:54:22,042 og tekur úr uppþvottavélinni.
01:54:23,086 --> Og Björk, þú verður að taka til

01:54:25,964	í herberginu þínu.
01:54:26,246 -->	Og þrífa baðherbergið.
01:54:29,238	Og Sara mín, vilt þú sýna Björk.
01:54:29,606 -->	Hvernig á að þrífa
01:54:31,437	baðherbergið. -Já.
01:54:31,846 -->	Jæja komdu ég skal kenna þér
01:54:34,758	þetta. -Ég kann þetta alveg.
01:54:43,326 -->	Hérna er klútur til þess
01:54:45,396	að pússa speglana.
01:54:45,766 -->	Og svo sprautarðu þessu
01:54:47,404	á speglana.
01:54:47,806 -->	Ég kann alveg að þvo spegla.
01:54:49,444	
01:54:51,126 -->	Bláu tuskuna notarðu til þess
01:54:54,914	að þrífa vaskinn og baðið.
01:54:56,246 -->	Og burstann notarðu til þess
01:54:59,841	að skrúbba baðkarið, ha.
01:55:00,726 -->	Og hérna er hreinsiefnið.
01:55:02,159	
01:55:05,526 -->	Vá, notarðu svona mikið?
01:55:09,485	-Nei Ekki alltaf.
01:55:09,926 -->	En nú er baðið svo skítugt
01:55:11,723	
01:55:11,966 -->	Sjáðu þetta þarf til dæmis að
01:55:16,835	skrúbba rosalega vel.
01:55:20,766 -->	Þarna er klósettburstinn.
01:55:22,643	
01:55:22,926 -->	Þú notar hann til þess að
01:55:25,486	þrífa ofan í klósettið.
01:55:25,766 -->	Þessa gulu tusku notarðu til
01:55:29,076	þess að þrífa klósettið.
01:55:29,486 -->	Humm ...
01:55:31,044	-Já.
01:55:31,886 -->	E ég er hérna með föt
01:55:34,161	sem ég þarf að þvo.
01:55:34,406 -->	Já, ég skal setja þetta í
01:55:35,885	þvottavélina fyrir þig.
01:55:36,166 -->	Nei, nei, ég vil læra á
01:55:38,396	þvottavélina, svo ég geti.
01:55:38,726 -->	Þvegið fötin mín sjálfur.
01:55:41,160	
01:55:41,566 -->	Já. Ég skal kenna þér
01:55:44,239	á þvottavélina.
01:55:46,046 -->	Þú setur þvottinn inn
01:55:48,765	í vélina. -Já.
01:55:50,366 -->	Svona.-Ja.
01:55:55,884	Lokar svo hurðinni.
01:56:00,406 -->	Fast.
01:56:01,725	Já.
01:56:02,926 -->	Þetta er þvottaefni.
01:56:05,645	-Allt í lagi.
01:56:10,326 -->	Þú setur svona mikið, af
01:56:14,399	þvottaefni, í miðjuhólfið.
01:56:16,526 -->	Allt í lagi, uhum.
01:56:18,039	
01:56:18,366 -->	Þetta er mýkingarefni.
01:56:20,834	

01:56:21,766 --> **Þú hellir einum tappa,**
01:56:27,079 **í hægra hólfið. -OK.**
01:56:27,846 --> **Er þvottaefnið alltaf**
01:56:30,485 **geymt þarna? -Já.**
01:56:32,166 --> **Síðan stillir þú þennan takka,**
01:56:36,318 **á fjóra. -Þennan á fjóra.**
01:56:37,286 --> **Og ýtir svo á takkann**
01:56:39,846 **í miðjunni.**
01:56:41,046 --> **OK.**
01:56:43,401 **-Já.**
01:56:51,006 --> **Þetta svona,**
01:56:54,555 **fer í miðju.**
01:57:02,646 --> **Einn tappi, hér.**
01:57:04,921
01:57:10,766 --> **Svona.**
01:57:11,881
01:57:15,926 --> **Þessi á fjóra.**
01:57:17,837
01:57:20,446 --> **Svona.**
01:57:23,244 **Og þessi?**
01:57:34,926 --> **Heyrðu, á ég að taka úr**
01:57:38,077 **uppþvottavélinni? -Já, takk.**
01:57:41,646 --> **Heyrðu. Glösin eru hér**
01:57:44,479 **í efri skápnum?**
01:57:45,246 --> **Já, og þú setur grunnu diskana**
01:57:49,364 **hérna megin.-OK.**
01:57:49,926 --> **Og djúpu diskana þarna megin.**
01:57:51,723 **-OK.**
01:58:02,366 --> **Oj, sérðu hvað þetta er**
01:58:06,120 **ógeðslegt, myglaður tómatur.**
01:58:07,926 --> **Ég skal taka þetta.**
01:58:09,996 **-Já.**
01:58:14,326 --> **Hvar eru hnífapörin,**
01:58:17,045 **geymd?**
01:58:17,406 --> **ö...Hnífapörin eru geymd**
01:58:20,284 **í næstefstu skúffunni.**
01:58:20,606 --> **OK. Þessi hérna?**
01:58:23,040 **-Já. OK.**
01:58:26,446 --> **Hvernig gengur, Björk mín?**
01:58:28,198 **-Mjög vel.**
01:58:28,526 --> **Ég er búin að taka til inni,**
01:58:30,517 **Og er að verða búin,**
01:58:32,246 --> **að þurrka af. -Fínt.**
01:58:33,679
01:58:34,086 --> **Er þetta óhreinn þvottur?**
01:58:36,919 **-Já, þetta er óhreint.**
01:58:37,206 --> **Ég skal taka þetta.**
01:58:38,685
01:58:40,166 --> **Mamma viltu koma og sjá**
01:58:43,317 **hvað er orðið fínt inni á baði?**
01:58:43,966 --> **Já.**
01:58:44,955
01:58:57,326 --> **Já, mikið er þetta vel gert,**
01:59:00,796 **hjá þér, Björk mín.**
01:59:14,366 --> **Sextíu og sjö.**
01:59:19,076 **Þrjátíu og þrír.**
01:59:30,366 --> **Ég ætla að fara í Endur-**

01:59:32,084	vinnsluna.
01:59:32,286 -->	Með þessar flöskur
01:59:34,322	og þessar dósir.-Já.
01:59:34,606 -->	Það þarf líka að fara í
01:59:37,200	Sorpu, með þessi dagblöð.
01:59:39,006 -->	Á ég að hjálpa þér?
01:59:40,598	-Nei, nei.
01:59:40,886 -->	Ég er búinn að telja flöskurnar
01:59:44,401	og dósirnar, og skrifa á miða.
01:59:44,806 -->	Í þessum poka eru,
01:59:47,036	sextíu og sjö dósir.
01:59:47,246 -->	Og í þessum poka eru
01:59:49,601	þrjátíu og þrjár flöskur.
01:59:49,926 -->	67+33 eru hundrað.
01:59:51,996	
01:59:52,246 -->	Eru þetta þá átta
01:59:54,202	hundruð krónur?
01:59:54,406 -->	Já, ég held það.
01:59:55,725	
02:00:02,446 -->	Jæja, ertu búin að taka til
02:00:04,641	í herberginu þínu?
02:00:06,166 -->	Já....
02:00:08,919	Ég er svo þreytt.
02:00:10,886 -->	Heyrðu, hvaða drasl er
02:00:15,038	þetta, undir rúminu þínu?
02:00:17,806 -->	Heyrðu, hérna eru óhreinir
02:00:22,561	sokkar, tússpenni, blöð.
02:00:23,886 -->	Og sælgætisbréf.
02:00:27,356	Og fullt af ryki og ló.
02:00:28,686 -->	Þú verður að
02:00:30,836	sópa þetta.
02:00:31,966 -->	Líður þér eitthvað illa
02:00:33,638	Björk mín?
02:00:33,966 -->	Mér er svo illt
02:00:36,275	í maganum.
02:00:37,206 -->	Er verkurinn hérna?
02:00:39,197	-A... á.
02:00:41,806 -->	Heyrðu þú ert sjóðheit,
02:00:44,525	á enninu, barn.
02:00:45,286 -->	Ég ætla að mæla þig.
02:00:46,844	
02:00:47,166 -->	Siggi, viltu ná í hitamælinn,
02:00:51,239	inni á baðherbergi?
02:01:01,486 -->	Er þetta rassamælir?
02:01:03,522	
02:01:03,846 -->	Vitleysan í þér Siggi,
02:01:06,519	þetta er munnmælir.
02:01:10,086 -->	Opnaðu munninn,
02:01:11,997	Björk mín.
02:01:13,846 -->	Þú átt að hafa mælinn
02:01:16,599	undir tungunni.
02:01:22,886 -->	Heyrðu þú ert með 39 stiga
02:01:26,925	hita, elsku barn.
02:01:29,446 -->	Æ, farðu bara að sofa.
02:01:34,440	-Já, sofa...
02:01:39,566 -->	Svona.
02:01:40,794	

02:01:47,846 -->	Þetta er klútur.
02:01:50,201	-Klútur....
02:01:50,526 -->	Aðeins mýkra
02:01:53,279	heldur en tuska. -Já....
02:01:54,766 -->	Við notum hann til að þurrka af
02:01:58,122	þurrka ryk, til dæmis, þurrka af.
02:02:00,766 -->	Klútur. -Klútur..
02:02:03,439	Klútur. Já.
02:02:06,606 -->	Hérna er viskustykki.
02:02:10,804	-Viskustykki...
02:02:11,126 -->	Til að þurrka diska og
02:02:14,801	glös, viskustykki.
02:02:15,206 -->	Viskustykki...
02:02:17,561	Já, viskustykki.
02:02:21,006 -->	Og næst höfum við hérna ..
02:02:23,759	
02:02:24,006 -->	Gólfsápa.
02:02:26,804	-Gólfsápa..
02:02:27,166 -->	Til að skúra, skúra gólf.
02:02:30,681	-Já. Gólfsópa.
02:02:31,686 -->	Þetta er moppa.
02:02:33,278	
02:02:33,566 -->	Moppa, frábært,
02:02:36,399	kenna mér íslensku.
02:02:39,046 -->	Já, og þetta hérna er
02:02:46,122	klósettbursti. -Klósettbursti...
02:02:46,406 -->	Eins og hárbursti,
02:02:49,045	bara klósettbursti.
02:02:50,566 -->	Til að þrífa klósettið.
02:02:54,764	Klósettbursti... -Já.
02:03:00,966 -->	Vitið þið hvað?
02:03:05,164	Glerúði. -úði. úði...
02:03:08,766 -->	Vitið þið hvað það heitir
02:03:11,200	ef maður gerir svona?
02:03:11,486 -->	Hvað er ég að gera?
02:03:13,636	-Spreyja...
02:03:14,646 -->	Neiii.... Sprauta.
02:03:17,444	-Sprauta, já..
02:03:17,726 -->	Sprauta, spreyja er
02:03:20,240	svona enska.
02:03:20,766 -->	Sprauta, sprauta
02:03:24,315	á Marko. -Já....
02:03:24,566 -->	Og, hvað heitir þetta?
02:03:27,285	-Hérna, þetta er glerhreinsir?
02:03:27,646 -->	Eða, gler?
02:03:29,876	-úði..
02:03:30,326 -->	úði, frábært.
02:03:33,443	-Ekki drekka. Ekki drekka.
02:03:35,406 -->	Þvottaefni.
02:03:37,556	-Þvottaefni.
02:03:37,806 -->	Þvottaefni.
02:03:40,320	-Þvottaefni...
02:03:41,886 -->	Og ég set það í?
02:03:44,354	-Þvottavél.
02:03:46,006 -->	Þvottavélina til
02:03:48,315	að þvo þvott.-Já..
02:03:49,286 -->	Óhrein föt, er þvottur.

02:03:54,724	-Þvottur...þvottur, já.
02:03:56,566 -->	Og þetta heitir, mýkingarefni.
02:04:01,515	-Mýkingarefni...Lenor.
02:04:01,926 -->	Lenor, já.
02:04:03,439	
02:04:04,686 -->	Hérna, má ég sjá dótið?
02:04:08,759	Ég skal bara ná í það.
02:04:15,366 -->	Jæja, Amu hvað er þetta?
02:04:20,201	-Glerhreinsir. Já.
02:04:25,606 -->	Hreinsar gler.
02:04:27,244	-Já. En hvað heitir það.
02:04:27,486 -->	Ef ég ýti á þetta,
02:04:29,761	þá er ég að? -Sprauta.
02:04:30,046 -->	Sprauta, frábært.
02:04:32,321	Og Marko, hvað er þetta?
02:04:32,606 -->	Klósettbursti.
02:04:34,961	-Gott.
02:04:37,286 -->	Og hvað er þetta?
02:04:40,323	Þetta er hérna Lenor.
02:04:40,606 -->	Þetta er fyrir þvotta.
02:04:42,324	
02:04:42,606 -->	Og hvað heitir það,
02:04:43,675	á íslensku?
02:04:43,966 -->	Já, þetta heitir, hérna humm.
02:04:47,003	Þetta erfitt.
02:04:48,486 -->	Mý..
02:04:51,205	-Mý...
02:04:51,686 -->	Heyrðuð þið þetta?
02:04:54,075	Mýkingarefni...
02:04:54,406 -->	Mýkingarefni.
02:04:55,725	-Já, flott.
02:04:55,966 -->	Julie, hvað er þetta?
02:04:58,560	-Tuska.
02:04:58,846 -->	Tuska, flott.
02:05:01,644	Og Marko?
02:05:01,886 -->	Klútur.
02:05:03,842	-Klútur, mjög gott.
02:05:04,126 -->	Og Amu? -Viskustykki.
02:05:06,481	Já, viskustykki, gott.
02:05:08,566 -->	Núna ætla ég að biðja ykkur,
02:05:12,241	að taka allt þetta dót.
02:05:12,486 -->	Og myndirnar og búa til
02:05:17,435	fjóra, fjóra flokka. -Já....
02:05:18,046 -->	Þið ráðið hvernig. -Já...
02:05:22,278	Alveg eins og þið viljið. -Já...
02:05:22,526 -->	Allt í lagi? -Já...
02:05:25,643	Og þið ákveðið sjálf. -Já...
02:05:25,886 -->	Gjörið þið svo vel.
02:05:26,875	
02:05:31,846 -->	Kannski, ehem, baðherbergi?
02:05:40,083	Kannski?
02:05:42,886 -->	Já, og svona.
02:05:50,645	-Kannski þetta hérna svona?
02:06:01,926 -->	Þetta er fyrir þvottavél.
02:06:05,521	-Þetta vera svona.
02:06:15,686 -->	Já, þetta er, nei.
02:06:18,644	

02:06:25,486 -->	**Já, þetta er fyrir þvottahúsið.**
02:06:38,115	**Þetta er fyrir gólf. -Já..**
02:06:39,806 -->	**Já, flott.**
02:06:42,878	
02:06:44,046 -->	**Já, og Julie, vilt þú segja mér,**
02:06:47,641	**hvað þú ert með?**
02:06:49,406 -->	**Já, ég er með tuska.**
02:06:55,003	**-Já.**
02:06:56,526 -->	**Hjálp.**
02:07:04,160	**-Já.**
02:07:04,846 -->	**Klútur.**
02:07:06,837	**-Klútur. Já.**
02:07:08,126 -->	**Og..**
02:07:14,281	**-Viskastykki, viskastykki.**
02:07:14,926 -->	**Viskustykki.**
02:07:17,838	**-Viskustykki, viskustykki. Já.**
02:07:18,166 -->	**Viskustykki. -Og viltu setja**
02:07:22,603	**það allt á borðið.**
02:07:22,846 -->	**Þannig að það sjáist vel.**
02:07:24,564	
02:07:26,686 -->	**Viskustykki.**
02:07:27,835	
02:07:30,646 -->	**Tuska.**
02:07:34,116	**-Mjög rétt.**
02:07:34,966 -->	**Og...**
02:07:38,641	**-Klútur, klútur..**
02:07:41,326 -->	**Flott.**
02:07:46,400	**Og Marko, hvað ert þú með?**
02:07:48,286 -->	**Ahh, kannski svona.**
02:07:50,481	
02:07:53,406 -->	**Þetta allt í þvottahúsið.**
02:07:59,675	**-Já.**
02:08:03,006 -->	**Mýk...**
02:08:05,759	**-Já.**
02:08:06,486 -->	**Já, mýkingar?**
02:08:09,046	**Mýkingar**
02:08:09,566 -->	**efni.**
02:08:12,000	**-Efni. Efni.**
02:08:12,286 -->	**Mýkingarefni.**
02:08:13,719	**Já.**
02:08:15,526 -->	**Og...þvottapúlver.**
02:08:18,677	
02:08:21,606 -->	**Næstum því.**
02:08:23,836	**Þvotta ..**
02:08:24,286 -->	**Mýkingarefni og**
02:08:26,083	**þvotta..**
02:08:26,326 -->	**Þvottaefni.**
02:08:28,317	**-Já, flott.**
02:08:28,766 -->	**Amu, hvað ert þú með?**
02:08:32,236	**-Já, allt í baðherbergi. Já.**
02:08:33,166 -->	**Klósettbursti og klósett og**
02:08:41,084	**vaskur og bað. -Uhum.**
02:08:43,286 -->	**Og spegill.**
02:08:46,756	**-Já. Og glerhreinsir.**
02:08:47,046 -->	**-Glerhreinsir, flott.**
02:08:51,562	**Og Kristófer, hvað ert þú með?**
02:08:51,886 -->	**Þetta ég hérna með þetta,**

02:08:56,402 hérna bara gólfsápa bara. -Já.
02:08:57,126 --> Og hérna þetta til að þrífa hérna
02:09:00,675 gólf hérna í eldhús. -Já.
02:09:01,046 --> Eða hérna svefnherbergi.
02:09:03,640 -Já.
02:09:06,966 --> Og..
02:09:09,116 Já, allt í lagi.
02:09:09,326 --> Viltu segja okkur,
02:09:10,839 hvað hitt er?
02:09:11,086 --> Þetta hérna er skápur. -Já.
02:09:15,523 Og hérna ísskápur.
02:09:15,806 --> Og uppþvottavél.
02:09:17,956 -Já, flott.
02:09:18,966 --> Já, takk.
02:09:20,763 -Muniði allt núna?
02:09:23,126 --> Marko, hvað er þetta.
02:09:28,041 -Já, þetta er mjög erfitt.
02:09:28,326 --> Þetta er?
02:09:29,918 -Já.
02:09:32,006 --> Mý..
02:09:34,566 -Já.
02:09:35,126 --> Mý...
02:09:37,037 Efni...
02:09:39,486 --> He, he.
02:09:41,124
02:09:42,806 --> Já, Julie, hvað er þetta?
02:09:44,842 -Gólfsápa.
02:09:45,126 --> Gólfsápur.
02:09:46,878 Og Kristófer, hvað er þetta?
02:09:47,166 --> Þetta er klútur.
02:09:49,361 -Þetta er klútur og tuska.
02:09:49,726 --> Og Amu, hvað er þetta?
02:09:52,684 -Þvottaefni. Frábært.
02:09:53,726 --> Gott hjá ykkur.
02:09:56,240 -Sömuleiðis takk.
02:09:56,606 --> Þá látum við þetta
02:09:58,437 gott heita í dag.
02:09:59,166 --> OK.
02:10:00,599 -Takk fyrir..

Lína 1
Tími Lína 2
00:00:14,252 --> ,,Viltu læra íslensku?''
00:00:18,484

00:00:20,492 -->

15. þáttur: Bíllinn

00:00:22,323
00:00:22,652 --> Ég þarf aðeins að skreppa,
00:00:25,120 ég verð enga stund.
00:00:28,772 --> Andskotinn!
00:00:30,649
00:00:33,692 --> Jæja.
00:00:37,367 Góðan daginn.

00:00:37,652 -->	Góðan daginn, ert þú
00:00:39,688	á þessum bíl hérna?
00:00:39,932 -->	Já, þetta er bíllinn minn.
00:00:41,684	
00:00:42,772 -->	Hérna, hann er óskoðaður og
00:00:46,287	einnig er hann á nagladekkjum.
00:00:46,652 -->	Já ég, það hefur bara, verið
00:00:49,644	svo mikið að gera hjá mér
00:00:49,932 -->	í fiskbúðinni að ég hef ekki
00:00:51,843	mátt vera að því.
00:00:52,132 -->	Að fara með bílinn í
00:00:54,600	skoðun og dekkjaskiptingu.
00:00:56,492 -->	Ég ætti að klippa af
00:00:58,448	þér númerin.
00:00:58,772 -->	En ég sleppi þér með að
00:01:01,002	skrifa einungis sekt
00:01:01,252 -->	ef þú ferð með hann í skoðun
00:01:03,925	í dag og skiptir um dekk.
00:01:04,212 -->	Ég lofa því.
00:01:05,327	
00:01:05,612 -->	Ég, ég fer beint núna.
00:01:07,762	Og hérna panta tíma.
00:01:08,012 -->	Og fer með hann í skoðun
00:01:10,731	og skipti um dekkin. -Flott er.
00:01:10,972 -->	Þakka þér fyrir.
00:01:12,485	-Takk, takk.
00:01:50,372 -->	Góðan dag.
00:01:51,566	
00:01:53,692 -->	Daginn.
00:01:54,681	
00:01:55,092 -->	Ég þarf að láta skipta um
00:01:57,003	dekk á bílnum mínum.
00:01:57,332 -->	Setja sumardekkin undir.
00:01:58,765	
00:01:59,292 -->	Já já, er hann enn á
00:02:02,011	vetrardekkjum?
00:02:02,292 -->	Já ég, ég gleymdi að
00:02:06,251	skipta um dekk í vor.
00:02:07,532 -->	Jæja, komdu með hann inn
00:02:10,888	um þessar dyr. -Já takk.
00:02:47,492 -->	Sumardekkin eru í skottinu.
00:02:49,323	
00:02:49,892 -->	Allt í lagi. Viltu ekki bara fá
00:02:53,362	þér kaffi á meðan? -Já takk.
00:02:54,172 -->	Hvað tekur þetta
00:02:55,605	langan tíma?
00:02:55,892 -->	Tíu mínútur, ég verð
00:02:58,486	fljótur að þessu. -Já, já.
00:03:29,412 -->	Jæja!
00:03:31,767	-Er þetta búið?
00:03:32,092 -->	Já já, maður ekki lengi að
00:03:34,925	því sem lítið er. -Já, flott.
00:03:40,652 -->	Já, ég setti vetrardekkin
00:03:43,849	í skottið. -Já, takk.
00:03:44,172 -->	En eitt er ónýtt.
00:03:47,721	-Ónýtt?
00:03:48,132 -->	Já, viltu ekki bara kaupa

00:03:50,805	nýtt dekk af mér?
00:03:51,812 -->	Nei ég, kaupi nýtt næsta vetur,
00:03:56,328	í október eða nóvember.
00:03:56,612 -->	Jæja, þú ræður því.
00:03:59,490	-Þakka þér fyrir.
00:04:00,092 -->	Já, það var ekkert
00:04:01,525	að þakka.
00:04:09,692 -->	Smurstöð
00:04:11,922	
00:04:33,852 -->	Góðan daginn, vinur.
00:04:35,729	-Góðan dag.
00:04:36,292 -->	Ertu með smurbók?
00:04:38,203	-Já, hérna, gjörðu svo vel.
00:04:39,692 -->	Má ég sjá?
00:04:42,331	Já, já já...
00:04:42,572 -->	Já, já það er heldur betur
00:04:45,723	kominn tími til að skipta.
00:04:46,172 -->	Heyrðu, e..á ég skipta
00:04:48,083	um olíu og svona?
00:04:48,412 -->	Já, já skipta um olíu.
00:04:50,846	-Já. Síu -Já
00:04:51,132 -->	Og kíkja á drifið og gírkassann.
00:04:53,930	-Já.
00:04:54,732 -->	Heyrðu, nennirðu að opna,
00:04:57,371	húddið fyrir mig? -Já.
00:05:00,132 -->	Farðu bara inn í setustofu.
00:05:02,282	
00:05:02,612 -->	Þú getur fengið þér kaffi eða
00:05:05,046	eitthvað og svona á meðan. -Já.
00:05:05,292 -->	Ég verð skotfljótur
00:05:07,248	að þessu. -Já.
00:05:21,252 -->	Heyrðu?
00:05:23,163	-Já.
00:05:24,052 -->	Það vantar olíulokið, hérna hjá þér.
00:05:28,842	-Það getur ekki verið.
00:05:29,652 -->	Þú verður að redda þessu, vinur.
00:05:31,563	
00:05:31,812 -->	Þú verður, bara að fara
00:05:33,291	og kaupa þér nýtt lok.
00:05:33,532 -->	Ég get reddað þessu,
00:05:35,966	bara í bili.
00:05:38,252 -->	Þú verður að hugsa
00:05:40,243	svolítið, um þetta.
00:05:41,132 -->	Ha!
00:05:42,121	
00:05:44,612 -->	Heyrðu? -Já.
00:05:48,605	Komdu aðeins, vinur.
00:05:51,532 -->	Heyrðu, það hérna, vantar
00:05:56,322	stefnuljós, sko. -Ha.
00:05:57,532 -->	Hérna, þetta stefnuljós hérna.
00:06:01,923	Sérðu, sérðu, fylgstu með.
00:06:07,412 -->	Kemur eitthvað?
00:06:09,926	-Nei.
00:06:11,332 -->	Nei, þú verður að skipta
00:06:13,129	um peru vinur.
00:06:13,372 -->	Ég verð þá að kaupa nýja peru.
00:06:16,250	-Kaup'ana já, já.

00:06:17,172 --> En, en bremsuljósin,
00:06:20,209 eru þau í lagi?
00:06:22,012 --> Já, fylgstu með.
00:06:23,365
00:06:29,972 --> Kemur ljós? -Já.
00:06:32,611 Já, þá eru þau í lagi.
00:06:36,732 --> Heyrðu vinur. -Já. Geturðu
00:06:39,405 aðeins talað við mig, hérna?
00:06:41,612 --> Sjáðu til, ég búinn að fylla
00:06:43,921 út smurbókina. -Já.
00:06:44,172 --> Það er ekki málið, þú geymir
00:06:46,447 hana bara, í hanskahólfinu.
00:06:46,732 --> Svo er ég með minnismiða.
00:06:48,643
00:06:49,172 --> Sérðu ég er búinn
00:06:51,083 að skrifa á hann.
00:06:51,332 --> Sérðu, og þegar
00:06:53,084 kílómetramælirinn þinn
00:06:53,332 --> Sýnir, níutíu þúsund kílómetra,
00:06:56,927 eins og stendur hérna.
00:06:57,132 --> Þá kemurðu með
00:06:58,645 hann í smurningu.
00:06:58,892 --> Ég set hann hérna á
00:07:00,928 stefnuljósastöngina.
00:07:01,172 --> Þá getur það ekki klikkað.
00:07:03,891 Skilurðu? -Já, já.
00:07:04,132 --> Heyrðu svo bara, borgarðu
00:07:06,043 bara frammi vinur.
00:07:06,292 --> Je hva? Þarna?
00:07:08,886 -Ha nei, frammi, bara.
00:07:09,212 --> Takk.
00:07:10,088 -Þakka þér sömuleiðis.
00:07:12,452 --> Heyrðu, svo verðurðu nú að,
00:07:16,570 fá þér nýtt olíulok, sko.
00:07:30,572 --> Góðan dag.
00:07:32,563 -Daginn.
00:07:33,092 --> Hérna er lykillinn.
00:07:35,652 Viltu fylla hann fyrir mig?
00:07:35,892 --> Já, sjálfsagt.
00:07:37,211
00:07:37,492 --> Og gætirðu kannski, þrifið
00:07:39,847 fyrir mig þurrkurnar?
00:07:40,172 --> Þær eru skítugar.
00:07:41,525
00:07:42,332 --> Það þyrfti líka, kannski
00:07:45,324 að þurrka af framrúðunni.
00:07:45,852 --> Sjálfsagt.
00:07:47,251 -Takk.
00:07:59,092 --> Þurrkublöðin eru handónýt.
00:08:01,811 -Er það?
00:08:02,692 --> Viltu ekki fá þér ný?
00:08:04,489 -Jú, endilega.
00:08:07,372 --> Þau eru hérna.
00:08:08,964 -Já.
00:08:10,932 --> Það eru þessi.
00:08:12,365
00:08:14,492 --> Er þetta rétt stærð?

00:08:16,562	-Já, já.
00:08:17,772 -->	Eru þetta góð þurrkublöð?
00:08:19,888	-Já, þau eru fín.
00:08:20,892 -->	Ég tek þau.
00:08:22,291	-Fínt.
00:08:28,172 -->	Bónklútur.
00:08:32,290	Hreinsibón.
00:08:38,212 -->	Hvað er þetta þá mikið?
00:08:41,249	-Bíddu nú við, við skulum sjá.
00:08:41,612 -->	Þurrkurnar.
00:08:44,251	-Svo er ég hérna með bón.
00:08:46,852 -->	Bónklút.
00:08:49,207	-Klúturinn.
00:08:52,572 -->	Og bensínið.
00:08:54,449	-Já.
00:08:54,892 -->	Sjö þúsund þrjú hundruð
00:08:57,008	og sextíu.
00:08:57,852 -->	Gjörðu svo vel.
00:08:59,251	-Takk.
00:09:06,452 -->	Hva, hvaða?
00:09:11,003	-Sjá.
00:09:12,252 -->	Þetta nær ekki að festast.
00:09:15,369	-Hérna bara.
00:09:16,772 -->	Svona, komið.
00:09:19,889	-Já.
00:09:22,572 -->	Ertu með hina?
00:09:24,244	
00:09:28,892 -->	Þakka þér kærlega.
00:09:31,042	
00:10:05,052 -->	Komiði sæl.
00:10:07,247	-Komdu sæl?
00:10:07,572 -->	Hvað segið þið gott í dag?
00:10:09,927	-Allt gott, allt fínt..
00:10:10,252 -->	Allt gott, flott að heyra.
00:10:11,685	
00:10:11,932 -->	Ég ætla að sýna ykkur
00:10:13,968	í dag bíl
00:10:14,652 -->	og kenna ykkur orðin yfir
00:10:17,849	allt sem er á bílnum, ókey.
00:10:18,852 -->	Byrjum framan á bílnum.
00:10:22,925	Þetta hérna, heitir húdd.
00:10:23,332 -->	Húdd....
00:10:25,209	Húdd, já.
00:10:25,492 -->	Og hérna niðri, stefnuljós.
00:10:30,122	-Stefnuljós... Já.
00:10:30,532 -->	Þetta hérna er ljós, þetta er ljós,
00:10:33,649	þetta eru allt ljós.
00:10:33,972 -->	En stefnuljós, þau segja hvert
00:10:38,045	við ætlum að beygja. Stefnuljós.
00:10:39,652 -->	Aftan á eru bremsuljós.
00:10:44,123	-Bremsuljós...
00:10:45,452 -->	Bremsuljós, þau segja hvenær
00:10:48,205	við eigum, að stoppa.
00:10:48,612 -->	Bremsuljós.
00:10:50,728	-Bremsuljós... Já.
00:10:52,172 -->	Þetta hérna er framrúða.
00:10:56,450	-Framrúða... Já.

00:10:56,892 -->	Þetta er rúða, þetta er rúða
00:11:00,009	og þetta er rúða.
00:11:00,532 -->	Þetta er framrúða. -Framrúða...
00:11:04,923	Hún er framan á.
00:11:05,612 -->	Á hliðinni er hurð.
00:11:11,448	-Hurð.... Hurð.
00:11:14,172 -->	Og aftan á er? -Skott.....
00:11:20,202	Skott, já, skottið.
00:11:21,972 -->	Hérna eru svo dekk.
00:11:25,851	Þetta er dekk. -Já?
00:11:26,132 -->	Það eru til sumardekk
00:11:29,727	og vetrardekk. -Já?
00:11:30,012 -->	Sumardekk þegar heitt er
00:11:32,810	úti á sumrin. -Já...
00:11:33,052 -->	Vetrardekk á veturna.
00:11:35,407	
00:11:35,652 -->	Munið þið þetta? -Já..hmmm,
00:11:39,531	kannski. Prófum.
00:11:41,852 -->	Húdd.
00:11:43,763	-Húdd...
00:11:44,172 -->	Stefnuljós.
00:11:46,402	-Stefnuljós...
00:11:46,772 -->	Dekk...
00:11:48,649	-Dekk.
00:11:49,692 -->	Hurð.....
00:11:51,967	-Hurð, flott.
00:11:52,372 -->	Og?
00:11:55,170	-Skott.... Skott
00:11:56,452 -->	Bremsuljós?
00:11:59,091	-Bremsuljós, frábært.
00:11:59,612 -->	Við skulum, læra aðeins
00:12:01,682	betur. -Já...
00:12:02,052 -->	Með því, að spila leik.
00:12:03,883	
00:12:04,532 -->	Jæja, þá skulum við,
00:12:07,092	spila á spil.
00:12:08,252 -->	Allir fá eitt, tvö,
00:12:12,165	þrjú, fjögur spil.
00:12:13,972 -->	Gjörðu svo vel,
00:12:15,564	svona
00:12:16,532 -->	og ég ætla að byrja.
00:12:22,607	Natasja, áttu húdd?
00:12:26,932 -->	Takk.
00:12:28,160	
00:12:31,732 -->	Natasja, áttu rúðuþurrkur?
00:12:39,286	Takk fyrir.
00:12:48,692 -->	Marko.
00:12:50,091	-Já.
00:12:50,332 -->	Áttu sumardekk?
00:12:54,041	-Nei.
00:13:03,292 -->	Áttu skott?
00:13:06,921	-Nei.
00:13:16,652 -->	Ókey, Amú, áttu stefnuljós?
00:13:20,930	-Nei. Neii.
00:13:23,172 -->	Julie, gefðu mér
00:13:27,290	skott.
00:13:29,452 -->	Takk fyrir.

00:13:30,771	
00:13:36,052 -->	**Ert þú með framrúðu?**
00:13:40,682	**-Nei. Nei.**
00:13:44,492 -->	**Ertu með vetrardekk?**
00:13:50,089	**-Nei.**
00:13:56,732 -->	**Áttu rúðuþurrku?**
00:14:03,001	**-Já, gjörðu svo vel.**
00:14:04,652 -->	**Við ætlum að prófa, að**
00:14:09,043	**skrifa þetta inn á krossgátu, já.**
00:14:10,892 -->	**Þá spyr ég fyrst.**
00:14:16,569	**Marko, hvað er þetta?**
00:14:24,412 -->	**Viljiði hjálpa honum?**
00:14:27,210	**-Húdd, húdd...**
00:14:27,532 -->	**Þetta er húdd, flott.**
00:14:28,965	
00:14:33,052 -->	**Húdd er númer þrjú?**
00:14:34,644	
00:14:34,932 -->	**Númer tvö er?**
00:14:36,570	
00:14:36,892 -->	**Ég gleymdi að kenna,**
00:14:39,360	**ykkur það.**
00:14:40,052 -->	**Sjáið þetta hérna, veit einhver**
00:14:44,284	**hvað þetta heitir?**
00:14:46,132 -->	**Rúðuþurrkur.**
00:14:50,603	**-Rúðuþurrkur... Rúðuþurrkur.**
00:14:50,892 -->	**Geymum það, og gerum það**
00:14:53,247	**aftur á eftir.**
00:14:53,572 -->	**Byrjum þá á eitt, og númer eitt**
00:14:59,090	**er þetta hérna, hvað er það aftur?**
00:14:59,292 -->	**Stefnuljós.......**
00:15:01,760	**-Stefnuljós, flott.**
00:15:09,452 -->	**Já. Og númer tvö.**
00:15:13,411	**Hvað heitir það?**
00:15:13,692 -->	**Rúðuþurrkur......**
00:15:17,526	**-Já, svona.**
00:15:26,412 -->	**Og númer fjögur.**
00:15:31,532	**Þetta? Dekk....**
00:15:31,932 -->	**Frábært.**
00:15:33,160	
00:15:37,332 -->	**Svona.**
00:15:38,242	
00:15:38,892 -->	**Og númer fimm,**
00:15:42,362	**þetta hérna?**
00:15:42,652 -->	**Bremsuljós....**
00:15:44,643	**-Gott.**
00:15:51,812 -->	**Svona.**
00:15:52,722	
00:15:52,972 -->	**Þá er eftir númer sex**
00:15:55,725	**sem er þetta...**
00:15:56,452 -->	**Framrúða....**
00:15:58,443	**-Já.**
00:16:06,132 -->	**Og... þetta?**
00:16:11,286	**-Skott.... Skott, flott.**
00:16:15,012 -->	**Svona.**
00:16:16,047	
00:16:16,532 -->	**Svo kemur þetta hérna?**
00:16:19,922	**-Hurð..... Hurð.**

00:16:22,052 -->	Hún er hér.
00:16:25,567	Svona.
00:16:27,212 -->	Svo förum við
00:16:30,602	hérna í þetta hér?
00:16:30,972 -->	Stefnuljós...
00:16:33,167	-Flott.
00:16:40,372 -->	Svona.
00:16:43,648	Og þetta hér?
00:16:44,412 -->	Rúðuþurrkur....
00:16:48,166	-Rúðuþurrkur, flott.
00:16:54,212 -->	Svona,
00:16:56,248	og þá er eitt eftir.
00:16:56,892 -->	Það er þetta?
00:16:59,884	-Dekk...... Dekk flott.
00:17:03,212 -->	Nei, nei, nei, kennarinn
00:17:06,648	að bulla bara.
00:17:08,772 -->	Svona, haldiði að
00:17:12,287	þið munið þetta allt? -Já.
00:17:12,812 -->	Flott er, þá segi ég bara
00:17:14,928	takk fyrir í dag.
00:17:15,092 -->	Takk fyrir.
00:17:15,808	
00:18:16,799 -->	„Viltu læra íslensku?"
00:18:22,317	

16. þáttur: Fjölskylda á ferð og flugi

00:18:28,199 -->	
00:18:33,353	
00:18:35,439 -->	Ég ætla að sjóða
00:18:37,634	hangikjötið strax
00:18:37,879 -->	svo að það verði tilbúið
00:18:39,551	á morgun. -Já.
00:18:48,719 -->	Um, það lyktar vel.
00:18:53,747	Finndu lyktina, Jón.
00:18:55,399 -->	Já, um, lyktin er góð.
00:18:57,390	
00:18:58,279 -->	Lyktin af harðfiski
00:19:00,747	er líka góð.
00:19:03,479 -->	Lokaðu pokanum, mér finnst
00:19:06,994	lyktin af harðfiski ekki góð.
00:19:10,919 -->	Allt í lagi.
00:19:12,272	
00:19:19,799 -->	Hvað á ég að gera
00:19:21,517	við flatkökurnar?
00:19:23,399 -->	Settu þær líka
00:19:25,629	inn í ísskápinn.
00:19:43,439 -->	Hvaða lykt er þetta
00:19:46,033	eiginlega? -Lykt?
00:19:47,719 -->	Ætli hún sé ekki af
00:19:50,187	harðfiskinum.
00:19:52,119 -->	Umm, finndu, finnst
00:19:55,111	þér hún ekki góð?
00:19:55,399 -->	Oj, nei mér finnst
00:19:57,037	hún vond.
00:19:58,359 -->	Pabbi?
00:20:00,031	-Já.

00:20:00,719 -->	**Hvar er Íslandskortið?**
00:20:03,836	**-Íslandskortið?**
00:20:05,879 -->	**Það er hérna.**
00:20:08,951	**-Hvar er úlfljótsvatn?**
00:20:09,439 -->	**úlfljótsvatn.**
00:20:12,749	**Við skulum sjá.**
00:20:19,719 -->	**Já, ég er búinn að finna**
00:20:23,712	**það, hérna. -Það er hérna.**
00:20:24,039 -->	**O, ég er að fara í sumarbúðir,**
00:20:26,758	**ég hlakka svo til.**
00:20:27,359 -->	**En ég er að fara á skíði,**
00:20:29,873	**hérna í Snæfellsjökli.**
00:20:30,199 -->	**Snæfellsjökull.**
00:20:31,871	
00:20:32,799 -->	**Þú verður að fara varlega, það er**
00:20:35,438	**ekkert grín að fótbrjóta sig.**
00:20:36,719 -->	**Pabbi, hvert eruð þið**
00:20:38,550	**mamma að fara?**
00:20:38,839 -->	**Við mamma þín ætlum að fara**
00:20:45,995	**hingað, í Mývatnssveitina.**
00:20:46,559 -->	**Þú verður að passa þig**
00:20:48,436	**að vera ekki bitinn.**
00:20:48,679 -->	**Það er víst rosa flott.**
00:20:49,714	
00:20:50,119 -->	**Jæja krakkar, nú skuluð**
00:20:52,030	**þið fara að pakka niður.**
00:20:52,239 -->	**Já, ok.**
00:20:53,467	
00:20:57,919 -->	**Hvað á ég að taka með?**
00:20:59,875	
00:21:03,439 -->	**Skíðabuxur.**
00:21:08,672	**Skíðajakki.**
00:21:09,999 -->	**Svo er það peysa.**
00:21:15,676	**Bolir.**
00:21:19,719 -->	**Trefill.**
00:21:24,156	**Svo eru vettlingar.**
00:21:26,799 -->	**Húfa.**
00:21:31,748	**Já, og auðvitað skíðagleraugu.**
00:21:43,679 -->	**Hvað ertu að gera?**
00:21:45,874	
00:21:46,439 -->	**Ég er bara að æfa mig**
00:21:48,509	**fyrir skíðaferðina.**
00:21:52,439 -->	**Ókey, tannbursti, já,**
00:21:57,513	**tannbursti og tannkrem, hérna.**
00:21:59,279 -->	**Og síðan eru ullarsokkar...**
00:22:03,989	**Svo já, nærföt.**
00:22:05,959 -->	**Og? Já, hjálmurinn.**
00:22:09,713	**Hjálmurinn.**
00:22:11,799 -->	**Ég er búinn að gera lista**
00:22:12,948	
00:22:13,239 -->	**yfir það sem ég þarf að hafa**
00:22:15,036	**með mér í sumarbúðirnar.**
00:22:15,239 -->	**Viltu heyra hann?**
00:22:16,797	**Á ég að lesa hann fyrir þig?**
00:22:17,079 -->	**Nei, ekki núna.**
00:22:18,398	
00:22:19,719 -->	**Viltu aðeins hjálpa mér?**

00:22:22,074	**-Allt í lagi þá.**
00:22:22,359 -->	**Hvað á ég að gera?**
00:22:24,111	**-Komdu, ég skal sýna þér.**
00:22:27,999 -->	**Hérna er listinn. Þú átt að**
00:22:30,274	**lesa og krossa við.**
00:22:30,559 -->	**Ertu með penna?**
00:22:33,596	**-Já, hérna er penni.**
00:22:38,519 -->	**Nú byrja ég, peysur**
00:22:42,637	**buxur og sokkar.**
00:22:49,159 -->	**Tvær peysur.**
00:22:50,751	
00:22:57,839 -->	**Tvennar buxur.**
00:22:59,670	
00:23:06,079 -->	**Og margir sokkar.**
00:23:07,592	
00:23:08,319 -->	**Tannkrem, tannbursti**
00:23:10,992	**og náttföt.**
00:23:12,479 -->	**Hérna er tannburstinn.**
00:23:13,958	
00:23:17,559 -->	**Og náttfötin**
00:23:20,756	**en hvar er tannkremið?**
00:23:22,719 -->	**Það er hérna á rúminu.**
00:23:26,473	**Gríptu. -Já, ég greip.**
00:23:31,359 -->	**Handklæði, inniskór**
00:23:33,827	**og hárbursti.**
00:23:34,639 -->	**Já, handklæði, inniskór**
00:23:38,314	**og hárbursti.**
00:23:42,279 -->	**úlpa, skór og húfa.**
00:23:46,238	**-úlpan.**
00:23:49,999 -->	**Hérna eru skórnir**
00:23:52,308	**og húfan.**
00:23:57,679 -->	**Sundföt og stígvél.**
00:23:59,795	
00:24:01,559 -->	**Hérna eru sundfötin.**
00:24:03,709	
00:24:04,839 -->	**Og stígvélin ætla ég að**
00:24:07,512	**taka með mér í plastpoka.**
00:24:12,999 -->	**Ætlarðu að taka**
00:24:14,990	**sængina með þér?**
00:24:15,319 -->	**Nei, ég fer með svefnpokann**
00:24:20,552	**og koddann minn.**
00:24:22,959 -->	**En hérna, myndavélin,**
00:24:25,792	**þú gleymdir henni.**
00:24:26,119 -->	**Já takk.**
00:24:27,552	
00:24:29,759 -->	**Svefnpokar, svefnpokinn minn,**
00:24:34,435	**svefnpokinn hennar Sigrúnar.**
00:24:34,839 -->	**Jón.**
00:24:36,067	**-Já.**
00:24:36,359 -->	**Ég ætla að pakka niður,**
00:24:38,350	**fötunum okkar fyrir ferðina.**
00:24:38,559 -->	**Hvar er taskan?**
00:24:40,948	**-Hún er þarna inni. Já.**
00:24:42,479 -->	**Tjaldið, það er hérna.**
00:24:45,391	
00:24:55,239 -->	**Pabbi getur þú rétt mér**
00:24:57,673	**skíðin og skíðastafina.**

00:24:58,079 -->	Skíðin og skíðastafina.
00:25:04,154	Hérna eru skíðin. -Já takk.
00:25:04,639 -->	Og skíðastafirnir. Ætlarðu
00:25:07,278	ekki að taka skíðaskóna líka?
00:25:07,559 -->	Jú auðvitað, ég verð að
00:25:10,153	hafa skíðaskóna með.
00:25:28,399 -->	Og taskan.
00:25:31,436	Pokinn, já.
00:25:31,799 -->	Bless krakkar.
00:25:33,471	-Bless mamma.
00:25:33,879 -->	Bless Siggi minn.
00:25:36,473	Bless Björk mín.
00:25:37,599 -->	Góða ferð og farið varlega.
00:25:40,511	-Já, bless. Bless.
00:25:59,359 -->	Komiði sæl.
00:26:01,077	-Komdu sæl....
00:26:01,639 -->	Í þessum tíma, ætlum
00:26:04,028	við að tala um föt.
00:26:04,479 -->	Eruð þið í fötum?
00:26:07,198	Allir í fötum?
00:26:08,959 -->	Amu, ert þú í buxum?
00:26:12,395	-Já.
00:26:12,719 -->	Ertu í peysu?
00:26:13,868	-Já.
00:26:14,159 -->	Ertu í skyrtu?
00:26:16,309	-Nei.
00:26:16,799 -->	Nei, þú ert
00:26:18,551	ekki í skyrtu.
00:26:19,319 -->	Julie, ert þú í kjól?
00:26:22,868	-Já, nei.
00:26:23,199 -->	Þú ert í pilsi? -Já.
00:26:26,509	Er það ekki?
00:26:26,839 -->	Þú ert í pilsi.
00:26:27,954	-Já. Fínt.
00:26:28,239 -->	En þú ert þú í pilsi
00:26:29,991	-Nei, nei.
00:26:30,239 -->	Nei, Kristófer er ekki í pilsi.
00:26:33,311	-Bara borða pylsu.
00:26:34,319 -->	Það eru yfirleitt bara stelpur.
00:26:38,710	Bara borða pylsu, já, mjög fínt.
00:26:39,039 -->	En þú ert í vesti? -Já.
00:26:40,631	Nei ekki í vesti heldur?
00:26:40,839 -->	Hverju?
00:26:42,397	-Svona.
00:26:42,679 -->	Þú ert með, þetta er bindi
00:26:45,910	-Þetta er bindi, já.
00:26:46,199 -->	Þetta er bindi. En svo ertu
00:26:48,793	í jakkapeysu. -Já.
00:26:49,079 -->	Ég ætla að sýna ykkur meira
00:26:51,513	sýna ykkur fleiri föt.
00:26:52,999 -->	Getið þið sagt mér,
00:26:54,876	hvað þetta hérna er?
00:26:55,159 -->	úlpa, jakki, úlpa.
00:26:57,719	
00:26:58,319 -->	úlpa, úlpa, jakki er yfirleitt
00:27:02,107	svona þynnra, það er svona.
00:27:02,399 -->	Á sumrin, þá erum við í jakka.

00:27:05,596	-Þetta er úlpa. Já.
00:27:06,959 -->	En vitið þið hvað
00:27:08,711	þetta hérna er?
00:27:09,079 -->	Já, þetta hérna er peysa.
00:27:11,832	- Peysa.
00:27:12,119 -->	Þetta er peysa. Hvað er ég
00:27:16,397	að gera núna? -Að prófa.
00:27:17,239 -->	Næstum því. Fara í peysu.
00:27:21,471	-Fara í peysu.
00:27:21,679 -->	Fara í peysu. Fara í peysu.
00:27:24,273	-Já fara í peysu.
00:27:24,599 -->	Hvað er ég að gera núna?
00:27:27,909	-Fara úr peysu.
00:27:28,559 -->	Fara úr peysunni, mjög fínt.
00:27:32,268	Fara í og fara úr.
00:27:33,959 -->	Við erum með fleiri föt.
00:27:35,677	
00:27:38,439 -->	Hérna erum við með vesti.
00:27:41,192	Passar þetta á þig, Kristoff?
00:27:41,479 -->	Já, ég prófa.
00:27:44,755	-Nei, þetta er barnavesti.
00:27:45,079 -->	Já, þetta er of lítið.
00:27:51,348	-Húfa.
00:27:51,639 -->	Já, það er hægt að nota
00:27:54,392	þetta sem húfu. Fín húfa.
00:27:54,999 -->	Þetta er skyrta þetta er
00:27:59,151	líka lítil skyrta.
00:28:04,879 -->	Hvað er þetta hérna?
00:28:08,667	-Peysa. Þetta er peysa.
00:28:15,559 -->	Margar peysur.
00:28:19,029	Tvær peysur.
00:28:21,879 -->	Hvað er þetta hérna?
00:28:26,999	-Þetta er bolur. Stuttermabolur.
00:28:27,319 -->	Fínt hjá þér, Amu.
00:28:29,628	Þetta er stuttermabolur.
00:28:29,879 -->	Ég er líka í stuttermabol.
00:28:31,915	-Já.
00:28:33,599 -->	En hvað er þetta hérna?
00:28:36,909	-Langermabolur.
00:28:37,159 -->	Mjög gott, Amu.
00:28:38,353	
00:28:38,639 -->	Langermabolur hann nær
00:28:41,233	alveg hingað niður.
00:28:44,919 -->	En, hvað er þetta hérna?
00:28:51,233	Þetta er ekki pylsa.
00:28:51,679 -->	Þetta er peysa -Þetta er pils.
00:28:55,149	-Pils... Pils.
00:28:56,879 -->	Hvað er þetta hérna?
00:29:00,269	Fer þetta hérna?
00:29:00,519 -->	Nei, nei þetta er fyrir.
00:29:02,749	-Þetta er fyrir hálsinn.
00:29:02,999 -->	Og hvað er þetta?
00:29:05,559	-Hálslína?
00:29:05,839 -->	Ekki hálslína.
00:29:08,114	-Þetta er hérna.....
00:29:09,839 -->	Já mjög gott. Þetta er
00:29:13,229	trefill. -Trefill.

00:29:18,679 -->	Þetta notum við ekki,
00:29:20,476	þegar það er kalt.
00:29:20,759 -->	Já, þetta eru stuttbuxur.
00:29:23,193	-Þetta eru stuttbuxur.
00:29:23,679 -->	Þetta er kjóll.
00:29:30,073	-Þetta er kjóll, alveg rétt.
00:29:31,399 -->	Doppóttur kjóll.
00:29:33,355	Síður kjóll.
00:29:33,719 -->	Hvað er þetta hérna?
00:29:36,074	-Þetta eru sokkar....
00:29:36,439 -->	Þetta eru sokkar, tveir sokkar.
00:29:39,351	Einn sokkur, tveir sokkar.
00:29:41,079 -->	Fleiri föt.
00:29:42,558	
00:29:45,199 -->	Hvað er þetta hérna?
00:29:46,917	-Húfa......
00:29:47,839 -->	Húfa, setjum hana
00:29:49,591	á hendurnar? -Nei
00:29:49,839 -->	Setjum hana?
00:29:53,115	Hvar setjum við hana?
00:29:53,879 -->	Stundum í poka.
00:29:55,835	Sundum í poka ha.ha.
00:29:56,639 -->	En hvar annars?
00:29:57,992	
00:29:59,359 -->	Á, á?
00:30:03,068	-Höfuðið... Höfuðið.
00:30:03,399 -->	Á höfuðið.
00:30:06,994	Við setjum hana, á höfuðið.
00:30:07,599 -->	Við förum í peysu.
00:30:11,148	Við setjum húfuna á höfuðið.
00:30:14,839 -->	Hanskar.
00:30:16,909	-Hanskar eða vettlingar.
00:30:17,239 -->	Og við setjum þá?
00:30:21,630	-Á hendurnar.
00:30:22,319 -->	Á hendurnar á höfuðið.
00:30:24,514	
00:30:27,719 -->	Annar vettlingur, tveir
00:30:31,917	vettlingar eða tveir hanskar.
00:30:35,479 -->	Stuttbuxur.
00:30:38,357	-Mjög litlar stuttbuxur.
00:30:38,799 -->	Litlar og stórar stuttbuxur.
00:30:41,154	
00:30:42,719 -->	önnur peysa.
00:30:44,755	-Já.....
00:30:45,879 -->	Hún er? Er hún stór?
00:30:49,349	-Nei. Nei þetta er bar smá.
00:30:49,679 -->	Hún er mjög lítil.
00:30:52,068	Mjög lítil.
00:30:54,239 -->	Eru þetta stuttbuxur?
00:30:55,957	
00:30:56,199 -->	Nei, þetta er hérna buxur,
00:31:00,192	hérna, íþrótta. -Íþróttabuxur, já.
00:31:04,199 -->	En þetta hérna?
00:31:07,714	-Íþróttabuxur.
00:31:07,999 -->	Þetta eru líka íþróttabuxur.
00:31:10,115	
00:31:10,559 -->	Nú ætla ég að biðja ykkur um

00:31:11,833
00:31:12,159 --> að koma í örlítinn leik með mér.
00:31:16,437 Þið ætlið draga hérna.
00:31:17,559 --> Og svo eigið þið
00:31:19,515 að klæða ykkur í.
00:31:19,759 --> Það sem stendur á spjaldinu.
00:31:22,990 -Já, ókei......
00:31:23,839 --> Amu?
00:31:26,876 -Peysa.
00:31:28,559 --> Peysa, finnur þú peysu?
00:31:30,834 -Já. Hvar er peysa?
00:31:33,799 --> Hérna.
00:31:36,029 -Já, fínt. Já.
00:31:45,999 --> Já.
00:31:47,796 Fínt takk fyrir.
00:31:48,119 --> Julie? Brosa, þú þarft ekki
00:31:55,150 að fara í neitt, bara brosa.
00:31:59,599 --> Sama, heppinn.
00:32:02,591 -Heppinn.
00:32:03,279 --> Ekki eins heitt hjá ykkur.
00:32:05,031
00:32:06,839 --> Kjól.
00:32:09,034 -Kjóll finndu þér kjól.
00:32:09,679 --> Til að fara í.
00:32:11,317 -Mjög gaman.
00:32:11,879 --> Mjög gaman. Á ég að
00:32:14,473 geyma spjöldin ykkar?
00:32:14,919 --> Gjörðu svo vel.
00:32:16,591 -Takk.
00:32:19,839 --> Nú ætlar Marko að fara
00:32:24,071 úr kjólnum? -Nei í
00:32:24,319 --> í kjólinn. Marko ætlar
00:32:27,152 að fara í kjólinn.
00:32:38,639 --> Mjög fínn.
00:32:42,188 Fínn í kjólnum.
00:32:42,959 --> Maxwell?
00:32:47,828 -Sokkar. Sokkar.
00:32:50,639 --> Já.
00:32:52,357
00:32:54,639 --> Þú mátt fara í sokkana
00:32:56,675 yfir skóna.
00:33:01,959 --> Fínt. Já bara svona,
00:33:06,953 mjög fínt.
00:33:08,679 --> Meira fyrir þig.
00:33:10,237
00:33:15,119 --> Stuttermabolur.
00:33:18,031 -Finndu þér stuttermabol.
00:33:21,079 --> Já.
00:33:25,311 -Þetta er stuttermabolur. Já.
00:33:30,639 --> En fín. -Ha.
00:33:36,191 Amu er þér kalt? -Já kalt.
00:33:42,199 --> Húfa.
00:33:44,269 -Húfa.
00:33:49,279 --> Flott...
00:33:50,997
00:33:58,879 --> Já, stuttermabolur.
00:34:01,473

00:34:01,919 -->	Já stuttermabolur, eigum við
00:34:03,637	annan stuttermabol?
00:34:03,959 -->	Já, ég veit ekki.
00:34:07,269	-Það gæti verið.
00:34:07,639 -->	Nei, ég held við eigum ekki annan.
00:34:08,867	Annan stuttermabol. -Nei, nei.
00:34:09,119 -->	Þú verður bara, að draga annað.
00:34:11,997	-Svona, já.
00:34:12,239 -->	Brosa aftur.
00:34:15,151	Kristofer, brosa.
00:34:15,479 -->	Bara brosa, til okkar.
00:34:17,754	
00:34:21,079 -->	Peysa...
00:34:23,035	-Peysa.
00:34:23,559 -->	Við eigum aðra peysu.
00:34:27,996	Viltu ekki þessa peysu?
00:34:33,439 -->	Hún er dálítið...
00:34:35,907	
00:34:40,319 -->	Marko, þú ert mjög fínn.
00:34:43,152	-Já, voða sætur.
00:34:45,319 -->	Já, ekki skegg, bara...
00:34:46,991	
00:34:51,839 -->	úlpa.
00:34:55,070	úlpa. Það er úlpa.
00:34:58,359 -->	Einmitt. Maxwell er í leðurjakka.
00:35:03,274	
00:35:03,559 -->	Og ætlar að fara,
00:35:05,868	í úlpu utan yfir.
00:35:07,879 -->	Mjög fínn. Já, í sokkum
00:35:12,999	og úlpu.
00:35:13,759 -->	Einu sinni enn.
00:35:19,675	-Brosa... ahh...
00:35:25,159 -->	Vettlingar.
00:35:27,389	-Vettlingar.
00:35:37,599 -->	Já, svona, sokka, það vantar.
00:35:44,198	Æ við áttum ekki aðra sokka.
00:35:44,519 -->	Við vorum bara
00:35:46,714	með eina sokka.
00:35:48,079 -->	Kristoff, ha, ha, ha.
00:35:53,107	Ofsalegur snillingur.
00:35:56,439 -->	Marko, annan kjól.
00:36:01,035	-Brosa.
00:36:04,519 -->	Húfa. -Húfa, áttu aðra húfu?
00:36:10,116	-Nei?
00:36:10,919 -->	Maxwell aftur.
00:36:16,755	-Buxur. Buxur.
00:36:24,279 -->	Nú ætlar Maxwell
00:36:27,430	að fara í buxurnar.
00:36:33,039 -->	Mjög fínn.
00:36:35,314	
00:36:35,999 -->	Heyrðu. Fínt hjá ykkur.
00:36:38,194	Þá þakka ég ykkur fyrir í dag.
00:37:41,087 -->	,,Viltu læra íslensku?''
00:37:49,358	

00:37:51,967 -->
00:37:59,282

17. þáttur: Líkamsrækt

00:38:16,807 --> Góðan dag;
00:38:18,286 Góðan daginn.
00:38:18,527 --> Góðan dag.
00:38:19,482
00:38:19,727 --> Við hringdum áðan og ætlum
00:38:21,399 að fá að koma í prufutíma.
00:38:21,687 --> Já, það er einmitt tími að
00:38:24,918 byrja núna eftir tíu mínútur.
00:38:25,167 --> Hvernig tími er það?
00:38:27,522 -Við köllum það opinn tíma eitt.
00:38:27,767 --> Já.
00:38:29,519 -Það er alhliða tími.
00:38:29,767 --> útskýringar á bakhliðinni.
00:38:31,246
00:38:31,607 --> Já, Góður alhliða tími,
00:38:34,519 sitt lítið af hverju.
00:38:34,767 --> Það er eitthvað fyrir okkur.
00:38:36,678 Er hann erfiður?
00:38:36,927 --> Nei ekkert svo.
00:38:38,918 -Við förum í það. Frábært.
00:38:39,127 --> Já, OK.
00:38:40,242
00:38:40,567 --> Þurfum við ekki að borga
00:38:42,444 eitthvað fyrir prufutímann?
00:38:42,687 --> Nei, prufutíminn, hann er
00:38:44,006 frír.
00:38:44,207 --> Er það? frábært.
00:38:45,560
00:38:46,407 --> Já, getur þú geymt fyrir mig?
00:38:48,079 -Já, ekkert mál.
00:38:49,127 --> Ég er hérna með smá pening.
00:38:50,765
00:38:52,767 --> Og ég finn aldrei neitt í
00:38:54,644 þessari tösku.
00:38:55,167 --> Hérna, og gemsinn.
00:38:56,361
00:38:56,887 --> Getur þú nokkuð slökkt á
00:38:58,445 honum fyrst?
00:38:58,727 --> Já, ekkert mál.
00:38:59,921
00:39:00,727 --> Hvar eru búningsklefarnir?
00:39:01,876
00:39:02,127 --> Búningsherbergin eru hérna
00:39:04,197 niður stigann.
00:39:04,727 --> Takk fyrir.
00:39:06,319 -Gjörðu svo vel.
00:39:20,967 --> Góðan daginn-góðan
00:39:22,844 daginn.
00:39:23,327 --> Hvað segið þið þá?
00:39:25,966 Eru einhverjir nýir í dag?
00:39:27,007 --> Já við.
00:39:28,918 -Já sælar, velkomnar.
00:39:29,167 --> Já, verið svona nálægt mér
00:39:30,361

00:39:30,607 -->	Ég læt ykkur nokkurn veginn
00:39:33,565	í friði fyrst.
00:39:38,607 -->	Já, takk.
00:39:40,199	
00:39:40,487 -->	Við byrjum á því að labba
00:39:42,318	á staðnum fyrst.
00:39:42,567 -->	Draga magann inn,
00:39:44,285	halda mjóhryggnum úti.
00:39:44,607 -->	Lyfta brjóstkassunum upp,
00:39:46,598	passa að þramma ekki svona.
00:39:46,887 -->	Læða hælunum í gólf.
00:39:48,639	
00:39:50,247 -->	Hægri, hliðar, hliðar,
00:39:53,603	tveir, þrír.
00:39:54,047 -->	Vinstri, hliðar, einn, tveir,
00:39:58,325	tveir, finna hliðar, rétt.
00:39:58,807 -->	Hliðar, rétta alveg úr olnboga.
00:40:01,446	hliðartylla, báðar hendur.
00:40:03,047 -->	Halda brjóstkassanum uppi,
00:40:06,926	hliðartylla lágar hendur.
00:40:07,287 -->	Hliðar saman, olnboga fyrir
00:40:11,200	aftan, hliðartylla háar.
00:40:11,567 -->	Olnboga að fyrir aftan,
00:40:17,119	tveir og slaka.
00:40:18,327 -->	Gefið nú vel eftir í hnjánum
00:40:21,717	pressa vel niður, og svo vinstri
00:40:22,007 -->	öxlina upp, öxlin bein fram.
00:40:25,795	
00:40:26,287 -->	Og svo hendur með fram og
00:40:30,565	hring.
00:40:31,527 -->	Til hægri og svo til hliðar,
00:40:34,917	teygja vinstri hendina upp.
00:40:35,167 -->	Og hægri og vinstri.
00:40:39,206	Hægri hendina upp, vinstri.
00:40:39,607 -->	Spenna þindina, halda maganum
00:40:44,158	inni reyna að fá brjóstkassann
00:40:44,487 -->	fyrir framan mjaðmir.
00:40:49,003	Rétta úr stöðufæti.
00:40:51,687 -->	Og gott. Slaka.
00:40:54,121	
00:40:55,367 -->	Tökum framan lærvöðva,
00:40:59,997	stígum fram í hægri fótinn,
00:41:00,447 -->	fjaðra sex sinnum, og til baka
00:41:04,599	sjö átta.
00:41:07,687 -->	Þrír, fjórir, fimm og svo til baka.
00:41:15,321	Vinstri fram, ekki of stórt skref.
00:41:15,967 -->	Hnén eru jafn boginn, til baka.
00:41:21,917	teygja hendur upp og pressa.
00:41:23,127 -->	Axlir niður, og til baka,
00:41:29,123	teygja hálsinn upp að aftan.
00:41:29,487 -->	Þrír, fjórir, fimm, sex til baka.
00:41:35,437	Gott losa um mjaðmaliðinn
00:41:35,767 -->	Fá síðan tærnar beint fram
00:41:40,318	hendur fyrir ofan höfuð.
00:41:40,527 -->	Þunginn fram í táberg,
00:41:44,918	passa það og svo mjúkar
00:41:45,447 -->	svo teygja, framlærisvöðvar

00:41:48,564	eiga að vera mjúkir.
00:41:49,127 -->	**Ekki spenna framlærvöðva.**
00:41:52,756	**Halda kyrru.**
00:41:53,967 -->	**Hægt og rólega á fjórum**
00:41:57,642	**töktum, teygja hendur fram.**
00:41:58,407 -->	**Í spegilinn.Teygja fram,**
00:42:03,686	**stækka um tvo sentimetra...**
00:42:03,967 -->	**Og svo halda, passa að**
00:42:08,040	**læsa ekki hnjánum.**
00:42:09,167 -->	**Yfir til vinstri, rólega**
00:42:14,116	**og svo mjúka, teygja.**
00:42:16,607 -->	**Ein, tveir, þrír, fjórir**
00:42:19,360	**fimm, sex mjaðmirnar.**
00:42:19,647 -->	**Alveg beinar halda kyrrum,**
00:42:24,926	**teygja búkinn vel yfir.**
00:42:25,407 -->	**Koma vel yfir miðjuna,**
00:42:31,243	**beygja vel og rúlla upp í**
00:42:31,487 -->	**gegnum hrygginn**
00:42:35,560	**og slaka.**
00:42:36,567 -->	**Aðeins að losa hrista fætur.**
00:42:38,398	
00:42:38,647 -->	**Nú leggist á hægri hliðina,**
00:42:41,161	**þá tökum við utan um**
00:42:41,447 -->	**lærvöðva og rassvöðva,**
00:42:45,360	**liggjum alveg beinar.**
00:42:46,447 -->	**Slaka á hægri fætinum í**
00:42:51,362	**gólfið. Rúlla vinstri**
00:42:51,567 -->	**mjöðminni aðeins fram á**
00:42:53,285	**við þannig að hællinn á**
00:42:53,527 -->	**vinstri fæti sé efstur og**
00:42:56,564	**lyfta, þrjá upp.**
00:42:57,287 -->	**Einn, tveir, og síga niður**
00:43:00,597	**upp tveir, á einum takti**
00:43:01,967 -->	**Passa að læsa ekki hnénu,**
00:43:07,724	**tveir, þrír bara rólega**
00:43:08,167 -->	**ekki að rykkja fætinum**
00:43:12,160	**og svo bara upp bara upp.**
00:43:12,727 -->	**Þið stjórnið hreyfingunni.**
00:43:17,403	**Gott slaka ...fínt.**
00:43:18,247 -->	**Og aðeins að losa um fituna,**
00:43:21,478	**læri og rassvöðva.**
00:43:25,207 -->	**Og tökum neðri magavöðva,**
00:43:28,438	**komum á magann.**
00:43:29,367 -->	**Olnboga í gólf, setjum táberg**
00:43:32,803	**í gólf.**
00:43:33,567 -->	**Lyfta miðjunni upp og láta**
00:43:37,276	**líkamann liggja alveg**
00:43:37,527 -->	**þráðbeinan, ekki láta rassinn**
00:43:40,246	**fara upp, eða mjaðmirnar.**
00:43:40,527 -->	**Alveg beinar, senda skilaboðin**
00:43:45,157	**niður um miðjuna, hvað við gerum.**
00:43:46,367 -->	**Lyfta ykkur upp, draga magann**
00:43:48,642	**inn og pressa og senda skilaboðin**
00:43:48,887 -->	**niður um miðjuna, halda halda**
00:43:54,007	**maginn inn, mjóbakið út..**
00:43:54,247 -->	**Passa að missa það ekki niður**
00:43:58,240	**mjóbakið, halda því úti.**

00:43:59,087 -->	Og, gott slaka.
00:44:02,204	
00:44:03,047 -->	Og, slaka nú með bakinu,
00:44:06,562	teygja á bakvöðvum.
00:44:07,207 -->	Setjast á hæla og teygja
00:44:09,801	hendur fram.
00:44:16,287 -->	úff, ég ætla líka að fá mér vatn,
00:44:19,723	ég er svo þyrst.
00:44:20,007 -->	Ég er greinilega ekki í nógu
00:44:22,237	góðu formi.
00:44:22,567 -->	Við þurfum greinilega að fara
00:44:24,842	í annan tíma.
00:44:25,207 -->	Heyrðu við erum ekki búnar.
00:44:27,960	Eigum við ekki að fara í sturtu?
00:44:28,167 -->	Nei, nú, kíkja hérna á tækjasalinn.
00:44:31,716	-Nei. Jú.
00:44:32,167 -->	Sara ég er svo þreytt.
00:44:35,762	-Nýta þennan frítíma?
00:44:38,087 -->	Alltaf að græða, jæja ok.
00:44:42,285	Tíu mínútur.
00:44:47,807 -->	Heyrðu, maginn það er fyrir mig.
00:44:51,641	-Já þér veitir ekki af því.
00:44:52,327 -->	Mér veitir ekkert af því.
00:44:54,238	Mitti. Þú þarft að fara í það.
00:44:54,647 -->	Ég verð að fara í það.
00:44:57,639	Hvernig virkar þetta allt saman?
00:45:00,407 -->	Já, fimmtán, tíu svona.
00:45:03,080	Æ, ég er með tuttugu og þrjú.
00:45:03,447 -->	Vá, þetta er svolítið mikið.
00:45:05,005	
00:45:05,327 -->	Ég veit það ekki, ég ætla að prófa.
00:45:08,717	-Já.
00:45:19,127 -->	Hvað þetta er komið. Förum
00:45:23,359	þá og gerum eitthvað annað.
00:45:27,287 -->	Heyrðu hvað er þetta?
00:45:29,164	
00:45:29,407 -->	Innan á læri.
00:45:30,965	Innan á læri.
00:45:31,207 -->	Utan á læri.
00:45:35,917	Tuttugu og fimm.
00:45:37,967 -->	Hvað ert þú með?
00:45:40,276	-Prófa tuttugu og fimm.
00:45:40,567 -->	Ég er með þrjátíu og fimm.
00:45:42,364	-Váhá.
00:45:44,247 -->	Jæja, já ég er miklu sterkari
00:45:46,363	en þú.
00:45:49,047 -->	Maður fær flottan rass á þessu.
00:45:51,607	-Já, örugglega mjög.
00:45:53,687 -->	Mér finnst þetta samt mjög
00:45:55,200	leiðinlegt tæki.
00:45:56,047 -->	Nú, ég klára bara.
00:45:58,561	
00:46:02,847 -->	En þetta?
00:46:04,678	Hvað.
00:46:05,167 -->	Þetta þarna, með stöngina.
00:46:07,635	Já prófaðu það.
00:46:10,967 -->	Jæja, nú prófum við handlóðin.

00:46:13,197	-Já.
00:46:14,287 -->	Hvað vilt þú? Fjögur þrjú tvö eitt?
00:46:20,522	-Fjögur. Fjögur kíló prófa það.
00:46:22,727 -->	Svona:
00:46:23,603	
00:46:23,847 -->	Takk fyrir. Þá hef ég hérna fimm.
00:46:25,644	
00:46:29,167 -->	Já, þetta er rosalega gott.
00:46:32,000	-Er það ekki;
00:46:32,887 -->	Jú, maður verður fílsterkur af þessu.
00:46:34,559	
00:46:35,087 -->	Þessi æfing hérna er rosalega góð
00:46:39,239	fyrir upphandleggsvöðvana.
00:46:40,007 -->	Sex kíló... Þetta er allt of erfitt
00:46:43,397	fyrir mig.
00:46:46,687 -->	Voðalega er ég að fara inn með
00:46:48,917	magann alltaf.
00:46:51,447 -->	Sara; prófaðu að gera fyrir
00:46:54,519	vöðvana sem eru aftan á
00:46:55,367 -->	handleggjunum.
00:46:57,119	
00:46:58,687 -->	Svona til dæmis.
00:47:03,681	Þá heldur maður hérna við og
00:47:08,407 -->	þetta tekur í.
00:47:10,079	
00:47:10,447 -->	Oh, jæja ég er búin.
00:47:17,922	Eigum við ekki bara
00:47:18,287 -->	að fara að hætta
00:47:19,686	þessu Sara, hum.
00:47:20,007 -->	Já, þetta er orðið fínt.
00:47:21,440	
00:47:25,247 -->	Æ ég væri til í að fara í nudd núna.
00:47:29,604	-Í nudd, ætli það sé nudd hérna?
00:47:30,207 -->	Ég veit það ekki, spyrjum í
00:47:33,244	afgreiðslunni. Förum í gufu?
00:47:33,927 -->	Ég er ótrúlega til í að fara í gufu.
00:47:36,282	Það er æðisleg gufa hérna.
00:47:36,487 -->	Er það, frábært ok.
00:47:40,321	-Drífum okkur. Já.
00:47:41,127 -->	Svo væri gaman að fara í jógatíma
00:47:43,277	Hérna á morgun. Já.
00:47:43,767 -->	Góðan daginn.
00:47:45,644	-Góðan daginn.
00:47:46,167 -->	Í dag ætlum við að læra hvað
00:47:50,957	hlutarnir af líkamanum okkar heita
00:47:51,727 -->	Já; já; Við ætlum að byrja á höfðinu.
00:47:56,801	Þetta hérna höfuð. Já, höfuð. Höfuð.
00:47:59,447 -->	Þetta hérna er hálsinn.
00:48:04,567	Hálsinn, prófið að teygja hálsinn.
00:48:05,567 -->	Teygja hálsinn, já, já, hérna eru axlir,
00:48:16,284	ein öxl, öxl, öxl. Tvær axlir.
00:48:17,247 -->	Axlir, axlir. Já, svo koma hendurnar.
00:48:24,119	Hendurnar. Þetta hérna er hægri hendi.
00:48:24,687 -->	Hægri hendi, hægri og vinstri.
00:48:29,807	Hægri, við heilsum með hægri.
00:48:30,647 -->	Já, já, ég man alltaf, heilsa með hægri.
00:48:36,756	Þegar við borðum, hnífur í hægri.

00:48:38,967 -->	Hægri og vinstri hönd
00:48:45,645	hérna er olnbogi, olnbogi, olnbogi.
00:48:46,327 -->	Prófið þið að gera svona, og rétt úr
00:48:50,479	olnboganum. Olnbogi, rétta úr.
00:48:58,007 -->	Og maginn. Maginn, maginn.
00:49:04,321	Prófa til dæmis að draga magann inn.
00:49:05,167 -->	út, hahaha. Ahha, og inn. Maginn,
00:49:14,724	beint fyrir aftan magann er mjóbak.
00:49:16,047 -->	Mjóbak, mjóbak. Þetta allt hérna er
00:49:21,201	bakið, hérna niðri er mjóbak.
00:49:22,287 -->	Svo er það hryggurinn sem gengur
00:49:27,486	hérna upp.
00:49:29,127 -->	Hryggur, hryggur, hryggur já
00:49:32,597	hryggur, og hérna er mitti.
00:49:32,847 -->	Mitti, mitti og mjaðmir.
00:49:36,920	Mjaðmir, mjaðmir já, mjaðmir.
00:49:37,207 -->	Ein mjöðm, mjöðm, mjaðmir.
00:49:44,716	Já... hægri og vinstri.
00:49:47,887 -->	Hérna eru síðan lærin, þetta hérna
00:49:53,245	er framan á framan á læri. Já.
00:49:53,807 -->	Framan á læri. Framan á læri
00:49:58,801	og aftan á læri. Já
00:50:00,687 -->	Og innan á læri.
00:50:07,479	Já, já. Læri. Og hérna eru lærvöðvar.
00:50:07,767 -->	Hvað eru vöðvar?
00:50:11,123	Vöðvar. Já, já.
00:50:12,127 -->	Já. Hvað segir maður herpa vöðvana
00:50:21,525	hvað heitir það? Kreppa vöðvana.
00:50:21,847 -->	Nei, segir maður það.
00:50:25,681	Og rassvöðvar hérna, já rassvöðvar.
00:50:26,047 -->	Rassvöðvar já, já. Ha-ha.
00:50:30,359	Svo er hérna hné. Hné, hné.
00:50:30,687 -->	Svo lyfta hnjánum, já hné, hné,
00:50:38,002	svo eru hérna tær. Tær tær.
00:50:42,527 -->	Og þá er bara gera eitt, stíga í tána.
00:50:49,205	Já, stíga í tána, stíga í hælinn.
00:50:49,647 -->	Þetta er hæll, hæll, hæll.
00:50:53,322	Svo hérna er táberg.
00:50:54,007 -->	Táberg, táberg, munið þið þetta?
00:50:58,922	Já, já, já.
00:50:59,607 -->	Hvað er þetta, Marko?
00:51:03,043	Rass, hérna er rass, ah-ah..ah.
00:51:03,407 -->	Þetta er... m.m.m mjaðmir.og
00:51:10,677	hvað er þetta?
00:51:10,887 -->	Olnbogi, olnbogi.
00:51:13,720	
00:51:13,967 -->	Frábært, nú ætla ég að biðja
00:51:19,325	Natasiu að koma hingað.
00:51:19,607 -->	Stattu hjá mér.
00:51:22,565	Við ætlum að líma þessa miða
00:51:23,807 -->	á hana.
00:51:28,562	Já, já. Amú, komdu fyrst.
00:51:29,527 -->	Hvar er olnboginn?
00:51:34,476	Er hann hérna. Frábært.
00:51:38,127 -->	Marko, maginn? Flott.
00:51:42,803	
00:51:45,687 -->	Julie? Ég gleymdi að segja ykkur

00:51:49,043 þetta,
00:51:49,807 --> oh-oh. Týpiskt, brjóstkassi?
00:51:56,155
00:51:56,727 --> Hérna, ó já. flott.
00:51:58,763
00:51:59,247 --> Amú, þú færð mjaðmir? Hérna.
00:52:05,038 Flott.
00:52:09,927 --> Marko, öxl. öxl,
00:52:14,045 manstu hvar hún er?
00:52:15,447 --> Já flott, Julie.
00:52:17,881
00:52:20,887 --> Vinstri hönd, hægri vinstri.
00:52:24,436
00:52:26,847 --> Flott, Amú, framan á læri.
00:52:32,638
00:52:33,007 --> Já, hérna.
00:52:35,521
00:52:36,327 --> Já.
00:52:37,237
00:52:40,127 --> Jólatré, hahaha, góður þessi.
00:52:42,925
00:52:44,447 --> Já, viltu vera í stofunni minni
00:52:46,881 á jólunum?
00:52:47,687 --> Hægri hönd.
00:52:49,564
00:52:57,527 --> Og aftan á læri?
00:53:00,644
00:53:06,287 --> Sko, er það ekki. Já
00:53:08,755
00:53:09,167 --> Innan á læri... Já.
00:53:13,206 Hérna.
00:53:16,287 --> Hvernig líður þér?
00:53:17,640
00:53:18,487 --> Háls?
00:53:21,797
00:53:29,167 --> Hæll?
00:53:30,885
00:53:39,167 --> Rassvöðvar?
00:53:41,886
00:53:49,447 --> Og mitti? Mitti, já.
00:53:51,597
00:53:54,407 --> Hvað er mitti?
00:53:59,561 Munið þið, mitti? Mitti.
00:54:06,247 --> Höfuð?
00:54:11,685 Hvar er höfuðið?
00:54:12,807 --> Hausinn. Jam.
00:54:14,877
00:54:17,167 --> Ekki hárið.
00:54:19,203
00:54:20,767 --> Hné?
00:54:22,485
00:54:33,647 --> Hæll? Hæll.
00:54:35,763
00:54:40,087 --> Hvar er hæll?
00:54:45,400 Mjöðm...já, já, hæll.
00:54:50,007 --> Og seinasta er mjóbak.
00:54:54,762 Hahahaha.

00:55:00,167 -->	Sko, þá ætlum við leik sem
00:55:02,806	heitir flækjufótur.
00:55:03,087 -->	Ég ætla bara að útskýra hann
00:55:05,123	meðan við gerum hann.
00:55:05,367 -->	Dragðu fyrst eitt.
00:55:07,039	
00:55:07,327 -->	Hvað ertu með?
00:55:09,238	Hrygg, hryggur.
00:55:09,487 -->	Það þýðir að þú þarft að setja
00:55:11,478	hrygginn á þér...
00:55:12,527 -->	á hnéð á Natasiu.
00:55:16,600	
00:55:16,807 -->	Ég skal taka miðana.
00:55:18,001	
00:55:18,607 -->	Hvar er hnéð?
00:55:20,484	
00:55:20,847 -->	Nei; Hryggurinn á þér á hnéð
00:55:23,680	á Natasiu.
00:55:23,927 -->	Já.
00:55:25,918	Flott.
00:55:26,607 -->	Og Natasia þarf að setja....
00:55:28,916	
00:55:30,407 -->	hálsinn á sér .....
00:55:35,879	á hælinn ha, ha, ha.
00:55:37,647 -->	Hvar er háls? Háls.
00:55:40,207	
00:55:40,527 -->	Manstu hvað er hæll?
00:55:41,926	
00:55:42,167 -->	Hvað er hæll?
00:55:43,282	
00:55:43,527 -->	Hæll, hæll. Hahaha, hæll.
00:55:48,442	Hæll. Hæll ha, ha, ha.
00:55:48,687 -->	Ég skal taka miðann.
00:55:50,166	
00:55:54,327 -->	Og Julie setur ...höfuð...
00:55:59,276	höfuð á....
00:56:07,007 -->	mjóbak, já mjóbak.
00:56:13,082	
00:56:18,207 -->	Amu setur hönd á ...
00:56:26,922	læri, það er alveg hægt.
	,,Viltu læra íslensku?''

00:57:30,628 -->
00:57:39,457

18. þáttur: Í skóla

00:57:43,668 -->	
00:57:47,183	
00:58:29,508 -->	Góðan daginn.
00:58:31,544	-Góðan daginn
00:58:31,788 -->	Ég heiti SIGRúN
00:58:35,258	komdu sæll, PATREK.
00:58:36,468 -->	Velkominn í skólann
00:58:38,186	-Takk.
00:58:38,508 -->	Hvað ertu gamall?
00:58:40,499	-Fjórtán (1 4) ára.
00:58:40,988 -->	Komdu sæll.
00:58:43,377	-FLAVIO, komdu sæl.
00:58:43,948 -->	Við skulum fara inn,
00:58:45,427	gjörið þið svo vel.

00:58:49,308 -->	Já, gjörið þið svo vel
00:58:51,458	og fáið ykkur sæti
00:58:51,828 -->	Takk.
00:58:52,783	
00:58:56,348 -->	Ertu með dvalarleyfisskírteini
00:58:59,465	fyrir PATREK?
00:58:59,948 -->	Dvalarleyfisskír...
00:59:04,260	-Já. Dvalarleyfisskírteinið
00:59:05,188 -->	það er svona.
00:59:08,703	-Já, já, dvalarleyfisskírteini.
00:59:15,828 -->	Já, einmitt,
00:59:20,106	hér er eyðublað sem þarf
00:59:20,348 -->	að fylla út
00:59:21,667	
00:59:24,948 -->	Lágh... Lögheimili.
00:59:33,663	-Já, hvar á PATREK heima.
00:59:34,588 -->	Já.
00:59:38,422	-Hvað hefur hann verið
00:59:38,788 -->	lengi á Íslandi?
00:59:42,497	-Hann kom í október.
00:59:42,988 -->	Hann er búinn að vera
00:59:45,866	eitt ár á Íslandi.
00:59:47,788 -->	Skóli áður?
00:59:51,258	-Já, var hann í skóla á
00:59:51,588 -->	Ísafirði, og var hann í
00:59:55,547	skóla á Filippseyjum?
00:59:55,948 -->	Aðrar upplýsingar...
01:00:00,783	-Já, til dæmis hvaða
01:00:01,068 -->	móðurmál talið þið?
01:00:04,663	-Móðurmál.
01:00:06,028 -->	Já, mitt móðurmál er
01:00:08,781	íslenska.
01:00:09,628 -->	Hvaða mál talið þið?
01:00:13,780	-Já móðurmál, filippíska
01:00:14,588 -->	Ah, kann PATREK að lesa
01:00:20,379	og skrifa.
01:00:23,748 -->	Lesa.
01:00:26,023	-Og skrifa.
01:00:28,548 -->	Já, hann alltaf lesa lesa
01:00:32,700	lesa, líka íslensku.
01:00:33,548 -->	Ah. Ertu svona duglegur PATREK
01:00:37,700	-Já, mér finnst gaman að lesa.
01:00:38,988 -->	Ah, það er fínt
01:00:45,985	og hérna er skóladagatalið.
01:00:48,468 -->	Hérna sjáið þið hvenær
01:00:51,062	fríin eru.
01:00:54,108 -->	Hérna er jólafrí og hérna
01:00:57,339	er páskafrí.
01:00:57,748 -->	Já, já, ég skil.
01:01:01,946	-Og bláu dagarnir eru
01:01:02,188 -->	starfsdagar kennaranna.
01:01:06,147	-Já, starfsdagar.
01:01:07,028 -->	þá eru kennarar að vinna og læra
01:01:11,465	-Og börn frí.
01:01:11,868 -->	Það er alveg rétt, þá eru
01:01:15,622	kennararnir að vinna í skólanum
01:01:15,908 -->	og börnin eru heima.

01:01:19,583	Og gulu dagarnir eru
01:01:19,828 -->	foreldradagar.
01:01:22,581	-Foreldradagar.
01:01:24,308 -->	Um, þá koma pabbi og mamma
01:01:29,336	í heimsókn, og tala við kennarann.
01:01:29,668 -->	Ég skil foreldradagar.
01:01:31,465	
01:01:33,308 -->	Kom inn.
01:01:34,377	Þetta er lNGA hún er
01:01:40,108 -->	umsjónarkennarinn hans PATREKS.
01:01:41,746	
01:01:41,988 -->	Sæll vertu.
01:01:43,137	-Hæ.
01:01:43,428 -->	Og þetta er pabbi hans PATREKS
01:01:46,386	FLA..KAFlRlRS..
01:01:46,588 -->	FLAVlO-FLAKAFlRS
01:01:49,148	-Komdu sæll og blessaður.
01:01:49,868 -->	Og lNGA ætlar að sýna
01:01:52,177	ykkur skólann.
01:02:02,228 -->	Þessa leið.
01:02:03,377	
01:02:08,268 -->	Þetta er skólastofan þín
01:02:10,543	PATREK. Hún er
01:02:10,868 -->	númer átján (18).
01:02:12,859	-Já.
01:02:13,308 -->	Skilurðu hvað ég er að segja?
01:02:15,139	-Já.
01:02:15,428 -->	Hvað er þetta?
01:02:18,181	-Skólastofa númer átján (18).
01:02:18,668 -->	Já auðvitað.
01:02:21,262	Og hér áttu að hengja
01:02:21,508 -->	jakkann þinn á þennan
01:02:24,068	snaga. Þetta er þinn snagi.
01:02:24,308 -->	Já.
01:02:25,343	-Eigum við að kíkja
01:02:25,668 -->	inn í stofuna.
01:02:27,101	-Já.
01:02:30,188 -->	Farð þú bara upp á
01:02:32,065	kennarastofu FLAVlO
01:02:32,308 -->	og fáðu þér kaffisopa.
01:02:33,741	Komdu svo aftur þegar
01:02:33,988 -->	bjallan hringir.
01:02:35,387	
01:02:36,068 -->	En PATREK, hér tökum
01:02:39,663	við alltaf ofan húfuna
01:02:39,908 -->	áður en við förum inn
01:02:41,978	í kennslustund.
01:02:50,868 -->	Komið þið sæl, krakkar,
01:02:53,666	þetta er hann PATREK.
01:02:53,988 -->	Hann er nýr nemandi hér
01:02:56,104	í skólanum, hann er
01:02:56,308 -->	nýfluttur utan af landi.
01:02:58,060	
01:02:58,788 -->	PATREK, þessi bekkur
01:03:07,184	heitir níu l (9-l).
01:03:07,428 -->	Og l vegna þess að þeir
01:03:09,384	eru nefndir eftir nöfnum

01:03:09,588 -->	kennaranna. Nöfnum
01:03:13,297	bekkjakennaranna. Og I
01:03:13,628 -->	er fyrsti stafurinn í mínu
01:03:16,142	nafni, ég heiti lNGA.
01:03:17,148 -->	Ég ætlast til að þið takið
01:03:19,343	vel á móti honum
01:03:19,628 -->	og að honum geti liðið sem
01:03:22,506	best hérna hjá okkur
01:03:23,268 -->	PATREK, til að byrja með
01:03:25,907	þá situr þú þarna hjá honum
01:03:26,108 -->	GUÐJÓNl í gluggaröðinni til
01:03:29,464	hægri, þú getur síðan fært
01:03:29,708 -->	þig, þegar þú hefur valið þér
01:03:32,586	vini hérna.
01:03:33,068 -->	Og krakkar, hvað segjum við
01:03:35,343	við PATREK núna.
01:03:35,588 -->	Velkominn í Réttarholtsskóla,
01:03:38,819	PATREK..
01:03:39,228 -->	Komdu, PATREK, þú átt að
01:03:41,503	sitja hérna hjá mér.
01:03:47,348 -->	Krakkarnir voru að læra um
01:03:50,420	landið, PATREK, hvaðan ert þú?
01:03:50,708 -->	Filippseyjum.
01:03:53,097	-Já, frá hvaða borg?
01:03:53,508 -->	Sebu.
01:03:57,786	-Já, já, ertu frá Sebu?
01:03:58,108 -->	Já...
01:04:00,144	Ah, og krakkar, munið þið
01:04:00,428 -->	hvað höfuðborg Filippseyja
01:04:01,827	heitir.
01:04:02,988 -->	RAGNHElÐUR.
01:04:04,546	-Manilla.
01:04:04,908 -->	Ah, getur þú komið hérna
01:04:07,263	upp að töflu og sýnt okkur
01:04:07,508 -->	hvar Manilla er á kortinu.
01:04:09,419	
01:04:13,548 -->	-Hérna.
01:04:14,867	
01:04:15,428 -->	Já.
01:04:17,464	Jæja krakkar mínir þá eruð
01:04:17,828 -->	þið búin í dag.
01:04:19,500	Þakka ykkur fyrir daginn.
01:04:31,788 -->	En þú PATREK, ég ætla
01:04:33,460	biðja þig að sitja aðeins
01:04:33,668 -->	eftir, ég ætla að tala við
01:04:35,784	þig nokkur orð.
01:04:51,508 -->	Krakkarnir fá yfirleitt mat
01:04:54,705	um miðjan dag og þau
01:04:54,948 -->	taka yfirleitt með sér nesti.
01:05:01,057	Þá, jógurt, skyr, ávexti
01:05:01,268 -->	eða samlokur, svo geta þau
01:05:04,624	líka keypt mjólkurmiða hérna
01:05:04,988 -->	í skólanum
01:05:07,821	Og svo er hér innkaupalisti.
01:05:09,548 -->	Og á honum er skólataska,
01:05:12,620	
01:05:13,468 -->	blýantur,

01:05:15,106
01:05:15,588 --> skrúfblýantur,
01:05:17,146
01:05:17,948 --> strokleður,
01:05:19,176
01:05:20,268 --> yddari,
01:05:21,496
01:05:22,988 --> trélitir,
01:05:24,660
01:05:25,148 --> tússlitir,
01:05:26,866
01:05:27,108 --> pennaveski,
01:05:28,541
01:05:29,148 --> reglustrika
01:05:30,820
01:05:31,748 --> og mappa.
01:05:33,101
01:05:34,108 --> Svo eru hér líka þessar bækur,
01:05:36,099
01:05:36,348 --> en þeim þarf hann að skila
01:05:38,942 aftur í vor.
01:05:39,308 --> Já. Við gerðum líka svoleiðis
01:05:41,981 á Ísafirði.
01:05:42,708 --> Já, svo er það á fimmtudögum
01:05:47,418 og föstudögum þá er PATREK
01:05:47,668 --> í leikfimi.
01:05:50,944 Og þá þarf hann að hafa með sér
01:05:52,468 --> íþróttatösku og í henni þarf að
01:06:00,466 vera bolur, íþróttabuxur,
01:06:03,348 --> íþróttaskór og handklæði,
01:06:11,585 því á eftir tíma fara börnin
01:06:11,828 --> í sturtu.
01:06:13,341
01:06:16,348 --> Já, þá held ég að þetta sé
01:06:18,464 allt komið.
01:06:19,788 --> Orðaforðinn sem við ætlum
01:06:23,986 að taka fyrir í dag fjallar um
01:06:25,108 --> að byrja í skóla. AMú, hvað
01:06:32,458 dettur þér í hug, hvað hugsarðu
01:06:32,668 --> um þegar þú ert að fara að byrja
01:06:37,788 í skóla, hvað þarf maður að gera?
01:06:38,108 --> Hvað gerir maður í skóla þegar
01:06:41,180 maður er lítill og er að byrja
01:06:41,428 --> í skóla. Að læra að ...
01:06:46,218 -Skrifa.
01:06:46,628 --> Skrifa.
01:06:48,346 -Að lesa.
01:06:48,588 --> Lesa.
01:06:50,544 -Að tala.
01:06:50,868 --> Kannski tala já.
01:06:54,463 -Nýtt tungumál.
01:06:55,508 --> Kannski læra nýtt tungumál.
01:06:58,022 -Já.
01:06:58,348 --> Ert þú búinn að vera í skóla
01:07:00,987 á Íslandi?
01:07:01,508 --> Já, stuttan tíma.
01:07:05,137 -Í stuttan tíma, jamm.

01:07:05,548 -->	Og þar varstu að læra að
01:07:09,427	læra að lesa íslensku.
01:07:09,668 -->	Já, já.
01:07:14,344	-En hvert er móðurmál þitt
01:07:14,988 -->	hvaða tungumál talar þú
01:07:17,946	heima?
01:07:18,388 -->	Ah, margir.
01:07:22,267	-Mörg já.
01:07:22,668 -->	Já, Hindí.
01:07:25,387	-Hindí.
01:07:26,228 -->	Og Maliana.
01:07:30,585	-Bíddu...
01:07:30,788 -->	Maliana.
01:07:32,904	-Maliana já. Og..
01:07:33,188 -->	Og ensku.
01:07:36,305	-Og ensku. Hum.
01:07:36,548 -->	Og talarðu, þetta allt
01:07:38,300	svona, blandar þessu saman?
01:07:38,548 -->	Já.
01:07:42,223	-Já, og hvernig finnst þér þá
01:07:42,468 -->	að læra íslensku?
01:07:45,221	-Mjög erfitt.
01:07:45,708 -->	Mjög erfitt.
01:07:49,860	Hvaða tungumál er talað
01:07:50,148 -->	heima á heimili þínu?
01:07:53,618	KRISTÓFER.
01:07:54,348 -->	Hérna, ég hérna heima bara saman
01:07:58,136	og hérna ég tala hérna ég er
01:07:58,428 -->	hérna frá Póllandi, ég tala bara
01:08:03,377	stundum hérna pólsku.
01:08:03,708 -->	Og allan daginn hérna, tala
01:08:08,657	íslensku og stundum ensku.
01:08:08,948 -->	Og margir hérna félagar mínir
01:08:12,099	hérna tala ítalska, ég get líka
01:08:12,308 -->	talað ítalska.
01:08:15,141	-Þannig að þú talar ítölsku,
01:08:15,348 -->	pólsku og ensku.
01:08:16,906	
01:08:17,148 -->	Og þýsku líka.
01:08:21,699	-Og þýsku, þýsku.
01:08:22,748 -->	Þá erum við komin að þessu
01:08:25,706	erfiða, þýsku.
01:08:26,348 -->	Hvað er þetta? JULIE...
01:08:29,067	-Þýsku.
01:08:29,308 -->	Já.
01:08:30,980	-Þýskaland.
01:08:31,268 -->	Þýskaland, þýska.
01:08:33,941	Hum.
01:08:35,788 -->	Við skulum bara skoða
01:08:38,097	þennan bókstaf hérna.
01:08:38,908 -->	Við erum að tala um orðaforða,
01:08:41,502	getum við líka skoðað
01:08:41,748 -->	þennan bókstaf.
01:08:46,868	Þ.Þ. Hérna eru tennurnar
01:08:47,148 -->	og tungan fer út fyrir.
01:08:53,337	Þ,..Þ..Þ, ÞÝSKALAND.
01:09:00,308 -->	Þegar þið flytjið til Íslands

01:09:04,347	**þá þurfið þið að fylla út**
01:09:04,628 -->	**allskonar pappíra og skrifa**
01:09:07,859	**allt mögulegt. Og meðal**
01:09:08,108 -->	**annars þurfið þið að skrifa**
01:09:11,259	**Tölu...tölu...**
01:09:11,628 -->	**Já.**
01:09:19,023	**-Tölu, kannski 120264-9999.**
01:09:23,308 -->	**Hvað er þetta hérna.**
01:09:26,505	**-Kennitala, kennitala.**
01:09:26,748 -->	**Kennitala, kennitala**
01:09:29,387	
01:09:31,308 -->	**Hvað stendur hérna? KRISTÓFER?**
01:09:36,336	**-Það er hérna tölur tvo.**
01:09:36,828 -->	**Já.**
01:09:39,581	**-Þetta kemur, ein tvo. Já.**
01:09:39,868 -->	**En ef þú segir tólf.**
01:09:44,100	**-Tólf, já, tólf hérna núll tvo**
01:09:47,348 -->	**Hvenær er hann fæddur**
01:09:49,543	**þessi maður?**
01:09:49,988 -->	**Eh, hvenær hérna.**
01:09:53,697	**-Tólfta.**
01:09:53,828 -->	**Tólfta hérna febrúar**
01:09:56,945	**-Já.**
01:09:57,228 -->	**Sextíu og fjögur.**
01:09:58,866	**-Nítján hundruð sextíu og fjögur.**
01:09:59,108 -->	**Já.**
01:10:00,587	**-Svo er kannski enginn með**
01:10:00,788 -->	**níu, níu, níu, níu. Ég veit það ekki.**
01:10:05,498	**Já, og eitt af því sem maður**
01:10:05,748 -->	**þarf alltaf að vera að fylla út.**
01:10:11,539	**Það er lögheimili. Lögheimili.**
01:10:12,708 -->	**Hvar áttu heima?**
01:10:17,623	**NATASIA, hvar átt þú heima?**
01:10:19,988 -->	**Hvar áttu heima?**
01:10:23,617	**-Hverfisgata 50.**
01:10:24,388 -->	**Um, þá er það, ef þú ert skráð**
01:10:29,143	**''registrated'' ef þú ert skráð þar**
01:10:29,388 -->	**þá er það lögheimili.**
01:10:33,142	**Svo að maður verður að byrja**
01:10:33,428 -->	**á því að skrifa nafn.**
01:10:35,988	**-Já.**
01:10:36,748 -->	**Kennitala.**
01:10:38,898	**-Já.**
01:10:39,308 -->	**Og lögheimili, heimilisfang.**
01:10:44,098	**-Já.**
01:10:44,348 -->	**Umm.**
01:10:48,102	**En svo er eitt alveg stórkostlegt**
01:10:48,428 -->	**sem minnst er á hérna í þessum**
01:10:55,345	**þessum þætti, og það er svo langt**
01:10:55,588 -->	**orð að maður þarf eiginlega að**
01:10:58,944	**taka tilhlaup þegar maður ætlar**
01:10:59,148 -->	**að fara að skrifa það.**
01:11:12,425	**DVALARLEYFISSKÍRTEINI.**
01:11:14,068 -->	**Uff, það verður gaman að æfa**
01:11:17,026	**sig á þessu.**
01:11:17,348 -->	**Já.**
01:11:18,701	**-KRISTÓFER, lestu þetta fyrir mig...**

01:11:18,948 -->	Dvalaleysiss...
01:11:22,987	-Við tökum þetta aftur.
01:11:23,268 -->	Dvalar-leyfis-skírteini.
01:11:32,063	Dvalar, það er að vera hérna.
01:11:32,668 -->	Leyfi, ''permission, permission'',
01:11:36,980	leyfi...
01:11:37,308 -->	Skírteini, svona kort.
01:11:41,540	Uff.
01:11:42,588 -->	Já.
01:11:44,624	-Já, og þetta sem sagt
01:11:44,908 -->	er svona lítið skírteini.
01:11:47,183	-Já,
01:11:47,428 -->	lítið kort.
01:11:48,747	Já.
01:11:50,908 -->	Nú, maður lærir að lesa
01:11:55,902	og maður lærir að ...
01:11:56,988 -->	Skrifa, skrifa.
01:12:00,742	- Skrifa og maður lærir að ..
01:12:01,028 -->	Tala, tala.
01:12:03,496	-Tala, og svo kannski lærir
01:12:03,828 -->	maður pínulítið svona...
01:12:07,104	Íþróttir.
01:12:07,348 -->	-Já, íþróttir, leikfimi.
01:12:09,657	
01:12:10,388 -->	Hvaða fleiri fög eru kennd
01:12:14,176	í skólum?
01:12:14,468 -->	Fög. Fög.FöG.
01:12:28,144	Til dæmis, hvað stendur hér?
01:12:33,948 -->	LANDAFRÆÐI.
01:12:37,861	Fleiri fög......
01:12:40,148 -->	Landafræði. Ok.
01:12:43,424	
01:12:44,548 -->	Og tungumál.
01:12:47,460	
01:12:48,788 -->	Á Íslandi læra krakkarnir
01:12:52,986	ensku og dönsku.
01:12:54,188 -->	og í sumum skólunum er
01:12:57,498	hægt að læra þýsku og frönsku.
01:12:57,908 -->	Já. Já.
01:13:01,696	-Já. Tungumál. TUNGUMÁL.
01:13:05,268 -->	Og fleiri fög....
01:13:09,546	Hvað lærum við meira í skólum?
01:13:09,788 -->	List.
01:13:15,499	-Já kannski myndlist, myndlist.
01:13:17,508 -->	Tónlist.
01:13:21,023	-Og TÓNLIST, flott.
01:13:26,068 -->	Og handaverk.
01:13:29,743	-Og handverk, handavinnu
01:13:30,628 -->	köllum við það. Það er að segja
01:13:34,587	það er líka kallað smíði.
01:13:35,028 -->	Já, ég ætlaði að fara segja það
01:13:38,065	sem strákarnir eru í.
01:13:38,388 -->	En sem betur fer er það nú
01:13:40,663	þannig að það eru stelpur
01:13:40,908 -->	og strákar sem fá að læra að
01:13:46,619	smíða, búa til borð
01:13:46,988 -->	smíða borð smíða ....

01:13:49,707	-Stól.
01:13:50,028 -->	Og smíða .. til þess að setja
01:13:53,020	Bækur í ...
01:13:53,508 -->	Skápur.
01:13:54,657	-Eða.
01:13:54,908 -->	Hilla.
01:13:59,504	-Hilla. Að smíða heitir það
01:13:59,908 -->	að smíða.
01:14:05,426	En hvað þarf maður að hafa með
01:14:09,508 -->	Á maður bara að koma með
01:14:11,180	plastpoka með...
01:14:11,428 -->	Bækur.
01:14:14,261	-Með bækur kannski...
01:14:15,268 -->	Skólatösku.
01:14:19,898	-Skólatösku, skólatösku.
01:14:20,908 -->	Pennaveski.
01:14:23,502	-Hvað heitir...
01:14:23,748 -->	Blýant, blýant.
01:14:25,420	-Þetta er blýantur, það er
01:14:25,668 -->	hann blýantur.
01:14:28,307	Og hvað heitir þetta hérna...
01:14:28,668 -->	Þetta er hérna hún....
01:14:32,343	-Hún, strokleður, stokleður..
01:14:32,628 -->	Strokleður.
01:14:36,462	-Mjög fínt, þetta svona stroka út.
01:14:37,028 -->	Sko...strokleður, strokleður.
01:14:41,579	en svo til þess að geti notað
01:14:41,748 -->	þennan blýant, þá verð ég að
01:14:45,661	eiga svona, ég get fengið lánað
01:14:46,068 -->	ég þarf ekki endilega að eiga
01:14:48,662	þetta sjálf, sko, ég get fengið
01:14:49,028 -->	lánað. Hvað heitir þetta hérna...
01:14:51,462	
01:14:51,828 -->	Yddari.
01:14:54,786	-Yddari, yddari til þess
01:14:55,028 -->	að gera odd hérna á blýantinn.
01:14:59,943	Flott, svo þarf maður víst
01:15:00,188 -->	ef maður er svona aðeins að
01:15:03,146	monta sig, þá þarf maður að
01:15:03,428 -->	eiga. Skrúf...
01:15:07,626	-Skrúfblýantur.
01:15:07,988 -->	Skrúfblýant, og þetta er ...
01:15:10,297	-Penni.
01:15:11,548 -->	Og hvað er þetta hérna?
01:15:15,018	-Lím...
01:15:15,348 -->	Límstift, límstift.
01:15:19,182	Þetta heitir?
01:15:19,388 -->	Límband.
01:15:22,505	-Límband. Já þetta er svona
01:15:22,708 -->	kannski frekar fátæklegt, svo þarf
01:15:25,984	maður að eiga liti til þess
01:15:26,228 -->	að lita líka.
01:15:29,584	En þetta er til í öllum skólum
01:15:30,068 -->	hvað er þetta...
01:15:33,743	-Kennaratyggjó.
01:15:33,988 -->	Kennaratyggjó.
01:15:37,424	Orðaforða kaflans um

01:15:37,708 --> skólann er þá lokið...
01:15:39,187
01:16:42,759 --> „Viltu læra íslensku?"
01:16:49,631
01:16:53,759 -->
01:16:56,227

19. þáttur: Ólafur á ferðalagi

01:16:56,519 --> Sigrún.
01:16:58,237
01:16:58,559 --> Sigrún mín.
01:17:00,072 -Já.
01:17:00,319 --> Horfðir þú á veðurfréttirnar
01:17:02,787 í gær? -Nei..
01:17:03,159 --> Við skulum skoða
01:17:05,957 veðurfréttirnar í blaðinu.
01:17:07,039 --> Við skulum sjá.
01:17:09,473 -Hérna er þetta. Já.
01:17:09,999 --> Það verður gott veður
01:17:11,671 fyrir norðan, sjáðu.
01:17:11,959 --> Já, sól og sextán stiga hiti.
01:17:14,348
01:17:14,679 --> Hvert eruð þið að fara?
01:17:15,998
01:17:16,159 --> Við erum að fara í Mývatnssveit
01:17:19,196 í útilegu og fjallgöngu.
01:17:19,599 --> Hvar er það?
01:17:22,671 Sjáðu, hérna er Mývatn.
01:17:22,999 --> Já. Er þetta ekki rigning?
01:17:26,196
01:17:26,879 --> Þetta merkir ský.
01:17:29,916 Já, jájá.
01:17:31,119 --> Já, en þetta hér, hvað er þetta?
01:17:32,552
01:17:32,879 --> Þetta merkir þoka.
01:17:34,949
01:17:35,279 --> Bíddu er það sama og...
01:17:40,592 fog á ensku?
01:17:40,839 --> Já, einmitt, einmitt.
01:17:42,113
01:17:42,439 --> Já, já, það er ekki mikil þoka
01:17:47,467 í Winnipeg þar sem ég bý.
01:17:47,919 --> Er það ekki? Nei.
01:17:49,398
01:17:49,839 --> Ólafur. Já.
01:17:53,798 Sjáðu, þetta eru Vestfirðir.
01:17:54,599 --> Já, þar voru amma þín og afi.
01:17:57,033 Já, já ég veit.
01:17:57,319 --> Er þá Ísa..Ísafjörður einhvers staðar
01:18:00,789 hér.
01:18:01,079 --> Alveg rétt, Ísafjörður er hér.
01:18:03,309 Já, já.
01:18:03,559 --> Það er mjög fallegt á Ísafirði.
01:18:04,878
01:18:05,119 --> Já, en hvernig er veðrið á
01:18:09,078 Snæfellsnesi? Ég er að fara
01:18:09,319 --> til Grundarfjarðar á morgun.
01:18:11,196

01:18:11,479 -->	Sjáðu, hér er Snæfellsnes já,
01:18:15,791	það verður mjög gott veður,
01:18:16,039 -->	hálfskýjað og hálf sól.
01:18:17,995	
01:18:18,439 -->	Já, og ekki mikill vindur?
01:18:20,077	
01:18:20,399 -->	Það verður ekki hvasst.
01:18:21,673	Nei.
01:18:21,919 -->	Hvernig kemstu þangað?
01:18:23,238	
01:18:23,519 -->	Í rútu, með rútu ég er með svona
01:18:28,070	svona ... hvað..heitir það?
01:18:28,839 -->	Bækling.
01:18:30,875	Já, svona á..ætl...
01:18:31,199 -->	áætlun, áætlun.
01:18:32,871	Já Það heitir áætlun.
01:18:34,439 -->	Rútan fer klukkan níu í
01:18:36,953	fyrramálið.
01:18:37,279 -->	Já...já.
01:18:38,758	
01:18:39,959 -->	Það verður kannski...kannski
01:18:44,953	gaman. Segi ég ekki gaman?
01:19:02,759 -->	Bæjarleiðir, góðan dag.
01:19:04,351	
01:19:04,639 -->	Góðan dag, áttu bíl?
01:19:06,630	Já, já.
01:19:06,919 -->	Getur þú sent hann í
01:19:09,877	Grjótahlíð 1 7.
01:19:10,159 -->	Grjótahlíð 1 7, takk.
01:19:11,638	
01:19:11,999 -->	Já, hvenær kemur hann.
01:19:14,388	
01:19:14,719 -->	Mjög fljótlega.
01:19:16,277	Takk.
01:19:16,519 -->	Já, takk, sömuleiðis.
01:19:17,508	
01:20:15,119 -->	Góðan daginn.
01:20:16,438	Góðan daginn.
01:20:16,679 -->	Ég ætla að kaupa rútumiða
01:20:19,239	til Grundarfjarðar.
01:20:19,439 -->	Hvað kostar hann?
01:20:20,474	
01:20:20,719 -->	Aðra leiðina eða fram og
01:20:22,471	til baka?
01:20:23,159 -->	Fram og til baka, fyrirgefðu
01:20:26,071	ég skil ekki......
01:20:26,319 -->	Fram og til baka skilurðu,
01:20:28,708	þú veist, Reykjavík
01:20:28,919 -->	Grundarfjörður, Reykjavík.
01:20:31,991	Já..já. Nei, bara.aðra leiðina
01:20:32,239 -->	Reykjavík, Grundarfjörður.
01:20:34,116	
01:20:34,399 -->	Miðinn kostar tvö þúsund og
01:20:36,037	átta hundruð krónur.
01:20:36,279 -->	Já. Gerðu svo vel.
01:20:40,636	Takk.
01:20:43,799 -->	Hvenær, hvenær fer rútan?

01:20:46,108	
01:20:46,319 -->	Hún fer klukkan níu.
01:20:48,674	Gjörðu svo vel.
01:20:49,799 -->	Hvar, hvar er hún?
01:20:51,391	
01:20:51,719 -->	Hún er þarna fyrir framan
01:20:53,596	húsið.
01:20:54,439 -->	Það, það eru margar rútur
01:20:57,590	fyrir framan húsið.
01:20:58,439 -->	Hvaða rútu á ég að fara í?
01:21:00,270	
01:21:00,799 -->	Það er þessi þarna, hún er
01:21:03,518	græn.
01:21:03,919 -->	Já, græn já, hvenær verð ég
01:21:07,958	kominn til Grundarfjarðar?
01:21:08,839 -->	Rútan er þrjá tíma og fjörtíu
01:21:11,148	og fimm mínútur á
01:21:11,399 -->	leiðinni frá Reykjavík til
01:21:13,993	Grundarfjarðar, en hún
01:21:14,239 -->	stoppar fimmtán mínútur í
01:21:16,628	Borgarnesi. Já.
01:21:16,879 -->	Þannig að þú ættir að vera
01:21:19,109	komin um klukkan
01:21:19,319 -->	eitt til Grundarfjarðar.
01:21:20,672	
01:21:20,879 -->	Já, fínt.
01:21:25,873	Já, fer rútan frá Grundarfirði
01:21:26,199 -->	alla daga?
01:21:27,712	
01:21:27,959 -->	Já á mánudögum, þriðjudögum
01:21:31,554	föstudögum og laugardögum. Já.
01:21:31,839 -->	Þá fer hún tvisvar á dag. Já.
01:21:33,750	
01:21:33,999 -->	En á miðvikudögum, fimmtudögum
01:21:37,150	og sunnudögum einu sinni á dag.
01:21:37,599 -->	Já.
01:21:40,716	Má ég? Gjörðu svo vel.
01:21:40,999 -->	Takk, allt í lagi.
01:21:43,752	Þakka þér kærlega fyrir.
01:21:44,079 -->	Heyrðu, ertu ekki íslenskur?
01:21:45,432	
01:21:45,839 -->	Nei..nei, ég er, ég er, ég er
01:21:49,832	hálfur Íslendingur.
01:21:50,079 -->	Mamma mín er íslensk, en ég
01:21:53,071	er frá Kanada.
01:21:53,439 -->	Þú talar góða íslensku.
01:21:54,588	
01:21:55,319 -->	Takk, bless bless.
01:21:57,196	Góða ferð.
01:21:57,479 -->	Takk.
01:21:58,309	
01:22:52,759 -->	Farþegar til Grundarfjarðar,
01:22:56,513	brottför er eftir tvær mínútur.
01:22:59,199 -->	Borgarnes, við stoppum þar í
01:23:05,672	fimmtán mínútur, Grundarfjörður.
01:23:35,519 -->	Hvar er rútan til Grundarfjarðar?
01:23:38,272	

01:23:39,039 --> Rútan var að fara.
01:23:40,631

01:23:40,999 --> Ég kallaði út í rútuna tveimur
01:23:43,672 mínútum fyrir brottför.
01:23:43,999 --> Heyrðir þú það ekki?
01:23:46,559 Nei, ég heyrði það ekki.
01:23:46,959 --> Hvað á ég að gera?
01:23:48,677

01:23:49,519 --> Bíddu, ég skal redda þessu.
01:23:50,838

01:23:53,279 --> Halli, hvar ertu?
01:23:55,315

01:23:56,999 --> Já, það er farþegi hérna sem
01:23:59,513 missti af rútunni.
01:24:01,079 --> Allt í lagi takk, bless.
01:24:02,637

01:24:03,039 --> Komdu hann bíður eftir þér.
01:24:04,472 Já.
01:24:16,159 --> Rútan stoppar í biðskýlinu þarna,
01:24:18,548 flýttu þér.
01:24:18,759 --> Já, já þakka þér fyrir.
01:24:19,828

01:24:20,079 --> Það var ekkert, góða ferð.
01:24:21,398

01:24:45,759 --> Orðaforðinn sem tekinn verður
01:24:50,549 fyrir í dag tengist veðri.
01:24:51,679 --> Þið hafið nú líklega tekið eftir
01:24:54,352 því að það er talað frekar mikið
01:24:54,639 --> um veðrið á Íslandi. Ha.
01:24:56,994

01:24:57,759 --> Finnst ykkur það?
01:24:59,750 Talað mikið um veðrið.
01:25:00,119 --> Já, já, allan daginn.
01:25:02,314 Já, allan daginn.
01:25:02,599 --> Allan daginn, góðan daginn.
01:25:03,554

01:25:03,799 --> Hvernig er veðrið í dag
01:25:06,029 Kristófer?
01:25:08,199 --> Já, þetta er allt í lagi, þetta er
01:25:13,114 fínt veður, sólin og hiti mikill.
01:25:14,519 --> Mikill hiti og sól og svona. Það
01:25:18,432 er nú kannski ekki.
01:25:18,919 --> Gaman, og gaman, veðrið getur
01:25:21,638 verið skemmtilegt.
01:25:21,959 --> En það eru ...þetta hvíta á
01:25:27,716 himninum, hvað heitir það?
01:25:28,239 --> Skýin...skýin, skýjað, skýjað.
01:25:32,357

01:25:33,239 --> En stundum þá sér maður ekki neitt,
01:25:36,151 maður er að keyra, kannski
01:25:36,399 --> einhvers staðar hérna lengst uppi
01:25:39,914 á fjöllum, og sér ekki neitt.
01:25:40,239 --> Þoka.
01:25:42,912 Það heitir þoka. ÞOKA.
01:25:49,599 --> Rigning, rigning,
01:25:52,591 og svo þetta hvíta sem kemur?
01:25:53,039 --> Snjór, snjór.

01:25:56,031	**Snjór.**
01:25:56,399 -->	**Og rok líka.**
01:25:59,197	**Rok það er stundum rok. Já.**
01:25:59,959 -->	**Rok,**
01:26:03,110	**er þetta veðrið sem við kunnum?**
01:26:03,399 -->	**Er ekkert svona gott veður?**
01:26:07,438	**Stormur.**
01:26:07,719 -->	**Stormur já, það er mjög gott**
01:26:09,949	**veður, það er mjög gott veður.**
01:26:10,839 -->	**Og sól.**
01:26:14,878	**Þetta er mikið betra.**
01:26:15,359 -->	**Þetta er mikið betra.**
01:26:16,838	
01:26:17,599 -->	**Hérna höfum við Íslandskortið**
01:26:21,638	**hérna höfum við Íslandskortið**
01:26:22,239 -->	**Og, og það er sagt, ég veit**
01:26:28,678	**ekki hvort ég sé að segja satt**
01:26:28,919 -->	**að það sé oft ansi gott veður**
01:26:34,710	**á Austfjörðum á sumrin.**
01:26:34,919 -->	**Og reyndar er nú stundum gott**
01:26:37,433	**veður hérna líka.**
01:26:37,799 -->	**Rúta, hvað er rúta, Amú?**
01:26:40,233	
01:26:40,719 -->	**Ah, út um landið.**
01:26:46,271	**Já, með mörgum farþegum.**
01:26:46,479 -->	**Já.**
01:26:50,108	**Já, stór bíll með mörgum farþegum.**
01:26:50,679 -->	**Já, en hver er þá munurinn á rútu**
01:26:56,754	**og strætó. Julie?**
01:26:57,999 -->	**Stætó er í borg.**
01:27:01,548	**Já.**
01:27:01,919 -->	**Rúta er úti á landi.**
01:27:04,877	**Alveg rétt.**
01:27:05,199 -->	**Og strætó er stytting á**
01:27:09,590	**strætisvagni.**
01:27:09,919 -->	**Stætisvagn.**
01:27:12,672	**Stætisvagn.**
01:27:13,759 -->	**Já, og segðu mér nú, Julie, hvar**
01:27:19,038	**hefur þú komið á Íslandi?**
01:27:19,799 -->	**Bara á Snæfellsnes,**
01:27:25,237	**á Snæfellsnes.**
01:27:26,039 -->	**Og norður upp í Djúpuvík.**
01:27:30,032	
01:27:30,639 -->	**Upp í Djúpuvík. Nú byrjar þetta**
01:27:35,997	**Hérna, bíddu, bíddu, hérna er hún.**
01:27:36,399 -->	**Hvað varstu að gera þar.**
01:27:38,151	
01:27:38,479 -->	**Drauga...**
01:27:39,992	
01:27:40,279 -->	**Varstu að leita að draugum?**
01:27:41,348	
01:27:41,599 -->	**Já.**
01:27:44,033	**Fannstu draug þar?**
01:27:44,319 -->	**Já.**
01:27:45,593	
01:27:46,479 -->	**Frábært, en Marko, hvar hefur þú**
01:27:49,357	**komið?**

01:27:50,239 -->	Í Siglufjörður.
01:27:52,673	
01:27:52,959 -->	Já, þú hefur komið í Siglufjörð.
01:27:56,713	Í Siglufjörð.
01:27:57,039 -->	Koma í Siglufjörð.
01:27:59,189	
01:27:59,519 -->	Og hvað varstu að gera
01:28:01,430	á Siglufirði?
01:28:01,719 -->	Á skíði. Í Siglufirði.
01:28:03,949	
01:28:04,439 -->	Já, á skíðum.
01:28:07,078	Já.
01:28:07,959 -->	En Amú?
01:28:11,031	Bara í Reykjavík.
01:28:11,399 -->	Já, þú hefur haldið þig hérna
01:28:13,913	í Reykjavík.
01:28:14,279 -->	Já, en Kristófer, hann kannski fer
01:28:18,352	með þér næsta sumar.
01:28:18,639 -->	Já, já.
01:28:19,833	
01:28:20,199 -->	En Kristoff, hvar hefur þú komið?
01:28:21,598	
01:28:21,919 -->	Ég hérna komið allan hringinn á
01:28:25,434	Íslandi.
01:28:25,759 -->	Sem sagt, allan hringinn
01:28:28,068	mörgum sinnum.
01:28:28,359 -->	Já, já...en hvað segir þú...
01:28:33,433	af þeim stöðum sem þú hefur
01:28:33,719 -->	komið Júlí?
01:28:35,710	Ha?
01:28:35,999 -->	Hver finnst þér fallegasti
01:28:38,035	staðurinn, skemmtilegasti
01:28:38,319 -->	staðurinn, af þeim sem þú hefur
01:28:39,832	komið?
01:28:40,279 -->	Skagaströnd.
01:28:44,477	Á Skagaströnd. Frábært.
01:28:45,159 -->	Jæja, við skulum sleppa þessu núna.
01:28:47,070	
01:28:49,039 -->	Þegar við erum búin að tala um þessi
01:28:51,792	farartæki.
01:28:52,039 -->	Ég er með sólgleraugu núna því
01:28:54,473	það er alltaf svo gott veður hjá mér.
01:28:54,759 -->	Búin að tala um þessi farartæki,
01:28:58,752	rúta og strætó, en ég get ekki
01:28:58,999 -->	farið alltaf allt í rútu, stundum
01:29:04,357	þarf ég að panta bíl.
01:29:05,719 -->	Panta leigubíl.
01:29:08,472	Hvað geri ég þá?
01:29:08,759 -->	Hvað þýðir að panta leigubíl,
01:29:10,954	Kristoff?
01:29:11,239 -->	Hvað gera?
01:29:14,470	Hvað þýðir að panta leigubíl?
01:29:14,759 -->	Þetta er hérna..hérna, þetta er
01:29:19,310	taxi.
01:29:19,679 -->	Akkúrat, hringja og panta taxi,
01:29:23,558	panta leigubíl.
01:29:24,279 -->	Og þá hringir maður og einhver

01:29:28,397	svarar, þú svarar..halló
01:29:28,999 -->	Halló..
01:29:31,638	Þá segi ég áttu bíl?
01:29:32,159 -->	Já, ég á bíl.
01:29:34,434	Já, hvenær kemur hann?
01:29:35,079 -->	Hvenær, já eftir fimm mínútur.
01:29:40,073	Hann kemur eftir fimm mínútur.
01:29:40,519 -->	Hann kemur mjög fljótlega,
01:29:42,874	takk fyrir.
01:29:43,119 -->	En verð náttúrulega að segja
01:29:45,633	honum hvert hann á að fara.
01:29:45,879 -->	Já, já. Hann á að fara á Flókagötu
01:29:49,554	tíu, fara á Flókagötu tíu.
01:29:49,799 -->	Ég verð að segja það.
01:29:50,834	
01:29:51,199 -->	Ekkert mál ekkert mál, en þá er
01:29:54,396	eitthvað annað.
01:29:55,959 -->	Að bíll sem sagt, það er hann,
01:30:02,956	leigubíll, en við vorum að tala
01:30:03,359 -->	um þetta hérna áðan, það er
01:30:09,628	bílaleigubíll, bíla..leigu..bíll.
01:30:11,679 -->	Svolítið skrítið, leigubíll og
01:30:15,433	bílaleigubíll.
01:30:15,719 -->	Hvað er þetta?
01:30:17,550	
01:30:24,159 -->	Bíllinn sem ekki eiga?
01:30:26,434	
01:30:26,719 -->	Þetta er bíll sem þú átt ekki.
01:30:29,517	Þú færð... to rent a car...
01:30:29,799 -->	Að leigja bíl. Bílaleigubíll.
01:30:33,189	
01:30:37,639 -->	Í Reykjavík, þá fara allar rútur
01:30:43,236	frá einni stöð.
01:30:43,919 -->	Frá einni stöð sem heitir
01:30:48,709	Umferðarmiðstöð.
01:30:49,439 -->	Já. Já. Umferðarmiðstöð.
01:30:52,909	
01:30:53,959 -->	Þaðan fara allar rúturnar.
01:30:56,234	
01:30:58,079 -->	Svo þegar ég er að kaupa miða.
01:31:00,070	
01:31:00,359 -->	Þegar ég er að kaupa miða
01:31:05,479	þá kaupi ég fram og til baka.
01:31:07,079 -->	Já, fram og til baka. Eða aðra leið.
01:31:14,759	Aðra leið. Aðra leið. Já.
01:31:15,399 -->	Nú skalt þú koma hérna til mín og
01:31:18,311	kaupa miða.
01:31:18,559 -->	Þú mátt fara, þú mátt ráða hvert
01:31:20,834	þú ætlar að fara.
01:31:21,079 -->	Ég er hérna að selja miðana.
01:31:22,592	
01:31:22,879 -->	Góðan daginn. Góðan daginn.
01:31:24,278	
01:31:24,559 -->	Heyrðu hérna, ég vil kaupa hérna
01:31:28,438	miða til hérna, Ísafjörður.
01:31:28,759 -->	Til Í ...þú ert að fara á Ísafjörð. Já.
01:31:31,319	

01:31:31,599 -->	Já. Og ætlar að fá...
01:31:36,593	og hérna ég hér, ég til baka
01:31:36,839 -->	hérna í Reykjavík, hérna
01:31:40,434	sunnudagur.
01:31:40,719 -->	Þú ætlar að fara á sunnudaginn
01:31:42,596	til baka?
01:31:42,839 -->	Já.
01:31:46,149	Já, það er ekkert mál, gjörðu svo
01:31:46,439 -->	vel. Það, hvað heldur þú að það
01:31:49,351	mundi kosta, tvö þúsund krónur
01:31:49,639 -->	eða eitthvað svona?
01:31:50,754	
01:31:50,999 -->	Já, það er útsala, .. útsala.
01:31:53,194	
01:31:54,239 -->	Þegar maður er að spyrja klukkan
01:31:58,517	hvað eitthvað gerist?
01:31:58,799 -->	Hvað segi ég þá?
01:32:01,472	Klukkan hvað eitthvað gerist.
01:32:01,839 -->	Hann verður að vita eitthvað meira
01:32:06,037	ekki bara hvað kostar.
01:32:06,359 -->	Hvað verður hann að vita meira?
01:32:09,795	
01:32:12,119 -->	Hvenær.
01:32:13,916	
01:32:14,279 -->	Hvenær?
01:32:19,114	Þetta er í tímanum, spurning
01:32:19,399 -->	í tímanum. En hvernig svara ég?
01:32:21,674	
01:32:21,959 -->	Hvenær kemur Júlí?
01:32:25,998	
01:32:26,919 -->	Hvernig myndi ég svara svona
01:32:29,308	spurningu?
01:32:29,799 -->	Júlí, kemur þegar..þegar...
01:32:33,155	Þegar.
01:32:33,839 -->	Akkúrat, það er að segja:
01:32:38,913	hvenær og þegar.
01:32:43,039 -->	Nú síðan er komið inn á
01:32:47,635	það hérna í þessum þætti
01:32:49,039 -->	Það er þegar eitthvað er fyrir
01:32:54,318	framan, eitthvað er fyrir framan
01:32:54,599 -->	Framan...
01:32:58,433	Fyrir aftan...aftan.
01:33:00,879 -->	Við hliðar.
01:33:04,349	Við hliðina á.
01:33:04,639 -->	Hliðina á.
01:33:06,709	Við hliðina á.
01:33:07,039 -->	Og svo ef flýgur einhver hérna
01:33:10,031	fyrir...
01:33:10,319 -->	Ofan, ofan...
01:33:13,436	Fyrir ofan.
01:33:13,919 -->	Og eitthvað er fyrir...neðan.
01:33:17,195	neðan, fyrir neðan.
01:33:17,639 -->	Fyrir, fyrir framan.
01:33:26,149	Fyrir aftan, aftan.
01:33:28,119 -->	Fyrir...
01:33:31,077	Ofan.
01:33:34,039 -->	Já, alveg rétt, fyrir ofan.

01:33:38,191	Fyrir ofan..fyrir ofan.
01:33:38,479 -->	Og fyrir ...
01:33:40,197	Neðan. Neðan.
01:33:40,479 -->	Og svo ef það er hérna
01:33:42,868	þá er það?
01:33:43,199 -->	Við hliðina.
01:33:44,678	
01:33:44,999 -->	Við hliðina á.
01:33:49,117	Hliðina á.
01:33:49,399 -->	Við hliðina h l i ð i n a...
01:33:51,390	á einhverju.
01:33:51,719 -->	Já, nú síðan er hérna erum
01:33:56,474	við líka komin að öðru.
01:33:57,239 -->	Og, það er að það er ekki nóg að
01:34:00,549	vita klukkan hvað eitthvað gerist.
01:34:00,799 -->	Við verðum að vita hvaða dagur er.
01:34:05,077	Þá er það vikan.
01:34:05,479 -->	Fyrsti dagur eða við byrjum fyrsti
01:34:10,030	dagur, eða við byrjum á að telja
01:34:10,359 -->	mánudagur, en segðu bara eftir
01:34:14,272	mér... mánudagur.
01:34:15,399 -->	Mánudagur.
01:34:16,673	
01:34:16,959 -->	Þriðjudagur.
01:34:18,597	Þriðjudagur.
01:34:18,879 -->	Miðvikudagur.
01:34:20,790	Miðvikudagur.
01:34:21,639 -->	Fimmtudagur.
01:34:23,789	Fimmtudagur.
01:34:24,519 -->	Föstudagur.
01:34:27,079	Föstudagur.
01:34:27,439 -->	Laugardagur.
01:34:29,350	Laugardagur.
01:34:29,719 -->	Og sunnudagur.
01:34:31,835	Sunnudagur.
01:34:32,079 -->	Þetta kemur nú betur fram
01:34:34,593	þarna sko.
01:34:34,839 -->	Einn tveir og allir saman.
01:34:36,670	
01:34:36,959 -->	Mánudagur
01:34:37,789	
01:34:37,999 -->	Þriðjudagur
01:34:38,795	
01:34:39,119 -->	Miðvikudagur
01:34:40,108	
01:34:40,359 -->	Fimmtudagur
01:34:41,633	
01:34:41,919 -->	Föstudagur
01:34:43,272	
01:34:43,519 -->	Laugardagur
01:34:44,668	
01:34:44,959 -->	Sunnudagur
01:34:46,187	
01:34:46,799 -->	Þetta situr, þið kunnið þetta
01:34:48,391	alveg.
01:34:48,679 -->	Já, já, já.
01:34:49,828	

01:34:50,119 --> Já, já, ekkert mál.
01:34:51,472

01:34:51,799 --> Já já, en svo þegar ég er að
01:34:56,953 fara, þá segi ég........
01:34:57,239 --> Eða ég er að fara, eða einhver er
01:35:01,232 að fara, þá segi ég góða ferð.
01:35:01,919 --> Já, góða ferð.
01:35:04,114

01:35:04,519 --> En hvað heitir þetta að fara?
01:35:10,230 Þegar bíllin fer eða þegar
01:35:10,519 --> Einhver fer "The departure"
01:35:15,912 það stendur á Leifsstöð
01:35:16,399 --> "Depature" hvað er það á íslensku?
01:35:19,516

01:35:20,959 --> Það heitir brottför.
01:35:25,157 Já, já.
01:35:25,679 --> B r o t t f ö r.
01:35:27,510

01:35:27,799 --> Já, brottför.
01:35:29,437

01:35:30,319 --> Já, ég held að við látum þetta
01:35:35,439 duga sem orðaforði, eða orðaforða
01:35:35,759 --> þjálfun við þennan þátt í dag.
01:35:37,875

„Viltu læra íslensku?"

01:36:43,060 -->
01:36:49,738

20. þáttur: Á veitingahúsi

01:36:52,380 -->
01:36:57,738

01:37:29,700 --> Góðan dag.
01:37:31,258 -Góðan dag.
01:37:31,540 --> Borð fyrir tvo eða fleiri.
01:37:33,576 -Tvo.
01:37:34,060 --> Já, viljið þið vera í reyklausu
01:37:37,848 svæði eða þar sem má reykja.
01:37:38,100 --> Reyklausu svæði.
01:37:40,375 - Gjörið þið svo vel.
01:37:45,260 --> Hérna er matseðillinn.
01:37:48,775 Gjörið þið svo vel.
01:37:51,340 --> Réttur dagsins.
01:37:53,774 -Réttur dagsins er pönnusteikt
01:37:54,020 --> ýsa í karrísósu,
01:37:58,889 það er fiskur.
01:37:59,580 --> Ég veit.
01:38:03,016 -Já, ef þið veljið rétt dagsins
01:38:03,260 --> þá fylgir súpa og salat með
01:38:06,536 súpan og salatið kostar þá ekkert.
01:38:06,940 --> Já, já, viljið þið þá ekki bara
01:38:09,738 skoða matseðilinn í smástund
01:38:09,900 --> Svo kem ég.
01:38:11,299 -Já takk.
01:38:18,900 --> Eruð þið tilbúin að panta?
01:38:22,609 -Já, ég ætla að fá þetta.
01:38:24,100 --> Númer fjörutíu og átta, já,
01:38:27,695 pönnusteikt kjúlingabringa.
01:38:28,300 --> Er þetta gott..
01:38:30,939 -Já, hún er mjög góð.

01:38:31,860 -->	Hvað má bjóða þér að drekka
01:38:33,373	með.
01:38:33,620 -->	Kók, takk
01:38:34,939	
01:38:35,620 -->	Já, og hvað má bjóða þér?
01:38:37,815	
01:38:38,100 -->	Ég ætla að fá réttur dagsins.
01:38:42,139	-Já, þú ætlar að fá rétt dagins
01:38:42,340 -->	pönnusteika ýsu í karrísósu,
01:38:45,298	og hvað má svo bjóða þér að
01:38:45,500 -->	drekka með?
01:38:47,695	-Ég ætla að fá bjór.
01:38:48,380 -->	Lítinn eða stóran.
01:38:50,530	-Lítinn.
01:38:50,940 -->	Lítinn.
01:38:51,850	
01:38:54,020 -->	Já, þá er þetta komið, pönnusteikt
01:38:57,057	kjúklingabringa og pönnusteikt
01:38:57,300 -->	ýsa í karrísósu, kók og bjór já.
01:39:01,532	-Vatn.
01:39:02,260 -->	Já ég kem þá með drykkina eftir
01:39:06,378	smástund.
01:39:07,980 -->	Afsakið.
01:39:08,969	-Já.
01:39:09,460 -->	Klósett?
01:39:11,974	-Já, ég skal sýna þér, komdu bara.
01:39:17,740 -->	Klósettið er hérna, gjörðu svo vel.
01:39:20,538	-Takk.
01:39:23,540 -->	KATLA, má ég kynna
01:39:26,134	nýja uppvaskarann okkar?
01:39:26,580 -->	Já.
01:39:27,899	-Komdu sæl og blessuð.
01:39:28,140 -->	Komdu sæll.
01:39:29,050	
01:39:29,260 -->	J AN DONG, komdu sæll.
01:39:30,978	-Sæl
01:39:31,140 -->	Og þetta er KATLA.
01:39:32,129	
01:39:32,420 -->	Gaman að hitta þig.
01:39:33,694	-Sömuleiðis.
01:39:33,940 -->	Ég vona að þú verðir
01:39:35,009	ánægður hérna.
01:39:35,260 -->	Já takk.
01:39:37,694	-Þetta er góður vinnustaður
01:39:37,900 -->	Já.
01:39:39,333	-Það er stundum alveg brjálað
01:39:39,580 -->	í uppvaskinu.
01:39:42,219	-Já, það er allt í lagi, ég er
01:39:42,500 -->	vanur og fljótur að vaska upp.
01:39:44,058	
01:39:45,900 -->	KATLA mín, getur þú ekki
01:39:47,697	sýnt honum staðinn?
01:39:48,020 -->	Jú, jú.
01:39:50,295	Heyrðu, þetta er sem sagt
01:39:50,580 -->	uppvaskið hérna.
01:39:56,576	Þú þarft að þvo alla diska
01:39:57,340 -->	og glös og bolla og hnífapör.

01:40:02,460 Hérna er uppþvottalögurinn.
01:40:03,740 --> Svo raðar þú þessu í grindina
01:40:10,213 og rennir inn í uppþvottavélina.
01:40:10,540 --> Er vélin lengi að þvo?
01:40:12,974 -Nei, nei, bara smástund,
01:40:13,180 --> svona tvær, tvær mínútur.
01:40:15,694
01:40:17,260 --> Síðan setur þú uppþvottavélina
01:40:21,173 í gang.
01:40:22,660 --> Hvað á að gera við þetta.
01:40:26,539 -Hnífapörin eru geymd hérna
01:40:26,820 --> í þessum skúffum,
01:40:33,578 en sleifar, ausur og hnífar fara
01:40:34,300 --> í þessa fötu hérna.
01:40:36,495 -Já já.
01:40:39,140 --> Svo eru pottar og pönnur
01:40:42,098 í þessari hillu eins og þú sérð.
01:40:42,340 --> Ég skil.
01:40:44,137 -Og svunta.
01:40:45,580 --> Þú þarft að nota hanska þegar
01:40:49,175 þú vaskar upp af því að
01:40:49,380 --> vatnið er svo heitt.
01:40:51,655 -Já takk.
01:40:52,260 --> Viltu bíða aðeins? Ég ætla aðeins
01:40:54,091 að skreppa.
01:40:54,380 --> -Já.-Já.
01:40:55,415
01:40:57,060 --> Heyrðu þetta er kokkurinn
01:40:59,369 okkar, hann MAGGl.
01:40:59,660 --> Hann bæði bakar og eldar,
01:41:02,538 alveg frábær kokkur.
01:41:03,460 --> MAGGl, þetta er nýi
01:41:05,690 uppvaskarinn okkar, hann J AN.
01:41:05,940 --> Komdu sæll og blessaður
01:41:07,373 -Blessaður.
01:41:07,540 --> Velkominn til starfa.
01:41:08,655 -Já, takk.
01:41:09,220 --> Heyrðu hvað ertu að elda?
01:41:12,417 -Hérna er ég með súpu
01:41:12,620 --> í pottunum, og svo er ég með
01:41:15,498 sósu hérna og svo er ég
01:41:15,740 --> að sykurbrúna kartöflur.
01:41:18,049 -Umm, má ég smakka?
01:41:18,780 --> Endilega.
01:41:19,815
01:41:22,380 --> Um, hvað þetta er gott.
01:41:24,940 -Þakka þér fyrir.
01:41:26,740 --> En heyrðu, hvað ertu að
01:41:28,571 baka núna, ertu kannski
01:41:28,780 --> búinn að gera góðu
01:41:31,089 súkkulaðikökuna?
01:41:31,700 --> Nei, ég er nú að fara að
01:41:32,655
01:41:32,860 --> gera hana á eftir.
01:41:33,975
01:41:34,700 --> Hérna er ég búinn að baka
01:41:37,658 smábrauð með súpunni.

01:41:38,180 --> Lítur vel út.
01:41:40,694 -Glæsilegt.
01:41:41,180 --> Já.
01:41:44,729 -Hérna erum við með vagninn
01:41:45,500 --> með formum og óhreinum
01:41:47,650 áhöldum.
01:41:47,860 --> Já.
01:41:49,851 -Sem þú tekur, og lætur okkur
01:41:50,260 --> fá annan vagn í staðinn.
01:41:51,739
01:41:52,020 --> Já, ég skil .Ég vaska
01:41:54,488 þetta upp og læt ykkur fá
01:41:54,700 --> tóman vagn í staðinn.
01:41:56,292
01:41:57,260 --> Glæsilegt.
01:41:58,375
01:42:02,260 --> Hvernig bragðast?
01:42:03,534
01:42:03,820 --> Mjög gott.
01:42:05,253 -Mjög góður..
01:42:05,540 --> Já.
01:42:07,019 -Meiri sósu.
01:42:08,180 --> Meiri sósu, já
01:42:10,375 sjálfsagt.
01:42:36,900 --> Jæja, má bjóða ykkur
01:42:40,176 Kaffi?
01:42:41,500 --> Já takk.
01:42:44,617 -Viljið þið eftirrétt?
01:42:45,620 --> Ég, eftirrétt!
01:42:48,532 -Ég ætla að sækja matseðla.
01:42:57,060 --> Gjörðu svo vel, gjör svo vel.
01:43:01,850 Eftirréttirnir eru hérna.
01:43:19,100 --> Já, eitthvað sérstakt?
01:43:21,011
01:43:21,980 --> Ég ætla að fá eplakaka.
01:43:24,050
01:43:24,900 --> Já, þú ætlar að fá eplaköku
01:43:26,856
01:43:34,300 --> Og, þú.
01:43:37,656 -Ég ætla að fá jarðarberjaís
01:43:38,060 --> og eplakökur.
01:43:39,209
01:43:39,580 --> Jarðarberjaís og eplaköku.
01:43:41,969
01:43:42,300 --> Köku.
01:43:43,858 -Já.
01:43:44,220 --> Köku.
01:43:46,211 -Já, ég veit.
01:43:47,300 --> Kaka, kökur, kökum.
01:43:49,860 -Jam.
01:43:50,500 --> Svona er nú íslenskan.
01:43:51,615
01:43:52,980 --> Heyrið þið, má ég ekki
01:43:54,652 taka diskana?
01:44:09,660 --> Borga.
01:44:10,729
01:44:11,020 --> Já, ég er hérna með

01:44:13,375 reikninginn.
01:44:17,620 --> Hérna er reikningurinn,
01:44:19,292
01:44:19,980 --> heyrðu, svo borgið þið
01:44:22,494 bara frammi hérna við kassann.
01:44:22,860 --> Takk fyrir.
01:44:24,930 -Takk fyrir.
01:44:25,180 --> Já, takk, sömuleiðis.
01:44:26,772
01:44:36,340 --> Komið þið sæl.
01:44:38,331 -Komdu sæl, sæl.
01:44:38,580 --> Í þessum tíma ætlum við
01:44:41,378 að breyta kennslustofunni
01:44:41,580 --> í veitingahús.
01:44:43,536 Já.
01:44:43,780 --> -Ég ætla að vera þjónninn
01:44:45,293
01:44:45,500 --> með svuntuna, og þið
01:44:48,094 ætlið að vera gestirnir.
01:44:50,020 --> Ég ætla að setja á mig
01:44:51,373 svuntuna.
01:44:51,660 --> Ég ætla að biðja ykkur að
01:44:53,059 hjálpa mér aðeins.
01:44:53,300 --> Áður en við förum inn
01:44:55,256 á veitingahúsið.
01:44:57,060 --> Fyrst ætlið þið að segja mér
01:45:00,655 hvað þessir hlutir hérna heita.
01:45:02,940 --> Hvað er þetta hérna?
01:45:04,976 -Diskur. Diskur.
01:45:07,940 --> Hvað er þetta hérna,
01:45:12,092 ef það er einn diskur
01:45:12,380 --> það eru.
01:45:13,938 -Diskar.
01:45:14,220 --> Diskar fínt, þetta eru
01:45:17,098 einn, tveir, þrír, fjórir diskar.
01:45:17,340 --> Þetta eru fjórir diskar hérna.
01:45:18,853
01:45:20,220 --> Vitið þið hvað þetta heitir?
01:45:21,539
01:45:21,820 --> Gaffall. -Gaffall.
01:45:24,129 -En ef það eru tveir.
01:45:24,580 --> Gafflar.
01:45:26,935 -Gafflar fínt hjá ykkur
01:45:27,900 --> Og við erum með fjóra
01:45:31,131 gaffla. Fínt er.
01:45:35,940 --> Hvað er þetta hérna?
01:45:37,851 -Hnífur.
01:45:38,540 --> Hnífur og þetta eru?
01:45:41,418 -Hnífar.
01:45:41,940 --> Fjórir hnífar, fínt.
01:45:43,498
01:45:47,620 --> Hvað er þetta hérna?
01:45:49,690 -Skeið, skeið.
01:45:50,700 --> Og fjórar...
01:45:53,373 -Skeiðar, skeiðar.
01:45:53,820 --> Fjórar skeiðar, fínt hjá ykkur.
01:45:55,378

01:45:58,260 -->	En þetta hérna...
01:46:01,138	-Gaffall, gaffall
01:46:01,500 -->	Þetta heitir lítll gaffall.
01:46:03,411	en er þetta stór gaffall...
01:46:03,660 -->	Nei, nei.
01:46:05,537	-Þetta er lítill gaffall
01:46:05,780 -->	en þetta er stór gaffall
01:46:07,896	og við erum líka með
01:46:08,140 -->	fjóra litla gaffla.
01:46:12,736	Vitið þið hvað þetta heitir.
01:46:13,260 -->	Servíettur.
01:46:15,854	-Servíetta, servíettur.
01:46:16,300 -->	Stundum er þetta líka
01:46:18,860	kallað munnþurrkur.
01:46:19,260 -->	En servíettur er líka fínt.
01:46:22,297	Svo erum við hérna með
01:46:22,500 -->	Eitt...
01:46:25,060	-Glas, glas.
01:46:25,260 -->	Tvö.
01:46:26,659	-Glös.
01:46:26,860 -->	Glös, fínt hjá ykkur
01:46:28,612	og hvað heitir þetta hérna...
01:46:28,900 -->	Kanna, kanna.
01:46:31,334	-Kanna, vatnskanna.
01:46:31,740 -->	Vatnskanna.
01:46:34,379	-Og við erum með vatn í könnunni.
01:46:34,620 -->	Nú ætla ég að biðja ykkur,
01:46:36,576	AMú.
01:46:37,220 -->	-Já.
01:46:38,369	Vilt þú koma og setja
01:46:38,620 -->	diskana á borðið fyrir mig?
01:46:40,212	-Já.
01:46:50,940 -->	Takk fyrir. NATASlA, viltu setja
01:46:54,057	gafflana á borðið fyrir mig?
01:47:03,300 -->	Já...
01:47:05,097	-Takk fyrir, MARKO, vilt þú
01:47:05,340 -->	setja hnífana á borðið?
01:47:06,819	-Já.
01:47:15,100 -->	Kærar þakkir, JúLÍ, vilt þú
01:47:18,490	setja skeiðarnar fyrir mig
01:47:18,700 -->	á borðið?
01:47:20,053	-Já....
01:47:28,740 -->	Takk fyrir. Og ég skal setja
01:47:32,016	litlu gafflana. Set þá hérna
01:47:32,300 -->	og svo eigum við eftir að setja
01:47:36,293	glösin. Já. Rétt hjá þér, AMú.
01:47:37,660 -->	Setjum glösin og servíetturnar.
01:47:42,654	Við megum ekki gleyma þeim.
01:47:46,100 -->	Ein hvít, ein blá, ein hvít,
01:47:49,410	önnur blá.
01:47:50,700 -->	Nú skulið þið færa ykkur nær.
01:47:52,338	
01:47:55,340 -->	Ég ætla að hafa hérna pennann
01:47:57,570	minn og blokkina.
01:47:58,780 -->	Ég ætla að byrja á því að sýna
01:48:01,089	ykkur matseðilinn
01:48:02,820 -->	Þetta hérna heitir matseðill,

01:48:05,857 ég ætla að sýna ykkur aðeins
01:48:06,180 --> á hann. Við erum með
01:48:13,018 forrétti og efst sjáum við:
01:48:13,300 --> súpa dagsins, vitið þið hvað
01:48:16,849 það er, súpa, súpa...
01:48:18,140 --> Þetta er súpa.
01:48:20,051 -Já, já.
01:48:20,300 --> Þið fáið samt ekki svona súpu
01:48:22,734 að borða, hún er ekki með
01:48:22,980 --> flugu, þessi er svolítið
01:48:25,016 ógeðsleg.
01:48:25,820 --> En súpa dagsins í dag er
01:48:29,096 sveppasúpa.
01:48:30,500 --> Svo erum við líka með lauksúpu,
01:48:39,090 og við erum líka með,
01:48:41,340 --> vitið þið hvað þetta er?
01:48:44,730 -Fiskisúpa.
01:48:45,940 --> Fiskisúpa, fínt...Og síðasti
01:48:50,013 forrétturinn hérna, er salat
01:48:50,780 --> svona, salat.
01:48:55,012 En getið þið sagt mér hvaða
01:48:55,540 --> dýr þetta er?
01:48:57,770 -Svín.
01:48:58,060 --> Og hvernig kjöt er af svíninu.
01:49:01,939 -Svínakjöt, svínakjöt.
01:49:02,260 --> Svínakjöt, þið getið borðað svínakjöt.
01:49:05,252 Við erum með nokkrar tegundir af
01:49:05,540 --> svínakjöti, við erum með til dæmis svína-
01:49:11,217 rif, svínalundir, svínakótilettur.
01:49:12,100 --> Hvernig svínakjöt borðar þú?
01:49:15,297 -Svínakótilettur.
01:49:15,700 --> Svínakótilettur. En þú NATASlA...
01:49:19,136 -Svínakótilettur.
01:49:19,620 --> Svínakótilettur já.
01:49:23,010 Svo erum við líka með...
01:49:23,940 --> Lamb.
01:49:25,931 -Og hvernig kjöt er það?
01:49:26,140 --> Lambakjöt.
01:49:27,368
01:49:27,740 --> Lambakjöt, lambakjöt er nú svona
01:49:31,210 eiginlega þjóðarréttur Íslendinga.
01:49:31,580 --> Við viljum alltaf vera að borða
01:49:34,174 lambakjöt. Og við erum með
01:49:34,420 --> alls konar tegundir af því.
01:49:36,615 Munið þið eftir einhverjum
01:49:36,900 --> tegundum lambakjöti sem
01:49:39,460 þið hafið smakkað?
01:49:40,020 --> Nei, mér finnst lambakjöt vont..
01:49:43,490 -Þér finnst lambakjöt vont.
01:49:43,820 --> Ó, ó. En ykkur?
01:49:46,653 -Gott.
01:49:47,020 --> Já, og hvernig lambakjöt borðar
01:49:49,739 þú, borðar þú læri?
01:49:50,020 --> Já.
01:49:51,658 Já, allt.
01:49:51,940 --> Já.
01:49:53,373 Er eitthvað sem þér finnst best?

01:49:54,260 --> Veit það ekki.
01:49:57,172 -Nei, en ykkur?
01:49:57,780 --> Já, ég borða....
01:50:02,296 -Þið borðið hrygg, borðið
01:50:02,740 --> þið kannski hangikjöt.
01:50:04,856 Já, já, já.
01:50:06,220 --> Borðar þú hangikjöt.
01:50:08,859 -Já...stundum.
01:50:09,140 --> Jæja, það er gott
01:50:12,450 en nautakjöt.
01:50:13,380 --> Borðar þú nautakjöt?
01:50:15,336 -Já.
01:50:16,220 --> Um, hvað finnst þér best?
01:50:19,018 Vilt þú kannski þykka steik?
01:50:19,700 --> Já, kannski.
01:50:23,136 -Já, borðið þið steikur,
01:50:23,940 --> eða viljið þið kannski fá
01:50:26,818 einhverja, eitthvað þynnra eða...
01:50:28,060 --> bara þykkt.
01:50:30,574 -Þykkt ekki þunnt.
01:50:31,100 --> Einmitt, en kjúkling, það
01:50:34,172 borða allir kjúkling. Er það ekki?
01:50:34,500 --> Já, já .
01:50:36,730 -Svo erum við með fisk,
01:50:37,020 --> en það er nú bara skrifaður
01:50:40,057 hérna fiskurinn. Við erum með
01:50:40,300 --> bæði ýsu, við eigum lúðu, við
01:50:44,179 höfum, við erum stundum með
01:50:45,620 --> skötu, fyrir jólin en ekki núna
01:50:49,898 Hérna er einmitt fiskurinn.
01:50:50,740 --> En með öllum aðalréttunum
01:50:55,939 þá fylgir sósa það fylgja
01:50:56,180 --> kartöflur og það fylgir salat.
01:50:58,978 Hérna er salatið,
01:51:00,020 --> og hérna eru kartöflurnar.
01:51:04,252 og sósan kemur í lítilli könnu,
01:51:04,580 --> við hellum yfir.
01:51:07,378 Svo erum við með eftirréttina
01:51:07,620 --> ef þið eruð ekki orðin södd.
01:51:12,819 Við erum með eplaköku.
01:51:14,860 --> Já.
01:51:16,452 -En svo erum við með aðra
01:51:16,700 --> tegund af köku...þið vitið hvað
01:51:20,613 þetta hérna er.
01:51:20,900 --> Súkkulaðiköku, súkkulaðiköku.
01:51:24,415 Súkkulaðikaka, örugglega mjög góð.
01:51:24,940 --> Svo erum við með hér fyrir
01:51:27,170
01:51:27,420 --> neðan. Þar erum við með,
01:51:31,493 þetta hérna......
01:51:31,900 --> Vitið þið hvað þetta hérna er?
01:51:33,936 -Ís, ís.
01:51:34,140 --> Ís, borðið þið ís?
01:51:35,778 -Já, já.
01:51:36,060 --> Hann er mjög góður.
01:51:38,528 Það eru til nokkrar tegundir
01:51:38,780 --> af ís. Það er til dæmis til...

01:51:42,409 -Jarðarberjaís, jarðarberjaís.
01:51:43,020 --> Jarðarberjaís, flott hjá ykkur.
01:51:45,056 Svo erum við líka með ...
01:51:45,220 --> Súkkulaðiís,
01:51:47,211 -súkkulaðiís, við erum
01:51:48,100 --> ekki með eplaís.
01:51:49,931 -Nei.
01:51:51,220 --> Nei. Heyrðu, en það eru ýmsir
01:51:53,211 drykkir, þið getið fengið
01:51:53,540 --> gosdrykki.
01:51:55,656
01:51:58,700 --> Veit einhver hvað þetta er?
01:52:01,260 -Bjór, bjór.
01:52:01,500 --> Bjór allir þekkja bjór.
01:52:05,129 Og að lokum, þá er hérna
01:52:05,380 --> léttvín...það er þetta hérna.
01:52:08,213 Vitið þið hvernig tegundir
01:52:08,500 --> af léttvíni. Við getum verið með...
01:52:12,539 -Hvítvín, rauðvín, rósavín.
01:52:13,300 --> Fínt, flott hjá ykkur.
01:52:15,939 Þá ætla ég að rétta ykkur
01:52:16,140 --> matseðlana. Gjörðu svo vel
01:52:19,212 AMú..
01:52:19,500 --> Gjörðu svo vel NATASlA.
01:52:20,455
01:52:20,740 --> Gjörðu svo vel MARKO.
01:52:23,777 Gjörðu svo vel JúLÍ.
01:52:24,380 --> Nú ætla ég að biðja ykkur
01:52:26,416 um að panta hjá mér.
01:52:29,620 --> Og AMú, ert þú tilbúinn?
01:52:33,169 -Kannski, lauksúpa.
01:52:33,700 --> Lauksúpu.
01:52:35,770 -Kjúklingur.
01:52:36,180 --> Kjúkling.
01:52:39,297 -Súkkulaðiís.
01:52:39,740 --> Súkkulaðiís, í eftirrétt.
01:52:41,856 -Og vatn.
01:52:42,140 --> Og vatn að drekka, já fínt.
01:52:45,052 Hvað má bjóða þér NATASlA?
01:52:46,380 --> Já, sveppasúpu.
01:52:49,258 -Sveppasúpu í forrétt
01:52:49,540 --> Já, og kjúklingur.
01:52:54,011 -Kjúkling í aðalrétt.
01:52:55,300 --> Og ...bara vatn.
01:52:59,930 -Bara vatn að drekka.
01:53:00,220 --> Viltu engan eftirrétt?
01:53:01,539 -Nei.
01:53:01,820 --> Alveg viss...
01:53:03,173 -Já.
01:53:03,420 --> Allt í lagi.
01:53:06,492 MARKO, hvað má bjóða þér?
01:53:06,780 --> Súpa dagsins.
01:53:08,896 -Súpa dagsins, þú ætlar
01:53:09,140 --> að fá sveppasúpu.
01:53:10,493 -Já.
01:53:10,700 --> Já.
01:53:12,372 -Og lambakjöt.

01:53:12,660 --> Lambakjöt í aðalrétt...
01:53:13,570

01:53:13,820 --> Og súkkulaðikaka.
01:53:16,254 -Og súkkulaðiköku í eftirrétt.
01:53:16,460 --> Og hvað má bjóða þér að drekka?
01:53:18,052 -Bjór.
01:53:18,300 --> Bjór.
01:53:20,734 -Já. JúLÍ?
01:53:21,100 --> Ég ætla að fá salat.
01:53:24,934 -Salat í forrétt.
01:53:25,220 --> Já, og lambakjöt.
01:53:28,530 -Lambakjöt í aðalrétt.
01:53:29,620 --> Og eplakaka.
01:53:32,088 -Eplaköku í eftirrétt, já.
01:53:32,340 --> Og eitt glas rauðvín.
01:53:36,015 -Eitt glas af rauðvíni, fínt.
01:53:37,140 --> Heyrðu, þá þakka ég ykkur
01:53:38,778 kærlega fyrir í dag.
01:53:39,980 --> Og við sjáumst síðar, bless.
01:53:41,174 -Bless, bless.
01:54:49,214 --> ,,Viltu læra íslensku?''
01:54:55,687

01:54:59,134 -->
01:55:05,733

21 . þáttur: Á dvalarheimili

01:55:14,974 --> Halló.
01:55:17,568 -Sæl, Sara mín, þetta er Sólveig.
01:55:17,974 --> Hvað segir þú gott?
01:55:20,044 -Allt fínt, en þú?
01:55:20,734 --> Já, ég segi allt þetta fína. Hérna,
01:55:25,410 getur þú komið að vinna á morgun?
01:55:26,134 --> Já, klukkan hvað á ég að mæta?
01:55:31,003 Það er morgunvakt frá átta til fjögur.
01:55:32,094 --> Já, ég get það ég er í fríi í bakaríinu
01:55:37,214 -Já frábært, þakka þér fyrir.
01:55:38,254 --> Þá sjáumst við á morgun, bæ.
01:55:40,768 -Bless.
01:56:03,254 --> Hæ.
01:56:06,610 -Nei hæ, hvað ert þú að vinna í dag?
01:56:06,894 --> Já, ég er að vinna fyrir Siggu.
01:56:09,488 Nú, ætlar þú svo vinna
01:56:09,734 --> eitthvað um helgina líka?
01:56:12,453 -Já ég er að vinna alla helgina,
01:56:12,734 --> föstudag, laugardag og sunnudag.
01:56:15,567 -Jesús, dugleg ertu.
01:56:15,814 --> Nei, það bara ég er svo blönk,
01:56:18,123 vantar smá pening.
01:56:19,934 --> Hvað segir þú Helga, hvað á ég að gera?
01:56:23,449 -Nú þarf að aðstoða Jónas.
01:56:23,894 --> Þegar þú ert búin að því
01:56:25,043

01:56:25,294 --> þá máttu klára að setja lyfin
01:56:26,727

01:56:26,934 --> hérna í lyfjabakkana, fara svo fram
01:56:29,846 með lyfjaborðið og gefa gamla
01:56:30,054 --> fólkinu lyfin sín.
01:56:31,851 -Ég skal gera það.

01:56:37,974 -->	Ása Rún, get ég hjálpað þér eitthvað.
01:56:41,364	-Já, viltu ná í nærbuxur.
01:56:41,734 -->	Nærbuxur.
01:56:44,407	-Já, Gísli gamli pissaði í rúmið.
01:56:44,614 -->	ÆÆ
01:56:47,253	-Komdu líka með neðanþvottastykki.
01:56:47,534 -->	Já, ekkert mál.
01:56:48,683	
01:56:59,974 -->	Nærbuxur, já já, og neðanþvottastykki.
01:57:05,367	
01:57:18,534 -->	Hérna eru nærbuxur og
01:57:21,651	neðanþvottastykki.
01:57:22,494 -->	Takk. -Get ég hjálpað
01:57:24,883	þér með eitthvað meira?
01:57:25,094 -->	Nei, þetta er fínt.
01:57:26,846	
01:57:33,374 -->	Sara.
01:57:34,932	-Já
01:57:35,414 -->	Komdu og hjálpaðu
01:57:37,211	mér með þverlakið.
01:57:37,574 -->	-Já.
01:57:38,689	
01:57:39,894 -->	Ég er búinn að setja undirlakið, nú
01:57:42,852	þarf ég að setja þverlakið.
01:57:43,574 -->	Er þetta þverlak? Ég hélt að þetta héti
01:57:47,123	snúningslak.
01:57:47,414 -->	Já, við notum þetta sundum til
01:57:50,167	að snúa fólki.
01:57:50,454 -->	Já, já.
01:57:51,569	.
01:57:54,374 -->	Og hér er sængurver og koddaver,
01:58:00,643	ég skal bara setja það á,
01:58:01,254 -->	en ég ætla að biðja þig að taka
01:58:04,769	línvagninn, frágang.
01:58:05,054 -->	Já, ekkert mál
01:58:06,328	
01:58:19,894 -->	Góðan dag, Jónas minn.
01:58:24,092	-Nei komdu margblessuð, Sara mín.
01:58:24,774 -->	Hvernig hefur þú það í dag?
01:58:26,048	
01:58:26,574 -->	Ég hef það bara alveg ágætt,
01:58:28,963	þakka þér fyrir.
01:58:29,254 -->	Er það ekki? Ég kom með
01:58:32,371	þvagflösku fyrir þig.
01:58:32,614 -->	Já, það er fínt.
01:58:35,128	-Ég set hana hérna, og tannbox.
01:58:35,854 -->	Settu það bara þarna .
01:58:37,685	-Í vaskinn.
01:58:38,734 -->	Já, í vaskinn, það er ágætt. -Viltu
01:58:42,727	fá meira kalt vatn í stútflöskuna.
01:58:43,014 -->	Nei, það er óþarfi, ég er að fara
01:58:45,289	í mat.
01:58:45,654 -->	Já, viltu að ég hækki rúmið fyrir
01:58:48,726	þig aðeins?
01:58:49,654 -->	Nei, þú ættir nú heldur að lækka það.
01:58:54,603	-Já, ég skal gera það.
01:58:55,294 -->	Þakka þér fyrir. -Á ég að

01:58:57,888	hjálpa þér að klæða þig, Jónas minn?
01:58:58,134 -->	Þakka þér fyrir, þakka þér fyrir.
01:59:02,764	-Má ég sjá, já hérna er skyrtan þín.
01:59:03,734 -->	Skyrtan já. -Og nærbuxurnar,
01:59:09,206	hérna eru buxurnar
01:59:09,854 -->	Þakka þér fyrir.
01:59:12,004	-Gjörðu svo vel.
01:59:15,134 -->	Svona.
01:59:23,769	-ÆÆ, ég er svo slæmur í öxlinni.
01:59:25,214 -->	Gigtin er alveg að drepa mig.
01:59:28,172	-Svona.
01:59:29,294 -->	Hvar er göngugrindin þín Jónas?
01:59:31,012	
01:59:31,294 -->	Göngugrindin, já, hún er frammi á gangi.
01:59:34,684	-Ég ætla að ná í hana.
01:59:34,854 -->	Allt í lagi, elskan mín.
01:59:36,003	
01:59:44,334 -->	Hérna er göngugrindin þín, Jónas minn.
01:59:46,006	
01:59:46,374 -->	Æ þakka þér fyrir, Sara mín.
01:59:47,807	
01:59:49,174 -->	Svona.
01:59:51,563	-Þakka þér fyrir.
01:59:52,694 -->	Ertu búinn að pissa, Jónas minn.
01:59:55,891	-Já ég búinn að pissa og hafa hægðir.
01:59:56,174 -->	Það er gott. Þá getum við lagt
01:59:59,166	í hann.
01:59:59,414 -->	Já.
02:00:00,210	
02:00:25,174 -->	Jæja.
02:00:26,368	
02:00:30,134 -->	Þakka þér fyrir, þakka þér
02:00:32,694	fyrir Sara mín.
02:00:33,094 -->	Æ, svona.
02:00:38,964	Þakka þér fyrir, Sara mín.
02:00:44,094 -->	Þakka þér fyrir..
02:00:45,607	
02:00:46,694 -->	Blessaður.
02:00:48,650	-Ha?
02:00:56,334 -->	Hvað er í matinn, Sara mín.
02:00:59,644	-Það er fiskbúðingur, kartöflur
02:00:59,934 -->	og gulrætur.
02:01:02,402	-Mér finnst fiskbúðingur alveg
02:01:02,654 -->	herramannsmatur, ég tala
02:01:06,090	nú ekki um kanínufóðrið.
02:01:06,454 -->	Heyrðu ég er svo rosalega þyrstur,
02:01:09,730	getur þú ekki gefið mér kalt vatn
02:01:09,974 -->	að drekka, heyrðu já og svolítinn
02:01:13,887	djús líka, svolítinn djús, já.
02:01:14,214 -->	Má bjóða þér eitthvað að drekka?
02:01:16,808	-Já, já vatn að drekka.
02:01:17,134 -->	Vatn.
02:01:18,283	
02:01:20,774 -->	Já, þú ert alltaf í því sama.
02:01:23,242	-Já, já.
02:01:23,494 -->	Þú ert alltaf í sama er það ekki?
02:01:24,927	

02:01:25,174 -->	Jú, jú. -Já, já já.
02:01:27,483	-Gerðu svo vel.
02:01:27,734 -->	Þakka þér fyrir, góða.
02:01:29,167	-Gerðu svo vel.
02:01:29,494 -->	Þakka þér fyrir, Sara mín.
02:01:32,054	-Og hérna er djúsinn þinn.
02:01:33,414 -->	Verði ykkur að góðu.
02:01:35,644	-Þakka þér fyrir, Sara mín.
02:01:47,974 -->	Sara. -Já.
02:01:50,169	-Ertu búin að gefa lyfin?
02:01:50,414 -->	Já ég er búin.
02:01:52,484	-Heyrðu, þá máttu koma og
02:01:52,734 -->	aðstoða mig við hana Báru gömlu,
02:01:54,372	það þarf að klæða hana.
02:01:54,654 -->	Ekkert mál. Ætlarðu í lyftunni?
02:01:59,682	-Sara mín, Bára er uppi á fimmtu hæð.
02:01:59,974 -->	Já, ég veit það, en...
02:02:04,206	-Klikk, klikk, stiginn styrkir.
02:02:07,334 -->	Þú getur farið stigann.
02:02:10,053	Gjörðu svo vel.
02:02:10,414 -->	Þakka þér fyrir.
02:02:11,563	
02:02:25,334 -->	Nei blessunin, sefur hún.
02:02:27,848	Já.
02:02:29,014 -->	Heyrðu, taka til fötin hennar.
02:02:30,925	Já.
02:02:34,414 -->	Kjólinn, sokkabuxur.. slæðan
02:02:43,129	hennar og hér eru skórnir.
02:02:44,574 -->	Bára er þannig að hún verður að
02:02:46,929	hafa gullið sitt.
02:02:47,214 -->	Er það?
02:02:48,442	-Já.
02:02:55,454 -->	Hér er ýmislegt, hér er
02:02:59,208	hálsfestin hennar.
02:02:59,454 -->	-Vá.
02:03:00,409	
02:03:03,294 -->	Svo er það armbandsúrið,
02:03:06,252	gengur nú ekki alltaf alveg rétt.
02:03:07,534 -->	Armbandið, eyrnalokkar, og
02:03:14,565	síðast en ekki síst gullhringurinn
02:03:14,854 -->	sem maðurinn hennar sálugi gaf
02:03:17,049	henni.
02:03:17,934 -->	Vá, hvað hann er fallegur.
02:03:19,890	
02:03:21,934 -->	Sofa aðeins lengur.
02:03:23,526	-Já.
02:03:24,094 -->	Kaffi á meðan, hvernig líst þér á það Sara?
02:03:27,006	-Mjög vel.
02:03:29,774 -->	Sæl verið þið.
02:03:32,163	-Sæl. Sæl.
02:03:33,454 -->	Í dag þá ætlum við að skoða
02:03:40,804	orð sem eru notuð þegar fólk er
02:03:41,014 -->	að vinna við umönnun..
02:03:44,973	Vitið þið hvað umönnun er?
02:03:46,134 -->	Nei.
02:03:48,853	Þegar maður er að hjálpa fólki
02:03:49,494 -->	sem er veikt

02:03:52,611	og við ætlum að skoða mismunandi
02:03:52,854 -->	orð sem eru notuð í svona vinnu
02:03:57,848	og við ætlum
02:03:58,294 -->	að nota orð sem koma fyrir
02:04:04,403	þegar maður vinnur á dvalarheimili.
02:04:04,694 -->	Vitið þið hvað dvalarheimili er?
02:04:06,366	
02:04:06,734 -->	Já, þar sem gamla fólkið er.
02:04:12,411	-Já, heimili fyrir aldrað fólk,
02:04:12,654 -->	fyrir gamalt fólk.
02:04:14,292	
02:04:15,414 -->	Og á vinnustöðum, eins og á
02:04:21,683	dvalarheimilum, á spítölum
02:04:27,214 -->	Þá er mjög oft fólk að vinna
02:04:31,093	í vaktavinnu.
02:04:31,974 -->	Já, vakt er sá ákveðni tími
02:04:37,173	sem þú ert að vinna.
02:04:38,174 -->	Og vaktavinna er oft frá 8
02:04:43,373	til 16 á daginn. Morgunvakt
02:04:43,654 -->	16 til 24 um kvöldið þá er.
02:04:47,852	Kvöldvakt.
02:04:48,134 -->	Og svo 24 til 8 um morguninn
02:04:51,809	Það er næturvakt.
02:04:52,334 -->	En það er mismunandi eftir hvar
02:04:57,772	maður er að vinna, hvernig vaktin er.
02:04:58,094 -->	Vakt getur líka verið frá 12 til 24
02:05:06,524	eða frá 1 4 til 22.
02:05:07,374 -->	Eða eitthvað svona.
02:05:11,845	Vinnustaðurinn hann ákveður
02:05:12,094 -->	hver vaktin er. Hvenær hún byrjar
02:05:16,212	og hvenær hún er búin.
02:05:17,534 -->	Nú skulum við ímynda okkur að
02:05:24,372	við séum að vinna á dvalarheimili.
02:05:24,934 -->	Hum. Ok,
02:05:28,768	af því að við erum ekki með rúm
02:05:29,814 -->	eða rúmföt eða sængur eða neitt,
02:05:33,773	þá ætla ég að teikna á töfluna.
02:05:34,334 -->	Jámm.
02:05:38,612	Þetta er rúm.
02:05:42,854 -->	Þetta hér... er dýna.
02:05:56,973	svo er hér, hvað heitir þetta...
02:05:58,254 -->	Koddi.
02:06:04,124	-Koddi...Og hér...
02:06:07,054 -->	Sæng.
02:06:11,366	Og hér setjum við ....
02:06:15,894 -->	Maður..
02:06:19,409	-Konu.
02:06:20,814 -->	Er það.
02:06:23,612	-Já konu, Þetta er koddi,
02:06:23,894 -->	dýna, rúm og sæng.
02:06:30,367	Hér yfir dýnuna undir konunni...
02:06:30,774 -->	er.....
02:06:35,564	Lak.
02:06:38,694 -->	Utan um sængina er ...
02:06:44,883	-Sængurver.
02:06:52,134 -->	Og utan um koddann er
02:06:55,809	-Koddaver.

02:06:56,094 -->	Er koddaver.
02:06:58,972	Þetta allt saman er...
02:07:00,094 -->	-Rúmföt.
02:07:02,562	Rúmföt.
02:07:07,814 -->	Hvað eigum við kalla þessa konu?
02:07:11,773	Hvað á hún að heita?
02:07:12,374 -->	Kannski amma.
02:07:16,003	-OK, Amma er hér.
02:07:16,254 -->	Þetta er amma. Amma.
02:07:21,453	-Og hún er veik.
02:07:22,214 -->	Já amma er svolítið veik.
02:07:27,288	Hún er svolítið veik og við
02:07:27,574 -->	verðum að hjálpa henni
02:07:28,927	
02:07:29,214 -->	Já.
02:07:30,647	-Ja. Já.
02:07:32,014 -->	Hún er sofandi,
02:07:38,487	við komum inn, það er morgunn.
02:07:39,014 -->	Hún á að fara að borða
02:07:41,448	morgunmat.
02:07:42,214 -->	Já. Við komum inn,
02:07:45,490	við þurfum að segja?
02:07:45,854 -->	-Góðan daginn.
02:07:48,049	-Góðan daginn.
02:07:48,294 -->	Vekja hana já, og segja
02:07:50,683	góðan daginn.
02:07:50,854 -->	Hvað segi ég svo....til dæmis..
02:07:54,130	-Viltu vakna?
02:07:55,214 -->	Já, eða.
02:07:59,048	-Hvernig sofandi.
02:07:59,534 -->	Já. Hvernig svafstu?
02:08:01,889	Þá segir hún kannski:
02:08:02,974 -->	ég svaf vel, já, eða ég svaf illa. Já.-Já,
02:08:15,808	mig dreymdi illa, já, ég fékk martröð.
02:08:18,014 -->	Já. En ef mann dreymir vel.-Já,
02:08:22,769	þá er maður með góðan draum.
02:08:23,094 -->	Já, já.
02:08:25,688	Það er bara draumur.
02:08:26,534 -->	Draumur.
02:08:31,562	-Amma vaknar og hún svaf bara vel.
02:08:32,854 -->	Já, þá segjum við: hún þarf að fara
02:08:38,292	í föt, hún þarf að fara í föt núna,
02:08:38,614 -->	af því að hún þarf að fara í morgunmat.
02:08:41,811	Núna er hún í NÆRBUXUM.
02:08:47,014 -->	Já og hún er líka í NÆRBOL.
02:08:50,484	
02:08:52,934 -->	En nærbuxur og nærbolur eru næst
02:08:57,928	húðinni. Það er nálægt húðinni.
02:08:58,534 -->	Já, eins og ég get sagt: Kristoff, viltu
02:09:01,128	koma nær?
02:09:02,374 -->	Já.
02:09:04,251	-Það er líka hægt.
02:09:04,694 -->	Er það.
02:09:07,845	-OK. Hún er í nærbuxum, nærbol og
02:09:08,094 -->	NÁTTFöTUM.
02:09:14,408	Nátt er eins og nótt og föt.
02:09:16,494 -->	Náttföt.

02:09:19,850	**Nú þurfum við að byrja á því**
02:09:20,094 -->	**að klæða hana úr náttfötunum**
02:09:27,569	**og úr nærbolnum því að amma**
02:09:28,854 -->	**er í BRJÓSTAHALDARA.**
02:09:33,928	**OK, brjóstahaldara.**
02:09:45,934 -->	**Þetta er svolítið skemmtilegt orð.**
02:09:49,483	
02:09:50,654 -->	**Því að þetta eru brjóst**
02:09:55,045	**og haldarinn heldur brjóstunum.**
02:09:55,414 -->	**Þannig að við þurfum að hjálpa**
02:09:59,168	**henni í brjóstahaldarann..**
02:10:00,014 -->	**Svo þurfum við klæða hana í.**
02:10:04,007	**Í hvað eigum við klæða hana.**
02:10:04,574 -->	**Við segjum: jæja amma,**
02:10:08,089	**á ég að hjálpa þér og klæða**
02:10:08,334 -->	**þig í...**
02:10:12,122	**-Bol- bolinn.**
02:10:12,854 -->	**Bol, jamm, og þið finnið bolinn.**
02:10:16,051	**Og hún fer í bolinn.**
02:10:16,334 -->	**Og...**
02:10:18,325	**-Pils.**
02:10:18,694 -->	**Pils, og þið hjálpið henni að fara**
02:10:21,925	**í pilsið.**
02:10:22,254 -->	**Og svo vill amma vera í ...**
02:10:25,849	**-sokkum.**
02:10:26,294 -->	**Sokkum eða sokkabuxum**
02:10:30,651	**-Já, sokkabuxur.**
02:10:31,094 -->	**Sokkabuxur,**
02:10:34,928	**amma fer í sokkabuxur.**
02:10:35,894 -->	**Þannig að þið hjálpið henni að**
02:10:40,445	**klæða sig í sokkabuxurnar.**
02:10:40,894 -->	**Já. Og svo er það...**
02:10:46,366	**-Svo eru það skór.**
02:10:46,734 -->	**Skórnir, og hún er í bol.**
02:10:50,966	**Kannski vill hún líka vera í...**
02:10:51,454 -->	**Jakka .**
02:10:55,003	**-Jakka eða blússu.**
02:10:55,814 -->	**Já, já.**
02:10:58,886	**-Blússa er kvenmannsskyrta.**
02:10:59,414 -->	**Og amma hún er með ...**
02:11:03,692	**-úr kannski.**
02:11:04,294 -->	**Svona skartgrip**
02:11:08,845	**-Á flók......**
02:11:09,134 -->	**og úr, hún er með armbandsúr**
02:11:12,012	**-Armbandsúr.**
02:11:12,374 -->	**Og hún er með giftingarhring.**
02:11:16,287	**Já, giftingarhring.**
02:11:20,334 -->	**Núna er amma orðin voða fín.**
02:11:26,011	**-Já, flott stúlka.**
02:11:26,454 -->	**Mjög fín með varalit, armband**
02:11:29,526	**og armbandsúr.**
02:11:29,854 -->	**Og þá þarf hún að fara á klósettið**
02:11:32,766	**-Já.**
02:11:33,054 -->	**Hvað segjum við, við ömmu?**
02:11:36,888	**-Viltu pissa?**
02:11:37,134 -->	**Já, amma viltu pissa, þarftu að**
02:11:40,922	**pissa, eða þarftu að fara á klósettið?**

02:11:41,174 -->	Sumum finnst, sumum finnst
02:11:44,530	ekki gott að segja kúka.
02:11:44,894 -->	Þá getur maður sagt
02:11:48,773	amma þarftu að hafa hægðir.
02:11:50,134 -->	Hægðir, hægðir.
02:11:53,012	-Þetta er mjög kurteist.
02:11:53,414 -->	Já, hægðir. Krakkar segja oftast
02:12:00,172	og ég líka: ég þarf að pissa, já
02:12:01,574 -->	Strax.
02:12:05,123	-Stax, já, mér er mál.
02:12:05,374 -->	Já, MÉR ER MÁL.
02:12:07,649	
02:12:14,934 -->	Líka hérna, laga ''Pampers.''
02:12:20,930	-Já, bleiur.
02:12:21,254 -->	Bleia.
02:12:27,011	Stundum þarf fólk sem er veikt
02:12:27,294 -->	að vera með BLEIUR. Já,
02:12:32,971	og líka lítil börn.
02:12:35,054 -->	Já.
02:12:38,524	-Og, stundum þegar maður er veikur
02:12:38,854 -->	að þá getur maður ekki farið
02:12:41,766	sjálfur á klósettið
02:12:42,054 -->	og getur ekki stjórnað líkamanum
02:12:44,727	
02:12:45,054 -->	þannig að maður er sofandi í rúminu.
02:12:48,763	og maður pissar í rúmið.
02:12:49,014 -->	Núna förum við með ömmu fram
02:12:52,802	ægilega fín, í morgunmat.
02:12:53,094 -->	Við löbbum ekki hratt, því hún er
02:12:56,325	svo veik, kannski er hún líka með..
02:12:56,574 -->	Göngugrind.
02:12:59,532	-Göngugrind.
02:12:59,774 -->	Já. Við förum með ömmu inn í
02:13:04,450	matsal, jamm, og hjálpum henni
02:13:04,894 -->	að setjast, og svo segir amma:
02:13:09,172	ég er þyrst.
02:13:09,454 -->	Þið sækið vatn gefið henni vatn.
02:13:15,324	Hún drekkur vatnið glúgg, glúgg.
02:13:15,814 -->	Þá segið þið: Viltu
02:13:18,487	-viltu meira?
02:13:18,814 -->	Já, viltu meira vatn.
02:13:22,045	Svo fær hún morgunmatinn sinn.
02:13:23,174 -->	Og þegar hún er búinn að borða
02:13:27,133	segir hún: takk fyrir.
02:13:27,374 -->	Og við segjum:
02:13:28,932	gerðu svo vel.
02:13:29,134 -->	Gerðu svo vel, eða
02:13:30,852	verði þér að góðu..
02:13:31,094 -->	Já. Og við förum með hana aftur
02:13:34,609	inn í herbergi.
02:13:34,854 -->	Og þá erum við búin að hjálpa
02:13:37,448	ömmu að fara í morgunmat,
02:13:37,694 -->	að klæða sig, að fara á klósettið,
02:13:41,164	fara í morgunmat og allt sem
02:13:41,454 -->	við þurftum að gera.
02:13:43,206	Já.
02:13:44,294 -->	Takk fyrir í dag.

02:13:45,932 **-Takk fyrir.**